Santé : impasse autour des normes pour les listes d'attente — page 19

MINI OTTAWA EAST
MINI
1040 chemin Ogilvie
288-MINI (6464)
www.miniottawaeast.com

cyberpresse.ca

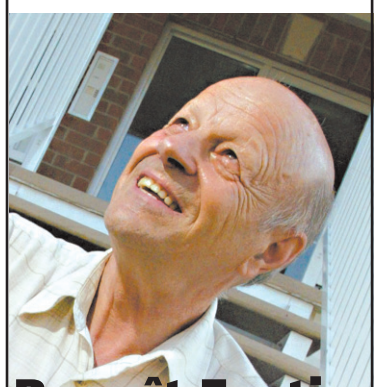
LeDroit

Votre monde, votre quotidien

93e ANNÉE - NUMÉRO 163 • LE MARDI 11 OCTOBRE 2005 • 65¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI

Mercedes-Benz
OGILVIE MOTORS
1110, boul. St-Laurent 745-9000
www.ogilvie.mercedes-benz.ca

Personnalité de la **semaine**



Benoît Fortin un homme **de combat** social

PAGE 15

Un contrat qui ne doit pas **laisser de traces**

PAGE 18



Encore en fusillade

PAGE 58

TORONTO MAPLE LEAFS 5 6

Ils sont 2,5 millions à attendre de l'aide



Pages 2 et 3

Le tremblement de terre dévastateur en Asie : le bilan s'alourdit d'heure en heure

ASSOCIATED PRESS

Camco ACURA
VENTES FINALES MODÈLES 2005
3 JOURS SEULEMENT, LES 13, 14 ET 15 OCTOBRE



HEURES PROLONGÉES
Jeudi 9 h à 22 h
Vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 18 h



Camco ACURA
1475, avenue Carling
728-8888
www.camcoacura.com
VENTES FINALES

Les communautés indienne et pakistanaise se mobilisent

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Les communautés indienne et pakistanaise d'Ottawa-Gatineau s'activent pour venir en aide aux régions gravement touchées par le violent séisme qui a secoué, samedi, le Pakistan et l'Inde, faisant plus de 40 000 morts.

L'onde de choc du tremblement de terre d'une magnitude de 7,6 s'est rapidement fait sentir jusque dans la région d'Ottawa-Gatineau qui compte plus de 8000 personnes d'origine pakistanaise et plus de 10 000 personnes d'origine indienne.

Pris de panique

Le président de l'Association Canada-Pakistan de la région de la capitale nationale, Quamar Masood, n'en revenait tout simplement pas de voir aux nouvelles s'effondrer sous ses yeux un immeuble moderne de 10 étages dans un quartier résidentiel d'Islamabad. Pris de panique, il s'est empressé d'appeler ses proches au Pakistan pour s'assurer que ceux-ci allaient bien, mais toutes les lignes étaient occupées.

«C'est horrible, j'ai finalement pu joindre des membres de ma famille et ils sont en vie, mais ils étaient encore sous le choc. Ils m'ont raconté avoir vu des morts et des gens blessés, certains incapables de sortir de décombres.»

Selon M. Masood, il s'agit du tremblement de terre le plus meurtrier à survenir au pays depuis celui du 30 mai 1935. D'une magnitude de 7,7 celui-ci était survenu à Quetta et avait fait 50 000 morts.

Le président de l'Association Inde-Canada à Ottawa, Umesh Kumar, croit qu'au moins 3000 membres de la communauté indienne dans la région ont de la famille dans la partie nord du Cachemire indien touché par le séisme.

Lorsqu'il a appris la nouvelle, ce dernier s'est aussi empressé d'appeler sa famille dans son pays d'origine pour s'assurer qu'elle allait bien. «Les gens sont sortis dehors, ils avaient très peur que le séisme frappe à nouveau, m'ont-ils raconté. Ma famille habite à New Delhi, donc elle n'a pas été touchée, mais les secousses se sont quand même fait sentir jusque dans la région.»

Selon ce dernier, le dernier tremblement de terre le plus meurtrier à être survenu en Inde s'est produit à Gujarat, en janvier 2001. Il avait fait 20 000 morts avec une magnitude de 7,9.

Un fonds d'aide

Les gens qui souhaitent faire un don aux sinistrés pakistanais peuvent le faire par l'entremise d'un fonds à la succursale TD Canada Trust, située sur le boulevard St-Joseph à Orléans, au numéro de compte 7874 5000 821 ou en composant le numéro de téléphone (613) 830-6036. L'objectif visé par le président de l'Association Canada-Pakistan de la région de la capitale nationale est de 100 000 $.

La communauté indienne préparera aussi un plan d'aide pour les sinistrés dans les prochains jours.

M. Kumar a indiqué que son association avait l'intention d'amasser des dons d'argent et des vêtements pour les acheminer aux populations touchées.



ASSOCIATED PRESS

Des secours en provenance des États-Unis commencent à arriver à l'aéroport d'Islamabad, au Pakistan. Le pays de George W. Bush a promis une contribution de 50 millions $ US pour venir en aide aux victimes du séisme.

Le Canada donnera 20 millions $ de plus aux victimes du séisme

La ministre fédérale de la Coopération internationale, Aileen Carroll, a annoncé hier que l'aide canadienne aux victimes du séisme au Pakistan passe à 20 millions $ — en plus des 300 000 $ déjà promis plus tôt.

Presse Canadienne
TORONTO

Une partie de cet argent servira à envoyer des appareils des Forces armées canadiennes remplis de couvertures dans les régions affectées. Ces couvertures, qui se trouvent actuellement à Dubaï, aux Émirats arabes unis, seront acheminées par des avions se trouvant actuellement dans les installations militaires canadiennes en Afghanistan.

Mme Carroll n'a pas précisé à quel moment les vols commenceraient, mais a rejeté les critiques de ceux qui estiment qu'Ottawa n'a pas réagi suffisamment rapidement à la catastrophe.

Aux côtés du ministre du Revenu, John McCallum, et du ministre de l'Immigration, Joe Volpe, Mme Carroll a rencontré des membres de la communauté d'Asie du Sud à Toronto, lundi.

L'engagement initial de 300 000 $ du Canada avait été jugé dérisoire, mais Mme Caroll a répliqué que le gouvernement avait réagi rapidement pour dégager des fonds suffisants dans le cadre d'une première réaction au désastre. «La première chose à faire est d'effectuer une évaluation, de verser l'argent avec les Nations unies et les autres pays, puis, une fois les résultats de l'évaluation connus, de fournir un montant plus important.»

Selon les Nations unies, le séisme de samedi, d'une magnitude de 7,6 sur l'échelle de Richter, a fait plus de 2,5 millions de sans-abri et les médecins disent craindre des épidémies si les secours ne parviennent pas bientôt aux populations touchées.

Entre 20 000 et 30 000 morts

Le tremblement de terre, le pire à avoir jamais frappé le Pakistan, a rasé des villages entiers et détruit des routes. On estime qu'il a fait entre 20 000 et 30 000 morts.

Tarek Fatah, le responsable des communications pour le Congrès musulman canadien, a estimé que l'augmentation de l'aide promise par le gouvernement canadien dans la foulée du tremblement de terre est loin de suffire aux besoins. À eux seuls, les efforts de reconstruction exigeront des milliards de dollars, a-t-il dit. Il espère que l'aide canadienne atteindra plutôt les 100 millions $.

La ministre Carroll a aussi annoncé que le premier ministre Paul Martin rencontrera à son tour des membres de la communauté pakistanaise canadienne à Toronto, mardi. Elle a ajouté qu'il a aussi été question d'envoyer le ministre de la Défense, Bill Graham, de passage actuellement en Afghanistan, dans la région frappée par le séisme.

Concernant l'immigration au pays, le ministre Volpe a par ailleurs déclaré qu'Ottawa appliquera les mêmes mesures que celles qui avaient été mises en place à la suite du tsunami. Les nouvelles demandes d'immigration en provenance de la région affectée ont bénéficié d'une procédure d'examen accélérée, et le gouvernement n'exige pas de frais pour le traitement des demandes. Ottawa renonce aussi aux frais normalement exigés des citoyens canadiens et résidants permanents désireux de parrainer des enfants orphelins.

Toujours lundi, la gouverneure générale, Michaëlle Jean, a transmis ses condoléances et celles de l'ensemble des Canadiens aux victimes du tremblement de terre.

Par ailleurs, l'UNICEF a lancé un appel à l'échelle mondiale pour qu'une somme initiale de 23,5 millions $ CAN soit recueillie afin de fournir l'aide d'urgence nécessaire aux familles ayant survécu au tremblement de terre. L'appel coïncidait avec le déplacement des premiers convois chargés de couvertures, de vêtements pour enfants, de bidons d'eau et de bâches plastifiées vers le nord du Pakistan.

Chez Oxfam aussi, une intervention d'urgence est en cours, basée sur un plan initial nécessitant 7 millions $ US, qui sera financé par un appel d'urgence international.

Manchettes

Le Cachemire attend les secours

Le temps presse au Cachemire, où des centaines de milliers de sinistrés du tremblement de terre de samedi attendaient désespérément hier l'aide internationale. Déjà, les épidémies menacent et les premiers pillages sont signalés.

Associated Press
MUZAFFARABAD, Pakistan

Le bilan définitif de ce séisme de magnitude 7,6 qui a secoué le nord du Pakistan, de l'Inde et de l'Afghanistan, notamment le Cachemire pakistanais et indien, est loin d'être établi.

Il varie de plus de 20 000 morts à plus de 30 000 morts, selon les sources, et risque encore de s'alourdir, nombre de régions dévastées restant coupées du monde.

Les bilans sont très contrastés de part et d'autre de la frontière militarisée séparant les deux Cachemire. Alors que New Delhi faisait état de 804 morts dans la partie indienne, certains responsables pakistanais parlaient de plus de 25 000 morts, voire plus de 30 000 morts, de leur côté.

Plus de 2,5 millions de personnes se trouvent désormais sans-abri et survivent dans des conditions sanitaires déplorables, selon les estimations des Nations unies. Et les médecins craignent que des épidémies n'éclatent si l'aide humanitaire n'arrive pas rapidement.

Fait exceptionnel, le Pakistan a accepté l'aide de son voisin et rival l'Inde qui a proposé d'envoyer tentes, nourriture, médicaments et autres fournitures dans la région du Cachemire touchée par le séisme.

Parallèlement, le chef du principal groupe rebelle Hezb-ul-Mujahedeen a appelé lundi à un cessez-le-feu dans les zones touchées dans la partie indienne du Cachemire.

Scènes de pillage

À Muzaffarabad, capitale du Cachemire pakistanais, dévastée et privée d'électricité, qui compte à elle seule 600 000 habitants, les autorités ont déjà recensé 11 000 morts. Devant la lenteur des secours, les premières scènes de pillages ont été observées dans les rues ravagées de la cité.

Ainsi, des échauffourées ont éclaté entre des commerçants et des pillards qui tentaient de pénétrer de force dans leurs boutiques fermées, a constaté un journaliste de l'agence *Associated Press*. Les uns et les autres échangeaient des coups de bâton et des jets de pierres, ce qui a occasionné des blessures à la tête. La police n'était pas visible.

Selon des témoins, des pillards s'en prenaient également à des maisons abandonnées et à des stations-service. Des survivants manquant de nourriture et d'eau potable en étaient réduits à boire l'eau d'un torrent de montagne alors qu'aucune coordination officielle d'aide humanitaire n'était toujours en place..

Non loin de là, quelque 2 000 sinistrés se regroupaient autour de feux de camp dans la nuit froide sur le terrain de football du principal campus universitaire de la ville. La plupart des bâtiments de la faculté se sont effondrés, et les autorités craignaient que des centaines d'étudiants ne soient ensevelis sous les décombres des salles de cours et des dortoirs.

Des soldats simplement équipés de pelles et de barres de fer tentaient péniblement de se frayer un passage au milieu des gravats et des blocs de béton. «Je crois qu'il n'y a plus aucun survivant sous ce tas de décombres», avouait Uzair Khan, un secouriste. «Mais nous n'avons pas perdu espoir.»

À Islamabad, une femme et un enfant restés prisonniers pendant 62 heures sous les décombres de leur immeuble, qui s'était effondré, ont été secourus lundi, selon un témoin.

Par ailleurs, des soldats pakistanais aidés par des secouristes français ont sauvé hier 40 enfants et récupéré 60 corps dans les décombres d'une école qui s'était effondrée à Balakot (nord-ouest du Pakistan), ont annoncé une chaîne de télévision pakistanaise, Geo, et un responsable de l'armée.

Routes coupées

En raison des nombreuses routes coupées par les coulées de boue et de la difficulté d'accès des zones montagneuses, l'aide nationale et internationale a du mal à être acheminée sur place par voie terrestre. Du coup, l'armée pakistanaise envoyait par voie aérienne nourriture, eau potable et médicaments.

C'est également pour cette raison que les États-Unis ont dépêché huit hélicoptères dans les régions sinistrées en provenance de l'Afghanistan voisin. Les cinq énormes appareils Chinook et les trois Blackhawk se sont posés hier sur une base militaire proche de la capitale pakistanaise. En outre, l'ambassadeur des États-Unis dans ce pays, Ryan Croker, a annoncé une aide de 50 millions de dollars pour contribuer aux efforts de secours et de reconstruction.

De nombreux autres pays ont commencé eux aussi à acheminer de l'aide humanitaire ou des secouristes, notamment la Turquie, la Grande-Bretagne, le Japon, les Émirats Arabes Unis, la Russie, la Chine, l'Allemagne ou encore la France. À Genève, l'ONU a lancé un appel urgent aux dons, soulignant le besoin d'au moins 200 000 tentes spéciales pour l'hiver, destinées à abriter les sinistrés.



ASSOCIATED PRESS

Des sauveteurs de l'équipe d'intervention britannique *RAPID UK Search and Rescue* cherchent désespérément dans les décombres en vue de retrouver un jeune garçon et sa mère portés disparus dans les ruines de leur logement.



Après tout, vous le méritez bien !
Venez visiter notre salle de montre de Gatineau 1201, boul. St-Joseph Heures d'ouverture : lun-sam 9h-17h, dim 12h-17h. Pour en savoir plus zytco.com ou composez le 1-800-361-9232

Mon clin d'œil
Stéphane Laporte

« Est-ce possible de réserve une chaise sur la rue Sainte-Catherine pour le défilé ? »

météo

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui
Nuageux avec percées de soleil
15/7

Demain
Alternance de soleil et nuages
14/10

Jeudi
Nuageux avec risque d'averses
13/10

Vendredi
Nuageux
16/8

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Dégagement
17/4

Demain
Ensoleillé
16/6

Les normales
Maximum : ..... 15,0°
Minimum : ..... 6,0°

Au pays

Halifax	dégagement	11	9
Montréal	variable	16	6
Québec	éclaircies	12	3
Toronto	pluie	13	10
Vancouver	éclaircies	15	9

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	32	26
Cancun	ensoleillé	33	25
La Havane	ensoleillé	33	22
Las Vegas	ensoleillé	27	14
Miami	ensoleillé	31	25
Myrtle Beach	orages	27	18
Orlando	variable	31	22
Rép. Dom.	orages	31	27
Virginia Beach	averses	22	18

Ailleurs

Boston	averses	14	11
Lisbonne	éclaircies	22	21
Londres	ensoleillé	19	17
Los Angeles	ensoleillé	25	13
Moscou	ensoleillé	16	6
New York	pluie	18	15
Paris	ensoleillé	18	13
Pékin	nuageux	24	16

Lever du soleil : 7h14
Coucher du soleil : 18h25

Les phases de la lune

pleine	dernier	nouvelle	premier
17	24	01	08

Environnement Canada
Votre fenêtre sur la météo

Les informations météo ont été fournies par Environnement Canada.
Renseignements: 1-900-565-4455
(Frais applicables)

sommaire

Actualités	18	Personnalité Le Droit	15
Arts	28	Petits bonshommes	53
Automobile	33	Petites annonces	38
Bridge	41	Pulsions	35
Éditorial	16	Région	4 à 14
Forum	17	Sports	49
Horoscope	40	Statistiques	52
Loteries	5 et 10	Sudoku	37
Mots croisés	42		
Mot mystère	39		
Nécrologie	47		

Le commerce reprend avec le retour sur la glace des Sénateurs

Pour plusieurs restaurateurs et magasins de sports de la région, le retour des Sénateurs et de la saison du hockey en général dans la vie des partisans donne un nouvel élan sur le plan des affaires à leur entreprise.



Dominique **La Haye**
collaboration spéciale



PATRICK WOODBURY, Le Droit

Des sourires qui en disent long : Brad Marsh et ses employées à l'intérieur de son restaurant du centre Corel, le Marshy's Bar & Grill.

Pour le propriétaire du restaurant Marshy's Bar & Grill du centre Corel, Brad Marsh, le retour des Sénateurs sur la glace signifie aussi le retour des partisans de l'équipe sur les bancs de son établissement. C'est signe que les affaires vont recommencer à tourner rondement après une période de vache maigre.

« Pour nous l'absence de hockey a eu un effet dévastateur, puisqu'on a dû fermer les portes du restaurant durant un an et demi en raison du lock-out, sauf lors des soirées où l'amphithéâtre a accueilli des événements spéciaux. »

Durant les négociations, l'homme d'affaires en a cependant profité pour ouvrir une deuxième succursale de son restaurant dans le secteur Centrepointe de Nepean, à l'ouest du centre-Ville d'Ottawa.

Pénurie de chandails

Au magasin Duguay Sports, dans le secteur Hull, le retour en force du hockey est aussi palpable. Celui-ci a ravivé la flamme des fans pour le sport, à tel point que l'établissement a connu une pénurie de chandails à l'effigie de certaines équipes de la LNH en fin de semaine.

« Ça fait une énorme différence, car on est en manque de chandails des Sénateurs, du Canadien et des Pingouins, à cause de l'engouement pour Crosby », explique la vendeuse Rachelle Côté. « Le lock-out nous a affectés beaucoup, parce que l'an dernier on a vendu beaucoup moins de gadgets de hockey, tels que des tasses, des lampes ou autres et on avait un surplus de chandails. »

Tirer leur épingle du jeu

Sans matches de hockey à diffuser, les restaurants de la Cage aux sports, situés dans les secteurs Hull et Gatineau, ont néanmoins réussi à tirer leur épingle du jeu, entre autres parce que la franchise attire les amateurs de sports en général.

Selon le propriétaire de la Cage aux sports dans le secteur Gatineau, Jacques Laviolette, l'établissement a connu une augmentation de près de 15 % de son achalandage au cours de l'année dernière, malgré le lock-out.

Lors du premier match des Sénateurs à Ottawa, samedi soir, l'établissement a servi près de 800 couverts. Selon M. Laviolette les clients du restaurant sont cependant davantage partisans du Tricolore.

« Lors du match inaugural mercredi, les deux équipes jouaient, mais le match du Canadien a terminé en premier et je dirais que la grande majorité des clients sont partis à ce moment-là. »

La Cage aux Sports dans le secteur Hull n'a également pas été affectée par l'absence de diffusion de matches de hockey, puisque le restaurant connaît une augmentation annuelle de sa clientèle depuis son ouverture il y a maintenant quatre ans. Le gérant de la Cage aux sports, Éric Lalonde, constate cependant une augmentation des profits de 5 à 15 % depuis le retour des matches préparatoires en septembre.

Les partisans ont retrouvé leur sourire

Dominique **La Haye**
dlahaye@ledroit.com

Le sourire était sur les lèvres des partisans des Sénateurs qui se sont donné rendez-vous, samedi soir au centre Corel, pour célébrer le retour au jeu de leur équipe, à l'occasion du premier match à domicile de la saison après un an et demi d'absence.

Le centre Corel a d'ailleurs battu un record d'assistance lors des grandes retrouvailles, accueillant 19 661 partisans, signe que les amateurs de hockey ont trouvé le temps long durant le lock-out. Le slogan « Go Sens Go » a souvent fait écho, alors que les milliers de partisans ont convergé vers les portes de l'aréna avant le début du match.

Pour Scott Davis, un partisan des Sénateurs qui ne manque pas une partie, le retour de son équipe à Ottawa marque la fin d'une longue période sans hockey où la vie avait un peu perdu de son sens.

« Heureusement avec ma copine on s'est acheté une maison, ça m'a un peu occupé et puis j'en ai profité pour décorer le sous-sol aux couleurs de mon équipe. J'ai posé du papier peint et des affiches des Sénateurs. »

En l'absence de parties de la LNH, nombreux sont ceux qui se sont tournés vers les 67's d'Ottawa et les Olympiques de Gatineau pour assouvir leur soif de hockey. « J'ai assisté à au moins une dizaine de matches des 67's avec des amis », explique Marc Charron d'Orléans, autre partisan des Sénateurs.

Costumé de la tête aux pieds à l'effigie des Sénateurs, arborant même un casque de centurion romain, le Gatinois James Henderson cachait difficilement sa joie. « C'est notre équipe et je suis confiant, les joueurs vont remporter la coupe Stanley cette année », s'est-il exclamé.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président-directeur général : Claude Gagnon cgagnon@ledroit.com
Chef des nouvelles : Jean Gagnon jgagnon@ledroit.com

Petites annonces (613) 562-0222
petitesannonces@ledroit.com 1-800-267-9555
télécopieur : (613) 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur : (613) 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com (613) 562-7747
Télécopieur : (613) 562-7572
Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com (613) 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux
(613) 562-0111

Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous !
562-0333
Télécopieur : 562-7539

Les ex-lock-outés de Radio Canada remettent la machine en marche



PATRICK WOODBURY, Le Droit

L'animateur Carl Bernier, content du retour au travail, ne s'attend toutefois pas à ce que les employés de la Société d'État « sablent le champagne » aujourd'hui.

Comme ailleurs au pays, c'est ce matin que s'effectue le retour au travail pour les employés de Radio-Canada de la région. Après huit semaines de lock-out à faire le pied de grue devant leurs locaux de la rue Sparks, ces derniers pourront finalement reprendre possession des lieux.

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Les journalistes et animateurs de la télévision régionale reviendront cependant au petit écran seulement à compter de demain, lors du téléjournal du midi animé par Nathalie Tremblay et du téléjournal de 17 h, avec Michel Picard, pour la région d'Ottawa-Gatineau et avec Odette Gough pour le reste de l'Ontario.

Après trois mois d'absence devant les caméras, l'animateur Michel Picard ne cache pas sa hâte de retrouver ses téléspectateurs. « Je me sens fébrile, comme à chaque rentrée, c'est sûr qu'on a un double défi qui nous attend, puisque notre rentrée a été repoussée. On est comme un sprinter aux 100 mètres qui a manqué le départ. Puis l'heure du téléjournal a aussi été devancée, alors on devra s'ajuster. »

M. Picard est aussi conscient du fait qu'il devra aller chercher une part de ses téléspectateurs qui, durant le lock-out, se sont informés chez les compétiteurs. « Il faudra refaire nos preuves, mais d'abord remettre la machine en marche. »

Le chef des émissions d'information et d'affaires publiques à la télévision de Radio-Canada, Bob Rioux, espère quant à lui que les cotes d'écoute vont revenir rapidement à la normale.

« C'est la loi du marché, si les gens y trouvent leur compte ils restent chez les concurrents, sinon ils reviennent nous voir. »

Le retour au bercail chez les employés de la radio d'État s'effectue aussi aujourd'hui, mais lorsque joint par Le Droit, l'animateur de l'émission matinale Tous les matins du monde, Carl Bernier, n'était pas en mesure de dire quand son équipe et lui reprendraient le micro.

Ce dernier a également hâte de retrouver ses auditeurs, mais avoue garder une certaine amertume envers la direction de la Société d'État qui a, selon lui, eu recours au lock-out à la première occasion.

« Ma réaction est mitigée, je m'ennuie de mes auditeurs, mais je suis fâché contre mon employeur. »

Pour avoir déjà vécu un retour au travail après le lock-out en 2002, alors qu'il était à la radio de la SRC au Saguenay, M. Bernier ne s'attend pas à ce que les employés de la station « sablent le champagne » aujourd'hui.

« Le mot revient souvent, les gens trouvent que la direction a manqué de respect envers ses employés, alors il n'y aura sûrement pas d'explosion de joie. »

La clef de la ville à Gisèle Lalonde

Le Droit

Le maire Bob Chiarelli remettra, aujourd'hui, une clé de la Ville d'Ottawa à Gisèle Lalonde, ancienne mairesse de Vanier, afin de souligner la contribution qu'elle a apportée à la municipalité et les années qu'elle a consacrées au service de la collectivité franco-ontarienne. Mme Lalonde demeure présidente de S.O.S. Montfort et la fondatrice d'Opération Constitution, organisme qui veille à ce que la constitution canadienne protège les droits des Franco-Ontariens. La remise de la clé aura lieu, à 20 h, au Centre communautaire Richelieu-Vanier.



ARCHIVES, Le Droit

Gisèle Lalonde



Résultats

TVA, le réseau des tirages

Super 7 — Tirage du 2005-10-07

21 23 25 26 39 41 45
Complémentaire : 04

Ventes totales : 11 983 484 $
Prochain gros lot (appr.) : 5 000 000 $

	Gagnants	Lots
7/7	0	2 500 000,00 $
6/7+	2	111 327,30 $
6/7	65	2 997,20 $
5/7	4 477	155,40 $
4/7	96 798	10,00 $
3/7+	91 055	10,00 $
3/7	812 062	Participation gratuite

Lotto 649 — Tirage du 2005-10-08

05 13 15 17 24 27
Complémentaire : 29

	Gagnants	Lots
6/6	2	7 359 178,00 $
5/6+	9	49 826,00 $
5/6	270	1 372,00 $
4/6	14 503	48,40 $
3/6	240 795	10,00 $
2/6+	154 760	5,00 $
Ventes totales :		23 363 006 $
Prochain gros lot (approx.) :		20 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2005-10-08

07 22 34 35 41 47
Complémentaire : 29

	Gagnants	Lots
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	12	500,00 $
4/6	1 091	50,00 $
3/6	19 566	5,00 $
Ventes totales :		589 536,00 $

Banco — Tirage du 2005-10-08

02 06 08 16 17 23 24 27 28 30
34 38 43 47 52 54 57 65 69 70

Banco — Tirage du 2005-10-09

01 04 06 09 12 19 21 23 25 27
29 30 41 42 43 55 56 57 62 63

La Quotidienne — Tirage du 2005-10-08

3 768 4 1933

La Quotidienne — Tirage du 2005-10-09

3 250 4 9128

Extra — Tirage du 2005-10-07

NUMÉRO 080622 — LOT 100 000 $

Extra — Tirage du 2005-10-08

NUMÉRO 756745 — LOT 100 000 $

Extra — Tirage du 2005-10-09

NUMÉRO 273697 — LOT 100 000 $

Collection Souvenir

AU TOTAL, 11 500 000 $ EN LOTS À GAGNER.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Le plan de relance de la Plaza Glenwood sera dévoilé ce soir

La Ville de Gatineau devrait adopter, ce soir, lors du Conseil municipal, le plan d'ensemble de la reconstruction du centre commercial de la Plaza Glenwood, partie en fumée lors d'un violent incendie survenu il y a trois mois dans le secteur Aylmer.

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

« L'entrepreneur a déjà présenté son plan de reconstruction au Comité consultatif d'urbanisme et à l'Association du patrimoine d'Aylmer et le Conseil municipal devrait l'entériner (ce soir).

« Il s'agit d'un plan amélioré qui s'effectuera en plusieurs phases », explique le conseiller du district d'Aylmer, André Levac.

Une enseigne à louer est affichée depuis un certain temps devant les ruines de la Plaza Glenwood sur la rue Principale.

Locataires recherchés

Selon le conseiller, le propriétaire des lieux est à la recherche de nouveaux locataires qui s'ajouteraient à ceux des six commerces qui n'ont pas été rasés par les flammes lors de l'incendie.

Terrain à vendre

Depuis jeudi dernier, une pancarte à vendre a aussi été installée devant le centre commercial, mais celle-ci n'est pas reliée à la Plaza Glenwood.

Il s'agit en fait d'un terrain à vendre au coût de 8 millions $ qui appartient à un autre entrepreneur, même s'il est collé sur la Plaza Glenwood.

La proportion du terrain est de trois mètres de largeur par 600 mètres de longueur, allant de la station Ultramar jusqu'au chemin Fraser.

« C'est un terrain particulier puisqu'il est collé sur celui du centre commercial et il est plutôt petit, ne faisant que trois mètres de large. Celui-ci a été acheté en 2001 », explique un agent immobilier chez Remax, Michel Vuillermin.



PATRICK WOODBURY, Le Droit

Une fresque à la mémoire de Jennifer Teague

Des amis de Jennifer Teague, cette jeune femme retrouvée assassinée il y a trois semaines à Ottawa, et de jeunes artistes se sont réunis, en fin de semaine, pour peindre une fresque en sa mémoire sur le mur du Walter Baker Sports Centre, à Barrhaven. Il a fallu 17 heures à une vingtaine de jeunes pour compléter l'œuvre sur laquelle on aperçoit le visage de la jeune femme de 18 ans. Les enquêteurs de la police d'Ottawa recherchent toujours le meurtrier.



Séquestrée durant cinq heures à bord de sa voiture

Le Droit

Les enquêteurs de la Sûreté du Québec recherchent un homme âgé dans la quarantaine qui aurait séquestré pendant plus de cinq heures une conductrice âgée de 37 ans, à l'intérieur de sa voiture.

L'individu en question se serait introduit sur le siège du passager du véhicule de la victime, vers 1 h 30, dans la nuit de vendredi à samedi, à l'angle du chemin Innes et du boulevard St-Laurent, à Ottawa.

Ce dernier l'a ensuite forcée à effectuer un retrait bancaire un peu plus loin, avant de prendre à son tour le volant et de s'engager sur l'autoroute 417 vers Montréal.

L'individu a ensuite fait un arrêt à une station-service de Rigaud, où il a forcé la dame à faire le plein d'essence.

Rendus à Louiseville, près de Trois-Rivières, la femme a réussi à s'enfuir avec son véhicule en verrouillant les portières, au moment où son agresseur est sorti de la voiture pour uriner. Il était alors près de 6 h 30 du matin.

Les enquêteurs de la SQ recherchent un homme d'environ 40 ans, mesurant six pieds et pesant 200 livres et s'exprimant en anglais.

Toute personne qui détient des informations est priée de composer le 1-800-659-4264.

Une nouvelle entente entre Montfort et l'U. d'O.

Le Droit

L'hôpital Montfort et l'Université d'Ottawa tiendront une conférence de presse, aujourd'hui, à 11 h, pour annoncer la signature d'une nouvelle entente d'affiliation avec la Faculté de médecine en enseignement et en recherche. L'événement aura lieu dans le foyer à l'entrée principale de l'hôpital Montfort, au 713, chemin Montréal à Ottawa.

Invitation Spéciale

ENTRAIDE CANCER inc.

vous convie à une conférence intitulée

MISE-À-JOUR SUR LE CANCER DU SEIN

Conférencière: **Dre Nancy Roy**, M.D., FRCSP(c)
Chirurgienne générale - CHVO (Pavillon Gatineau)

Le samedi 15 octobre 2005

9 h à 10 h : Petit déjeuner

10 h à 11 h : Conférence :
Les sujets suivants seront couverts :
- Anatomie et épidémiologie
- Causes et facteurs de risques
- Traitements (chirurgie, chimio, radio & hormonothérapie, etc)
- Prévention
- Recherches à venir

11 h à 11 h 45 : Période de questions

Lieu : Le Club de golf Tecumseh
475, rue Saint-Louis, Gatineau

Cette conférence vous permettra de mieux comprendre le cancer du sein.

Confirmer votre présence avant le 13 octobre au
819-663-2192

Entraide Cancer inc.; est un organisme communautaire régional à but non-lucratif qui se donne pour mission le mieux-être des personnes touchées par le cancer du sein ou de la prostate.

Entrée libre

Commandité par Novartis Oncologie





Les fumeurs sont déçus du maintien de la taxe spéciale... au profit du sport

La décision du gouvernement Charest de maintenir la taxe provinciale sur les cigarettes, même lorsque les 2,3 milliards $ de la dette du Stade olympique auront été payés à l'automne 2006, fait pomper les représentants de Monchoix.ca, un groupe voué à la défense des intérêts des fumeurs.

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Le gouvernement du Québec entend ainsi récupérer les 81 millions $ annuels de la taxe créée en 1976 pour éponger la dette olympique et les transférer dans un fonds consolidé de l'État qui servirait à financer la modernisation des équipements sportifs du Québec.

La présidente de Monchoix.ca, Arminda Mota, s'offusque du fait que le gouvernement maintienne la taxe même si la dette du Stade olympique sera bientôt payée. La militante aimerait à tout le moins que cette somme soit investie dans des programmes d'aide destinés aux fumeurs.

« Cette taxe appartient exclusivement aux fumeurs, ce sont eux qui la payent, alors elle devrait servir à financer des programmes de prévention destinés aux fumeurs. »

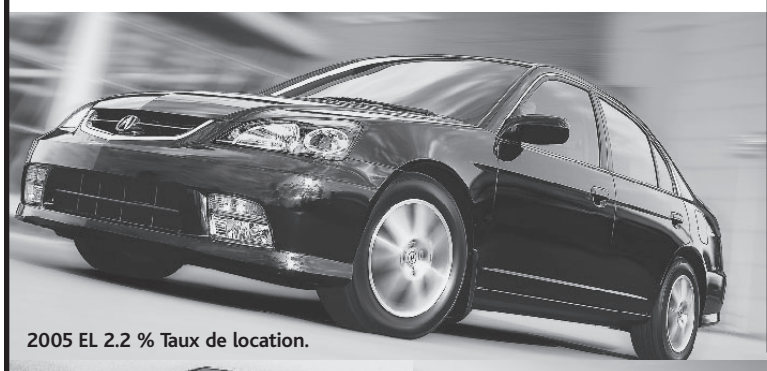
L'infirmière Jeannine Buteau, qui travaille pour le Programme québécois d'abandon du tabagisme au Centre de santé et services sociaux de Gatineau (CSSSG), comprend difficilement comment le gouvernement pourrait investir davantage dans des programmes d'aide aux fumeurs.

« Il existe déjà beaucoup de programmes pour venir en aide aux fumeurs qui souhaitent cesser de fumer, alors je ne vois pas ce que les fumeurs veulent de plus. »

En plus d'offrir des groupes d'aide dans les CLSC, le gouvernement a aussi mis sur pied le site Internet J'arrête, construit sous la forme d'un forum de discussion, et rembourse aux fumeurs qui souhaitent écraser le prix des timbres et des gommes à mâcher conçus pour vaincre la dépendance au tabagisme.

Mme Buteau constate, par ailleurs, que les programmes d'aide aux fumeurs qu'elle coordonne au CLSC n'attirent pas les foules. « J'ai un groupe de Santé sans fumer qui débute jeudi et pour l'instant, il n'y a que cinq personnes d'inscrites, alors on ne peut pas dire qu'on est débordé d'appels. »

2.2% à 3.9%
Taux de location très attrayants. Faites vite!
VENTE FINALE 2005


2005 EL 2.2 % Taux de location.

500$
EN ACCESSOIRES SANS FRAIS.
À l'achat ou la location d'une 2005 EL en stock. Livraison avant le 31 octobre 2005. Un coupon par client.


2005 TSX 2.9 % Taux de location.


2005 TL .3.9 % Taux de location.


2005 MDX 2.9 % Taux de location

CASINO GATINEAU ACURA
7, boul. du Casino
Gatineau
(819) 777-1771

Offre de location d'une nouvelle Acura EL (ES3565J)/Acura TSX (CL9585J)/Acura TL (UA6825J)/Acura MDX (YD1865JN) proposé par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. SAC. La location est basée sur un terme de 48 mois. Les versements mensuels sont 238 $/338 $/438 $/448$ avec un versement initial de 3 200 $/6 175 $/6 760 $/10 560 $ ou un échange équivalent. Le premier versement, les frais d'enregistrement (44 $), les frais de transport et préparation 1 250 $/1 400 $/1 400 $/1 400 $ et un dépôt de sécurité de 0 $ sont payables à la signature du contrat. Kilométrage permis 96 000, frais de 0,12 $ km/0,12 $ km/0,15 $ km/0,15 $ km pour les kilomètres supplémentaires. Immatriculation, assurance, taxes applicables et enregistrement en sus. Option d'achat à l'échéance pour la somme de 9 660 $/15 007 $/17 220 $/22 352 $ plus taxes.

ACURA

PETIT DÉJEUNER-CAUSERIE
« La francisation, une valeur ajoutée selon *Mountain Equipment Co-op* »

RGA
REGROUPEMENT DES GENS D'AFFAIRES



Conférencière : Louise Arbique
Directrice du marketing français,
Mountain Equipment Co-op

Réservez-vous dès maintenant une place de choix!

Le mardi 18 octobre 2005, 7 h

Ottawa Marriott, salon Laurier
100, rue Kent, Ottawa

Membres et étudiant(e)s : 35,00 $*
Futur(e)s membres : 45,00 $*

*TPS incluse

www.rga.ca

MOUNTAIN EQUIPMENT CO-OP
La coopérative de plein air

BANQUE NATIONALE DU CANADA

AVW·TELAV
Solutions audiovisuelles
Une compagnie de Freeman

Le Regroupement des gens d'affaires de la Capitale nationale

101-1173, chemin Cyrville, Ottawa (Ontario) K1J 7S6 • info@rga • www.rga.ca • (613) 744-3037

Appelez,
vous ne risquez rien :

1 800 463-5229

Obligations boursières du Québec
Capital garanti à 100 %.
Rendement selon l'Indice Québec-30MC*.

5 ans	10 ans
Rendement maximal de 60 %	Sans limite de rendement

Émission en vente jusqu'au 25 novembre 2005.

www.epq.gouv.qc.ca

* Pour connaître les entreprises composant l'Indice Québec-30MC, visitez le www.iq30-iq150.org

BONI DE 1 % du capital investi, applicable sur les nouveaux fonds REER.

Épargne Placements Québec



Quand les déchets deviennent une ressource

Ceci n'est pas un site d'enfouissement comme les autres. C'est celui d'André Laflèche, à Moose Creek. Il n'y a pas de mouettes ici.

André Dumont
Correspondant régional — EST ONTARIEN
adumont@ledroit.com



ANDRÉ DUMONT, correspondant régional

André Laflèche, président fondateur de Laflèche Environnemental, à Moose Creek, dans l'Est ontarien.

«Regarde bien, demande l'entrepreneur franco-ontarien une fois arrivé au sommet d'un monticule de déchets. Il y a quelque chose que tu t'attendrais à voir que tu ne verras pas ici.» Effectivement, pas une mouette en vue. Les camions remplis de détritus, par contre, ne se font pas attendre.

«C'est la preuve qu'on fait pas comme ailleurs», affirme fièrement le fondateur du plus jeune site d'enfouissement en Ontario, avant d'expliquer que les déchets compactés seront recouverts de compost, sur lequel on cultivera du gazon.

Parvenu à sa cinquième année d'exploitation, Laflèche Environnemental est prêt à recevoir 300 000 tonnes de déchets de plus par année, une augmentation de 50 %. Les autorisations sont en chemin, mais une petite opération de relations publiques est de mise, puisque ces déchets additionnels viendraient de l'Ouest du Québec et de l'État de New York

André Laflèche n'hésite donc pas à faire visiter tous les recoins de cet immense terrain situé stratégiquement à l'angle de l'autoroute 417 et de la route 138, en plein cœur de l'Est ontarien.

Premier arrêt, un marais qui filtre toute l'eau captée sous les déchets enfouis. Le lixiviat est filtré naturellement par les quenouilles et les bactéries. Éventuellement, l'eau servira à irriguer du gazon en culture. «Au printemps, c'est plein de grenouilles ici», fait remarquer M. Laflèche, avant d'apercevoir un de ces amphibiens à ses pieds.

Au pied du tout premier monticule de déchets, deux imposants tuyaux attendent d'être branchés. Le gaz méthane récupéré servira à produire de l'électricité. Rien de neuf ni d'expérimental de ce côté-ci, souligne notre guide. Seulement, la chaleur et le gaz carbonique pourraient un jour être acheminés vers des serres. Produire de la nourriture à partir de l'énergie des déchets…

Au loin, une entreprise que M. Laflèche a léguée à ses enfants s'affaire à exploiter la tourbe à l'endroit où sera construit le marais filtreur de lixiviat après son stade de projet pilote. Et plus près, une deuxième cellule est presque prête à recevoir des déchets. Ici, ces gros tas d'ordure s'appellent des «bioréacteurs», puisqu'on s'attend à ce qu'ils génèrent jusqu'à 10 mégawatts d'électricité.

Pour justifier son expansion, André Laflèche explique que sans les déchets d'ailleurs, jamais l'Est ontarien ne pourrait se payer un site d'enfouissement modèle comme celui qu'il a entrepris de bâtir. Les déchets qui viendraient de Gatineau ou de Massena ne feraient que remplacer ceux de Toronto, dont le transport jusqu'ici est très coûteux et polluant, assure-t-il.

À ce jour, le projet de faire passer la capacité journalière de 200 000 tonnes à 300 000 tonnes a rencontré peu d'opposition. Chaque tonne rapporte 1 $ au Canton de North Stormont et le conseil municipal n'est pas inquiet. «S'il y a une nouvelle technologie environnementale, André va l'obtenir. Il suit toute la réglementation. J'ai confiance en lui», a déclaré au *Droit* le maire adjoint Bill McGuimpsey.

Black and Blue: six arrestations pour trafic

PC – MONTRÉAL

Environ 13 000 personnes ont participé dans la nuit de dimanche à hier à la 15e édition du Festival *Black and Blue*, le plus gros party rave au Canada qui avait lieu au Stade olympique de Montréal, transformé pour l'occasion en gigantesque plancher de danse.

La soirée a commencé à 21 h dimanche soir et s'est poursuivie jusqu'à hier midi.

L'événement s'est bien déroulé dans l'ensemble. Six personnes ont cependant été arrêtées pour trafic de stupéfiants. Des fouilles étaient effectuées à l'entrée du stade par des policiers de Montréal.

Les agents ont saisi du GHB, de l'ecstasy, des amphétamines et de la cocaïne, des drogues que l'on retrouve souvent dans ce genre de rassemblement.

Organisée par la communauté gaie, mais fréquentée de plus en plus par des hétérosexuels, cette fête est aussi un événement bénéfice au profit des personnes atteintes du sida.





Un coup de pouce à l'environnement

Une quinzaine de jeunes de Gatineau, membres de l'organisme Environnement Jeunesse Outaouais (ENJEU), se sont donnés pour mission de conscientiser les gens sur les choix écologiques qu'ils peuvent faire en tant que consommateurs.

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com



PATRICK WOODBURY, Le Droit

Des jeunes de Gatineau se sont mobilisés, en fin de semaine, pour tenter de sensibiliser la population aux gestes écologiques qu'ils peuvent poser pour protéger l'environnement. Prenant pour cible la multinationale Kimberley-Clark, associée à la marque Kleenex, ils ont fait le pied de grue devant un magasin à grande surface pour faire la promotion de la fibre recyclée dans la fabrication de papier de toilette et de mouchoirs jetables.

Depuis le début du mois de septembre, ces derniers se réunissent les jeudis et samedis devant un supermarché ou autres commerces dans le secteur du Plateau et distribuent des tracts sur les compagnies à bannir ou à privilégier.

Fidèles au poste, les membres d'ENJEU Outaouais ont fait le pied de grue, samedi dernier, devant le magasin Wal-Mart du Plateau, affichant une banderole sur laquelle on pouvait lire « Kleenex = Détruit nos forêts », ainsi que l'adresse de leur site Internet www.kleercut.net.

« On veut sensibiliser les gens pour leur faire comprendre que la plus grande richesse qu'on a ce sont les arbres et qu'il faut donc faire attention aux choix qu'on fait dans nos achats. On veut aussi les amener de façon globale à réfléchir sur les problèmes environnementaux », explique la coordonnatrice du mouvement de sensibilisation, Gabryelle Dubuc.

Les jeunes ciblent, entre autres, la compagnie Kimberly-Clark, associée à la marque Kleenex, et dont la fabrication de papiers jetables, tels que le papier de toilette, les essuie-tout, les papiers-mouchoirs et les serviettes de table, est, selon Greenpeace, directement reliée à la destruction des forêts anciennes du Canada.

L'organisme environnemental soutient que si chaque maison au pays remplaçait un rouleau de papier de toilette fait de fibres vierges par un rouleau entièrement fait de fibres recyclées, cela permettrait notamment de sauver 47 962 arbres.

Il semble que l'initiative d'ENJEU, et qui vise à éduquer la population sur les pratiques de certaines entreprises, porte certains consommateurs à réfléchir. « La prochaine fois que j'ai à acheter des papiers-mouchoirs ou autres, je vais y penser, car c'est important », explique une cliente de chez Wal-Mart du Plateau, France Morin.

La manifestation est en fait une initiative de Greenpeace, à laquelle se sont ralliées toutes les cellules de l'organisme ENJEU à l'échelle du pays, pour sensibiliser les gens des choix qu'ils font en tant que consommateurs.

Votre CA
avec lui, vos affaires sont entre bonnes mains
comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique...
votre CA peut faire tout ça.
Serge Lavallée, CA · Michel Coulombe, CA · Melissa MacKenzie, CA
Edgar Chénier, LL. L., M. Fisc. · Lionel Nolet, CA · Valérie Marcil-Galipeau, CA
Gilles Berger, CA · Marc Brazeau, CA · Daniel Lalonde, CGA
MARCIL LAVALLÉE
COMPTABLES AGRÉÉS
500-214, ch. Montréal, Ottawa, Ontario K1L 8L8 Tél. : (613) 745-8387,
Télec. : (613) 745-9584 mll@mllca.com • www.mllca.com
Comptables agréés du Québec

Appelez, vous ne risquez rien :
1 800 463-5229
Obligations boursières du Québec
Capital garanti à 100 %.
Rendement selon l'Indice Québec-30MC*.
5 ans : Rendement maximal de 60 %
10 ans : Sans limite de rendement
BONI DE 1 % du capital investi, applicable sur les nouveaux fonds REER.
Émission en vente jusqu'au 25 novembre 2005.
www.epq.gouv.qc.ca
* Pour connaître les entreprises composant l'Indice Québec-30MC, visitez le www.iq30-iq150.org
Épargne Placements Québec

Résultats — Loto Québec

Tirage du 2005-10-10
03 08 11 12 13 14 16 20 21 27
29 35 40 41 42 51 56 57 64 68

La Quotidienne — Tirage du 2005-10-10
3 : 410 — 4 : 7610

Extra — Tirage du 2005-10-10
NUMÉRO 869107

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Lotto 6/49 — CE MERCREDI, GROS LOT DE 20 000 000 $

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre

CRTC
LE CRTC VEUT VOS COMMENTAIRES
Canada
Le CRTC sollicite des observations portant sur les mémoires soumis à la suite de la publication d'un appel aux observations sur une demande d'abrogation de l'article 22 du Règlement sur la distribution de radiodiffusion déposée par l'Association canadienne des télécommunications par câble. Le CRTC tient à s'assurer que toutes les parties ont l'occasion de se prononcer sur les questions soulevées par les parties intéressées au cours de cette instance. Vos commentaires doivent nous parvenir en utilisant **UNE** des façons suivantes : utiliser le lien du « *Formulaire d'interventions/observations* » à la section « Instances publiques » du site web du CRTC; ou écrire au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2; ou envoyer un fax à la Secrétaire générale (819) 994-0218. Vos commentaires doivent être reçus par le CRTC au plus tard le **24 octobre 2005**. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : http://www.crtc.gc.ca. Documents de référence: Avis public CRTC 2005-74 et 2005-74-1
#095
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Résultats — Loto Québec

Collection Souvenir

Provincial

NUMÉROS	LOTS
1949295	500 000 $
949295	50 000 $
49295	1 000 $
9295	100 $
295	25 $
95	10 $

Prétirage du : 2005-10-09

2005-10-02 2904921

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Les lots sont payables dès le 31 octobre 2005



Le mouvement Slow Food plaide en faveur des produits locaux

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Pour la fondatrice du mouvement Slow Food à Ottawa-Gatineau, Susan Jessup, c'est tous les jours que la fête des récoltes que symbolise l'Action de Grâces devrait se retrouver dans notre assiette.

«Pour moi c'est quelque chose que l'on devrait célébrer au quotidien», lance d'entrée de jeu la dame qui se bat depuis des années contre la malbouffe.

Présente au Festival des récoltes, qui a eu lieu en fin de semaine à Wakefield, Mme Jessup, également chef au restaurant Chez Éric, situé au cœur du village, a concocté un festin durant l'événement, à partir des récoltes du jardin communautaire de Wakefield.

La chef, qui se voit comme une activiste, tente de conscientiser les gens sur les produits qu'ils achètent à l'épicerie.

Pour elle, il importe d'encourager d'abord les agriculteurs locaux, avant d'encourager ceux à l'échelle nationale et mondiale.

«Je ne suis pas contre les produits exotiques, loin de là, mais je dis qu'en achetant localement d'abord, ça permet d'exercer un meilleur contrôle sur ce qu'on mange. Lorsqu'on achète des légumes provenant des États-Unis, par exemple, on ne sait pas comment le producteur s'en est occupé.»

Plutôt que de s'approvisionner de fruits et de légumes ternes et vendus à gros prix durant l'hiver, Mme Jessup suggère entre autres de se nourrir avec les produits locaux qui se conservent longtemps une fois récoltés.

«Il faut regarder ce que nos ancêtres et les Amérindiens faisaient autrefois pour se nourrir. Ils mangeaient en fonction des saisons. Alors, plutôt que de manger de la salade l'hiver, on peut manger des carottes, des choux, des betteraves ou des pommes de terre, par exemple.



PATRICK WOODBURY, Le Droit

Susan Jessup, fondatrice du mouvement Slow Food à Ottawa-Gatineau, au milieu du jardin communautaire de Wakefield

CRTC

AVIS PUBLIC DU CRTC

Canada

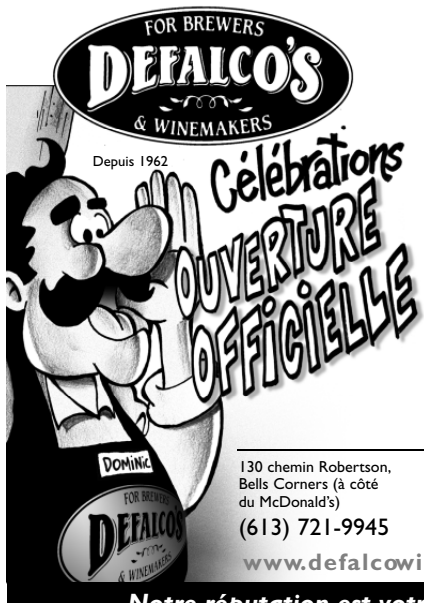
1.-2. L'ENSEMBLE DU CANADA. **CANWEST MEDIAWORKS INC. ET PRIME TELEVISION HOLDCO INC.;** et **CANWEST MEDIAWORKS INC. ET GROUPE TVA INC.** demandent l'autorisation de modifier les licences des entreprises nationales de télévision spécialisée de langue anglaise qui sont appelées respectivement Prime TV et Mystery. Pour plus d'informations, veuillez consulter l'avis public. EXAMEN DES DEMANDES : 81, ch. Barber Greene, Toronto (Ont.). Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez utiliser **UNE** des façons suivantes : utiliser le lien du « *Formulaire d'interventions/observations* » à la section « Instances publiques » du site web du CRTC; ou écrire au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2; ou envoyer un fax à la Secrétaire générale (819) 994-0218. Vos observations doivent être reçues par le CRTC au plus tard le **28 octobre 2005** et **DOIVENT** inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : http://www.crtc.gc.ca. Document de référence : Avis public CRTC 2005-92

#090

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

BAS PRIX QUOTIDIEN



Faites votre vin dans nos emplacements

3 ÉTAPES FACILES
Aucun rendez-vous nécessaire

1. Choisissez votre style de vin (à partir de 49,99 $*)
2. Mélangez les ingredients (environs 10 min.)
3. Embouteillez 4-6 semaines plus tard. Produits 28-30 (750ml) bouteilles pour environs 1 heure de votre temps.

* *Le prix inclut le style de vin, frais de service, eau filtrée, filtrage, dégazage, capsulateur et bouchon.*

Plus de 300 concentrés/jus pour le vin et plus de 130 extraits de malt provenant du monde entier.

2 des plus gros magasins de fournitures de brasserie et de vinification au Canada.

130 chemin Robertson, Bells Corners (à côté du McDonald's)
(613) 721-9945

957 ave. Gladstone O. Ottawa (1 bloc à l'ouest de la rue Preston)
(613) 722-9945

MAINTENANT OUVERT
2030 prom. Lanthier, Orléans (1 bloc à l'ouest du chemin Tenth Line)
(613) 590-9946

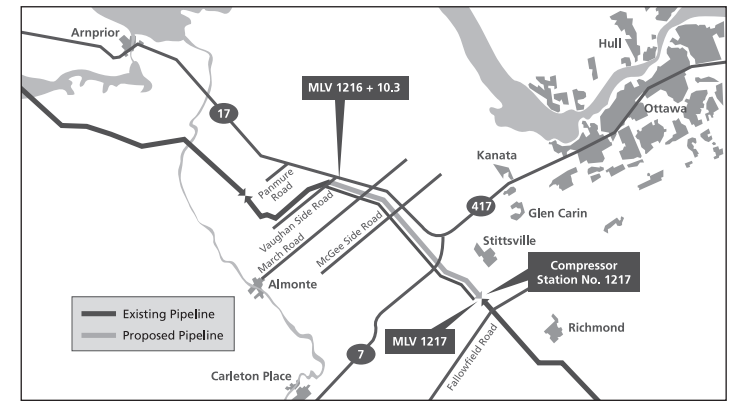
www.defalcowines.com

Notre réputation est votre garantie de succès!

Avis public.

Un projet de gazoduc près de Stittsville est proposé par TransCanada

En septembre 2005, TransCanada PipeLines Limited (TransCanada) a présenté une demande à l'Office national de l'énergie (ONÉ) visant la construction d'un gazoduc d'un diamètre de 42 pouces et d'une longueur d'environ 19,7 kilomètres près de la communauté de Stittsville. Ce gazoduc est nécessaire pour répondre à la demande croissante des clients de TransCanada et fournira une capacité supplémentaire au réseau de TransCanada.



Projet de pipeline de TransCanada à proximité de Stittsville

À l'heure actuelle, TransCanada possède à cet endroit un gazoduc d'un diamètre de 36 pouces. Un second gazoduc sera aménagé parallèlement au gazoduc existant, dans le même corridor. La canalisation proposée aura son point d'origine au raccord en aval à la route secondaire Vaughan, pour se terminer à la vanne de canalisation principale (VCP) 1217 située au poste de compression de la route Fallowfield.

TransCanada a entamé, en mai 2005, des consultations avec divers ministères des gouvernements provincial et fédéral, des autorités régionales et municipales, des propriétaires fonciers et d'autres parties prenantes. Une évaluation environnementale et socio-économique (version anglaise), incluse dans la demande présentée à l'ONÉ, peut être consultée sur le site Web de l'ONÉ à l'adresse http://www.neb-one.gc.ca/index_f.htm. Trois numéros d'identification distincts ont été attribués à la demande. Pour accéder à la demande, cliquer sur le lien 'Documents de réglementation', puis dans la case 'Vous cherchez un dépôt?', taper l'un des numéros d'identification suivants - A10488, A10489 ou 110490 et cliquer sur 'Aller'. On peut également consulter une copie du document (version anglaise) à la bibliothèque de Sittsville.

Si vous avez des questions ou des commentaires, veuillez communiquer avec :

Janice Badgley
Agent de Liaison, Relations avec les communautés régionales et les autochtones
905.832.7333
janice_badgley@transcanada.com
www.transcanada.com

Vous pouvez aussi communiquer directement avec l'ONÉ :

Office national de l'énergie
444, Septième Avenue S.-O.
Calgary (Alberta)
T2P 0X8
Numéro de téléphone : 1 800 899-1265
www.neb-one.gc.ca

www.transcanada.com

TransCanada
Du possible au réel



Rue Gratton fermée

Le Droit
nouvelles@ledroit.com

La rue Gratton, entre la rue Des Oliviers et le boulevard Saint-Raymond, dans le secteur de Hull, sera fermée, aujourd'hui, de 7 h à 18 h, en raison de travaux de raccordement des services municipaux. Seule la circulation locale sera permise.

Information spectacle

Le Droit
nouvelles@ledroit.com

Une conférence-échange intitulée L'information-spectacle aura lieu à 20 h, ce soir, à la bibliothèque de la Maison du citoyen, située au 25, rue Laurier, dans le secteur Hull. La conférencière Nancie Ferron, journaliste à TQS pour l'émission *Le Grand Journal* et *Le Petit Journal*, traitera entre autres des sujets suivants: Un bulletin de nouvelles doit-il être spectaculaire pour attirer les téléspectateurs? Animateur aux nouvelles ou lecteurs de nouvelles: qui remplit le mieux son rôle? Le téléspectateur veut-il tout voir, tout savoir? Les principales différences entre les bulletins des trois grands réseaux, l'importance des cotes d'écoute et le rôle des femmes en information. Le coût de cette conférence est de 3$.



Nous en avons pour tous les goûts et budget



Focus S 2005
à partir de
13 995$*+0%* intérêt



Freestar 2006
à partir de
19 995$*+0.9%† intérêt



Ranger 2005
à partir de
16 595$*+0%* intérêt



Vaste choix de F150 Super Crew 2005
Escompte allant jusqu'à
8000$*+0%† intérêt

Ouvert Samedi
fermé Lundi le 10 oct. (action de grâces).



FORD Mont-Bleu

375, boulevard Maloney ouest
(Gatineau)

(819) 669-0111

(* Plus taxes, frais de transport, d'administration, d'immatriculation. Rabais Ford inclus.) (+ S.A.C., financement, voir concessionnaire pour les détails)



PATRICK WOODBURY, Le Droit

Bacon oublié, dégâts de 200 000 $

L'intérieur d'une résidence située à l'angle des rues Bank et Ledbury a été complètement ravagée par les flammes lors d'un incendie survenu samedi matin. Le feu se serait déclenché après que la propriétaire des lieux, Tshibuy Misenga, ait quitté à la hâte sa résidence en laissant par mégarde du bacon cuire sur la cuisinière. Un voisin a subi un malaise respiratoire causé par la fumée et les dommages sont évalués à 200 000 $.



Simple, clair et direct

L'HEURE JUSTE ▸ 11 h 30

l'émission du midi qui vous fait réfléchir et réagir

Corus Entertainment

1150 AM CJRC
LA VOIX DE L'OUTAOUAIS

L'Ange-Gardien poursuit sa consultation

La municipalité de L'Ange-Gardien poursuit son processus de consultation visant à se doter d'une nouvelle vision de son développement.

Yves Soucy
Correspondant régional — L'ANGE-GARDIEN
ysoucy@ledroit.com

Après le sondage téléphonique qui a permis de prendre le pouls de la population face aux grandes orientations qu'elle veut se donner, la municipalité tiendra une consultation publique le 15 octobre, de 9 h à 14 h, au centre municipal du chemin Donaldson.

Les citoyens pourront donner leur opinion et faire part de leur expertise sur les thèmes touchant le développement économique, la famille et la communauté, l'environnement, les travaux publics, l'urbanisme et l'agriculture, de même que le récréo-tourisme.

Pour faciliter l'organisation de cette journée, les citoyens sont invités à confirmer leur présence avant le 11 octobre, en composant le 986-7470, poste 25.

Plan quinquennal des parcs

D'autre part, la municipalité a adopté un plan quinquennal prévoyant des investissements annuels de 30 000 $ pour améliorer les infrastructures dans ses parcs.

D'ailleurs au cours des prochaines semaines, un pavillon de services sera construit au parc Glen Almond.

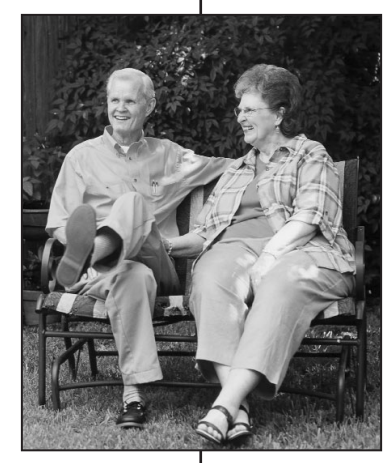
On y retrouvera des toilettes et une salle d'habillage qui servira entre autres pour les gens qui utiliseront la patinoire extérieure cet hiver.

La Résidence de l'Île
Pour personnes retraitées autonomes

Vous offre de **nombreux services** pour mieux assurer votre **confort et bien-être**

- Trois repas par jour avec choix de menus
- Entretien ménager
- Personnel de garde 24 h
- Service de prévention médicale
- Programme récréatif
- Service religieux, bancaire, salon de coiffure et dépanneur
- Salle de lavage

Venez essayer notre **"COURT SÉJOUR"** 3 jours gratuits Informez-vous!



«Crédit du gouvernement disponible. Informez-vous!»

223, rue St-Rédempteur, Hull (819) 778-8717
www.residencedelile.com

Le Château de l'Île
POUR PERSONNES RETRAITÉES ET SEMI-RETRAITÉES 55 ANS ET PLUS

Immeuble en béton, sécuritaire, 9 étages.

Services inclus dans le loyer :

- Entretien ménager 1 fois/sem.
- Salle de lavage
- Électricité, chauffage et câble
- Programme récréatif
- Sortie pour laveuse, sécheuse, lave-vaisselle et climatiseur
- Service d'appel en cas d'urgence (chambre et salle de bain)
- Surveillance de caméra 24 h
- Service religieux, bancaire, salon de coiffure et dépanneur.

Optionnels :

- Repas délicieux, sains et équilibrés
- Soins médicaux
- Garage intérieur

114, rue de Carillon, Hull (819) 775-7979

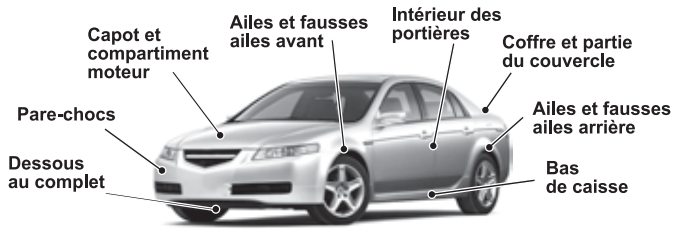
Saviez-vous que...



Rien ne sert de courir, il faut partir à point

Ce vieil adage s'applique parfaitement au domaine de l'antirouille et sur plus d'un point. En effet, la force du traitement antirouille vient surtout de la répétition; et plus on fait traiter le véhicule tôt, plus on le garde en bon état longtemps. De cette façon, on met toutes les chances de notre côté de ne pas voir de rouille apparaître. Trop souvent les gens attendent les premiers signes de rouille pour se décider à faire traiter leur véhicule. Malheureusement pour eux, s'ils étaient partis à point pour venir chez Antirouille Métropolitain, ils n'auraient pas eu besoin de courir pour remédier à ce problème. Car étant donné que la rouille est un processus moléculaire, lorsque nous sommes en mesure de l'apercevoir, la rouille est malheureusement bien établie.

Nos points de traitement



La solution : un traitement antirouille à chaque année, et ce, le plus tôt possible pour garder la rouille loin de votre véhicule afin de vous éviter beaucoup de tracas. Donc rien ne sert de courir, lorsque l'on fait confiance à Antirouille Métropolitain.

Antirouille Métropolitain? GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

Visitez-nous @ www.antirouille.com

1 866 268-4768 antirouille
SERVICE SANS FRAIS

DRO-05-PR24

Gatineau
530, boulevard Gréber
(819) 246-7878

Nepean
1899. Merivale Road
(613) 228-7878

PLUS GÉNÉREUX
Régime québécois d'assurance parentale



À partir du 1er janvier 2006, les nouveaux parents recevront des prestations plus élevées.

Dès 2006, le montant des prestations pourra atteindre 75 % du revenu hebdomadaire moyen, et ce, en fonction du revenu assurable maximal, qui sera substantiellement augmenté. De plus, les parents n'auront à subir aucune période d'attente avant le début des prestations.

Le Régime québécois d'assurance parentale vise à faciliter la conciliation travail-famille. Il constitue un choix de société dont nous pouvons être fiers.

Emploi et Solidarité sociale
Québec

Pour en savoir plus, consultez le **www.rqap.gouv.qc.ca**

Alerte climatique : une conférence sur l'effet de serre

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

À quelques semaines de l'ouverture, à Montréal, d'un important congrès des Nations unies sur les changements climatiques, des groupes environnementaux donneront une conférence à Gatineau, ce soir, afin de sensibiliser les gens à la réduction des émanations de gaz à effet de serre.

Dans le cadre de la tournée « Alerte climatique », les environnementalistes Steven Guilbeault, de Greenpeace, et Hugo Séguin, d'Équiterre, se déplacent dans les grandes villes du Québec pour donner des conférences. Ils seront à l'Agora de l'Université du Québec en Outaouais (UQO) à 19 h, ce soir.

« On veut informer la population sur la conférence de l'ONU et sur le rôle que doit jouer le Canada comme leader en ce qui concerne la réduction des émanations de gaz à effet de serre en tant que pays hôte de la conférence à laquelle participeront près de 8000 délégués de partout dans le monde », explique M. Séguin.

Selon l'environnementaliste, un consensus existe auprès des scientifiques à l'effet que les changements climatiques en cours sont causés par l'action humaine, c'est-à-dire par la consommation de carburant, tels que le pétrole et le charbon. Ainsi, les études indiquent que dans les prochaines décennies, la planète connaîtra un réchauffement climatique entre 1,4 et 5,8 degrés Celsius.

« Ça aura un énorme impact sur notre écosystème. Le Grand Nord canadien se réchauffera plus rapidement qu'ailleurs sur la planète, entraînant la fonte de glaciers et faisant augmenter le niveau d'eau de la mer. On peut ainsi s'attendre à ce que des crises du verglas et ouragan de type Katrina se produisent plus souvent. »

Le but de la conférence « Alerte climatique » est aussi de montrer aux gens qu'ils peuvent agir en tant qu'individu pour lutter contre les changements climatiques et les émissions de gaz à effet de serre. Ainsi, M. Séguin suggère entre autres de conduire des véhicules qui consomment moins de carburant ou encore d'utiliser d'autres modes de transport. Il recommande aussi aux gens de réduire leur consommation d'énergie de gaz et de charbon.

La route fait deux morts au Québec

PC – MONTRÉAL

Au moins deux personnes ont perdu la vie sur les routes du Québec au cours du week-end.

Un jeune automobiliste qui avait été blessé gravement samedi matin lors d'une série de collisions impliquant huit véhicules sur le pont Charles de Gaulle, reliant Montréal à Repentigny, est décédé dimanche. L'homme de 19 ans avait été fauché par un poids lourd après être sorti de son véhicule accidenté. Huit autres personnes ont été blessées dans ce carambolage, mais moins sérieusement. Ces multiples collisions avaient provoqué la fermeture du pont pendant plusieurs heures.

Un adolescent de 17 ans a perdu la vie lorsque son véhicule a heurté un lampadaire, samedi soir, à Repentigny, dans Lanaudière. Le conducteur de la voiture a été blessé. L'alcool et la vitesse ne seraient pas en cause dans cet accident.

Gala du Phénix 2005

La Chambre économique de l'Ontario est fière de vous présenter les finalistes pour la VIIe édition des Prix Phénix!

Petite entreprise
Présenté par la Chambre économique de l'Ontario
Goulet Motosports (Hawkesbury)
Hearst Air Service (Hearst)
Salon Funéraire Guénette (Kapuskasing)

Moyenne entreprise
Présenté par La Première vice-présidence Caisses populaires de l'Ontario
Produits Dalmen Products Ltd. (St-Isidore)
L'Écho restaurant (Verner)
Landtech Inc. (Rockland)
Le Pavillon (Embrun)

Nouvelle entreprise
Présenté par la Chambre économique de l'Ontario
Les Boys Sport (Kapuskasing)
Gingras et Associés (Sudbury)
Le Centre de Santé Golden Moor Spa (Casselman)

Jeune entrepreneur
Présenté par Le Collège Boréal
Benoit Lalonde - Ben's Cycle (Rockland)
Frédéric St-Onge – GOODSOUNDADVICE (Sudbury)
Yves J. Doyon - Le Groupe GDM / GDM Group (Sudbury)
Maria Ivanova - Garderies éducatives Petit bateau / Preschool Petit bateau (Mississauga)

Femme entrepreneure
Présenté par la Chambre économique de l'Ontario
Aurore Dubé - Boutique Sérénade (Iroquois Falls)
Rachelle Lalonde - Création Décor (Embrun)
Maria Ivanova - Garderies éducatives Petit bateau / Preschool Petit bateau (Mississauga)

Exportation
Présenté par la Chambre économique de l'Ontario
Rick's Diesel et Hydraulic (Alban)

Tourisme
Présenté par le Ministère du Tourisme et des Loisirs de l'Ontario
Au Boisé B & B (Embrun)
Le Centre de Santé Golden Moor Spa (Casselman)
Hearst Air Service (Hearst)

Ontario
Présenté par Le Lien économique
Les Boys Sport (Kapuskasing)
Le Groupe GDM / GDM Group (Sudbury)
Salon Funéraire Guénette (Kapuskasing)

Il n'est pas trop tard pour vous joindre à nous lors de la remise des Prix Phénix le 10 novembre à l'hôtel Radisson de Sudbury!

Rendez-vous au www.galaduphenix.com pour vous procurer vos billets ou contactez-nous au (613) 740-9900.

BDO Vérificateur officiel · Canada · FedNor · francoService.info · TRILLYS COMMUNICATIONS · francoHuronie.ca · LE NORD · Le Voyageur · LIAISON · CHOQ-FM · CFRH 88,1 FM · Les suites des PRÉSIDENTS · CHYC FM · Le Centre culturel Frontenac · LeDroit cyberpresse.ca · L'EXPRESS · L'horizon

2445, boulevard St-Laurent, Bureau B-110, Ottawa (ON) K1G 6C3
Tél. : (613) 740-9900 · Téléc.: (613) 740-9902 · http://www.ceo-on.com

Q: question R: retraite
GROUPEMENT POUR LA PROMOTION DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

LA RETRAITE, TEL UN VOYAGE

Question Retraite a conçu un outil d'apprentissage convivial, ÉducRetraite, pour vous aider à planifier financièrement votre retraite.

La retraite, tel un voyage, doit être planifiée et préparée de longue haleine. Accompagné d'Hélène, une agente de voyages virtuelle, vous êtes invité à réaliser des activités d'apprentissage variées et interactives (mots croisés, labyrinthe, etc.) afin de découvrir les secrets d'une planification efficace de la retraite. Faites-en l'essai sur le site Internet de Question Retraite.

Ne manquez pas le cahier spécial de Question Retraite, le samedi 22 octobre prochain.

www.questionretraite.qc.ca



Personnalité

LeDroit cyberpresse.ca
RADIO-CANADA TÉLÉVISION
90,7 FM Première Chaîne

Benoît Fortin : un homme de combat social

Impliqué depuis plusieurs décennies dans les causes sociales, le prêtre Benoît Fortin est toujours fidèle au poste et recherche encore des solutions pour améliorer la qualité de vie de ses concitoyens. *LeDroit/Radio-Canada* reconnaît sen implication en l'honorant du titre de Personnalité de la semaine.

Fidèle à ses origines modestes, Benoît Fortin a travaillé toute sa vie à rendre l'existence de ses semblables plus humaine. Le président du conseil d'administration de Mon Chez Nous n'a pas hésité au cours de sa longue carrière à utiliser des moyens non conventionnels pour un prêtre afin d'atteindre ses objectifs humanitaires.



Matthieu Boivin
mboivin@ledroit.com

Né au sein d'une famille de 17 enfants, le prêtre Capucin âgé de 68 ans a grandi sur une ferme familiale de St-Euzèbe, dans le Bas-du-Fleuve. Durant une bonne partie de sa jeunesse, il a fréquenté la pauvreté quotidiennement, ce qui l'a poussé à s'investir corps et âme dans des causes à saveur sociale, avec un profond désir de « changer les choses ».

« Quand tu vis toujours dans la pauvreté, il y a des rêves que tu ne peux pas réaliser, rappelle l'homme qui fêtera son 40e anniversaire de sacerdoce prochainement. C'est pour cette raison que j'ai décidé de m'impliquer dans les causes sociales. »

En 1975, M. Fortin postule pour un emploi à l'Hôtel Hilton de Québec avec un objectif bien précis : changer les terribles conditions de travail des employés. Au cours des premières années, personne, même ses collègues de travail, ne sait qu'il est prêtre.

La vie des petits salariés

Le syndicat américain installé au Hilton ne représentait pas bien ses membres. M. Fortin a entrepris toutes les démarches nécessaires pour que la CSN remplace son semblable américain.

« Le Hilton Québec a été toute une école de vie pour moi. J'ai passé au travers de ce que les petits salariés vivent tous les jours, sans congé de maladie, sans protection et dans des conditions impossibles. J'ai vécu leur fatigue et leur rage devant une situation où tu te sens très impuissant. »

M. Fortin a commencé ses démarches en comparaissant devant le Tribunal du travail en compagnie de collègues qui ont commencé tranquillement à ne plus accepter de se faire marcher sur les pieds. Devant cette levée de boucliers des employés qu'il avait provoquée, l'employeur décide de renvoyer le prêtre.

« J'ai gagné à cinq reprises contre le Hilton devant les tribunaux. La cause s'est même rendue en Cour suprême. L'hôtel a dû me reprendre et me verser une année et demie de salaire. Pendant tout ce combat juridique, la CSN est rentrée au Hilton et la vie des employés a commencé à changer graduellement. »

Quand M. Fortin a quitté le Hilton, en 1984, il avait participé à trois négociations pour le renouvellement de la convention collective. « Les conditions des travailleurs s'étaient alors grandement améliorées », se remémore-t-il.

Après quelques années passées dans des plus tâches administratives chez les Capucins, il revient à ses premiers amours : les causes sociales. Au début des années 1990, il s'installe en Outaouais et commence à travailler pour les Œuvres Isidore-Ostiguy. Les problèmes de logement l'ont toujours touché.

« À la base de la pauvreté, il y a les problèmes reliés au logement. Les gens qui paient 70 % de leurs revenus pour se loger n'ont plus d'argent pour manger. »

Pas dans ma cour

À la fin des années 1990, l'arrivée de Mon Chez Nous sur la rue Laval avait provoqué de vives réactions dans ce quartier du Vieux-Hull déjà très affecté par la pauvreté. Le bon vieux phénomène « pas dans ma cour » avait encore fait son œuvre contre le projet piloté par M. Fortin et plusieurs autres intervenants.

« Nous étions encore victimes des préjugés. Mais quelques années plus tard, les résidants du quartier ont reconnu l'utilité de ce service qui permet à des ménages à faibles revenus d'avoir un logement à bas prix. »

Dans sa lutte contre l'itinérance, il a rapidement privilégié le développement de services avec support communautaire. « Il faut donner des sandwichs aux sans-abri, mais il faut également les sortir de l'itinérance et c'est avec les services d'hébergement comprenant un support communautaire qu'on peut y parvenir. Des itinérants qui sont passés par nos services siègent aujourd'hui sur nos conseils d'administration. »

En 2005, Mon Chez Nous offre du logement à 75 personnes avec ses trois installations. L'édifice de la rue Hamel, toujours dans le Vieux-Hull, compte 26 chambres destinées aux itinérants.

Depuis deux ans, huit jeunes décrocheurs peuvent retourner aux études dans un environnement sain, où tous les services nécessaires leur sont offerts dans un immeuble de la rue de Malartic, dans le secteur Gatineau. Mon Chez Nous administre cet endroit qui permet à ces ados de redonner un sens à leur vie, après avoir passé une partie de leur existence dans des milieux défavorisés et remplis de violence.

« Ce projet était très important pour nous, indique M. Fortin. La Régie régionale du temps avait identifié qu'il n'y avait aucun service pour les jeunes décrocheurs qui voulaient retourner à l'école. Ces jeunes étudiants pourront développer leurs qualités et devenir utiles pour la société. »

Aujourd'hui, M. Fortin siège toujours sur le conseil d'administration de sept organismes communautaires, dont Mon Chez Nous, Espoir Rosalie et Tremplin des Lecteurs. Il s'implique activement dans ces services — par le biais d'ateliers notamment — parce qu'ils ont un impact concret dans la vie des gens.

« À l'âge où je suis rendu, je n'ai pas le temps de pelleter des nuages ! »

Au cours des prochaines années, il continuera à participer à des manifestations et à des actes de désobéissance civile pour réclamer des différents paliers de gouvernement un financement récurrent pour les organismes communautaires. Il veut ouvrir les yeux des politiciens aux réalités des gens pauvres.

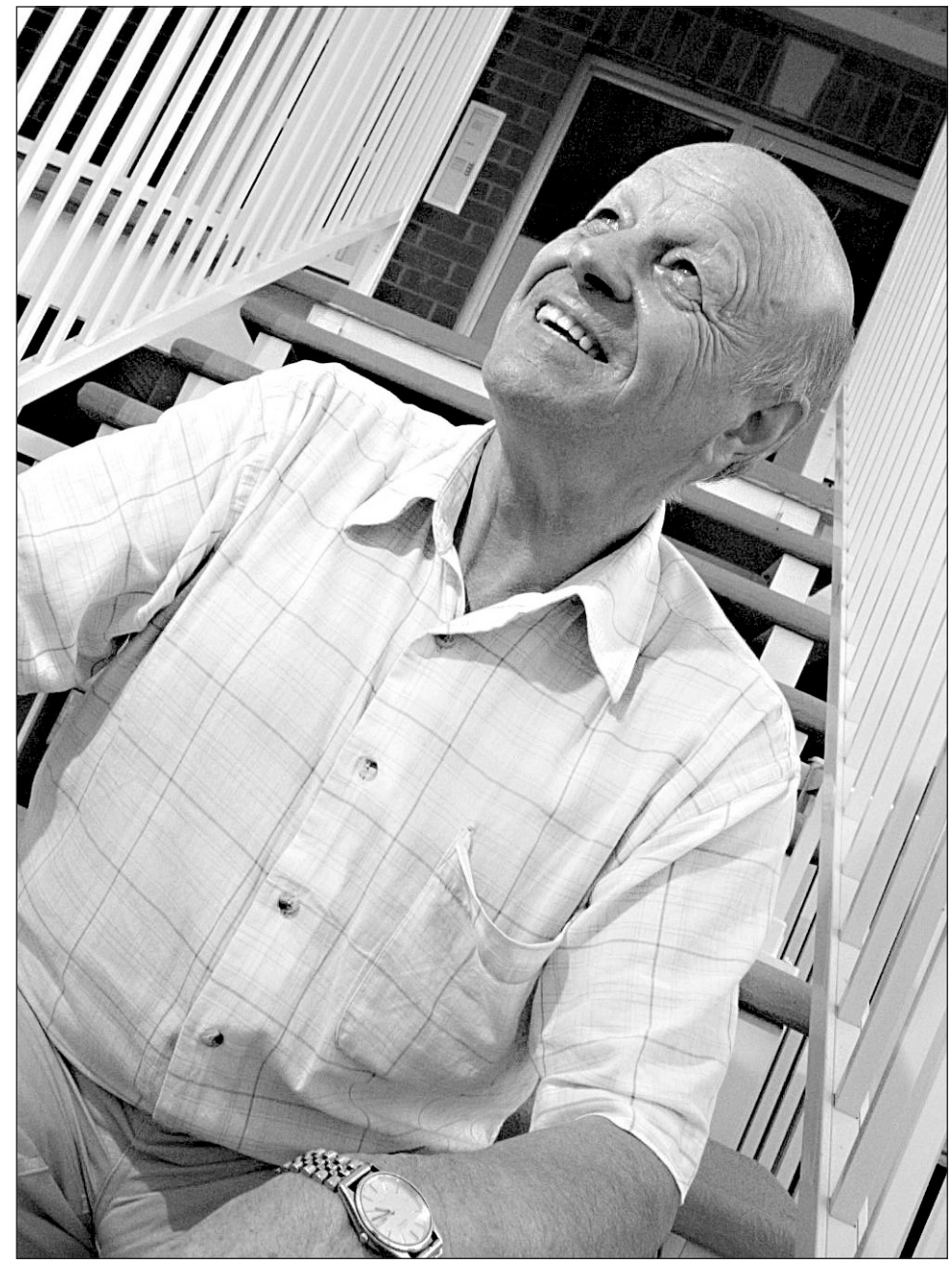
« Ils (les politiciens) ne sont pas courant des vrais choses, souvent parce qu'ils ont souvent des choses plus importantes à faire. Il y a de l'argent qui vole partout et nous n'avons qu'à penser au scandale des commandites. Je vais continuer à manifester pour que l'argent de nos impôts soit mieux utilisé, pour le bien commun. »

Il espère développer des projets visant à offrir du logement à faible coût aux aînés et aider plus de décrocheurs à reprendre le droit chemin. Il verrait bien un immeuble abritant autant des ados que des personnes âgées.

« Les aînés pourraient transmettre leur savoir aux plus jeunes. Nous pourrions ainsi revoir les façons de faire dans les foyers pour personnes âgées, où ces gens sont souvent très inactifs. »

Après une carrière de plusieurs décennies, M. Fortin est très satisfait du chemin qu'il a parcouru.

« Je suis demeuré fidèle à mes racines tout au long de ma vie et j'en suis fier. Je proviens d'une famille de résistants et je continue le combat en leur nom. »



ÉTIENNE MORIN, Le droit

Devant les logements de la rue de Malartic, Benoît Fortin rêve à d'autres projets novateurs visant à améliorer la qualité de vie de ses concitoyens.

SAQ

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur

LeDroit

Le terreau du favoritisme

Un pessimiste canadien dira du verre aux deux tiers plein qu'il est vide au tiers. Une étude sur le favoritisme personnel dans la dotation et le recrutement publiée en même temps que le dernier rapport de la Commission de la fonction publique (CFP) peut donner l'impression qu'on adopte une attitude trop rigide sur la question et que, dans le fond, «il n'y a rien là». Or on constate que le phénomène existe, qu'il est répandu et toujours préoccupant, mais qu'il n'atteint pas les proportions endémiques qu'on lui prête.



Pierre Bergeron
collaboration spéciale

En effet, il y a toute une marge entre déclarer que ça sent le favoritisme à plein nez à tous les échelons de la fonction publique et essayer de mesurer la peau de l'animal encore vivant. La CFP a réalisé un sondage et des groupes de discussion auprès de 2500 fonctionnaires afin de valider une définition du favoritisme personnel, d'en mesurer la fréquence, définir les comportements, opportuns ou inopportuns, et en évaluer le risque.

Les résultats ne feront tomber personne de sa chaise. Une fois qu'on s'entend sur une définition, il n'est pas facile de s'assurer que tout le monde la comprend. Le favoritisme personnel est défini comme l'utilisation par un fonctionnaire de connaissance, de pouvoirs ou d'influence pour accorder un avantage indu ou un traitement préférentiel à un employé actuel ou un candidat afin d'en tirer un gain personnel contraire au bien de l'organisation.

Or, plus de sept répondants sur dix croient qu'ils ont reçu un traitement équitable ou des chances égales d'obtenir les renseignements sur les postes à doter. Il faut alors se demander à l'inverse ce que signifie vraiment le fait que 16 % d'entre eux croient qu'il y a souvent du favoritisme et 29 % qu'il y en a parfois. Ces résultats sont-ils alarmants au point de crier au scandale? Il faut alors regarder d'autres données pour confirmer ou infirmer l'étendue du problème.

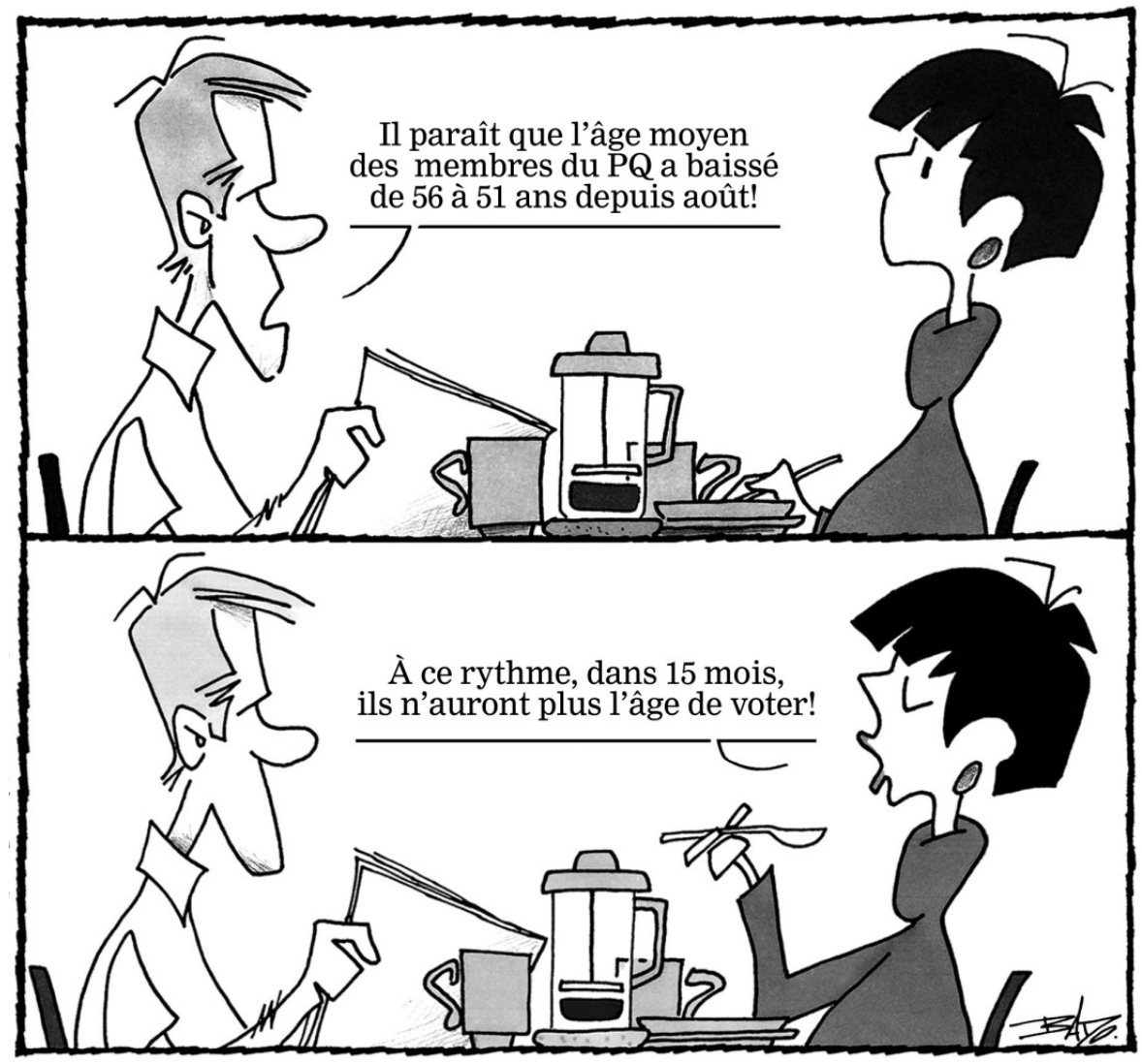
Ainsi en 2004-2005, il y a eu 35000 embauches dans la fonction publique et 46000 mesures de dotations à l'interne. Ces dernières mesures ont donné lieu à 1223 appels dont 213 ont été «accueillis». C'est moins d'un demi de 1 %. Une fois qu'on a convenu qu'une seule embauche ou une seule mesure de dotation est de trop, il faut bien se rendre à l'évidence que le problème n'est pas aussi répandu qu'il n'y paraît… ou qu'on pourrait l'imaginer. Tout est dans la perception d'un climat de favoritisme que le scandale des commandites a contribué à alimenter et dont les fonctionnaires font les frais.

Cela ne signifie pas qu'il n'y a pas de malaise ou de méfiance à l'endroit des processus d'embauche ou de dotation malgré l'optimisme de la CFP: «Nous n'avons trouvé aucune preuve de favoritisme politique dans la dotation à la fonction publique au cours de la dernière année et nous avons observé des progrès pour ce qui est de la réalisation d'une fonction publique représentative.»

Il y a toute une marge entre juger de façon catégorique un appareil aussi massif et essayer de lui inculquer des comportements opportuns. Par exemple, la CFP souligne jusqu'à quel point le phénomène de l'embauche occasionnelle nuit à l'égalité d'accès et à la représentativité. Ainsi à peine le quart des personnes embauchées proviennent de l'extérieur des rangs des fonctionnaires. «L'accession à des postes pour une durée indéterminée passe essentiellement par l'embauche de personnes issues de l'effectif occasionnel», constate la CFP. Il y a là trois problèmes. D'une part, trop de fonctionnaires pâtissent dans des postes pour une durée déterminée et sont renouvelés pendant plusieurs années. Ensuite, les exigences pour un occasionnel sont moins strictes que pour des emplois permanents. Enfin, les occasionnels bénéficient d'un avantage dans les concours pour des emplois permanents.

Il faut bien davantage se débarrasser de cette culture commode du temporaire et de l'occasionnel que d'essayer d'inculquer toutes sortes de mesures, bienvenues il va sans dire, pour contrer le favoritisme.

Dans la perspective de l'entrée en vigueur de la nouvelle Loi sur l'emploi dans la fonction publique en décembre prochain et l'élargissement de la zone nationale de sélection pour être admissible à un concours pour les postes de niveau d'agent en 2006, cette culture du temporaire deviendra de plus en plus difficile à maintenir. Et c'est tant mieux, car c'est le terreau le plus fertile du favoritisme.



À vous la parole

Fiasco francophone

Nos intellectuels-juristes francophones sont en voie d'encaisser l'échec du grand soir de la déclaration d'Ottawa ville bilingue. L'avanie d'Ottawa était pourtant prévisible: il n'existe pas de société distincte franco-minoritaire car le sort de la minorité francophone hors Québec est intimement lié à celui de la minorité anglo-québécoise, laquelle a tout aussi droit au respect et à l'épanouissement. Il n'y a de contexte national que si l'on envisage ces deux collectivités comme un tout.

La question du bilinguisme officiel de la capitale nationale ne peut donc se poser que sur les deux rives de celle-ci, l'ontarienne et la québécoise, simultanément et de façon symétrique, ou pas du tout.

Jean-Pierre Latour
Ottawa

On oublie les parents proches

On critique très souvent à tort les sociétés qui valorisent et impliquent la famille élargie dans l'éducation des enfants. Une famille ne peut seule, avec le rythme effréné de notre société actuelle, assurer le bien-être, le développement psychosomatique de nos enfants.

Dans les cas de placement d'enfants victimes d'abandons, de viols ou d'abus, un aspect important est négligé: la place de la famille immédiate.

Il me semble que les services sociaux minimisent l'appui, l'aide et l'amour que peuvent prodiguer les parents proches (oncles, tantes, cousines, cousins, grands-parents, parrains, marraines et mêmes amis) à ces enfants oubliés et/ou rejetés par leurs géniteurs. Nous devons revoir nos priorités sérieusement car ce sont toujours les mêmes qui écopent.

Darlène Lozis
Gatineau

Les milliers de voleurs d'enfance

Je n'ai pas vu le film-documentaire *Les Voleurs d'enfance*. Le verrai-je? Non, s'il est vrai que la Direction de la protection de la jeunesse (DPJ) y est attaquée comme le laissent croire les commentaires.

Je suis convaincue que les voleurs d'enfance sont en général des parents ou des adultes qui ont eux-mêmes été spoliés de leur enfance, des gens qui ont souffert douloureusement, traînant avec eux des colères, des rancœurs dont ils ne savent malheureusement se décharger qu'en violentant à leur tour leurs propres enfants ou ceux de l'entourage. Même cas pour les abus de tout genre.

Mais la DPJ, elle, est aux prises non avec «quelques enfants», mais avec des milliers et des milliers de cas, pratiquement insolubles, parce qu'il manque de foyers pour les accueillir, parce qu'il manque d'argent pour mieux opérer, parce que les intervenants font un *burn out* au bout de quelques années.

J'ai voulu à un moment donné devenir foyer d'accueil et j'ai côtoyé les intervenants. J'ai vu de mes yeux leur courage, leur impuissance par moments, leur désir réel d'aider les enfants.

Finalement, j'ai gardé un jeune durant quelque temps. Même s'il ne m'est pas venu par leur soin, la DPJ était là quand j'ai eu besoin d'aide. J'ai apprécié leur savoir-faire, leur patience, leur compétence et leur humanité. J'ai été solidement épaulée.

La tâche de la DPJ est herculéenne Alors, prenons-en soin même s'il y a des lacunes. Certaines personnes font moins bien leur travail? Cela se retrouve dans tous les domaines et dans toutes les professions.

Rose-Hélène Ratté
Gatineau

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: (613) 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

Forum

En novembre, nous recevons la planète. Serons-nous prêts ?

Cet automne sonnera l'heure de vérité pour les gouvernements du Canada et du Québec, alors que Montréal sera la ville hôtesse, du 28 novembre au 9 décembre, de l'une des plus importantes conférences des Nations unies sur les changements climatiques depuis celle de Kyoto en 1997. Plusieurs milliers de participants et d'observateurs, plusieurs centaines de journalistes des quatre coins de la planète, des ministres, des gouverneurs d'états américains, des maires convergeront vers Montréal pour discuter de la réponse de la communauté internationale aux changements climatiques que nous subissons maintenant. Le Canada et le Québec seront-ils prêts ?

Malgré les belles paroles dont se gargarisent nos décideurs depuis une douzaine d'années, les émissions de gaz à effet de serre du Québec et du Canada continuent de croître, celles du Canada se permettant même de dépasser allégrement de 24 % leurs niveaux de l'année de référence 1990, alors qu'elles devraient justement être en train de décroître.

Forts en gueule, nos gouvernements, faibles en actions.

Le ministre fédéral de l'Environnement, Stéphane Dion, a bien présenté son « Projet vert » en avril dernier qui devrait, en théorie, permettre au Canada d'atteindre les objectifs de Kyoto. Ce plan et les mesures s'y rattachant, en plus d'avoir été sévèrement critiqués de toute part, n'ont toujours pas été mis en œuvre. Sans pression populaire pour exiger du gouvernement fédéral qu'il tienne parole et respecte ses engagements internationaux, et sans modifications importantes, il est à craindre que le « Projet vert » ne soit, encore une fois, qu'un coûteux coup d'épée dans l'eau.

Illustrons d'ailleurs l'inaction de nos gouvernements en prenant le cas du secteur des transports, qui représente 30 % des émissions de GES du Canada et 38 % au Québec (notre secteur le plus émetteur). Malgré le fait que le Canada ait ratifié le protocole de Kyoto en 2002, les plans d'actions de mise en œuvre du Protocole au niveau du gouvernement fédéral et des provinces, quand ils existent, comportent rarement des mesures s'adressant à ce secteur. Tout au plus, le gouvernement fédéral a signé une entente avec les constructeurs automobiles canadiens sur la réduction des émissions de GES des nouveaux modèles de voitures qui seront vendus d'ici quelques années, mais il ne s'agit que d'une entente volontaire et la capacité du gouvernement fédéral à l'appliquer demeure nébuleuse.

Au Québec, le roi est nu !

La position du Québec n'est guère plus reluisante.

Malgré un vote unanime de l'Assemblée nationale en 2002 demandant au gouvernement fédéral de ratifier Kyoto, et malgré le fait que le Québec est la province canadienne où l'appui à Kyoto et à sa mise en œuvre est la plus populaire, le gouvernement de Jean Charest n'a aucun plan d'action sur Kyoto et n'a proposé, jusqu'à maintenant, aucune mesure permettant de réduire les émissions de GES.

Bien plus, le gouvernement du Québec a flirté et continue de flirter avec des initiatives incompatibles avec nos objectifs de réduction d'émissions, comme la centrale thermique du Suroît, les projets de ports méthaniers ainsi qu'avec une dizaine de projets autoroutiers susceptibles d'augmenter encore davantage le trafic routier et les émissions du secteur des transports. De la part d'un ancien ministre fédéral de l'Environnement, celui-là même qui représentait le Canada au sommet de la terre de Rio en 1992 lorsque la Convention des Nations unies sur les changements climatiques (qui précède le protocole de Kyoto) a été adoptée, cela frôle l'indécence. Le Québec doit résolument s'engager à réduire ses émissions de GES, se fixer des objectifs concrets et précis dans le temps.

Les citoyens du Québec peuvent agir concrètement en changeant quelques habitudes et réduire leurs d'émissions de GES (voir www.changementsclimatiques.qc.ca). Évidemment, les décideurs doivent également agir et mettre de l'avant des programmes et des infrastructures nous permettant de faire des gestes moins nuisibles pour nous et pour notre planète.

Steven Guilbeault
Greenpeace Québec
Pascal Laliberté
Accès transports viables
Hugo Séguin
Équiterre

(N.D.L.R. : la conférence aura lieu à l'Université du Québec en Outaouais, 283, boulevard Alexandre-Taché, Gatineau, local D-0445, 19 h. Contribution volontaire)

La lettre de la semaine

Piste de vaches ou piste cyclable ?

Face aux demandes constantes des citoyens consciencieux de l'environnement, la Ville de Gatineau a eu la brillante idée de faire une piste cyclable en peinturant des lignes à cet effet sur la rue Jacques Cartier.

Bonne initiative direz-vous ? Le seul problème est que la rue Jacques-Cartier est aussi carrossable qu'une piste de vaches, incluant autant de bosses que de craques, voire des crevasses, sans oublier le lot de garnotte ici et là. D'ailleurs, la première (et dernière) fois que mon conjoint a emprunté la « nouvelle » piste sur Jacques-Cartier, un résidant, sans doute peu impressionné par le nouveau sens unique et peu tenté par le détour que ça lui occasionnait, est venu vers lui à contre-sens et l'a presque frappé dans la nouvelle piste cyclable, puisqu'une autre voiture s'en venait dans le bon sens…

Le hic, c'est que les cyclistes de mon quartier des Riverains (alias Touraine) empruntaient déjà la rue Jacques-Cartier de toute façon. Donc, l'initiative de la ville n'a pas changé grand-chose.

Le vrai problème est la rue Saint-Louis. Les cyclistes qui s'y aventurent à l'heure actuelle font face non seulement aux excès de vitesses des conducteurs mais aussi à l'impatience de ceux qui roulent sur l'accotement pour contourner ceux qui prennent l'entrée de l'autoroute 50. Et je ne parle même pas des familles avec des enfants qui y circulent avec des chariots pour lesquels l'espace actuel est nettement trop petit.

Je crois que ce qu'il faut absolument faire est d'aménager une piste cyclable qui nous relie directement au réseau de Hull, sans passer par la rue Saint-Louis. S'il est possible d'utiliser l'infrastructure déjà en place (le pont noir) tant mieux. Mais il faut agir rapidement. Notre fille est passée près d'être une statistique la dernière fois que nous avons emprunté la rue Saint-Louis. Il y a peut-être d'autres possibilités de nous relier directement ?

La ville pourrait aussi aménager une piste cyclable longeant la rue Saint-Louis, le long de la rivière à partir de la rue Jacques-Cartier jusqu'à la rue du Loiret. Une piste avec du pavé neuf, évidemment. À cette intersection Saint-Louis — du Loiret, il faudrait aussi ajouter des feux de circulation afin de permettre aux cyclistes de traverser sans avoir peur de se faire frapper, surtout aux heures de pointe. Je crois que ce réaménagement de la rue Saint-Louis serait la solution la moins intéressante parce que les voitures vont continuer à circuler rapidement et qu'une fausse manœuvre de la part d'un cycliste pourrait être fatale mais serait mieux que de ne rien faire du tout…

Notons aussi qu'il y a aussi de la nouvelle construction dans ce coin-là et que nos options pourraient bientôt être encore plus limitées.

De l'autre côté du quartier, l'avenue Gatineau vers le boulevard La Vérendrye n'est guère plus invitant pour les familles. Nous nous sentons présentement comme des prisonniers dans notre propre quartier.

Il serait temps que le quartier des Riverains soit raccordé au reste du magnifique réseau de pistes cyclables qui fait tant la fierté de la Ville de Gatineau. En attendant, on peut toujours faire une petite randonnée sur la piste de vaches…



PAT WOODBURY, Le Droit

Denis Deslauriers, Chantal St-Amour et leurs enfants, Amélia, 8 ans, et Lévis, 6 ans.

Chantal St-Amour
Gatineau

Les volontés des citoyens

La façon dont le conseil de la Ville de Gatineau, plus particulièrement le maire Yves Ducharme, gère plusieurs dossiers tels que le dossier des riverains et de l'environnement me déconcerte au plus haut point.

J'ai toujours cru qu'on élisait un maire et des conseillers pour bien représenter les citoyens et pour gérer les enjeux majeurs avec équité, ouverture d'esprit, transparence et démocratie.

Je me rends compte que ce n'est pas du tout le cas.

Le maire Ducharme devrait apprendre que pour réussir dans la gestion d'une ville, il doit respecter les droits des citoyens et travailler avec et non contre eux. Je crois sincèrement que les citoyens en ont marre de se faire dicter les volontés et les désirs des grosses poches et d'un maire qui n'est pas à l'écoute de ses citoyens.

Puisque l'environnement ne semble pas non plus se trouver en tête de liste des priorités du maire, j'ai bien peur de l'héritage et de l'environnement que nous allons léguer aux générations futures. Si nos élus n'agissent pas rapidement et judicieusement pour régler ces enjeux importants pour le bien de l'ensemble des citoyens, il sera trop tard.

J'ose espérer que les citoyens de Gatineau ne sont pas dupes et réalisent qu'ils ont le pouvoir de changer les choses pour une meilleure gestion de leur ville. Le temps est venu pour les citoyens de Gatineau de faire un meilleur choix aux prochaines élections afin d'élire un maire et des conseillers qui respectent et considèrent les besoins de l'ensemble des citoyens et de la Ville de Gatineau.

Micheline Charron
Gatineau

En bref

Les récoltes en retard

Presse Canadienne – RÉGINA

Le congé de l'Action de grâces n'est pas un congé pour les fermiers des Prairies. Ils sont même très occupés à faire les récoltes avant que le mauvais temps s'installe. Dimanche, seulement 20 % des récoltes avaient été engrangées en Alberta. Cette année, les retards sont d'une à trois semaines pour les récoltes en Saskatchewan, en bonne partie à cause d'un temps pluvieux.

Dans l'ensemble des Prairies, l'ensilage se situait à environ 70 % vendredi. Toutefois, on s'attendait à ce que les récoltes s'accélèrent au cours des prochains jours. La semaine dernière, Statistique Canada prévoyait une récolte totale de 25,5 millions de tonnes de céréales, soit un tout petit peu moins que l'année dernière.

Le prix Nobel d'économie à un Israélien et un Américain

Associated Press – STOCKHOLM

L'Américano-israélien Robert Aumann et l'Américain Thomas Schelling ont remporté, hier, le prix Nobel d'économie 2005. Les deux hommes ont reçu la prestigieuse récompense «pour avoir renforcé notre compréhension des conflits et de la coopération grâce à l'analyse de la théorie des jeux», a précisé l'Académie royale suédoise des Sciences. À travers leur travail, Robert Aumann, 75 ans, et Thomas Schelling, 84 ans, ont aidé à «expliquer les conflits économiques tels que la guerre des prix et les guerres commerciales, et pourquoi certaines communautés réussissent mieux que d'autres dans la gestion de ressources communes», précise l'Académie dans son communiqué. Robert Aumann est professeur au Centre pour la Rationalité à l'Université hébraïque de Jérusalem.

Thomas Schelling est professeur à l'Université du Maryland au département d'économie. Il est également professeur émérite à Harvard.

Premiers cas suspects de grippe aviaire en Colombie

Associated Press – BOGOTA

Les premiers cas suspects de grippe aviaire ont été détectés en Colombie, a annoncé lundi le ministère de l'Agriculture en précisant que la souche du virus ne représentait pas un danger pour les humains. Des poulets contaminés ont été retrouvés dans trois fermes de l'état de Tolima, dans l'ouest de la Colombie et les élevages concernés ont été placés en quarantaine, selon les autorités. Cependant, le virus qui a contaminé les volailles n'est pas de souche H5N1, qui présente le plus grand risque de mutation et de contamination à l'homme.

«Il ne s'agit pas du type de virus dont le monde s'est inquiété. Ce n'est pas le type de virus qui a contaminé des personnes en Asie», a assuré le ministre de l'Agriculture Andres Felipe Arias.

Le virus H5N1 de la grippe aviaire ravage les élevages de volaille en Asie depuis 2003 et a fait 65 morts chez les humains travaillant au contact des oiseaux contaminés.

Un contrat sans traces écrites

L'opposition conservatrice dénonce l'attribution par Ottawa d'un contrat de 132 000 $ à une firme de consultants, contrat stipulant que celle-ci ne doit pas laisser de traces écrites dans les dossiers du gouvernement fédéral.

Presse Canadienne

Le contrat signé entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord et Totem Hill, une entreprise d'Ottawa, mentionne expressément que les présentations «devront être orales, avec documents à l'appui fournis pour favoriser la compréhension, mais qui ne seront pas conservés par le ministère».

Le contrat de février 2005 prévoit qu'il n'y ait aucun document écrit que les vérificateurs, ou des citoyens faisant appel à la Loi d'accès à l'information, pourraient consulter ultérieurement.

«Des rapports verbaux sont totalement inacceptables, a affirmé le député conservateur John Williams, qui s'intéresse de près aux questions d'approvisionnement du gouvernement. Cela enfreint toutes les règles en matière de conclusion de contrats.»

Le gouvernement libéral a déjà été écorché pour de précédents contrats avec des firmes d'experts-conseils qui mentionnaient spécifiquement qu'il ne devait y avoir aucun document écrit.

Dans son rapport de février 2004 sur les activités de commandites fédérales, la vérificatrice générale Sheila Fraser avait dévoilé cinq contrats entre le ministère des Finances et le groupe Earnscliffe afin de fournir des séances d'information «verbales», sans document écrit.

À l'époque Paul Martin était ministre des Finances et Earnscliffe, dont le personnel était composé de partisans de M. Martin, était souvent sollicitée pour des contrats.

Dans une enquête antérieure sur le scandale des commandites, en 2002, Mme Fraser avait aussi découvert des ententes prévoyant des services-conseils «verbaux» de la part de Groupaction, une société de publicité de Montréal qui avait touché un paiement de 1,6 million $. Et personne n'a jamais trouvé de copie d'un rapport de Groupaction pour lequel le gouvernement a versé 550 000 $.

Selon M. Williams, le contrat des Affaires indiennes et du Nord démontre que le supposé grand ménage dans les méthodes d'approvisionnement du gouvernement fédéral est de la frime.

Une porte-parole du conseil du Trésor, l'instance qui établit les pratiques gouvernementales en matière d'approvisionnement, a refusé de dire si les rapports «oraux» sont conformes aux règlements. Mais Michelle Laliberté a indiqué que le ministère des Affaires indiennes et du Nord doit pouvoir démontrer aux vérificateurs que le travail payé a effectivement été effectué.

Aux Affaires indiennes et du Nord, une porte-parole a assuré que le contrat avec Totem Hill, qui se poursuit, respecte toutes les normes du conseil du Trésor. Dominique Lemieux a ajouté qu'outre le rapport oral, d'autres aspects du contrat ont conduit à la production de documents écrits, que le ministère conserve dans ses filières.

Stan : plus de 1000 victimes au Guatemala

La découverte de plus de 130 corps de victimes de pluies diluviennes qui se sont abattues sur l'Amérique centrale après le passage de l'ouragan Stan a établi, hier, le bilan à plus d'un millier de morts et de disparus au Guatemala.

Associated Press – GUATEMALA CITY

Hier soir, le gouvernement guatémaltèque a lancé une demande d'aide d'urgence de 21,5 millions de dollars (17,8 millions d'euros) aux États-Unis, afin de pallier les insuffisances de son fonds d'urgence.

Les tribus indiennes ont dû accepter d'abandonner les dépouilles de leurs proches, sans procéder aux rites traditionnels, poussant certains maires de communes sinistrées à laisser en l'état les quartiers et zones ensevelis, qui seront considérés comme des cimetières.

Le Guatemala paye le plus lourd tribut

Les premières équipes de secours qui ont réussi à atteindre la ville de Tacana, près de la frontière mexicaine, ont confirmé que le Guatemala payait le plus lourd tribut à ces intempéries, avec 652 victimes recensées et 384 disparus, pour qui les recherches devraient être prochainement abandonnées.

Près de 133 personnes ont été tuées au Salvador, Costa Rica, Nicaragua, Honduras et Mexique après une semaine de pluies torrentielles.

Autour du lac Atitlan

Des villages entiers ont été ensevelis sous des torrents de boue et les glissements de terrain autour du lac Atitlan, peuplé en majorité de peuples indiens.

De nombreux Indiens mayas se trouvaient face au dilemme de respecter la tradition réclamant de recouvrir les corps et leur offrir une sépulture décente, et leur propre sécurité.

Les dépouilles des victimes ont été enfouies par la boue, dans des terrains encore glissants et les corps en décomposition menacent la santé de ceux qui les déterrent.

Les experts «nous ont recommandé de ne plus creuser parce qu'il y a un réel danger» de voir la terre détrempée s'effondrer à nouveau, a expliqué Uvaldo Najera, un employé municipal de Tacana, joint par téléphone.

Mauvais souvenirs

Hantées par le souvenir de la guerre civile de 1990-1996 marquée par les massacres perpétrés par des escadrons de la mort, certaines communautés indiennes ont refusé dimanche l'aide des soldats envoyés sur place.

«Les gens ne veulent pas que les soldats viennent ici. Ils ne l'accepteront pas», a expliqué Diego Esquina, maire de Panajab, non loin du lac Atitlan.

Recouvert de boue

«Panabaj n'existera plus», a expliqué Diego Esquina, dont le village a été recouvert d'une coulée de boue large d'un kilomètre et épaisse de 4 à 6 m. «Nous demandons à ce qu'il devienne un cimetière».

Autour du lac Atitlan, la catastrophe a pris forme progressivement. Les cours d'eau sont sortis de leur lit mercredi sous l'effet des pluies torrentielles qui dévalaient les collines alentour, pour la plupart touchées par la déforestation.



ASSOCIATED PRESS

Douglas Mejia se débarrasse comme il peut de l'eau boueuse qui a envahi sa maison à Las Brisas, au San Salvador, à la suite des pluies torrentielles de l'ouragan Stan. Mais il peut se compter chanceux car il y a plus d'un millier de victimes au Guatemala, au San Salvador, au Costa Rica, au Nicaragua, au Honduras et au Mexique à cause de glissements de terrain.

Fiducies : les marchés s'inquiètent

Presse Canadienne – TORONTO

La décision du ministre fédéral des Finances de suspendre la constitution de nouvelles fiducies de revenu pendant qu'il mène « des consultations » à leur sujet inquiète beaucoup les marchés financiers qui ne savent pas trop sur quel pied danser.

« Si les gars à Ottawa ne savent pas quoi faire, comment est-ce que moi je serais sensé le savoir? La politique prime sur les affaires dans tous les domaines », rage le président de Caldwell Securities, Tom Caldwell.

Des millions de Canadiens sont concernés par le processus de révision des règles encadrant les fiducies, dont le coup d'envoi a été donné le 8 septembre dernier.

Selon le président de l'Association canadienne des fonds de revenu, Stephen Probyn, au moins un million de personnes sont directement propriétaires de parts. Beaucoup d'entre elles en possèdent de manière indirecte par l'entremise de leurs fonds d'investissement ou d'autres véhicules d'épargne collective.

Régime avantageux

Inventées dans l'Ouest canadien, les fiducies doivent notamment leur popularité au régime fiscal avantageux dont elles bénéficient. Les entreprises ainsi constituées ne paient pas d'impôt. Elles remettent la quasi totalité des fonds qu'elles génèrent à leurs actionnaires qui les déclarent eux même aux autorités.

Comme la majorité des investisseurs conservent leurs parts de fonds de revenus dans des REER ou dans leur caisse de retraite, une bonne part du fardeau fiscal théorique des fiducies n'est jamais acquittée. Ottawa évalue que la popularité de ce type de sociétés lui fait perdre environ 300 millions $ par an.

M. Probyn souligne toutefois que ce montant est ridicule quand on le mesure aux 200 milliards $ perçus par l'État ou à la capitalisation boursière totale des fiducies, estimée à 180 milliards $.

Avides de revenus

Selon lui, les avantages fiscaux que présente ce type d'entreprises n'expliquent cependant pas tout. Les gens sont avides de placements fournissant un revenu, fait-il valoir. C'est particulièrement vrai pour les baby-boomers ainsi que pour les travailleurs ayant un régime de retraite à cotisation déterminée.

« Cela donne une importance considérable à leurs REER. Ce n'est pas un détail : c'est leur plan de match pour la retraite ». D'après lui, le gouvernement changera très certainement les règles du jeu « parce qu'il ne laissera pas l'impôt lui échapper éternellement ».

Temps d'attente : les définitions des normes se font attendre

Un an après la conclusion de la conférence nationale sur la santé, les spécialistes chargés de déterminer, comme promis, des normes de référence pour les listes d'attente sont dans l'impasse.

Presse Canadienne

Ces normes de référence constituaient un élément crucial de l'accord conclu entre le premier ministre Paul Martin et les provinces, accord qui était présenté comme un moyen de guérir les maux du système de santé grâce à l'injection de 41 milliards $ en 10 ans.

« Des normes de référence sur les délais d'attente médicalement acceptables pour des traitements du cancer, du coeur, pour les procédures d'imagerie diagnostique, la pose de prothèses et la restauration de la vue seront en place d'ici le 31 décembre 2005 », stipulait explicitement un communiqué de presse fédéral-provincial diffusé à l'époque.

Pas de données scientifiques

Or, l'expert fédéral sur la question, Brian Postl, affirme que cette idée de créer des centaines de normes de référence n'est pas réaliste, parce qu'il n'existe pas de données scientifiques sur lesquelles se baser pour les définir.

Le délai de la fin de l'année est également remis en question. M. Postl suggère d'ailleurs que la date du 31 décembre soit plutôt considérée comme le début d'un processus beaucoup plus long.

Il dit espérer que des organismes comme les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) puissent contribuer à convertir la notion d'accès aux soins médicaux en un concept basé sur des données scientifiques.

Selon M. Postl, les provinces travaillent maintenant sur des « objectifs d'accès » aux divers types de soins médicaux, qui représenteraient des choix sociaux et pourraient varier d'une province à l'autre.

Il a décrit une norme de référence comme la limite de temps qui, si elle était dépassée, entraînerait des effets indésirables pour la santé. Par comparaison, un objectif d'accès constituerait une hypothèse non scientifique sur ce que pourrait être un délai d'attente raisonnable.

Les défenseurs du régime d'assurance-maladie étaient satisfaits de l'accord de l'an dernier : munis d'informations sur les normes en matière de délais d'attente, les patients des provinces moins performantes pourraient désormais exiger l'égalité avec les résidants de provinces plus efficaces, voire aller devant les tribunaux.

Peur de ne pas avoir les ressources

C'est exactement la raison pour laquelle les provinces craignent les normes de référence, selon une partisane du régime de santé. Ruth Collins-Nakai, présidente de l'Association médicale canadienne, estime que les provinces moins favorisées craignent d'être obligées de respecter des garanties de soins ayant force de loi et de ne pas avoir les ressources pour y arriver.

Respecter sa parole

Parlant sous le couvert de l'anonymat, un haut fonctionnaire fédéral a affirmé qu'Ottawa s'attend à ce que les provinces définissent certaines normes cette année, et qu'elles en fournissent de nouvelles à mesure que les éléments permettant de les établir seront disponibles. « Elles en ont pris l'engagement et ont accepté les 41 milliards $, alors nous nous attendons à ce que les gouvernements provinciaux respectent leur parole. »

AVIS PUBLIC DE LA RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE MUNICIPALE

Municipalité La Pêche Scrutin du 2005-11-06

Avis Public est, par la présente, donné par Charles Ricard, président d'élection, que :

1. La liste électorale municipale a été déposée au bureau de la municipalité le 2005 10 07

2. Les conditions requises pour être électeur et avoir le droit d'être inscrit sur la liste électorale municipale sont les suivantes :
toute personne qui est majeure le jour du scrutin et, le 2005-09-01,
- est de citoyenneté canadienne;
- n'est pas en curatelle;
- n'est pas déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;

et
- est soit :
- domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au mois 6 mois, au Québec;
- depuis au moins 12 mois, soit :
  - **propriétaire unique d'un immeuble** sur le territoire de la municipalité, à la condition de ne pas être domiciliée sur le territoire de la municipalité et d'avoir transmis au président d'élection une demande d'inscription sur la liste électorale :
  - **occupante unique d'un établissement d'entreprise** sur le territoire de la municipalité, à la condition de ne pas être propriétaire d'un immeuble ailleurs sur le territoire de la municipalité, de ne pas être domiciliée sur le territoire de la municipalité et d'avoir transmis au président d'élection une demande d'inscription sur la liste électorale :

  Note : Le propriétaire unique de plusieurs immeubles ou l'occupant unique de plusieurs établissements d'entreprise doit s'inscrire à l'adresse de l'immeuble ou de l'établissement d'entreprise ayant la plus grande valeur foncière.

  - **Copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupante d'un établissement d'entreprise** sur le territoire de la municipalité, à la condition d'avoir été désignée au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont électeurs de la municipalité le 2005 09 01

  Ne peut être désigné le copropriétaire qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise. Ne peut être désigné le cooccupant qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble, d'occupant d'un établissement d'entreprise ou de copropriétaire indivis d'un immeuble.

3. Dans le cas d'une demande d'inscription concernant une personne domiciliée sur le territoire de la municipalité, la personne qui fait la demande doit indiquer l'adresse précédente du domicile de la personne dont l'inscription est demandée et doit présenter deux documents dont l'un mentionne le nom et la date de naissance et l'autre, le nom et l'adresse du domicile de la personne dont l'inscription est demandée.

4. La liste électorale peut être consultée et les demandes d'inscription (électeurs domiciliées uniquement), de radiation ou de correction doivent être présentées devant la commission de révision à l'endroit suivant :

1, Principale ouest, La Pêche, QC
2005-10-18 de 10h à 16h
2005-10-19 de 10h à 22h

Donné à La Pêche, le 2005-10-11



La grande demande pour Brison

Le ministre canadien des Travaux publics, Scott Brison, confirme son mariage.

Presse Canadienne – WINDSOR

M. Brison, premier ministre fédéral à se dire ouvertement homosexuel, a dit au quotidien *The Globe and Mail* que son partenaire, Maxime St-Pierre, lui a fait la grande demande récemment. M. St-Pierre, qui travaille pour le gouvernement à Ottawa, et M. Brison vivent ensemble depuis six mois.

La date du mariage n'est pas encore choisie.

Le député néo-écossais a déclaré à la Presse Canadienne, lundi, qu'il est «très heureux», mais qu'il considère sa relation comme quelque chose de «personnel». Il a aussi indiqué qu'il aspire au jour où le mariage d'un homme ou d'une femme politique, gai ou lesbienne, «ne constituera plus une nouvelle».

Commandites : des fonctionnaires sanctionnés

Presse Canadienne

Le gouvernement libéral n'a pas attendu le dépôt du rapport préliminaire du commissaire John Gomery sur le scandale des commandites pour prendre des sanctions contre des fonctionnaires, affirme le ministre des Travaux publics Scott Brison.

M. Brison, actuellement responsable du ministère qui fut au cœur du scandale de 250 millions$, ajoute que d'autres sanctions seront adoptées après le dépôt du rapport, prévu pour dans trois semaines.

«Les personnes impliquées ont été ou seront tenues responsables, a déclaré M. Brison à la *Presse Canadienne*. Des mesures disciplinaires ont déjà été prises sur plusieurs fronts.»

Pour la présidente du syndicat qui représente les professionnels du gouvernement, ces sanctions sont prématurées.

« J'étais sous l'impression qu'aucune sanction ne serait prise avant le dépôt du rapport Gomery, a indiqué Michèle Demers, présidente de l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada. Je suis vraiment estomaquée par cette déclaration publique du ministre.»

« À : Patrick Richer, **SOYEZ AVISÉ** qu'une demande portant le numéro 22-050907-012C concernant le logement situé au 4 de l'Astre, app. 2, Gatineau, Qc a été intentée contre vous à la Régie du logement.» Édifice Jos-Montferrand, 170, rue Hôtel-de-Ville, 4e étage, bureau 4.100, Gatineau (Québec) J8X 4C2.

Angela Merkel à la tête d'un gouvernement à forte présence SPD

Angela Merkel a réussi à chasser Gerhard Schröder de la chancellerie allemande pour devenir la première femme à occuper ce poste, mais le prix à payer est lourd : son gouvernement ne comptera pas moins de huit ministres du SPD (gauche), contre seulement six de l'alliance de droite CDU/CSU, selon les termes de l'accord de « grande coalition » annoncé hier.

Associated Press – BERLIN

Trois semaines après les élections législatives du 18 septembre, qui ont vu la CDU/CSU devancer de seulement quatre sièges le SPD au Bundestag (chambre basse du Parlement), le Parti social démocrate (SPD) de Gerhard Schröder a arraché le poste clé des Affaires étrangères, mais aussi les portefeuilles des Finances, du Travail, de la Justice, de la Santé, des Transports, de l'Environnement et du Développement.

Quant à l'Union chrétienne-démocrate (CDU) et son alliée bavaroise, l'Union chrétienne-sociale (CSU), elles se sont réservé les ministères de l'Économie, de la Défense, de l'Intérieur, de l'Agriculture, de la Famille et de l'Éducation. À ces six maroquins, il faut ajouter le poste de chancelier qui revient donc à Mme Merkel, présidente de la CDU, ainsi que le poste de conseiller de la chancellerie (chef de cabinet) qui a rang ministériel. C'est la première fois qu'une femme et une personnalité de l'ex-Allemagne de l'Est occupe le poste de chancelier.

Si l'on connaît désormais la répartition des postes entre les deux camps, il faudra encore attendre pour la liste des titulaires. Un seul nom a été confirmé : celui d'Edmund Stoiber, président de la CSU et ministre-président du land de Bavière, qui occupera le poste très puissant de ministre de l'Économie.

Mme Merkel et Franz Muntefering, président du SPD, ont tous deux précisé que chacun des deux partis proposerait le nom des titulaires des postes qui lui reviennent.

Cet accord de principe désormais conclu, les négociations vont pouvoir se poursuivre entre les deux bords pour finaliser des détails importants sur ce gouvernement de « grande coalition», le deuxième seulement de l'histoire de l'Allemagne après celui des années 1966-1969 (Kurt-Georg Kiesinger chancelier CDU avec le SPD Willy Brandt aux Affaires étrangères avec le titre de vice-chancelier).

Les discussions doivent reprendre lundi prochain en présence de Gerhard Schröder, mais il est peu probable que le chancelier sortant participe à un gouvernement dirigé par sa grande rivale après avoir été contraint de lui céder un fauteuil qu'il occupait depuis sept ans. Officiellement, aucune décision n'a encore été prise sur son futur rôle, a précisé M. Muntefering.

Les deux partis se sont félicités de l'accord après plusieurs séances de difficiles tractations. Mme Merkel a parlé d'un compromis « bon et juste» tandis que son homologue du SPD y voyait une «bonne base» pour la suite des négociations. M. Muntefering a souligné que son parti souhaitait un gouvernement stable qui puisse durer les quatre années de la législature, une précision qui ne manquera pas de rassurer les milieux financiers.

Les deux chefs de parti ont promis de s'attaquer aux problèmes économiques du pays, notamment un chômage élevé et une croissance en berne. La prochaine chancelière a souligné que les deux partis étaient tombés d'accord sur le fait qu'il n'y a pas d'alternative au processus de réformes». Quant à M. Muntefering, il a estimé que la lutte contre le chômage serait la première priorité du nouveau gouvernement. «Une telle coalition peut réussir si les deux partenaires savent qu'ils ne sont pas seulement responsables de leurs ministères mais de tout le spectre politique», a souligné le président du SPD.

Les négociations devraient être achevées d'ici le 12 novembre. Et Mme Merkel s'est dite confiante sur la volonté des deux camps de trouver un terrain d'entente dans le domaine crucial de la politique étrangère avec notamment la question de l'entrée de la Turquie dans l'Union européenne (le SPD est pour, la CDU est contre) et l'épineux dossier des liens transatlantiques après la fâcherie Schröder-Bush sur le dossier irakien.

Le nouveau Bundestag est tenu de se réunir d'ici au 18 octobre, un mois après le scrutin, mais n'est pas obligé de voter immédiatement la confiance au nouveau gouvernement si les pourparlers se poursuivent à cette date.



ASSOCIATED PRESS

Angela Merkel, présidente de l'Union chrétienne démocrate, répond aux questions des journalistes après des discussions pour former le gouvernement avec les autres partis allemands.

Gerhard Schröder n'a pas tout perdu

Associated Press – BERLIN

Il a parié, il a perdu. Après sept ans à la tête du gouvernement allemand, Gerhard Schröder doit céder la place à Angela Merkel, mais le score de son Parti social-démocrate aux élections législatives et le nombre élevé de portefeuilles SPD dans le nouvel exécutif de coalition soulignent l'habileté de ce politicien chevronné.

En véritable as du pari politique, Gerhard Schröder avait remis son mandat en jeu lors d'élections législatives anticipées très risquées, comptant sur son charisme et son expérience pour contrer Angela Merkel, sa rivale de l'Union chrétienne-démocrate (CDU), et sauver sa coalition «rouge-verte».

Donné largement perdant dans les sondages, cet homme politique chevronné, issu d'un milieu modeste et social-démocrate depuis toujours, a quand même réussi à talonner la CDU lors du scrutin du 18 septembre qui a vu le SPD distancé de seulement quatre sièges au Bundestag (chambre basse du Parlement) par les chrétiens-démocrates.

Pour Schröder, le résultat est inespéré, mais insuffisant pour se maintenir à la chancellerie, poste qu'il a cédé à contrecoeur lundi à sa grande rivale Angela Merkel, patronne de la CDU, non sans négocier son retrait au prix fort : l'attribution de huit portefeuilles — dont celui des Affaires étrangères — au SPD dans le prochain gouvernement, contre six seulement à la CDU et son alliée bavaroise de la CSU.

À la tête du gouvernement, le chancelier avait réussi à relever un triple défi : accroître le poids de l'Allemagne sur la scène internationale, remporter le soutien de la population contre l'invasion américaine de l'Irak et rafler in extremis un second mandat en 2002 malgré un mauvais bilan sur le front du chômage et des comptes publics.

Car ses efforts pour réformer la plus grande économie européenne, baisser le chômage et réduire les dépenses publiques n'ont rencontré qu'un succès partiel et une résistance entêtée y compris dans les rangs de son propre parti.

Si, par le passé, le chancelier âgé de 61 ans a su charmer l'électorat allemand tout en gérant une coalition houleuse avec les Verts, son bilan intérieur reste donc mitigé.

Schröder permet finalement aux sociaux-démocrates de gagner haut la main les législatives en 1998.

Premier chancelier depuis 1945 à gouverner depuis Berlin redevenue capitale, il renoue avec une diplomatie allemande audacieuse : en 1999, lors de la crise du Kosovo, il engage l'armée dans des combats en Europe, une première depuis la Seconde Guerre mondiale.

Trois ans plus tard, il déploie ses troupes en Afghanistan après le 11 septembre 2001, mais n'hésite pas à défier les États-Unis, protecteurs de l'Allemagne de l'Ouest durant la guerre froide, en refusant « l'aventure » militaire en Irak.

Et finalement, la hausse des impôts, le lancement en mars 2003 d'un programme de réformes jugé trop libéral par la gauche et la hausse du chômage (11,4 % de la population active en août contre 10,2 % en 1998) l'auront fait tomber.

Delphi se déclare en faillite

Associated Press – DÉTROIT

L'équipementier automobile Delphi, qui emploie 50 000 personnes aux États-Unis, s'est placé, samedi, sous la protection de la loi américaine sur les faillites.

La faillite de Delphi, qui devrait aboutir à des fermetures d'usines et des licenciements, est l'une des plus importantes de l'histoire américaine. Le président-directeur général de l'entreprise, Robert Miller, espère sortir du rouge d'ici la mi-2007.

Le « Chapitre 11 » de la loi américaine sur les faillites vise à permettre aux entreprises américaines de restructurer leurs coûts et de se réorganiser, en se tenant provisoirement à l'abri de leurs créanciers. Il les autorise en outre à s'affranchir, le cas échéant, du cadre contraignant des conventions collectives signées avec les organisations syndicales.

À la tête du groupe depuis juillet seulement, Miller avait menacé de placer l'entreprise en faillite s'il ne parvenait pas à un accord de restructuration avec General Motors et le principal syndicat automobile United Auto Workers (UAW).

L'équipementier a perdu 4,8 milliards $ US en 2004 et près de 750 millions $ au cours du premier semestre.



ON REGARDE EN ARRIÈRE UNE DERNIÈRE FOIS

La grande liquidation 2005



1000$ OU 2500$ D'ESSENCE GRATUITE*

TAUX DE FINANCEMENT À PARTIR DE 0,8% À L'ACHAT OU À LA LOCATION†

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

NISSAN

SENTRA | ALTIMA | MAXIMA | QUEST | MURANO | XTERRA | PATHFINDER | ARMADA | FRONTIER | TITAN

*Pour un temps limité, 0 $ de dépôt de sécurité sur tout véhicule Nissan neuf 2005. *Une carte d'essence prépayée Petro-Canada d'une valeur de 1000 $ (Sentra/Altima 3.5/Frontier/Xterra/Pathfinder/Murano/Maxima/Quest) ou 2500 $ (Armada/Titan) sera remise en boni (moyennant le don d'un cent) à la location ou à l'achat de tout modèle neuf 2005 ci-dessus mentionné et livré entre le 3 et le 31 octobre 2005. La promotion s'applique uniquement chez les concessionaires participants de la province de Québec. La carte expire 2 ans après la date de la location ou de l'achat desdits véhicules. La carte d'essence ne peut être utilisée pour l'achat de tabac ni échangée contre de l'argent. Au lieu de la carte d'essence, un client peut se prévaloir d'un rabais de 1000 $ à la location ou à l'achat d'un modèle 2005 d'une Sentra, Altima 3.5, Frontier, Xterra, Pathfinder, Murano, Maxima ou Quest et de 2500 $ à la location ou à l'achat d'un modèle 2005 d'un Armada ou Titan. †Taux de financement à la location et/ou à l'achat à partir de 0,8 % pour les modèles 2005 du Murano, Quest, Sentra, Altima et Maxima et à partir de 1,8 % pour les modèles 2005 du Frontier, Xterra, Pathfinder, Armada et Titan pour les termes jusqu'à 60 mois. Taxes, immatriculation, assurances, frais d'enregistrement RDPRM de 49 $ et obligations sur pneus neufs en sus. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. ‡Chez les concessionnaires participants. ‡‡Seuls les modèles Sentra, Altima et X-Trail 2005 sont admissibles au Programme pour diplômés. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques et slogans de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co Ltd. et/ou à ses filiales nord-américaines.*

CARREFOUR NISSAN
959, BOUL. ST-JOSEPH
GATINEAU (SECTEUR HULL)
776-0100

GATINEAU NISSAN
1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE O.
GATINEAU
243-5454

nissan.ca 1 800 387-0122

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS NISSAN ‡‡

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE‡

Iqaluit veut le premier port de mer arctique canadien

La ville d'Iqaluit se propose de construire le premier port arctique du Canada en eau profonde. Selon les autorités locales, le port contribuerait grandement à l'économie du Nunavut et permettrait d'assurer une présence militaire stratégique importante dans le Nord.

Presse **Canadienne** – IQALUIT

Le projet de port doit être présenté cet automne aux gouvernements fédéral et du territoire. Si le financement était assuré, la construction du port pourrait commencer en 2008.

Le port, dont la construction est évaluée à 49 millions $, pourrait être accessible aux navires dès l'année suivante, affirme la responsable du développement économique d'Iqaluit, Kim Rizzi.

«L'impact du port serait énorme sur la vie de tous les jours des gens du territoire», estime Mme Rizzi.

Avec le réchauffement climatique et la disparition progressive des glaces, il faut s'attendre à une augmentation significative du trafic maritime dans le Nord, soutiennent de nombreux spécialistes.

Mais le Canada est le seul pays arctique qui ne possède aucun port en eau profonde sur sa côte nordique.

Selon les autorités d'Iqaluit, le port pourrait accueillir les navires de la fin juin jusqu'à la fin novembre. Il n'y aurait qu'un seul quai assez grand pour accommoder les pétroliers, les cargos et les navires de croisière. Une autre section du port serait consacrée aux navires plus petits.

À l'heure actuelle, les navires doivent débarquer leur cargaison sur des barges à Frobisher Bay. Le tout est ensuite transporté à terre sur la côte d'Iqaluit. Le processus est donc laborieux et risqué pour l'environnement. Selon une étude de rentabilité, les armateurs économiseraient 4,9 millions $ par année en débarquant leur cargaison directement à Iqaluit.

Par ailleurs, le port aiderait au développement de la pêche au Nunavut en permettant de débarquer le poisson sur place plutôt qu'à Terre-Neuve.

Iqaluit pourrait également profiter des retombées touristiques d'un tel port en accueillant des navires de croisière.

Sur le plan politique, le port permettrait de maintenir une présence navale canadienne permanente dans le détroit de Davis et le Passage du Nord-Ouest, où des chalutiers étrangers viennent de plus en plus souvent jeter leurs filets de pêche.

«Iqaluit est comme un entonnoir, explique Rob Huebert, du Centre des études militaires et stratégiques de l'Université de Calgary. Si un port en eau profonde y était construit, le contrôle canadien sur l'Arctique serait grandement amélioré.»

Le seul problème pour Iqaluit, c'est que la ville n'est pas la première à proposer la construction d'un port en eau profonde dans l'Arctique canadien.

Un groupe de Cambridge Bay, également sur la côte arctique, tente depuis des années de convaincre les gouvernements de construire un port à Bathurst Inlet.

Pour Mme Rizzi, il serait plus logique de construire le port en question dans la capitale du Nunavut.

Viagra : les vétérans remboursés

Presse **Canadienne** – EDMONTON

Le gouvernement fédéral a remboursé pour 4 millions $ en achats de Viagra par les anciens combattants des Forces armées canadiennes depuis l'an 2000, soit l'équivalent de 280 000 comprimés.

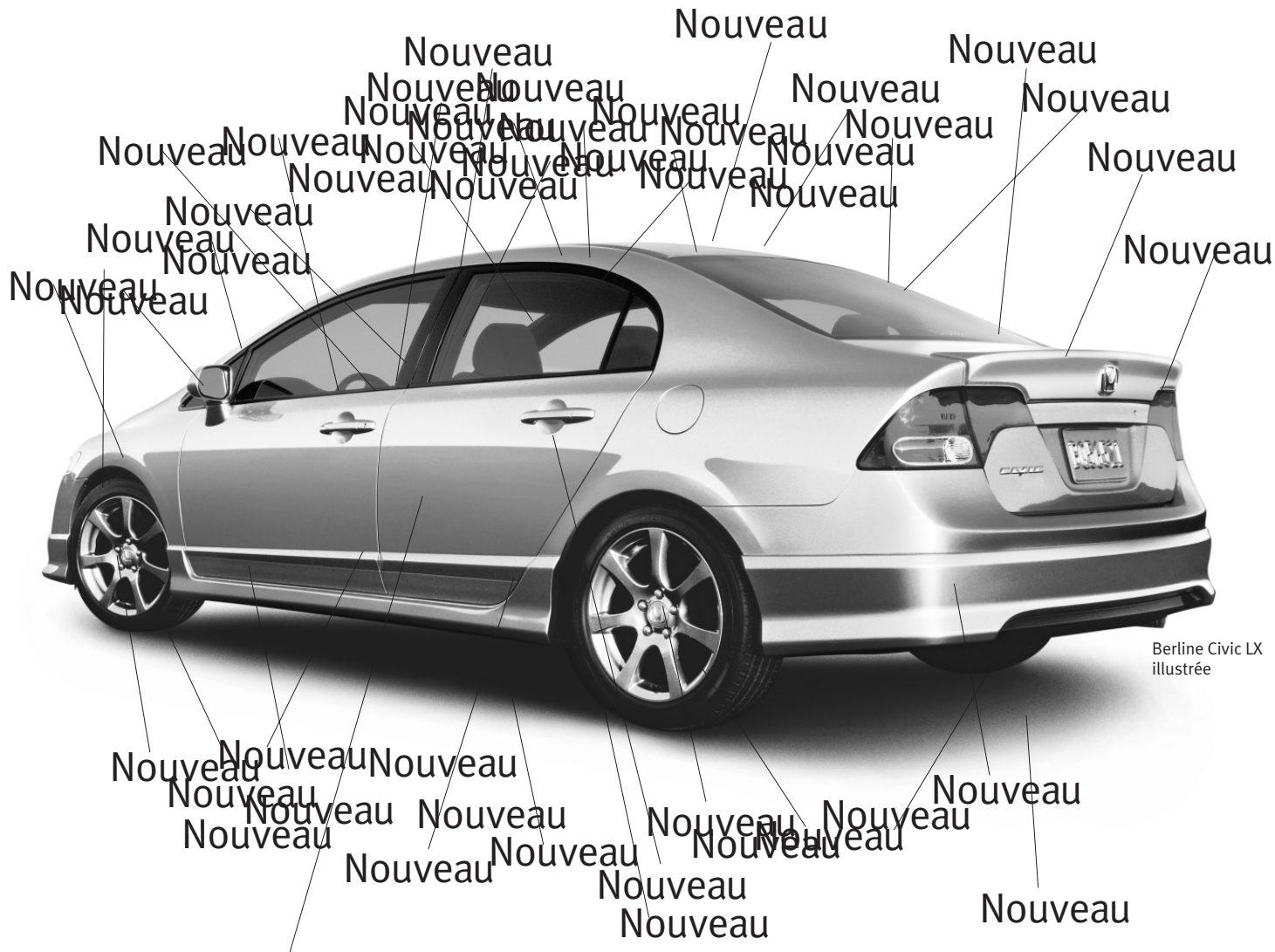
Pour les intéressés, la petite pilule bleue ne fait pas qu'améliorer les moments intimes entre époux, mais elle lève les barrières sociales quand vient le temps de discuter de sexualité.

Cela veut dire que les anciens combattants avaient raison de se battre pour que ce médicament soit remboursé, affirme Cliff Chadderton, pdg des Amputés de guerre du Canada et président du Conseil national des associations d'anciens combattants.

Mais depuis qu'il rembourse le médicament, le ministère des Anciens combattants se montre très coopératif et va même jusqu'à aider les couples à explorer leur sexualité dans leur âge mûr, indique M. Chadderton.






Nouveau
Nouveau
Nouveau

La côte Est des États-Unis inondée à cause de la pluie

D'incessantes et fortes pluies ont provoqué des inondations de la Caroline du Nord jusqu'au Maine pendant la fin de semaine, forçant des centaines de personnes à évacuer leur domicile, malgré l'état précaire de nombreuses routes.

Associated Press – ALSTEAD

Au moins 10 personnes ont perdu la vie emportées par les flots ou lors d'accidents de la circulation causés par le mauvais état des voies de circulation, dont deux jeunes dont la voiture a poursuivi sa route sur un pont coupé en deux avant de plonger dans un torrent.

Au moins une autre personne a été vue emportée par le courant d'une rivière sortie de son lit.

Au New Hampshire, la plus grave inondation est survenue à et aux alentours de Keene, où les principales routes se trouvaient parfois sous un à deux mètres d'eau. Cette ville était de plus privée d'électricité et ses citoyens devaient s'en remettre à des génératrices pour pomper l'eau de leurs maisons.

Le gouverneur de l'État, John Lynch, a coupé court à un voyage en Europe pour diriger les opérations de secours au New Hampshire. Il a déclaré l'état d'urgence et réclamé l'aide de quelque 500 membres de la Garde nationale.

« Ce sont les pires inondations au New Hampshire depuis 25 ans », a-t-il déclaré dimanche soir.

Étant donné que les prévisions météorologiques annoncent de la pluie pour quelques jours encore sur la région, les autorités ont porté leur attention sur l'état des barrages et retenues, qui pourraient céder sous la pression des flots.

Ainsi, la retenue du lac Warren, à Alstead, au New Hampshire, a cédé de sorte qu'un mur d'eau de 1,2 à 1,5 mètre s'en écoulant a endommagé une demi-douzaine de ponts et emporté plusieurs maisons au cours de la fin de semaine.

Par ailleurs, le corps d'un homme non identifié a été repéré depuis les airs dans un champ de maïs près d'une rivière à Langton et sa mort est apparemment reliée aux inondations, ont dit les autorités.

Un adepte du kayak aurait lui aussi perdu la vie dans la North Branch River après avoir été emporté par les flots pendant que des secouristes tentaient de venir à son aide.

À Hoosick Falls, dans l'État de New York, un jeune garçon de 6 ans a glissé dans la rivière locale, dimanche. L'ami de sa mère s'est jeté à l'eau pour tenter de le secourir, mais il a lui aussi été emporté et leurs corps ont été retrouvés hier matin.

En Pennsylvanie, la police dit qu'une jeune femme âgée de 19 ans a trouvé la mort lorsqu'elle a tenté de traverser un tronçon de route inondée.

Au New Jersey, un enfant est décédé samedi des suites de blessures subies à la tête lors d'un accident de la circulation relié au mauvais état de la route.

Finalement, à Alstead, au nord de Keene, plusieurs résidants sont portés disparus, mais les pompiers ont pu sauver la vie de trois personnes dont la maison était sur le point d'être emportée par les flots.

La Nouvelle-Orléans recrute

L'activité économique reprend progressivement à La Nouvelle-Orléans, plus d'un mois après le passage de l'ouragan Katrina, mais la ville toujours vidée d'une grande partie de ses habitants manque cruellement de main d'œuvre alors que les entreprises rouvrent peu à peu leurs portes.

Associated Press
LA NOUVELLE-ORLÉANS

« Embauche immédiatement » : le même message est affiché un peu partout. La pénurie est manifeste dans des hôtels luxueux, où les chambres ne sont plus nettoyées qu'une fois par semaine. De longues files de voitures empruntent les parkings des chaînes de restauration rapide, où seuls les comptoirs servant les automobilistes peuvent fonctionner en raison d'un nombre insuffisant d'employés.

Une banderole accrochée dans la vitrine annonce que le magasin recrute. M. Aucoin précise avoir embauché presque deux fois plus d'employés qu'avant la catastrophe pour faire face à une hausse de la demande. Un peu partout, les rares magasins ouverts sont submergés de clients.

Burger King, qui a d'abord rouvert ses restaurants en acheminant par autobus des cuisiniers en provenance de Baton Rouge, situé à 190 kilomètres, a pris la décision sans précédent d'offrir une prime de 6000 dollars à ceux qui accepteront de travailler à plein temps pendant au moins un an à La Nouvelle-Orléans.

La plupart des habitants qui ont pu regagner la ville sont des Américains aisés ou appartenant aux classes moyennes, leurs quartiers étant ceux qui ont été les moins touchés. En revanche, les personnes qui occupaient « les emplois non qualifiés et ceux du secteur des services », qui sont très demandés, « ne sont pas revenues », souligne John Trapani, professeur et vice-doyen de l'école de commerce de l'université de Tulane.

Les rares restaurants ouverts ne désemplissent pas. Ils ferment plus tôt à cause des couvre-feux, mais leurs serveurs doivent faire des journées plus longues en raison du manque de personnel. « Nous faisons des journées de 12 heures », souligne Nicole Blais, engagée par un restaurant de la banlieue de Houston. Elle travaillait auparavant dans un établissement de La Nouvelle-Orléans, mais celui-ci n'a pu rouvrir faute de serveurs. On embauche toujours à Houston, précise-t-elle.

À La Nouvelle-Orléans, les hôtels manquent également de bras, surtout les établissements qui tentent d'héberger les travailleurs participant aux opérations de nettoyage de la ville.

Ottawa 150 1855-2005

Festival des arts du maire 2005

Où les arts et la communauté se rencontrent
150 artistes visuels
150 ans d'histoire à Ottawa

Du 14 au 16 octobre 2005, Hôtel de ville d'Ottawa

La capitale du Canada est une ville créative, imprégnée de son patrimoine et diversifiée par ses identités culturelles. Le premier Festival des arts du maire célèbre cette créativité. Cet événement va marquer le 150e anniversaire de la ville d'Ottawa en transformant l'hôtel de ville en galerie d'art où seront exposées les œuvres de 150 artistes visuels locaux débutants ou accomplis.

ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1

VENEZ CÉLÉBRER AVEC NOUS !

Commanditaires Ottawa 150 :

ENBRIDGE LAC-LEAMY CASINO Hilton DIVERTISSEMENT ET VILLÉGIATURE - ENTERTAINMENT RESORT LeDroit cyberpresse.ca SAP THE OTTAWA Citizen Ontario

Une mission de paix au Sierra Leone salit la réputation du Canada

La bonne réputation du Canada en matière de missions de maintien de la paix a été ternie par un engagement mal organisé en Afrique, affirme un rapport des Forces armées canadiennes.

Presse Canadienne

Le rapport soutient que le Canada n'a jamais eu de raison valable d'envoyer des observateurs militaires et autre personnel dans le cadre d'une opération de l'ONU au Sierra Leone qui dure depuis sept ans.

En outre, les soldats et réservistes canadiens envoyés dans ce pays n'avaient pas les aptitudes pour occuper les tâches disponibles, de sorte que les officiers britanniques qui les commandaient devaient leur trouver des postes moins exigeants à occuper.

«Manque d'expérience ou de maturité opérationnelle, particulièrement dans le cas des réservistes», affirme le rapport obtenu par *La Presse Canadienne* grâce à la Loi d'accès à l'information.

DÉPLACÉ DISCRÈTEMENT

«À maintes reprises, le personnel qui n'avait pas l'expérience opérationnelle nécessaire a été déplacé discrètement dans des postes de moindre importance plus adaptés à ses véritables capacités.»

Le rapport s'interroge par ailleurs sur l'entraînement déficient des troupes. Ainsi, on a pris soin avant le départ d'expliquer aux soldats comment éviter les mines, alors qu'il n'y a pas de mine au Sierra Leone. «Les informations fournies sur les habitants du pays et leur société étaient inadéquates. Les soldats ont été mal préparés sur la sécurité», poursuit le rapport assemblé en partie avec des interviews de soldats revenant de mission au Sierra Leone.

Ces problèmes n'ont pas attiré l'attention en raison de l'éloignement et parce que seulement une centaine de soldats canadiens ont été envoyés dans ce pays au cours des années, précise l'auteur du rapport daté de mars 2005, le Lieutenant-colonel A.F. Robertson.

La mission de l'ONU au Sierra Leone a débuté dans les années 1990 et devait aider à rétablir la paix après des années de rébellion du Front révolutionnaire uni, mais le tout est considéré comme un échec.

Quant au Canada, il a accepté en 1999 de se joindre à la mission de l'ONU en envoyant un commandant et des observateurs militaires, ainsi que des soldats pour aider à l'entraînement militaire de l'armée du Sierra Leone. La première mission canadienne au Sierre Leone, qui a pris fin en juillet, a été appelée Opération Reptile. La mission d'entraînement militaire qui a pris la relève, et qui est toujours en cours, a pour sa part reçu le nom d'Opération Sculpture.

Dans une récente publication, les Forces armées canadiennes qualifiaient l'Opération Reptile de succès en ajoutant que les Canadiens avaient fait bonne impression au sein de la force de l'ONU.

Dans son rapport, M. Robertson s'interroge cependant sur la nécessité pour le pays de s'impliquer dans cette affaire. Selon lui, le mandat des militaires à l'origine était vague et ses objectifs irréalistes. En outre, on ne stipulait pas clairement ce qu'on attendait des militaires ou des civils envoyés en mission et au moins un des belligérants, le Front révolutionnaire uni, était contre la mission de l'ONU.

Or, le Canada considère de tels critères essentiels pour accepter d'envoyer des troupes en mission de paix. «De toute évidence, personne ne s'est donné la peine de voir si la mission pouvait réussir, ou si elle en valait la peine, ou si elle était dans l'intérêt national, ou même si elle répondait aux critères établis par le Canada pour ce genre d'opération», conclut le rapport.

Avis public

Ville de Gatineau

Régime supplémentaire de rentes des fonctionnaires et employés de la Ville de Gatineau (Enregistrement nº 25577 auprès de la Régie des rentes du Québec)

À tous les participants au régime en titre étant ou ayant été à l'emploi de l'Office municipal d'habitation de Gatineau (ci-après « OMHG »), de la Corporation de l'Aéroport de Gatineau (ci-après « Aéroport ») ou de la Corporation du centre culturel de Gatineau (ci-après « centre culturel ») ainsi qu'aux bénéficiaires de telles personnes.

La loi permet temporairement aux employeurs d'amortir le déficit de solvabilité de leur régime sur une période maximale de 10 ans (plutôt que 5 ans). L'OMHG, l'Aéroport et le centre culturel entendent se prévaloir de cette mesure aux fins de l'évaluation actuarielle au 31 décembre 2004 du Régime supplémentaire de rentes des fonctionnaires et employés de la Ville de Gatineau.

L'amortissement du déficit sur une période de 10 ans se fera comme suit :
- le montant devant initialement être amorti sur 5 ans sera étalé sur une période de 10 ans;
- à la fin des 5 premières années, le montant restant sera amorti sur les 5 années suivantes.

Cette mesure peut être appliquée à condition d'obtenir le consentement des participants au Régime étant ou ayant été à l'emploi de l'OMHG, de l'Aéroport ou du centre culturel ainsi que des bénéficiaires de telles personnes. Le consentement est réputé avoir été obtenu de ces participants et de ces bénéficiaires si moins de 30 % des participants actifs et moins de 30 % des participants non actifs et des bénéficiaires s'opposent à ces mesures par écrit.

L'avis d'opposition doit être envoyé dans les 30 jours suivant la parution du présent avis à l'attention de M. Alain Labelle, secrétaire du Comité à l'adresse indiquée ci-dessous.

Comité de retraite du Régime supplémentaire de rentes des fonctionnaires et employés de la Ville de Gatineau
Ville de Gatineau
25, rue Laurier, C. P. 1970, succ. Hull ,Gatineau (Québec) J8X 3Y9
Téléphone : (819) 243-2345, poste 7882

Vous pouvez également communiquer avec M. Labelle pour obtenir des renseignements additionnels concernant le degré de solvabilité du Régime, les restrictions à l'acquittement des droits des participants et des bénéficiaires en cas d'insuffisance de l'actif d'un régime de retraite lors de sa terminaison ou lors du retrait d'un employeur ainsi que les règles particulières en ce qui concerne la modification d'un régime de retraite.

Si vous n'avez pas reçu un avis personnel à cet effet et croyez être de ceux dont le consentement est requis, vous pouvez, dans les 30 jours suivant la publication du présent avis, faire valoir votre qualité de participant ou de bénéficiaire auprès du Comité de retraite et, dans la mesure où vous établissez cette qualité, manifester votre opposition par écrit au Comité.

www.ville.gatineau.qc.ca

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Public Works and Goverment Services Canada

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS SUR LA DISPONIBILITÉ D'ESPACE DANS DES ÉDIFICES EXISTANTS DANS LA VILLE D'OTTAWA (Dossier LE/SH/2005-6)

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) désire recueillir des renseignements sur des locaux à louer dans des édifices existants qui pourraient être occupés le ou avant le 1er janvier 2006, et ce, pour une période de cinq (5) ans, plus des options en vue de la prolongation du bail pour trois (3) périodes additionnelles d'une (1) année chacune. TPSGC se réserve le droit d'accès à l'espace loué au moins deux (2) semaines avant la date d'occupation des locaux afin de pouvoir y effectuer ses améliorations locatives. La superficie requise devrait être approximativement 500 mètres carrés utilisables d'espace contigu d'entreposage/locaux à destination particulière, climatisé, localisé au rez-de-chaussée ainsi que deux (2) espaces de stationnement. Ce local d'entreposage/à destination particulière devrait avoir les composantes suivantes :

- ❏ Un système de chauffage, de ventilation, de contrôle de l'humidité et de climatisation;
- ❏ Un dégagement de plafond d'approximativement 5,5 mètres (18 pieds);
- ❏ Un minimum d'une (1) salle de bain unisexe possédant une toilette, un lavabo offrant de l'eau potable continue (froide et chaude).

L'espace recherché devra être desservi par le service de transport en commun et se trouver à l'intérieur des limites géographiques suivantes :

Nord : chemin Coventry et chemin Cyrville
Sud : chemin Walkley
Est : autoroute 417
Ouest : avenue Riverside

Les routes identifiant les limites géographiques incluent les sites des deux côtés de la rue. TPSGC se réserve le droit d'inspecter les locaux en tout temps suite à un avis raisonnable. Des améliorations locatives existantes pourraient constituer un avantage. La configuration de l'espace doit répondre aux besoins opérationnels des futurs occupants.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur réponse à l'adresse suivante :

Gestionnaire, Opérations de location du secteur de la capitale nationale
a/s Dennis Caughey, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction de Location, Direction générale des biens immobiliers
Place des Explorateurs
191, promenade du Portage, 4e étage, Gatineau (Québec) K1A 0S5

ou par télécopieur au (819) 956-6518

Les réponses à la demande de renseignements devraient être reçues au plus tard le 21 octobre 2005 à 16h00.

L'information fournie par le propriétaire ou son mandataire désigné devrait inclure le nom et l'emplacement de l'immeuble, la superficie disponible et une copie des plans de construction qui représente le bâtiment existant. Veuillez indiquer le numéro de projet **LE/SH/2005-6**. Toute réponse présentée par un mandataire doit être accompagnée d'une autorisation du propriétaire du bien immobilier.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Dennis Caughey au (819) 956-6493 ou par courriel à dennis.caughey@tpsgc.gc.ca et mentionner le numéro de projet LE/SH/2005-6.

Il ne s'agit pas d'un appel d'offres, ni d'une invitation à soumissionner. Cette démarche n'a pour but que de recueillir des renseignements sur la disponibilité de locaux à louer. TPSGC ne sera obligé, ni de demander des offres, ni de louer des locaux. Pour ce besoin possible en matière de locaux ou pour tout autre besoin semblable, TPSGC se réserve le droit de demander des offres directement à tout répondant à la présente demande de renseignements, ou à d'autres parties, ou encore de recourir à un appel d'offres.

Canada

FrancOpinion
avec Ginette Gratton
LeDroit

Expansion de l'Hôpital Montfort: un avenir prometteur ?

Ce soir
18 h 30
www.televisionrogers.com

télévision ROGERS
Exclusivement sur Rogers cable 23

Joueur, mélomane ou branché :

dénichez un téléphone qui vous ressemble.*



Jeux multijoueurs

Jouez au poker Texas Hold'em ou à d'autres jeux avec des utilisateurs de partout en Amérique du Nord.

Sonneries Truetones

Personnalisez votre téléphone avec de véritables enregistrements musicaux de vos artistes préférés.

Télé sans fil

Restez à l'affût des dernières nouvelles, des résultats sportifs et plus encore, où que vous soyez.

TELUS mobilité[MD]

le futur est simple[MD]

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · BUREAU EN GROS · teleplus · Dumoulin · BRAULT & MARTINEAU · Home Hardware · Zellers

BOUTIQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Gatineau
Promenades de l'Outaouais
Communication Sergau
195, boul. Saint-Joseph
(819) 770-4151

Communication Sergau
392, montée Paiement
(819) 669-9777

Hull
Galeries de Hull
Communication Sergau
144, ch. Freeman
(819) 595-5151

*Fonctions et services offerts avec certains téléphones dans les zones de couverture 1X de TELUS Mobilité. Texas Hold'em King 2 est une marque de commerce de Magmic, Inc. © 2005 Magmic, Inc. Tous droits réservés. © 2005 TELUS Mobilité.

L'ÉVÉNEMENT COBALT CHEZ

Boulevard Cadillac Chevrolet MD

Chez nous vous recevrez :

- ☑ 1 000$ d'essence gratuite
- ☑ Meilleur prix
- ☑ Garantie 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur
- ☑ Le plus gros inventaire de la région



#B50253

1 000$ D'ESSENCE**



#B50831

34 29 en inventaire

à partir de 109$* Ø$ comptant

Liquidation 2005

MALIBU 2005

choix de 8



#B50702

20¢ DE RABAIS PAR LITRE DURANT UN AN JUSQU'À 2 500 LITRES EXCLUSIF À GM

~~25 530$~~

19 995$**

CADILLAC DE VILLE 2005

DÉMO



#B50032

20¢ DE RABAIS PAR LITRE DURANT UN AN JUSQU'À 2 500 LITRES EXCLUSIF À GM

~~62 185$~~

49 995$**

SILVERADO «CREW CAB» 2005



#B50118

20¢ DE RABAIS PAR LITRE DURANT UN AN JUSQU'À 2 500 LITRES† EXCLUSIF À GM

0$ comptant

489$•/mois

TRAILBLAZER 2005



#B50118

20¢ DE RABAIS PAR LITRE DURANT UN AN JUSQU'À 2 500 LITRES† EXCLUSIF À GM

0$ comptant

548$•/mois

Boulevard Cadillac Chevrolet MD

Boulevard Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

777-2731

www.boulevardgm.com

LES SERVICES DE VENTE ET DE RÉPARATION SONT OUVERTS TOUS LES SAMEDIS

(* Financement 84 mois, versements 182 paiements, aux 2 semaines. Taux de 6,99 %, 0 comptant.
Plus taxes et immatriculation en sus. (S.A.C) Offre pour un temps limité.)
** 20¢ de rabais par litre durant un an jusqu'à 2 500 litres + une carte d'essence d'une valeur de 500 $ sur tous les Cobalt 2005 en inventaire.
† 20¢ de rabais par litre durant 1 an jusqu'à 2 500 litres sur tous les modèles 2005 en inventaire.
• Basé sur une location de 36 à 48 mois selon le modèle, 20 400 km/an, 12¢ du km excédentaire, 1er versement + taxes, frais d'administration en sus.
•• Transport, frais d'administration, taxes, immatriculation et taxes en sus.

Céline séduit les Français par millions

Céline Dion a fait exploser les cotes d'écoute de la *Star Academy française*, dont elle était vendredi soir l'invitée vedette.

Presse Canadienne
PARIS

Les chiffres de l'audimat publiés samedi dans les médias français sont éloquents : lors du *prime time* hebdomadaire de la *star ac* (l'équivalent du gala dominical de Julie Snyder), TF1 a été regardée par 7,8 millions de téléspectateurs. Il s'agit d'une hausse de 1,5 million par rapport aux deux semaines précédentes, jugées relativement décevantes.

Un « pic » vertigineux a été atteint pendant le duo de la Québécoise avec la jeune Émilie, en qui les fans et les experts bien informés voient généralement la future gagnante. À ce moment de la soirée, près de 9,1 millions de téléspectateurs étaient branchés sur la puissante chaîne privée.

Céline Dion met un terme à une absence trois ans en France pour faire la promotion de sa compilation *On ne change pas*. Lors de sa dernière visite, en 2002, elle avait également pris part à la « star ac ».

Le « grand retour » de la diva, émue jusqu'aux larmes par la chaleur de ses retrouvailles avec ses fans français, a constitué un véritable événement. Suivi par près de 37 % des téléspectateurs, le programme a largement dominé ses concurrents, a-t-on indiqué.

Venue avec Garou et la jeune Marilou, Céline Dion a été la marraine d'une soirée très québécoise, marquée par son duo avec Ely, la première Québécoise à entrer au « château ». Leur interprétation convaincante de *On ne change pas* a permis à la jeune femme de décrocher un 15 sur 20, la meilleure note de la soirée.

La semaine dernière, au Québec, la présence de Céline Dion sur le plateau de *Star Académie* avait également eu pour effet de doper les cotes d'écoute. Selon les données de BBM, *star ac* avait été regardée par 2 457 000 personnes (comparativement à 1,4 million pour *Tout le monde en parle*, de Guy A. Lepage).

Céline Dion est à Paris pour encore quelques jours. Elle doit notamment enregistrer cette semaine l'émission *Vivement dimanche*, animée par son ami Michel Drucker et diffusée sur France 2.



ARCHIVES

Céline Dion

Le Royaume des cieux en version grand format

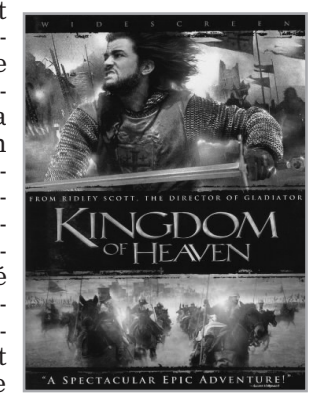
Une précision : le DVD de *Kingdom of Heaven* qui sort aujourd'hui n'est pas la version allongée dont rêve Ridley Scott, mais la version présentée au cinéma.

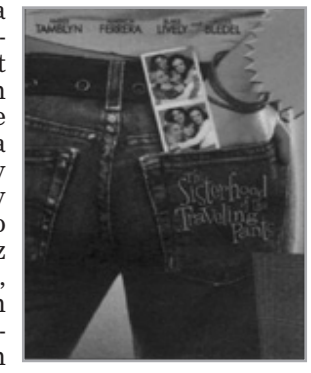


Sonia Sarfati
LA PRESSE

CINÉMAISON

Elle fait quand même 144 minutes, ce qui ne serait pas rien si le résultat ne sentait pas le charcutage : certaines relations, personnages et situations perdent ainsi en crédibilité. Ce qui n'enlève pas toutes les qualités du film : la reconstitution d'époque est renversante et permet même de passer, parfois, pardessus la variété d'accents avec lesquels ces Français s'expriment en anglais, de même que sur la modernité du discours social et politique — un anachronisme volontaire de la part de Ridley Scott. Et puis, il y a le jeu d'Orlando Bloom : oubliez l'Elfe ou l'éphèbe, il a gagné en coffre et en expérience. Pour en juger pleinement, les collectionneurs attendront toutefois la sortie du *director's cut*.





Si certains films souffrent du passage du grand écran au petit, il arrive que certains en profitent. *The Sisterhood of the Traveling Pants* est de ceux-là. Ainsi, la scène finale dans laquelle s'éteint la jeune Bailey gagne en crédibilité, en intensité et en vérité… alors que le maquillage qui transforme Jenna Boyd en mourante perd en aspect plâtré et factice. Par contre, pour le jeu de Michael Rady (en Kostas le Grec) ou de Blake Lively (qui incarne l'athlétique Bridget), on repassera. Les plus convaincantes demeurent Amber Tramblyn et America Ferrerra (dans la peau de Tibby et de Carmen), dont le jeu juste met en relief les drames respectifs de leurs personnages. Bien sûr, le fait que le scénario ait gommé certains aspects cruciaux des épreuves que traversent les deux autres membres du quatuor qui s'échange le jean magique, n'aide sûrement pas leurs interprètes!

Et maintenant, l'inévitable film de sport de la semaine ! Cette fois, *Kicking & Screaming*. Crions de joie dans les chaumières ! D'autant que cette comédie distille un beau message : l'important, c'est de participer. Faudrait le faire passer aux « vrais » athlètes. On y rencontre un monsieur compétitif, Buck, qui entraîne l'équipe de soccer de son fils… et de son petit-fils — ce dernier étant l'enfant de l'aîné de Buck, Phil, né d'un premier (et lointain) mariage. On suit ? Les deux enfants sont les dignes représentants du tel père tel fils : le premier est la star des *Gladiators* et le second réchauffe le banc. Et le jour où le banc est assez chaud, grand-papa l'échange à la pire des équipes. Phil décide alors de prendre le taureau par les cornes et d'entraîner ces pauvres Tigers. On devine la suite (il) logique des choses. Mais on rit plus qu'on ne l'aurait imaginé — grâce à Will Ferrell.

Le concept de *Caméra Café* a été importé de France… et on vous le prouve dans le coffret DVD qui présente les 19 épisodes de cette première saison : outre les bloopers (très drôles), on retrouve certains sketches de l'émission française. Et vous vous êtes ainsi rendu compte, en famille, combien vous préférez la version québécoise : « Hé, y a que des bons acteurs là-dedans ! » Le cri du cœur de Fiston à la vue des Martin Matte, Pierre Brassard, Stéphane E. Roy (délirant !), Chantal Lamarre et « t'es, la fille de *Dans une galaxie !* — ça, c'est Mélanie Maynard. Comme la vérité sort de la bouche des enfants (du vôtre en particulier), vous avez abondé. Un gentil plaisir, quoi, que de voir cette bande de doux dingues se faire aller devant la machine à café. Depuis, d'ailleurs, vous rôdez plus souvent devant celle du bureau. Pour voir si c'est aussi drôle. Ça ne l'est pas.

Kingdom of Heaven (v.f. : *Le Royaume des cieux*). De Ridley Scott. Avec Orlando Bloom, Liam Neeson, Eva Green, Jeremy Irons.
☆☆☆

The Sisterhood of the Traveling Pants (v.f. : *Quatre filles et un jean*). De Ken Kwapis. Avec Amber Tramblyn, America Ferrerra, Alexis Bledel, Jenna Boyd.
☆☆☆

Kicking and Screaming (v.f. : *Cris et coups de pied*). De Jesse Dylan. Avec Will Ferrell, Robert Duvall, Mike Ditka.
☆☆1/2

Caméra Café — Saison 1. Série télévisée de Michel Courtemanche. Avec Martin Matte, Pierre Brassard, Stéphane E. Roy, Chantal Lamarre. ☆☆☆



Le Mystère du lapin-garou: un premier film d'horreur végétarien

L'un parle tout le temps. L'autre ne dit jamais rien. L'un craque pour le fromage. L'autre l'empêche de se goinfrer. L'un passe son temps à inventer des machines délirantes. L'autre à tenter de le protéger en craignant le pire. À eux deux, ils forment le duo le plus ingénieux et délicieux du cinéma britannique : Wallace et Gromit.

Associated Press
PARIS

C'est en 1989 que l'inventeur friand de fromage et son fidèle chien ont fait leurs débuts au cinéma dans *Une grande excursion*, un court métrage d'animation créé par Nick Park, où les deux compères partaient en voyage pour la lune… apparemment faite de fromages !

En l'espace de 16 ans, ces personnages en pâte à modeler animés par la technique image par image n'ont cessé de grandir en popularité, de pays en pays, d'Oscars en *British Academy Awards*.

Désormais, ils jouent dans la cour des grands, avec la sortie récente dans les salles de leur premier long métrage, *Wallace et Gromit : le Mystère du lapin-garou*.

Les deux héros s'y lancent à la poursuite du terrifiant lapin-garou et deviennent ainsi les stars du « premier film d'horreur végétarien de l'histoire du cinéma », selon Nick Park…

À quatre jours du Grand Concours annuel de légumes géants, parrainé par la richissime et excentrique Lady Campanula Tottington, une « fièvre végétarienne » frénétique règne dans la petite ville de Wallace et Gromit.

En attendant le jour J, les habitants bichonnent leurs potirons, concombres, tomates, courges et choux-fleurs XXL dans l'espoir de remporter le premier prix, la Carotte d'or.

Pour protéger cette profusion de légumineuses des incursions de lapins malins, prêts à tout pour pénétrer les potagers, Wallace et Gromit ont mis au point « Anti-Pesto », une société de gardiennage de végétaux. Au moindre frétillement de rongeur dans un jardin, des systèmes de détection ultra-perfectionnés alertent l'ingénieux duo.

Au volant de leur camionnette, Wallace et Gromit capturent alors le malfrat à poils et le mettent en cage dans la cave de leur petite maison, où l'animal rejoint des dizaines d'autres lapins farceurs, grassement nourris chaque jour par le pauvre Gromit.

Les affaires marchent bien et Anti-Pesto est reconnu par tous comme un procédé humain et écologiquement correct.

Avec son immense aspirateur à lapins, le « Bun-Vac 6000 », Wallace a même réussi à nettoyer le parc de Lady Tottington, infesté de rongeurs, et à s'attirer les bonnes grâces de la charmante Totty, au grand dam de son habituel prétendant, l'arrogant Victor Quatermain.

UNE TERRIBLE MALÉDICTION

Tout va pour le mieux jusqu'à ce que Wallace se mette en tête de « déconditionner » ses pensionnaires lapins dans un « manipulo-transmetteur » et de leur laver le cerveau grâce à ce « Mind-O-Matic » à base d'ondes hypnotiques « anti-légumes ». C'est alors que la terrible malédiction du Lapin-Garou s'abat sur la ville…

Il a fallu cinq ans d'efforts pour réaliser cette merveille d'ingéniosité et d'humour, où chaque minuscule détail semble avoir été pensé au millimètre près par les cinéastes Nick Park et Steve Box, et les techniciens et animateurs des studios Aardman Animations.

Outre son intrigue hilarante, inspirée par les films d'horreur Universal des années 1930 et 1940, *Le mystère du lapin-garou* multiplie les clins d'oeils, de *South Park* à *Frankenstein*, en passant par *Forrest Gump*, *Dr. Jekyll et Mr. Hyde*, *Bugs Bunny* ou *King Kong*.

Figurines, décors, dialogues, éclairage et musique recréent aussi à la perfection l'univers original de Wallace et Gromit, créé au fil des courts métrages *Une grande excursion*, *Un mauvais pantalon* et *Rasé de près*. Avec un souci permanent de la part de Nick Park : préserver « ce côté artisanal », « cet aspect 'bricolé' », car c'est bel et bien là que réside le charme de Wallace et Gromit.

La Société Gatineau Monde vous invite à rencontrer l'écrivain Jean Bédard

Soirée littéraire
La traversée des trois déserts
Mardi 11 octobre 2005, 19 h 30
Théâtre de l'île, 1, rue Wellington, Gatineau



Café philosophique
Le paradoxe de la liberté
Mercredi 12 octobre 2005, 19 h
Université Saint-Paul,
223 rue Main, Ottawa

Initiative de la Société Gatineau Monde

Prix d'entrée : 10 $
Tarif réservé aux membres de la SGM et aux étudiants de l'USP : 5 $
Réservez votre place dès maintenant en composant le 771-1746

www.gatineaumonde.com

Nos principaux partenaires
UNIVERSITÉ SAINT-PAUL SAINT PAUL UNIVERSITY
Théâtre de l'Île
Desjardins Caisses secteurs Gatineau/Hull
Ville de Gatineau Fière de contribuer!
LeDroit cyberpresse.ca

Ce soir au petit écran…

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	Le Téléjournal		Véro / Daniel Lemire		Virginie	La Facture	Providence		Enjeux / Le Syndrome du stade		Le Téléjournal/Le Point		..de la mêlée	Véro
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	...for Laughs	Canada Now		This Hour has...	Coronation...	Life and Times		À communiquer		The National		The National	...Britain (23:25)
5	The New RO	6	6	6	Dotto Tech	Access H.	News		...Millionaire?	Star! Daily	America's Next Top Model		Cinéma / AMERICAN PIE 2 (5) avec Jason Biggs, Chris Klein		News		Tonight... (23:35)	
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global News		Global National	E.T. Canada	E.T.	Bones				Gilmore Girls		Global News	Global Sports
8	WROC	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	NCIS		Amazing Race: Family Edition		Close to Home		News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	Le Téléjournal		Véro / Daniel Lemire		Virginie	La Facture	Providence		Enjeux / Le Syndrome du stade		Le Téléjournal/Le Point		..de la mêlée	Véro
10	CFTM	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	...ma caméra	Star Académie	...de filles	KM/h	La Promesse		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Michel Jasmin
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		The Biggest Loser 2		...Name is Earl	The Office	Law & Order: SVU		News	Tonight... (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		News		Access H.	eTalk Daily	Close to Home		The Amazing Race 8				CTV News	News
12	TFO	-	18	12	...Shanipiap	Rivaux mais...	Tékitoi	Volt	Panorama		L'art d'être parent		Cinéma / LE TUNNEL (5) avec Jean Gabin, Madeleine Renaud				Panorama	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		News		eTalk Daily	Jeopardy	Close to Home		The Amazing Race 8		Law & Order: SVU		CTV News	News
13	WHAM	19	19	20	News			ABC News	Friends	E.T.	...to Jim	Rodney	Commander in Chief		Boston Legal		News	Nightline
15	TV5	15	15	35	Journal suisse	Chiffres...	La Cible (17:55)	Journal FR2	Tout le monde en parle						SO.D.A.	TV5 Le Journal	Saltimbanques!	Vie privée...
18	WPBS	11	11	16	Cyberchase	Homework...	The Newshour		Business...	Whiz Quiz	Nova / Einstein's Big Idea				Ind. Lens / Parliament Funkadelic		Tavis Smiley	Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	Miss BG	Tutenstein	Art Attack	Swap-TV	Animal Tracks	...Rivers	Studio 2		Great Expectations (3/4)		National Geographic		Studio 2	
30	CIVO	8	63	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam	...rebut global	La Boîte noire	National Geographic		24 heures chrono		Entrée côté court		M'as-tu lu?	La Boîte noire
40	CHOT	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	...ma caméra	Star Académie	...de filles	KM/h	La Promesse		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Michel Jasmin
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	Le Bachelor	...Ripley	Cinéma / PORTRAIT MACABRE (6) avec Shannen Doherty				Le Grand Journal		110%	Voyeur
A&E	A & E	28	28	31	Investigative Reports		City Confidential		American Justice		Cold Case Files		Dog the Bounty Hunter		Airline		Crossing Jordan	
BRAV	Bravo	35	35	40	Opera Stories		Street Legal		Bravo! Videos	Talkin' Blues	Solo: Jazz...	Numus	Life could be a Dream: The Doo Wop Sound				Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	L'humour après l'école		Comicographies / Martin Petit		Biographies / Martin Deschamps		Les Caprices de la nature		Danger dans les airs / Vol TS 236		Un tueur si proche		Expéditions d'enfer	
FOX	WUTV	31	31	36	My Wife & Kids	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	Baseball / Éliminatoires de la Ligue américaine: équipes à confirmer						The Simpsons	South Park
LN	Life Network	37	37	45	...on Homes	Real Renos	The Mom Show		Extra	Matchmaker	Birth Stories	The Surgeons	Little Miracles		Extreme Makeover		Birth Stories	The Surgeons
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M.com	Top5M.com	Infoplus	M. Net	...des clips	Britney & Kevin	Bloc VJ	TopRock.	Mes vieux...	Pauvres Filles...	Britney & Kevin	Roule avec...
NW	Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	CBC News: The Hour		The National		Rough Cuts		CBC News: The Hour	
RDI	RDI	23	23	28	Journal RDI	Le Journal FR2	Le Téléjournal	Capital Actions	Le Monde	Le Part...	À la recherche d'un islam		Le Téléjournal/Le Point		La Part...	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point	
RDS	RDS	33	33	41	Lutte... (16:30)	Qc Courses	Sports 30 Mag.	Sports 30	Hockey / Sénateurs - Canadiens						Baseball / Séries de championnat		Sports 30	
DISC	DISC	34	34	42	How it's Made		Ultimate Ten Specials		Daily Planet		How it's Made		American Chopper		American Hotrod		Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	While you were out		Martha		Rides / Eleanor's Big Bro		Adam Carolla Project		Overhaulin'		Adam Carolla Project			
TSN	TSN	32	32	30	WWE (15:30)	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Boxing / Jones - Tarver	Hockey / Flyers - Maple Leafs						Sportscentre	
VOX	VOX	66	66	25	Trafi. (15:30)	Qui rénove?	Avant d'oublier	Révélations	Aparté	Trajectoire	Au travail!	Vidéographe	Louise à votre service		Sur la colline	Nouvelle École	Infocomm	
CV	Canal Vie	43	43	-	...de la vie	Deuxième Peau	Métamorphose	Nicolas et moi	Cinéma / VIVRE AU-DELÀ DES PRÉJUGÉS (5) avec Brittany Murphy				...toute confidence / Les rêves		Décore ta vie	Métamorphose	Dre Nadia...	Oui, je le veux!
MMX	Musimax	45	45	-	Max romantique		Max Succès	Benezra	...choix.com	Top DVD	Mes plus belles années				Les Acoustiques		Légendes du rock: M. Jackson	
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Nom de code	Totally Spies	Sourire d'enfer	6teen	...Scooby-Doo?	Les Simpson	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	South Park	Les Griffin	Futurama	Henri pis...
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Sex and... City	Friends	The Collector		Supernatural		Wanted		News	Star! (23:35)
EVA	Évasion	53	-	-	Routes oubliées		...voyageur	Routes...	Prenez le volant		Julie autour...	...sur la France	...des restos	Soleil tout inclus		24 heures de la vie d'une ville		Living Stones
S+	Séries +	54	-	-	Simplement Zoé		Demain à la une		Hôtel du Pacifique		Secrets d'État		Le Protecteur		L'Heure de vérité		Sans laisser de trace	
Z	Z	56	-	-	Buffy contre les vampires		Les Chemins de l'étrange		...nerdz	La Patente	Médium		Dead Zone		Monstres mécaniques		Aux frontières de l'inexpliqué	
H	Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Tournants de l'Histoire		Le Monde documentaire		Made in Québec		JAG		Cinéma / NUREMBERG (4) avec Alec Baldwin (1/2)			
ARTV	ARTV	29	-	-	La Loi de Los Angeles		Relais...	Bouscotte		Cinéma / NETTOYAGE À SEC (3) avec Miou-Miou, Charles Berling				Relais...	Moi et l'autre	...fabuleuses	Elles	

VH = Vidéotron Hull VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone



Wim Wenders retrouve l'Ouest américain

Associated Press
PARIS

Vingt et un ans après *Paris, Texas* et sa Palme d'or, Wim Wenders retrouve les grands espaces de l'Ouest américain avec *Don't Come Knocking*, une belle histoire de paternité et de nostalgie injustement oubliée par le jury du dernier Festival de Cannes.

Point commun entre les deux films : Sam Shepard. Présent dans *Paris, Texas,* il est l'acteur principal et le scénariste de ce *Don't Come Knocking* dont le titre signifie, en français, *Ne venez pas frapper à ma porte*. En clair : *Laissez-moi tranquille*.

De gloire à « *has been* »

C'est le panneau qu'affiche dans sa roulotte Howard Spence (Shepard), un acteur de western sur le retour, lors d'un tournage dans le désert du Far-West. Autrefois gloire du cinéma, ce n'est plus aujourd'hui qu'un *has been*, rongé par des années d'alcool, de drogue et de conquêtes féminines éphémères pour tenter d'oublier sa lente déchéance.

Un jour, las de sa médiocre existence, il quitte le tournage et s'enfuit. À cheval, comme le cowboy dont il joue le rôle dans le western qu'il est en train de tourner.

Sur sa route, il vide ses comptes, déchire ses cartes bancaires, jette son portable et va rendre visite, en prenant le car, à sa mère qu'il n'avait pas vue depuis des années. Un peu de réconfort. Et elle feuillette avec lui un cahier où elle a rassemblé les coupures de presse de 30 ans de carrière cahotique : *Drogue, sexe, femmes et argent*, *Western Bad Boy*, *Cowboy au bout du rouleau*, écrivent les journaux au fil des ans.

Et puis, sa mère lui dit qu'une femme du Montana l'a appelée il y a quelques années pour lui dire qu'elle était la mère de son enfant.

Cette révélation allume alors une lueur d'espoir chez l'acteur cowboy, qui va donc se mettre en quête de cette paternité inconnue. Et, d'abord, il va retrouver son ex, Doreen (Jessica Lange), devenue patronne d'un bar. Pendant ce temps, un chasseur de primes (Tim Roth) lancé par la compagnie d'assurance du film que tournait Howard Spence est à ses trousses, pour le faire revenir sur le tournage…

Nostalgie, paternité, grands espaces, retour sur son passé : sur ces thèmes, Wim Wenders a réalisé un film à la fois grand public et digne de ses meilleures réalisations, *Paris, Texas* ou *Si loin, si proche*.



ASSOCIATED PRESS

Un mannequin porte une création de la couturière néo-zélandaise Margarita Robertson.

Le prêt-à-porter parisien toutes griffes dehors

Associated Press
PARIS

« Paris sera toujours Paris », comme disait la chanson. Après quelque 150 présentations en 10 jours, les collections de prêt-à-porter parisien pour le printemps-été 2006 ont validé une fois encore le statut de Paris comme capitale mondiale de la mode.

« Avant New York, Londres ou Milan, c'est Paris qui a initié, transmis et fait perdurer tous les métiers de la mode et du prêt-à-porter, mais aussi de ses activités connexes, telles que la broderie, omniprésente pour cette saison », explique à l'*Associated Press* Anne de Champigneul, consultante internationale en mode.

Si les maisons de couture les plus prestigieuses, dont Christian Dior (par John Galliano), Yves Saint-Laurent (par Stefano Pilati) ou Chanel (par Karl Lagerfeld), ont fait mouche, elles ont dû rivaliser notamment avec les marques développées par certains de leurs stylistes vedette, devenus suffisamment crédibles sur la scène internationale pour présenter et imposer leur propre collection au cours de la même semaine.

Il en va ainsi de Jean-Paul Gaultier et sa propre collection inspirée de la ferme mais qui signe aussi celle d'Hermès, de John Galliano, présent pour lui-même et pour Dior sur les podiums, ou encore de Karl Lagerfeld, fidèle styliste de Chanel et directeur artistique de sa marque Lagerfeld Gallery.

Des noms moins connus

En dépit de ces noms célèbres, c'est aussi du côté de noms moins connus du grand public que se sont tournés les yeux des professionnels, même si parfois ceux-ci œuvraient pour d'autres grandes marques.

La Comorienne Sakina M'sa a ouvert le bal. Elle a séduit tout le monde avec ses tissus travaillés « à la terre », et fut en son temps la première à faire défiler des « doudous » africaines non professionnels à la Goutte d'Or.

La Russe Alena Akmhadullina a prouvé que ses souvenirs de Saint-Pétersbourg n'avaient rien à envier à la créativité parisienne.

Si la marque Paco Rabanne est archi-connue, son styliste, l'Américain Patrick Robinson, l'est moins.

Il a en revanche réhabilité l'utilisation du métal et de ses dérivés dans sa collection, non sans un certain brio, mais avec, en sus, un clin d'œil aux dispositions orientalistes du maître.

Aujourd'hui adeptes d'une mode plus que portable, Marithé et François Girbaud ont une fois encore expliqué, démonté ou réhabilité le vêtement, le voulant plus proche encore de la « vraie vie ».

Chez Givenchy, Riccardo Tisci a marqué l'essai pour sa première collection en prêt-à-porter. Les aficionados de Stella Cadente ou Stella McCartney ont eu droit à une sorte de continuité, encore plus rassurante chez Nina Ricci (par Lars Nilsson) ou chez Elie Saab et son look glamour quasi hollywoodien.

Des vraies surprises ont en revanche eu lieu chez Junko Shimada : la styliste japonaise a présenté un vestiaire autour de robes-blouses s'ouvrant en corolle sur la poitrine ou de robes du soir en coton enduit.

En rose pâle ou en turquoise, ses « trenchs » vichy en taffetas de soie, cintrés ou à volants, font illusion tout comme l'art du plissé, fluide à souhait.



DUPORTAGE FORD LINCOLN

DUPONT & DUPONT

CITÉ CHRYSLER DODGE Jeep



Ford Escape XLS 2006

moteur 4 cyl. de 2.3L très économique.



à partir de 21 745$*

Ford Freestar 2006

V6 de 4,2L, automatique, climatiseur, bancaché 3 places repliable à plat.



à partir de 19 995$*

*taxes, transport et préparation en sus, remises Ford incluses.

778-2751
949, boul. St-Joseph

WWW.DUPONTDUPONT.COM

CÔTE À CÔTE SUR ST-JOSEPH

Dodge Ram 1500 Quad Cab 2X4 2005

Modèle SLT, moteur Hemi, cruise.



La GRANDE 05 LIQUIDATION

56 VÉHICULES 2005 DISPONIBLES !

Location 48 mois à partir de 387,90$/mois*

0$ COMPTANT

Dodge Caravan 2005

Vitres et portes électriques, climatisation, porte-bagages au toit, V6 3.3L



Location 48 mois à partir de 290,91$/mois*

0$ COMPTANT

*Location 48 mois à 3.8% d'intérêt, 20 400 km/an. Taxes, frais administratif et transport en sus.

WWW.DUPONTDUPONT.COM

777-2611
951, boul. St-Joseph

En bref

Madonna critiquée par des rabbins

AP – JÉRUSALEM

L'hommage de Madonna à la kabbale sur son prochain album est loin de satisfaire les responsables religieux juifs.

Alors que l'album *Confessions on a Dance Floor*, qui doit être commercialisé le 15 novembre, contient une chanson intitulée *Isaac* dédiée à Isaac Louria, un kabbaliste du XVIe siècle, plusieurs rabbins ont dénoncé une simple récupération commerciale, a rapporté dimanche le quotidien israélien *Maariv*.

En 2004, Madonna avait effectué un voyage très médiatisé, au cours duquel elle avait visité de nombreux sites importants pour la kabbale, mais elle ne s'était pas déplacée sur le lieu de sépulture du rabbin Louria.

Élevée dans la tradition catholique, l'actrice et chanteuse a rejoint les adeptes de la kabbale depuis quelques années. Elle a choisi le nom hébreu d'Esther, porte un bracelet rouge pour éloigner le « mauvais oeil » et refuserait de se produire lors du sabbat juif.

Le Festival de la poésie de Trois-Rivières, un succès

PC – TROIS RIVIÈRES

Le 21e Festival de la poésie de Trois-Rivières semble avoir connu du succès cette année. Malgré le froid et la pluie qui ont décidé de se pointer à certains moments, le public a été au rendez-vous, soutient le président, Gaston Bellemare.

Au cours des prochains jours, M. Bellemare et la directrice générale Maryse Baribeau prendront quelques instants pour faire le bilan de cette édition. « Nous verrons en quoi ce 21e Festival s'insère dans la suite des autres et en quoi il se différencie », explique le président. Les résultats de cette réflexion seront connus au plus tard mardi, confirme-t-il.

Plus de 100 poètes venus des cinq continents ont participé au 21e Festival de la poésie de Trois-Rivières. Plus de 350 activités ont été proposées au public, des soupers poésie aux ateliers d'écriture, en passant par les nuits blanches poésie.

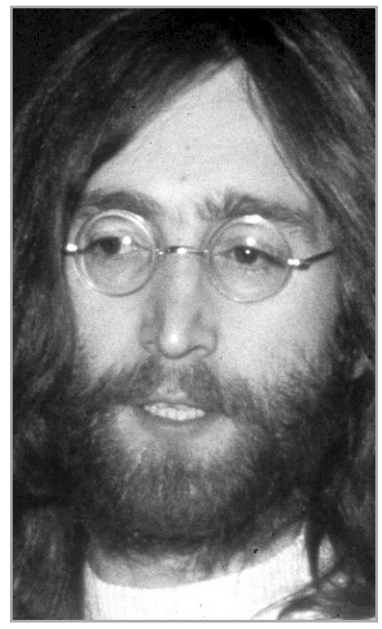
John Lennon aurait fêté ses 65 ans

PC – MONTRÉAL

Les 'baby boomers' nostalgiques des Beatles n'ont pas manqué de souligner un anniversaire important, dimanche.

S'il était vivant, John Lennon aurait célébré ses 65 ans.

Le chanteur britannique a été assassiné face à son appartement du Dakota, à New York, le 8 décembre 1980. À précisément 22 h 50, Mark David Chapman l'atteignait de quatre projectiles d'arme à feu dans le dos.



ARCHIVES

John Lennon en 1969

L'écrivain Guillaume Dustan est décédé

AP – PARIS

L'écrivain Guillaume Dustan est décédé la semaine dernière d'une « intoxication médicamenteuse involontaire » à Paris, a-t-on appris hier auprès des maisons d'édition P.O.L et Flammarion. Il avait 40 ans.

Selon le site Internet du magazine *Têtu*, le corps de l'écrivain homosexuel a été retrouvé par sa famille dans l'appartement qu'il occupait depuis un mois dans la capitale.

D'après l'autopsie pratiquée à l'institut médico-légal, Guillaume Dustan est décédé le 3 octobre dernier. Né en 1965, Guillaume Dustan, de son vrai nom William Baranès, étudie à l'École nationale d'administration (ENA) avant de devenir juge administratif, selon le site tetu.com.

Séropositif, il publie en 1996 son premier roman, *Dans ma chambre*, où il évoque les relations sexuelles non protégées entre homosexuels à Paris dans les années 1990.

Cinéma 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne
PROGRAMMATION DU 7 – 10 – 11 – 12 – 13 OCTOBRE 2005
*Aucun laissez-passer accepté
*LES VOLEURS D'ENFANCE (v.o.f.) en attente de classement ..... 7:00 – 9:00
*INTO THE BLUE (v.o.a.) 13+ ..... 6:50 – 9:15
*L'AUDITION (v.o.f.) 13+ ..... 7:10 – 9:25
FLIGHT PLAN (v.o.a.) GDJE ..... 7:15 – 9:10
JEUDI 9:10
CINÉ-RÉPERTOIRE
QUAND LA MER MONTE (v.o.f.) G JEUDI 7:10
Carte d'identité obligatoire pour tout film de plus de 13 ans
CINÉ-INFO 248-2526
NOUVEAU
Jusqu'au 27 octobre nous offrons
tous les films à 6$ pour tous et ce en tout temps!

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et de l'Hôpital 568-6070
Tous les jours 6,99 $
PLAN DE VOL (G) 7:10 9:15
MAT. MAR. 1:30 3:45
L'AUDITION (13+) 6:45 9:20
MAT. MAR. 1:10 3:35
BLEU D'ENFER (13+) 7:25 9:50
MAT. MAR. 1:00 3:25
SERENITY (13+) 7:05 9:40
MAT. MAR. 1:25 3:50
WALLACE ET GROMIT : LE MYSTÈRE DU LAPIN-GAROU (G) 6:30 8:30
MAT. MAR. 12:00 2:15 4:30
PRIS AU JEU (G) 7:15 9:45
MAT. MAR. 12:30 3:10
LES VOLEURS D'ENFANCE () 7:00 9:05
MAT. MAR. 12:15 2:30 4:25
CHAUSSURE À SON PIED (G) 6:50 9:30
MAT. MAR. 1:15 4:00
LA VÉRITÉ NUE (16+) 7:30 9:55
MAT. MAR. 12:45 3:15
SON DIGITAL

LE DROIT RÉCIDIVE. PLUS DE 35 000 $ EN PRIX!
CONCOURS
3
RENOUVELEZ VOTRE QUOTIDIEN ET FAITES VOS VALISES AVEC LE DROIT EN COLLABORATION AVEC club voyages Guertin ET VACANCES transat
À GAGNER!
CROISIÈRES POUR DEUX PERSONNES DANS LES ANTILLES
PLUS 3000$ EN ARGENT COMPTANT
LeDroit
cyberpresse.ca
VOTRE MONDE, VOTRE QUOTIDIEN.
REMPLISSEZ LE COUPON DE PARTICIPATION CI-DESSOUS ET FAITES-LE PARVENIR AUX ENDROITS INDIQUÉS AVANT LE 16 NOVEMBRE 2005.
UN TIRAGE AU SORT AURA LIEU LE 18 NOVEMBRE À 10 H À NOS BUREAUX D'OTTAWA. DIX FINALISTES AURONT LA CHANCE D'ÊTRE REÇUS AU BUREAU DU DROIT À LA FIN DU CONCOURS POUR DÉTERMINER QUEL PRIX CHACUN D'EUX GAGNERA.
AUCUN ACHAT REQUIS.
PRIX NON TELS QU'ILLUSTRÉS.
RÈGLEMENTS DISPONIBLES AUX BUREAUX DU QUOTIDIEN LE DROIT.
ET LES PRIX SUIVANTS :
UN SPA D'UNE VALEUR DE 6 500 $ OFFERT PAR CANADA SPAS DÉPÔT
DEUX CHÈQUES-CADEAUX DE 2 500 $ APPLICABLES CHEZ SOMMEIL DAVANTAGE
UN ORDINATEUR D'UNE VALEUR DE 2 000 $ OFFERT PAR AVANTAGE INFORMATIQUE
UN CHÈQUE-CADEAU DE 2 000 $ OFFERT PAR MÉTRO CÉRÉ/ST-PIERRE
DEUX CHÈQUES-CADEAUX DE 1 000 $ OFFERTS PAR AMÉRISPA DU LAC-LEAMY
COUPON DE PARTICIPATION
FAITES PARVENIR À : LE DROIT, 47, RUE CLARENCE, BUREAU 222, CASE POSTALE 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9
OU DÉPOSEZ À L'ENDROIT SUIVANT : COMPTOIR DE SERVICE LE DROIT, PROMENADES DE L'OUTAOUAIS. GATINEAU
NOM: .....
ADRESSE: .....
VILLE: .....
PROVINCE: .....
CODE POSTAL: .....
TÉLÉPHONE: RÉS. ( ) .....
TÉLÉPHONE: TRAV. ( ) .....
Marché St-Pierre
910, BOUL. MALONEY EST
METRO Plus
MARCHÉ CÉRÉ 1125, ST-RENÉ O.
AVANTAGE INFORMATIQUE
AMERISPA DU LAC-LEAMY
SOMMEIL Davantage
Costa CRUISING ITALIAN STYLE
CANADA Spas DÉPOT

Automobile

Mazda MX-5

L'âge de la raison

Depuis 1989, année de sa mise en service, le registre des qualificatifs de la MX-5 Miata n'a pas cessé de s'étendre. Aguicheuse en diable, aimant à rétines, ce petit roadster a déjà fait le bonheur de quelque 700 000 automobilistes à travers le monde. Pour ses presque 18 ans, cette Mazda gagne en maturité, enfile une nouvelle robe et de nouveaux trains roulants pour nous inciter à la (re) découvrir.

Éric **Lefrançois**
Collaboration spéciale

À première vue, cette MX-5 (Miata) n'est plus tout à fait la même, mais pas tout à fait différente non plus. Pourtant, à l'exception du rappel de clignotants scotchés sur les ailes avant, la nouvelle version ne partage aucune pièce avec l'ancienne. Idem pour la plateforme dont les composantes sont [librement inspirées de la RX-8].

Bien que plus long, plus large et plus haut que le modèle précédent, ce roadster n'est guère plus spacieux. Les grands gabarits (1,90 mètre et plus), surtout, s'y sentiront encore mal à l'aise malgré la colonne de direction désormais réglable en hauteur.

Le séant au ras du bitume et le court levier de vitesse à portée de main, le conducteur retrouve rapidement ses repères dans cet habitacle où on ne se sent plus aussi coincé qu'autrefois. Fidèle à sa bonne habitude, Mazda a habillé l'habitacle de matériaux agréables à l'oeil et au toucher. Rien à redire non plus sur la qualité de l'assemblage, ni l'agencement des couleurs. Le tableau de bord, implanté légèrement plus haut, enchâsse une instrumentation complète et parfaitement lisible et, dans sa partie centrale, des commandes faciles à utiliser. Même le toit en toile est plus agréable à escamoter (plus besoin de recouvrir le mécanisme à l'aide d'un couvre-capote) quoique toujours aussi peu étanche par fortes pluies ou dans les portiques de lave-auto automatisés.

Trois options au catalogue

On ne reviendra pas inutilement sur la nomenclature de la gamme que nous avons décrite deux fois plus qu'une dans ce cahier au cours des dernières semaines. En revanche, il est pertinent de souligner que trois options figurent au catalogue de la MX-5 : la boîte automatique (avec commandes au volant pour la GT), le climatiseur (pour la GX et la GS) et le toit en dur escamotable (disponible pour l'ensemble des livrées) pour rouler au chaud durant la saison froide. On regrette seulement que les baquets chauffants soient réservés aux livrées équipées d'une sellerie de cuir et que l'ABS refuse d'équiper le modèle d'entrée de gamme (GX).

Où est le bonbon ?

Outre de faire la belle devant un parterre de curieux, la MX-5 a une vocation reconnue : donner du plaisir. Sur les routes sinueuses, cette petite décoiffée nous a prouvé qu'elle était encore décoiffante. Disons-le tout de suite : ce ne sont pas les 170 chevaux de son moteur quatre-cylindres qui nous ont ébouriffés. Ce 2 litres est plutôt sympathique, mais livre 90 % de son couple dès que l'aiguille du compte-tours atteint les 2500 tr/mn. De quoi enrouler tranquillement, les sorties de virages lents pour goûter le paysage. En revanche, si l'envie vous prend de titiller les chevaux, vous êtes mieux de savoir jouer de la boîte de vitesse, au demeurant agréable, pour tirer la quintessence de cette mécanique qui pourtant bénéficie d'un dispositif de calage variable des soupapes.

Autre déception, son réservoir de 48 litres n'accepte que du super.

Est-ce le moteur qui manque de tonus ou bien le châssis qui est sous-utilisé ? Sans doute un peu des deux. Chose certaine, elle a aujourd'hui les qualités dynamiques nécessaires pour faire galoper une quarantaine, voire une cinquantaine de chevaux supplémentaires. Plus sûre que la génération antérieure et regrettablement moins amusante aussi à des vitesses réglementaires. Avec [l'ancienne], il était inutile de rouler bien vite pour se faire plaisir ou pour se faire peur. Au volant de la [nouvelle], ces sensations ont, hélas, disparu. Pour les retrouver, il faudra rouler plus vite encore, ce qui ne sera pas sans déplaire à la force constabulaire…

Guidée par une direction à la fois précise et rapide, la MX-5 s'inscrit en virage sans broncher et à des vitesses impressionnantes. Elle profite en cela de l'agilité liée à son architecture de propulsion, mais aussi de son poids savamment distribué entre l'avant et l'arrière. Et pour ajouter à la confiance que sa conduite inspire, mentionnons qu'au pont autobloquant sur les roues arrière s'ajoute, sur la GS, un contrôle de stabilité électronique — une première — que le conducteur sportif et expérimenté s'empressera de débrancher par temps sec, à tout le moins. Sur une chaussée humide ou enneigée, cet ange gardien rassurera sans doute ceux et celles qui en sont à leurs premières expériences aux commandes d'une propulsion (roues arrière motrices).

Profitant de ses dimensions supérieures (voies avant et arrière, empattement), mais aussi d'éléments suspenseurs plus raffinés, la MX-5 parvient à un meilleur équilibre que sa devancière au chapitre du confort et du comportement.

Un peu trop tendres

Le roulis en virage est mieux contenu encore et les imperfections de la chaussée sont mieux lissées qu'autrefois. Par contre, à haute vitesse, ces mêmes suspensions nous sont apparues un peu trop tendres, ce qui se traduit par un effet de flottement qui ébranle un brin la confiance que nous avions jusqu'ici en elle. Par contre, la qualité de son freinage rassure. Les disques (ventilés à l'avant) ne surchauffent ni ne s'essoufflent après des freinages intensifs et répétés.

Bien finie, sûre et confortable, la MX-5 ne manque décidément pas de raisons pour plaire. En revanche, elle n'a pas su préserver — et c'est là son plus gros défaut — tous les charmes de sa devancière qui nous permettait, elle, de nous amuser en toute légalité. C'est sans doute ça le progrès ?



Soigner la trajectoire reste le plaisir numéro un de la japonaise tant son châssis est précis.
Photo fournie par Mazda



Jusqu'à 7 000$ en remise du concessionnaire.*

ET 0 % de financement à l'achat$^{\Delta}$ jusqu'à 60 mois sur certains modèles Chrysler, Jeep$_{MD}$, Dodge 2005.



PT CRUISER 2005

• Moteur 2,4 L, 150 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses
• Radio AM/FM avec lecteur CD, 6 haut-parleurs

ENERGUIDE **Consommation d'essence sur autoroute : 7,5 L/100 km (38 milles au gallon)$^{\Omega}$**

LOUEZ À **219$**† par mois.
Location de 60 mois.
Comptant initial de 0$



DODGE RAM 1500 QUAD CAB^{MD} ST 4X4 2005

• Moteur Magnum V8 de 4,7 L, 235 ch • Transmission automatique à 5 vitesses • Ensemble attelage de remorque • Différentiel arrière autobloquant • Doublure de caisse • Climatisation • Freins à disques aux 4 roues

ENERGUIDE **Consommation d'essence sur autoroute : 12,1 L/100 km (23 milles au gallon)$^{\Omega}$**

LOUEZ À **329$**† par mois.
Location de 36 mois.
Comptant initial de 0$
Ou obtenez 0 % financement à l'achat jusqu'à 60 mois.$^{\Delta}$



DODGE DAKOTA CLUB CAB^{MC} 4X2 2005

• Moteur Magnum V8 de 4,7 L, 230 ch • Transmission automatique à 5 vitesses • Ensemble attelage de remorque • Différentiel arrière autobloquant • Roues de 16 po en aluminium • Climatisation

ENERGUIDE **Consommation d'essence sur autoroute : 11,1 L/100 km (25 milles au gallon)$^{\Omega}$**

LOUEZ À **279$**† par mois.
Location de 48 mois.
Comptant initial de 0$
Ou obtenez 0 % financement à l'achat jusqu'à 60 mois.$^{\Delta}$



JEEP GRAND CHEROKEE 4X4 2005

• Moteur V6 Power-Tech de 3,7 L, 210 ch • Transmission automatique à 5 vitesses • Ensemble attelage de remorque • Roues en aluminium • Freins à disques aux 4 roues avec système ABS • Siège du conducteur à commande électrique • Système électronique d'antidérapage • Climatiseur

ENERGUIDE **Consommation d'essence sur autoroute : 10,3 L/100 km (27 milles au gallon)$^{\Omega}$**

LOUEZ À **449$**† par mois.
Location de 36 mois.
Comptant initial de 0$

CHRYSLER Jeep$_{MD}$ DODGE

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE PARTICIPANT OU DAIMLERCHRYSLER.CA

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

* Le programme La Grande Liquidation 2005 s'applique à l'achat de tous les véhicules 2005, à l'exception des modèles 300, tous les modèles Ram diesels, SRT 10, tous les modèles Magnum, Liberty CRD et Sprinter. Les consommateurs doivent prendre possession de leur véhicule au plus tard le 31 octobre 2005. Les allocations directes du manufacturier aux concessionnaires sont comme suit : 7 000$ sur tous les modèles Dakota (excluant les modèles ST), 4 000$ sur les modèles Jeep Grand Cherokee (excluant les modèles Limited). Δ 0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur les Jeep Grand Cherokee 4x4 2005 et 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur les PT Cruiser 2005. † Tarifs mensuels établis pour 60 mois pour le PT Cruiser 2005 avec l'ensemble 26C + XME + WD1 + GFA + DMH + CFR + AHC + DSA. Tarifs mensuels établis pour 36 mois pour le Dodge Ram 1500 Quad Cab^{MD} ST 4x4 2005 avec l'ensemble 24A + CKE + AHC + DMH + DSA + GPD + TTK + XME et pour le Jeep Grand Cherokee 4x4 2005 avec l'ensemble 26E + AHT + GTS + TCD. Le dépôt de sécurité est de 0$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 102 000 km (81 600 km/48 mois, 61 200 km/36 mois) au taux de 15 ¢ le kilomètre. * Δ † Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport (1 225$ pour le Ram, 1 050$ pour le PT Cruiser, Dakota et Grand Cherokee), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre (60$), frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. Ω Basé sur les cotes du guide de consommation de carburant 2005 publié par Ressources naturelles Canada. Votre consommation d'essence peut varier. MD Jeep et Quad Cab sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation, utilisées sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec

CHRYSLER
Jeep$_{MD}$
DODGE
CINQ ÉTOILES

Un rendez-vous avec soi

Une pilule, une petite granule, une crème, une pommade : y a rien de mieux mon vieux, si tu te sens malade. Pas si sûr, mes aïeux ! Il y a peut-être mieux. C'est en tout cas ce que pensent bon nombre de gens qui vont voir la panoplie de thérapeutes oeuvrant dans les domaines de médecines dites alternatives, que ce soit du reiki à la fasciathérapie en passant par la biologie totale, la massothérapie ou l'hynothérapie.



André Magny
collaboration spéciale

Au Québec, selon le philosophe Jacques Dufresne qui s'est intéressé à la question sur son site de l'Agora, les médecines douces généreraient 1 milliard de$ en frais dépensés annuellement par les Québécois.

L'Université de Sherbrooke a même été l'hôte en mars dernier du premier Congrès d'information sur les médecines alternatives et complémentaires. Des délégations étudiantes universitaires en sciences de la santé en provenance de Laval et McGill ainsi que des universités de Montréal, du Québec à Trois-Rivières et de Sherbrooke ont assisté à l'événement afin d'établir sur une base scientifique un premier contact avec le milieu des approches alternatives pratiquées au Québec.

Une attention qui n'est évidemment pas pour déplaire aux spécialistes. Pour Claude Hallé, propriétaire de la Maison John Ogilvie, véritable centre de ressourcement à Aylmer, « les gens sont à la recherche d'information », que ce soit les baby boomers qui viennent aux médecines alternatives parce qu'ils sont déjà aux prises avec des maux ou encore les 25-35 ans, curieux de voir ce que tout cela peut leur apporter.

Pour tous les goûts

Toutes les thérapeutes rencontrées à la lumière des bougies — c'est un «must» dans le milieu ! — s'entendent pour dire que les médecines alternatives sont comme une boîte à outils où les gens viendraient puiser ce dont ils ont besoin.

Il y en a un peu pour tous les goûts. Une massothérapeute comme Anne-Marie Boutet, de la Maison Ogilvie, ne fait pas seulement dans le massage traditionnel. La réflexologie et le drainage lymphatique font partie de son attirail de massothérapeute. La première technique servant à faire certaines pressions sur des points précis — les méridiens — des pieds et des mains afin « de stimuler le bon fonctionnement des organes du corps », alors que la seconde consiste à mieux faire circuler la lymphe réduisant ainsi le malaise des jambes lourdes et la rétention d'eau.

D'autres vont plutôt s'attarder au rééquilibrage des énergies. C'est le cas du reiki qui puise ses origines au Tibet. Sylvie Major, spécialiste des techniques psycho-énergétiques, est convaincue que notre corps est « source d'énergie qu'on ne voit pas, mais qu'on peut sentir. C'est un peu comme l'électricité.

suite en page 36 →





suite de la page 35

Vous ne la voyez pas, mais vous payez quand même votre compte d'électricité à tous les mois!» Elle parle même de sept chacras principaux qu'on peut voir autour de notre corps… que le journaliste n'a toutefois pas aperçu, doit-il le préciser! Via des touchers très doux, presque des effleurements, le reiki est un traitement énergétique qui travaille, s'il faut en croire la spécialiste, tous les niveaux de l'être: le physique, le mental et l'émotionnel. Car pour Sylvie Major, qui pratique, entre autres, l'hypnothérapie, «la cause de toute émotion négative est une perturbation du système énergétique corporel.»

Franceline Michaud est plus pragmatique. Massothérapeute au Château Cartier d'Aylmer, le reiki, qu'elle pratique également, est pour elle peut-être trop dans la polarité, dans l'état énergétique. Voilà pourquoi elle a adopté il y a quelques années la méthode du thérapeute français Danis Bois, la fasciathérapie, sorte de massage qui «puise dans les racines du corps». La fascia est le tissu conjonctif qui soutient, entoure et protège les os, les muscles et autres viscères. «C'est comme notre deuxième peau», précise celle qui est massothérapeute depuis 13 ans. Alors que le toucher du reiki est plus en surface, celui de la fasciathérapie est plus en profondeur. Danis Bois appelle cela la loi des 3 i: rendre mobile ce qui était immobile (certains mouvements qu'on se refuse de faire à cause de la douleur engendrée), rendre sensible ce qui était insensible (au sens d'une sensualité retrouvée), rendre conscient ce qui était inconscient.

Approche globale

Peu importe la méthode utilisée, le message que les spécialistes souhaitent passer, c'est aussi celui de reprendre sa santé en main. Phytothérapeute, Josette Marquis est d'avis que si, bien sûr, on peut se guérir avec les plantes, il importe aussi d'avoir une bonne alimentation, d'avoir de saines habitudes de vie, de savoir également ce qui nous perturbe émotionnellement.

«D'ailleurs, lors d'une première rencontre, on établit un bilan santé pour prendre des renseignements généraux sur la santé du client et une liste des événements traumatisants de sa vie. Il est important de travailler sur les ressentis et les événements conflictuels.»

«Il importe d'aller voir à l'intérieur de soi nos ressources pour mieux dépasser la maladie», renchérit Sylvie Major.

Comme quoi, il vaut peut-être mieux apprendre à gérer ses émotions avant d'être obligé de gérer… ses séances de chimiothérapie.

Une question de formation

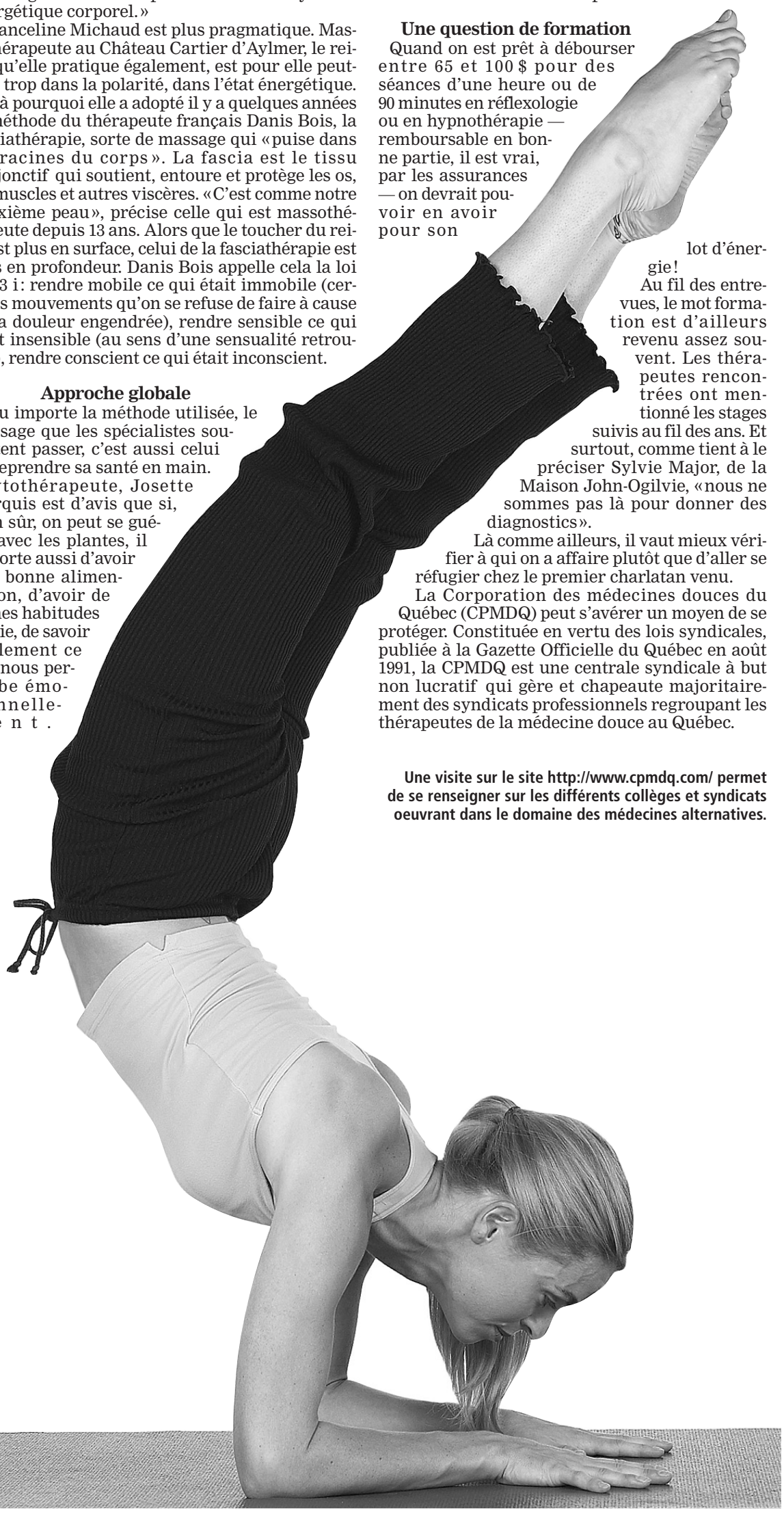
Quand on est prêt à débourser entre 65 et 100 $ pour des séances d'une heure ou de 90 minutes en réflexologie ou en hypnothérapie — remboursable en bonne partie, il est vrai, par les assurances — on devrait pouvoir en avoir pour son lot d'énergie!

Au fil des entrevues, le mot formation est d'ailleurs revenu assez souvent. Les thérapeutes rencontrées ont mentionné les stages suivis au fil des ans. Et surtout, comme tient à le préciser Sylvie Major, de la Maison John-Ogilvie, «nous ne sommes pas là pour donner des diagnostics».

Là comme ailleurs, il vaut mieux vérifier à qui on a affaire plutôt que d'aller se réfugier chez le premier charlatan venu.

La Corporation des médecines douces du Québec (CPMDQ) peut s'avérer un moyen de se protéger. Constituée en vertu des lois syndicales, publiée à la Gazette Officielle du Québec en août 1991, la CPMDQ est une centrale syndicale à but non lucratif qui gère et chapeaute majoritairement des syndicats professionnels regroupant les thérapeutes de la médecine douce au Québec.

Une visite sur le site http://www.cpmdq.com/ permet de se renseigner sur les différents collèges et syndicats oeuvrant dans le domaine des médecines alternatives.



L'art de varier son déjeuner: changez de beurre



Jacinthe Côté
collaboration spéciale

NUTRITION

Le déjeuner est sans aucun doute le repas le plus important de la journée. Après une nuit de sommeil, les réserves d'énergie entreposées dans les muscles et le foie sont épuisées. Pour maintenir le taux de glucose dans le sang et favoriser le fonctionnement optimal du cerveau, le corps à besoin d'un nouvel apport alimentaire d'énergie et de nutriments.

Au déjeuner, j'adore me faire griller un morceau de pain multi-grains et le tartiner de beurre d'arachide. Puisque j'ai une petite dent sucrée, je ne manque pas d'y déposer des tranches de banane. Le tout est bien sûr englouti avec un grand verre de lait.

Ce déjeuner classique, mais équilibré commence malheureusement à m'ennuyer. Pour apporter un peu de variation, j'ai donc décidé d'alterner mon beurre…

Aliments denses en nutriments

Il existe plusieurs sortes de beurres de légumineuses (d'arachide, soja), de noix (amandes, noisette, noix de cajou) et de graines (beurre de sésame ou tahini, de graine de tournesol). Et ils sont tous extrêmement denses au niveau nutritionnel.

Ces beurres sont particulièrement riches en protéines. Bien que celles-ci ne renferment pas tous les acides aminés essentiels dont le corps à besoin pour fonctionner normalement, ces protéines sont tout de même idéales pour équilibrer un repas ou une collation.

Riches en matières grasses, ces beurres ont toutefois l'avantage de contenir de bons types de gras (gras monoinsaturés et polyinsaturés). Une augmentation de la consommation de ces types de gras peut aider à réduire les risques de maladies cardiovasculaires.

Leur consommation contribue également apport alimentaire de plusieurs substances minérales (magnésium, potassium, zinc, cuivre, phosphore, fer, calcium) et de vitamines du complexe B (thiamine, riboflavine, niacine, pyridoxine, acide folique).

On ne devrait pas consommer ces beurres seulement pour leurs nutriments; leurs saveurs et pouvoir épaississant en font des ingrédients très intéressants à cuisiner.

Beurre de sésame ou tahini

Prenons le beurre de sésame par exemple. Quand on broie les graines de sésame, on obtient une pâte de consistance plus ou moins liquide qu'on appelle tahini.

Ce beurre de sésame est un ingrédient indispensable à conserver dans son réfrigérateur. Légèrement amer, mais onctueux, le tahini s'ajoute aux sauces, aux préparations de humus (purée de pois chiche) ou de babaganouj (purée d'aubergine), aux vinaigrettes, etc.

Au Moyen Orient, on l'utilise comme ingrédient dans la préparation du halva, un dessert peu sucré, mais très prisé.

Choisir son beurre

Les amateurs de beurre d'arachide ou d'autres types de beurre de légumineuses, de noix ou de graines, seront heureux d'apprendre qu'il n'est pas difficile de faire un bon choix. Il faut simplement étudier la liste des ingrédients pour s'assurer que des ingrédients indésirables n'ont pas été ajoutés.

Contamination à surveiller

À cause de conditions d'entreposage souvent inadéquates (trop chaudes et humides), il arrive que les arachides utilisées dans la préparation des beurres soient contaminées à l'aflatoxine. C'est la bactérie *Aspergillus flavus* qui produit cette moisissure que des chercheurs ont identifiée comme étant une substance cancérigène pour les animaux de laboratoire.

On n'a toujours pas de preuves tangibles que l'aflatoxine nuit à la santé humaine, mais par mesures de précaution Santé Canada encourage les fabricants en alimentation à faire des analyses pour détecter les arachides contaminées. L'Agence canadienne d'inspection des aliments, lors de ses visites annuelles, vérifie également que les arachides sont entreposées adéquatement et que la présence d'aflatoxine est analysée.

L'auteure de cette chronique hebdomadaire est membre de l'Ordre professionnel des diététistes du Québec.



Geneviève Turcot
gturcot@ledroit.com

MODE-BEAUTÉ

Acné : mode d'emploi

Devant les centaines de produits qui s'offrent à eux, bon nombre d'ados ne savent plus où donner de la tête pour calmer les traces que la puberté laisse sur leur visage. Avant de tomber dans la surconsommation, voici quelques étapes peu coûteuses à respecter.



Bioré et Neutrogena ont lancé dernièrement *Pore Perfect* et Visibly *Clear*, deux nouvelles collections à utiliser avec modération.

Depuis quelques années, les grandes compagnies de cosmétiques font des pieds et des mains pour attirer les adolescents. Emballages séduisants, publicités ciblées, certaines gammes comprennent une dizaine de produits clairement destinés aux jeunes. Nettoyants, lotions toniques, lotions astringentes, crèmes hydratantes, masques, lingettes… La facture peut rapidement devenir salée. Normal que l'industrie s'intéresse autant à l'acné, puisque près de 80 % des jeunes seront touchés un jour ou l'autre par cette maladie de la peau.

Mais pour avoir un teint radieux, il faut d'abord se plier à quelques principes simples, et non pas acheter tout ce qui se trouve sur les tablettes des pharmacies. Prendre de bonnes habitudes, dès l'apparition des premiers boutons ou points noirs, c'est prendre un bon départ avec sa peau!

Le dermatologue Jacques Charbonneau de l'Institut du laser cutané de l'Outaouais, qui compte près de 20 ans d'expérience en pratique, admet que les produits disponibles sur le marché sont attrayants, «mais ils ne sont pas nécessaires. Déjà, dépenser une fortune pour des produits pour la peau, c'est un non-sens.»

Première étape pour contrôler l'acné: se laver le visage deux fois par jour avec du savon. «Il faut dégraisser la peau avec un savon et de l'eau. On peut utiliser un savon tel que *Ivory* ou *Dove*, par exemple. Les jeunes doivent seulement éviter de prendre un savon parfumé comme *Irish Spring*.» Le Dr Charbonneau suggère aussi de rechercher un savon contenant du triclosan, un composé antibactérien. La différence entre un pain de savon et un nettoyant moussant? «Le prix. Pour nettoyer votre visage, vous n'êtes pas obligé de dépenser 15$, un pain de savon peut suffire.» C'est le portefeuille de bien des parents qui va être content!

Deuxième étape: traiter l'acné. Si le nettoyage n'est pas suffisant, on peut se tourner vers des produits contenant de l'acide salicylique (*Neutrogena, Clearasil, Oxyderm, Benzagel* etc.) pour traiter les zones à problème. Au début, le Dr Charbonneau suggère d'utiliser le produit avant le coucher (sur une peau propre bien sûr), tous les deux soirs. On peut ensuite tranquillement utiliser le produit tous les jours. «L'acide salicylique aide à débloquer les pores, à enlever les points noirs.»

Si l'acide salicylique n'arrive plus à traiter l'acné, on peut ensuite opter pour des produits contenant du peroxyde de benzoyle, une substance anti-inflammatoire qui détruit les bactéries et qui débloque les pores en asséchant la peau. Les produits que l'on retrouve sur le marché contiennent entre 2,5 % et 5 % de peroxyde de benzoyle.

Si les hydratants de jour ne sont pas nécessaires chez les adolescents, l'utilisation d'une protection solaire est de mise. À éviter par contre: les crèmes solaires contenant du dioxyde de titane ou du zinc. «Il faut éviter ces ingrédients puisqu'ils bouchent les pores et ils peuvent même déclencher une acné dormante.» Mieux vaut donc opter pour des laits solaires.

Troisième étape: le cabinet du médecin. Si, malgré l'application avec soin des étapes précédentes, l'acné ne semble pas vouloir diminuer, voire s'aggraver, le prochain geste est d'aller consulter un spécialiste. «Les médecins ont un arsenal plus puissant et pourront conseiller le patient ou la patiente.» Le Dr Charbonneau rappelle aussi que la prise de contraceptifs oraux chez l'adolescente peut aussi contribuer à réduire l'acné. «Toutes les pilules contraceptives ont eu effet antiacnéique, c'est une plus-value dans certains cas.»

La vigilance est donc de mise. Une peau, ça commence avec des bonnes habitudes, et pas nécessairement avec une collection de produits.

À noter, la prochaine chronique sera dans le même esprit et portera sur les produits antirides. À quel âge peut-on, raisonnablement, commencer à plonger dans les crèmes dites de jouvence? Le Dr Charbonneau répondra à mes questions.

Pour communiquer avec le Dr Jacques Charbonneau, de l'Institut du laser cutané de l'Outaouais (200, rue Montcalm, bureau 302, à Gatineau), composez-le (819) 778-6282.

L'acné et ses légendes

L'acné est causée par une mauvaise alimentation

Faux. Les habitudes alimentaires n'ont rien à voir avec l'acné. Cette dernière est causée par un excès de sébum, qui a pour effet de boucher les pores, entraînant l'apparition d'un point noir ou d'une pustule. C'est une bactérie, le Propionibacterium acnes, qui est la grande coupable… non pas le chocolat.

Le soleil est bon pour l'acné

Faux. Il faut éviter de prendre des bains de soleil. Bien des médicaments prescrits contre l'acné ne font pas bon ménage avec le soleil. Mieux vaut se protéger adéquatement.

Le maquillage n'est pas l'ami de l'acné

Faux. Privilégiez des produits non comédogènes, qui n'obstrueront pas davantage vos pores de peau. Interdit, d'aller au lit encore maquillée! Votre peau vous en sera reconnaissante.

L'acné ne concerne que les adolescents

Vrai et faux. La grande majorité des cas d'acnés sévères se retrouvent chez les ados, mais aussi chez les jeunes adultes. Elle est plus présente chez les adolescents par le fait que les sécrétions des hormones sexuelles par les glandes surrénales sont plus importantes à cette période. C'est entre 6 et 10 ans que les glandes surrénales commencent à produire du sébum.

Sudoku

9	2							7
			6			3		
8			7					1
	8			4	1	6	3	
		3						
					7		2	
				6	4			
5		2						9
			2	9		1		

11 oct. 2005

Niveau de difficulté : MOYEN

0073

Solution du dernier sudoku

1	2	9	4	6	3	8	5	7
4	6	7	8	5	9	2	3	1
3	8	5	2	1	7	6	9	4
5	9	8	6	3	4	1	7	2
6	7	3	5	2	1	9	4	8
2	4	1	7	9	8	5	6	3
9	5	4	1	7	2	3	8	6
7	1	6	3	8	5	4	2	9
8	3	2	9	4	6	7	1	5

0072

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Les petites annonces

cyberpresse.ca

562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h

Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur (613) 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 184,60 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,80 $ / semaine payable au camelot. (613) 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 391,66 $ par année, et les autres pays: 911,55 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107

Marchandises et services 118 à 222

Experts 243 à 310

Emplois 311 à 380

Logements 400 à 475

Propriétés 478 à 579

Commerces et industries 580 à 598

Services divers 599 à 603

Véhicules 604 à 684

Avis nécrologiques

Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

SERVICE ET VENTE

10 MOIS et +, garderais enfants, superbe milieu familial. Rue des Fées, Hull. À voir! 771-8817.

LES EXPERTS

1,001 S/BAINS, deck, clôture, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ 8291701458.** 661-0678, 661-0679

18 ANS d'exp., travail honnête, propre et garanti. Cell.: 664-0704.

1 Problème d'eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 778-6520

BÉTON ET TOITURES
Empereur Construction, 775-8183
Entrepreneur Général

DÉNEIGEMENT: 100% ASSURÉ, à contrat/appel, Gatineau seulement. **243-6565, 775-8968**

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
ÉLECTRICITÉ, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

FONDATION = (819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée,
résidentiel, commercial et industriel.

cyberpresse.ca

LES EXPERTS

"Là où l'expérience joint la qualité"
Ventilation-Chauffage André Bernard
Fournaise, foyer, échangeur d'air ...
RBQ 8244784843, éval. gratuite 246-3977

EMPLOIS

HULL- Cherchons dame fiable pour ramener 2 jeunes enfants de l'école au foyer. $12/h, min. $15h/sem. avec possibilité de 25h selon disponibilité. 360-0881 ou 852-7333.

quantum

INSTALLEURS DE PNEUS/ CONSEILLERS TECHNIQUES

Besoin immédiat pour nos clients situés à Hull, Québec:

8 Installateurs de pneus
•Expérience antérieure en chargement de pneus
•Environnement de magasin auto.

2 Conseillers techniques
•Faire la vente de pneus et de marchandise
•Établir des devis de réparation
•Connaissance des outils informatiques requise

Différents quarts de travail (jour/soir)
Salaire: $10/h

Veuillez soumettre votre demande d'application immédiatement par télécopieur au 230-7711, par courriel:ottindustrialresume@quantum.ca ou présentez-vous en personne à notre bureau entre 9h et 15h.

EMPLOIS

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien avec permis. Richard Auto Vision 669-3339.

IMMOBILIER

1, 2 et 3 CHAMBRES; rénové, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, stat., ascenseur, logements à louer à Gatineau, près Promenades, à partir de $450. **246-3307, 775-8961**

1 CHAMBRE, $540, libre, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., balcon, 89 de Versailles. 746-2885, 663-0270

1 CHAMBRE, Gatineau, 1er nov., chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, stat., $580. Après 16h: 561-6066.

1er NOV., nouveau logis de 2 chambres, meublé, 5 appareils, secteur Main/La Vérendrye, 269 Essiambre, $800, pas chauffé, pas éclairé. 319-3383

2 BELLES grandes chambres, libre, prises lav./séc., bungalow, stat., $600, non chauffé, non éclairé, 152 Harold, duplex, jour: 613-794-5059, soir: 819-669-9756.

★★★ 2 CHAMBRES, 1er déc., Gatineau **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., balcon, **$640,** 568-7929, 685-1743.

2 CHAMBRES, 1er nov., logement à louer, Gatineau, prises lav./séc., non chauffé non éclairé, stat., $625, 329-4921.

2 CHAMBRES, 2 min. des ponts, stat., remise, oct.-nov., $795 ($850 avec 4 appareils neufs). Gatineau. 771-8019.

IMMOBILIER

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, Hull, 1er nov., 1 min. de l'autoroute 5, propre, calme, stat., $725. 778-3616

2 CHAMBRES, grand, près de tout, prises lav./séc., propre, voisin tranquille. Manon 775-0999.

2 CHAMBRES, haut triplex, bois franc, pas d animaux, chauffé, priselav/séc., $680, 684-9236.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, près UQO, prises lav./séc., 2 balcons, 2 stat., $575.

2 CHAMBRES, nov. $540, prises lav/séc, non chauffé, non éclairé, stat., semi s/sol, 75 Richard, 770-6907.

2 CHAMBRES, très propre, maison à louer, Touraine, près de tout, pas tapis, $790, non chauffée, non éclairée, 795-0054.

3 CHAMBRES, 1er nov., logement à louer à Gatineau, chauffé, éclairé, $695. 568-0745, 776-2694.

5 LOGIS, Gatineau, centre-ville, bien entretenus, revenu de $37,300, prix demandé $290,000. Pag. 955-0100.

CONDO à vendre: Gatineau, frais peint, 2 chambres, unité de coin, 2 s/bains, foyer, près Promenades, 2 stat., $116,000. 665-1001.

GATINEAU, rue Notre-Dame, tout incl. Après 18h: 663-6137.

GRAND 5 1/2, foyer, blacon, lav./séc., disponible, $750. 613-324-2641.

HULL, près université St-Jean Bosco, maison à partager, $375, 770-5473.

IMMOBILIER

IMPECCABLE, bungalow 1991, 2+2 chambres, rénovations, bois franc, céramique, s/sol fini, 2 s/bains, piscine, foyer. Extra, central, $189,900. 81 de Rougemont, Gatineau.
Maurice Bouvier, agent immobilier affilié
Avantage Immobilier, **568-5141**

NOUVEAU, Gatineau, milieu familial, autonomes ou semi-autonomes, chambre et pension. 246-9398

VAL-DES-MONTS (Perkins), 1 à 16 acres, grand spécial, financ. Droit passage bord de l'eau. **819-281-8936.**

VÉHICULES

2003 RAPTOR 660, excellente condition. Maxime 427-5314.





103 ACTIVITÉS DIVERSES

RENCONTRE MAGIC 30 ans et +, dim. soirs, 270 Marier, 246-3363.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE suédois, reçus d'assurance, Gatineau. Diane 568-6757.

120 AMEUBLEMENT

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1,000 articles, meubles antiques et usagés, 275 Notre-Dame, 643-0959.

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + lits + futon. **243-4474**

CAVENDRE.ÇOM/ALMONI
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
379, RUE MAIN, GATINEAU. 643-1990

DIVAN-LIT, grand, couleurs d'automne. N'a jamais servi. $300 nég. Soir: 778-1845.

Ensemble de chambre, 4 mcx, $350, couleur acajou. 568-4766.

LITS propres queen $175, double $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, $100 et plus. 772-2333.

MEUBLES modernes, de patio et cabinet, très bon prix. 682-7959

MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 561-1686

MOBILIER de chambre 7 pièces en rotin, lit queen. Valeur $3,200 pour $1,500 nég. 671-2687, 568-2224

MOBILIER de chambre laqué blanc, $400 et mobilier de s/manger, $75 ou $475 pour les 2. 669-9538.

MOBILIER de chambre moderne JSP en frêne, couleur perle, comme neuf, 5 mcx, $1,150. 682-8928

MOBILIER de salon, 3 + 2 places, en simili-cuir, bon état, $550, 669-4350.

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER s/manger et BUREAUX de travail. 663-4323.

S/DÎNER, pin clair, buffet, 6 chaises + 2 capitaines sculptés à la main, table 42 X 64 + 25 po, $1,200. 682-3936.

SECRÉTAIRE d'ordinateur fini noyer, tiroirs à classeur sous clé, valeur $800. Spécial $250. 282-8055.

TOUT DOIT ÊTRE VENDU: meubles, lave-vaisselle, etc. 772-1641

122 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS DU PORTAGE
209 Papineau, Hull (coin Maisonneuve). Vente 10 à 50%. 771-9550.

124 APPAREILS MÉNAGERS

1 POÊLE blanc 30", $200. 1 poêle blanc 24", $150, récents. 561-9604

200 DE LA SAVANE, poêle, réfrig., lav./séc. Garantie. 329-4409.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

ACHÈTE lav./séc., pôele, réfrig., 685-3373, 743-6685.

AUBAINE: poêles, réfrig., lav./séc. 923-3172.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE
LIVRAISON GRATUITE. 669-0697

CONGÉLATEUR Woods 2004 14 pi cu., $175 nég. 568-2635.

LAV./SÉC. Whirlpool, 6 mois usage, 5 ans garantie, $750. 360-1775.

LAV./SÉC. Whirlpool, comme neuf, demande $750. 664-6004.

POÊLE MOFFAT, très propre, $195 nég., 613-797-4622.

POÊLE, réfrig., beiges, $305, 771-0084.

124 APPAREILS MÉNAGERS

POÊLE, RÉFRIG., LAV./SÉC., 643-4009, 664-9979.

POÊLE, réfrig., lav./séc., lave-vaisselle, presque neufs. 223-3005.

RÉFRIG., poêle, lav./séc., cause déménagement, $750 nég. 246-0636

SÉCHEUSE Estate en bonne condition, $125. 595-3022

VENTE et réparation de poêle, réfrig., lav./séc., à partir de $150. 777-0129.

132 ORDINATEURS

À DOMICILE, antivirus, réparations et mise à jour d'ordinateurs, Satisfaction garantie. 955-2756.

AMD 2300 (P4 1.6), 40g, 256m, vidéo 64m, son, réseau, $300. 351-3182.

LAROSE informatique, service atelier domicile, bon prix. 328-0825

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 561-2316.

WWW.THEPCROOM.CA
SPÉCIAL: Intel P4 1.4 System, 256 MB, 40 GB $269; PIII 866, 128 MB, 20 GB, $139; PIII 450, $59; Portable Toshiba PIII 1.13, CDRW, 256 MB, $529; Écran 17", $59, 19", $97; 884-7666.

134 MUSIQUE

BAR recherche groupe $$$ 290-6549.

ENSEMBLE de batterie Yamaha, Rydeen, $650; saxophone ténor Yamaha, $900; guitare Big Baby Taylor, $275; Conga(2) spécial, $350. 776-5419.

GUITARE basse Fender De Luxe Américaine, comme neuve, $1,000, 955-4907.

PARTY DE NOËL? Réservez tôt. Disco Express. 775-8444.

PIANO droit, centennaire, Story & Clark, $950. 595-9005.

PIANO Heintzman, acajou, estimé par un pro, $4,000. 819-246-8239.

134 MUSIQUE

RECHERCHE dinosaure guitariste "RDM" + "lead". 790-8210.

135 COURS DE MUSIQUE

COURS chant, guitare, basse et batterie. Producteur/studio. 663-7819.

136 BICYCLETTES

TRICYCLE pour adulte, homme, neuf, $450. 561-3279.

138 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

TRACTEUR Roper et 2 souffleuses. 712-4865.

144 OUTILLAGE

OUTILS
Équipement complet de machiniste. Tour 16" diamètre X 8', toute équipée; perceuse 21" (modèle plancher); "milling machine" (modèle d'établie); scie à ruban; presse hydraulique, appr. 10 tonnes. Soir, 561-4102

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

MANTEAU de vison femelle brun avec chapeau, pour dame, 14 ans, $5,000. 684-6714.

VISON presque neuf, brun 3/4, taille petite. $1,000 nég. 663-2588.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

MANTEAU de fourrure vison, 14 ans, $2,000. 772-1669.

150 COIN DU BÉBÉ

TIRE-LAIT électrique portatif Medela "Pump-In-Style Advanced", expression double, (819)595-6734.

152 DIVERS À VENDRE

5 APPAREILS de bronzage et 1 facial 4000. Claude, 776-3196.

★★★

ADULTES XXX, achetez 5 VHS et + $5 ch., **DVD XXX:** 2/$30. **663-9999**

AQUARIUM, 16"X24"X18" avec meuble et acc., $300, au 427-9814.

CÈDRE POUR HAIES, de 2 pi à 12 pi de hauteur et installation. Garantie 1 an. 663-6504.

CHAISE roulante électrique de luxe, proprio décédé, faut voir, faites une offre (anglais). 613-733-8462.

CHEZ RICK Marché aux puces, 15 boul. Fournier, Hull, beau, bon, pas cher! Ouvert lundi au samedi.

ÉQUIPEMENT de céramique à vendre, four, moules, pièces crues, etc. 819-465-3000 demandez Cécile.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FANTASIA Produits sensuels et lingerie fine pour hommes et femmes. Réservez maintenant et recevez des cadeaux gratuits! Daniel 819-281-9835 www.fantasiagatineau.com

JUKE-BOX, parfaite condition, année 1960-1969, 45 tours, à partir de $600, possibilité de livraison, **418-937-8120.**

★★★

LIQUDATION appareils Karaoke: $49.99, quantité limité, **663-9999.**

• LIQUIDATION HOCKEY ET VÉLOS •
SPORT PLUS liquide son inventaire de hockey et vélos à prix coûtant pour faire place à la planche à neige, le ski alpin et le ski de fond. Faites vite, quantité limitée! 95 boul. Gréber, Gatineau (à côté de la Caisse Populaire). 246-8356.

MOBILER de chambre, blanc et noir stylé, futon, lit et accessoires d'esthétique, 827-2940.

152 DIVERS À VENDRE

POÊLE à bois avec 3 cordes de bois, $375. 319-2634.

PONT ÉLÉVATEUR (hoist), capacité 8,000 lb, 220 volts et plusieurs autres équipements de garage. 712-1054.

PORTE-PATIO 60", $150; bain jacuzzi à jet avec toilette et évier, $300. 671-7275.

PORTE patio en bois 6'X6'6" de haut, excellent état, $200. 568-1122.

SPA avec toutes les options, jamais utilisé, coût $9,100 à vendre pour $5,500, 613-276-7504.

SURPLUS FAILLITE

AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898
WWW.COMNEUF.COM

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1". Coût $4,800 à vendre pour $2,300. 613-276-7504.

UNITÉ Murale et 2 tables, vert forêt, état neuf, $375. 643-2425.

154 DIVERS À LOUER

COSTUMES d'Halloween, $20 et + . 568-7664.

COSTUMES Halloween: enfants $5+ adultes $25+. 669-8048/669-6105.

HALLOWEEN: costumes à louer et maquillage professionnel, 779-6748.

LOCATION DE COSTUMES +
Rendez-vous: 819-986-2309

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHÈTERAIS terre et coupe de bois, travailleur honnête. 819-441-0429.

RECHERCHE équipement à "display" pour mur et plancher, pour boutique de vêtements. 819-827-5392.

cyberpresse.ca

160 VENTE - GARAGE

2963 ch. DONALDSON, L'Ange Gardien, vente de déménagement, fermeture de magasin, tout doit être vendu, 819-986-9924.

VENTE Artisanale et Barbecue des Chevaliers de Colomb Conseil Jean-Paul 1 à 1000 rue Frances, Ottawa, les 15 et 16 oct. Inf.: 741-5127.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

1978 JEEP CJ-7, 7.50X16', toit dure, mécanique A1, pour endroits difficiles à l'orignal. $2,000, 568-0357.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

CAMP chasse aux chevreuils à louer, terrain privé, Bowman. 454-2977

CHASSE au chevreuils, terrain 200 acres à louer, Bowman, 319-3319.

CHASSE au chevreuil, zone 10 Ouest, arc, poudre noire, carabine, territoire privé. Denis 819-463-4016.

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) **613-978-4943.**

SALOPETTES et parka de chasse XXL, 3 en 1, marque Green Trail avec ensembles haut et pantalon XL, $450. 568-5820.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

TERRITOIRE de chasse au chevreuil à louer (de 35 à 200 acres), 25 km de Gatineau, (613)786-6858.

174 ANIMAUX

ABANDON D'ÉLEVAGE
Bouviers bernois, sharpei, labradors blondes et 1 mâle brun, 1 mâle bouvier des Flandres. Très bon prix. (819)587-3542.

ADORABLE caniches, "Pug", Maltais, Cockers et plusieurs autres. Pattes précieuses", 139 Lois, 772-4545.

174 ANIMAUX

ADORABLES chiots Jack Russell, très intelligents, $450. 281-9501

BEAUX CHIOTS: Bichon maltais, Yorkshire. Propres à la litière. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

BÉBÉS HÉRISSONS plusieurs couleurs. 281-6281, 712-4865.

CHIOTS mélangés Mastif et Rottwieler, 6 semaines, $100, 669-9963.

CHATONS À DONNER
(613)733-0059, (819)767-2609

CHIHUAHUA à vendre, mâle, 11 mois, $400, 671-9212

CHIHUAHUA, bichon maltais, esquimau toy, caniche toy. 281-1007

CHIOT bouvier bernois, mâle, 7 mois, vacciné, stérilisé, $500. 246-9701

CHIOTS: BORDER COLLIES, vaccinés, pure race et +. Nés le 23 août. Réservez tôt. (819)427-5270.

CHIOTS boxer bringés, nés le 14 sept., queue et argots coupés, vermifugés, vaccinés, $575. 684-7750.

CHIOTS GRAND DANOIS, 4 sem., demande $300. (819)454-2487.

CHIOTS Labrador, pure race, parents sur place. 985-0376.

CHIOTS labradors noirs, pure race, prêts à partir, $150. (819)985-3563.

CHIOTS, shih-tzu, caniches toy, pug noir ou beige, vaccinés, vermifugés, garantie santé 2 ans. **SALON JOLI TOUTOU,** 786 rue Main, 663-7222.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garanti 2 ans, $450 ch. 819-687-2384.

JACK Russell mâle, 7 mois, vacciné, castré, blanc et roux. $300. 281-6279

LABRADORS chiots, noirs, 1ers vaccins, vermifugés, 819-281-9840

LABRADORS, vermifugés, chiots à vendre, 819-463-0652.

PAONS, pintades, poules et pigeons voyageur. Après 16h, Luc, 568-2781.

174 ANIMAUX

PERSANS, vaccinés, vermifugés, enr., 819-671-6533, 923-3587.

SCHNAUZERS nains, élevés en milieu familial, vont à la litière. Composez l'indicatif régional 819-623-7581.

SERVICE de toilettage et dressage de chiens/chats, Aylmer. 684-9990.

YORKSHIRE, chiots mâles et femelles. www.yorkshires.ca - Secteur Hull. Service d'accouplement. 775-3610.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

PENSION pour chevaux, sentier pour promenade sans VTT, vie de pacha pour votre cheval. 281-0837

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS selon vos besoins, bon prix, amusant, clair. Marcel: 777-6564

COURS D'ANGLAIS assurant succès, meilleur salaire, nouvel emploi, facilité d'expression. Professeur LaBrecque, 842-4625.

Cours pose d'ongles. Trousse départ incluse, 246-7040. photoe.ca/6.htm

FORMATION barman/barmaid. **1-800-561-1781,** ecoledesmaîtres.com

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

MINCE et SEXY, maigrir entre 5 et 20 po en 1 heure, sans pilule, exercice et diète, 100% naturel. 243-1048

STUDIO Ongles-Line, pose d'ongles, chez-moi $18, chez-vous $23. 568-0387.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS FRANC, très très sec, haut rendement calorifique garanti. 613-220-3725.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS d'allumage, 4'X8'X16" approx., $30 la corde, 669-3587.

BOIS de chauffage, 16 po, sec, $25 la corde, 613-291-7065 ou 827-5595.

BOIS de chauffage, 16 pouces, sec, 457-2226 ou 779-1578.

BOIS de chauffage 4'x8'x16" approx., $70 + livraison, min. 3. 663-5964.

BOIS franc, bon rendement, de 1/4 de corde à 4 cordes à la fois. 456-3493.

BOIS FRANC en longueur. Après 18h, (819)923-9663.

BOIS POÊLE, bois franc, livraison 3 cordes min., $85/corde. Produits Forestiers RL Inc., reçus, 664-1881.

BOTANIX, bois qualité, 12" ou 16", semi-sec, aussi livraison. 778-3576

LES BOIS DE FOYER J.B., livraison, minimum 3 cordes, 568-2650.

POÊLE à bois antique pour cuisson, couleur beige + poêle à bois, acier inoxydable, 1/4" d'épaisseur, 30"X30", porte en fonte, 613-679-4310.

POÊLE à combustion lente avec cheminée, très bon état, $450. 281-1332.

213 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

2001 TRIPORTEUR + chargeur, comme neuf, $1,500 nég. 770-5735.

TRIPORTEUR (batterie) + rampe pour fourgonnette, $2,500. 243-4084.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

EQUIPEMENT de restaurant, de boulangerie, de boucherie et plus! Contacter Marcel au 613-324-0977.

cyberpresse.ca

1.800.267.9555 LES EXPERTS RUBRIQUES 241 310

562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

100% ABORDABLE Paysagiste Soric Aération, taille haie de cèdre, arbuste déneigement, 643-5997, 779-3733.

AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. Daniel Beaudoin, entretien paysager. 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com.

CÈDRE POUR HAIES, de 2 pi à 12 pi de hauteur et installation. Garantie 1 an. 663-6504.

JP ENTRETIEN, trimmage de cèdres et pelouse, etc. 760-7755, 743-3554.

"TOP SOIL" secteur Gatineau, $180 transport et taxes inclus, 669-0550.

245 ARBRES

ÉMONDAGE S.P
Spécialistes en abattage et émondage, enlèvement de souches et de branches. Bon prix. **643-2555.**

246 ARCHITECTURE ET DESSINS

DESSINS BONNEAU
PLANS de maisons et architecturaux de toutes sortes, selon vos besoins. Diplomé. Travail Garanti.
Alain, 819-281-7837, cell: 210-7837

248 AUTOMOBILES

ABRIS D'AUTO LPP
VENTE, LOCATION ET INSTALLATION
Estimation gratuite, installation privée à partir de $75. Distributeur autorisé de marque Harnois.
www.abrisharnois.com
Secteur Hull. 743-4660.

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer, échangeur d'air... **RBQ 8244784843, éval. gratuite 246-3977**

255 CONSTRUCTION

EXPERTS en rénovation, portes et fenêtres, agrandissement, plâtre et peinture, patio, s/bain, etc. RBQ 8300-9902. Gilles au 773-0246.

FONDATION, appelez Jean. 827-0623

POSE DE PORTES ET FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, 568-8893.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

★★★
1-800-771-0139/771-0139
DÉMÉNAGEMENT Lévesque 2005, petits et gros déménagements, local, longue distance, résidentiel, commercial. Estimation gratuite, professionnel à très bon prix.

★★★
1-877-907-2724 / 643-5749
DÉMÉNAGEMENT DV
Depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance.

#1 À PRIX FIXE
Pour déménagement et entreposage
CLAUDE TRANSPORT
561-1686

#1 DANS l'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

#1 PETITS déménagements. Prix abordables. 773-7714, 266-7439.

DÉMÉNAGEMENT abordable estimation gratuite. 568-1247

★★★
DÉMÉNAGEMENT LAMBERT
*** Service et qualité ***
Résidentiel et commercial
Local et longue distance
INTERAC/VISA/MC - 669-3663

LOCATION de remorques, 7'X20' pour déménagement, livrée chez-vous. Faites-le vous même! 663-0038

PETITS déménagements. Après 19h et fin de semaine. Sam au 773-3141.

262 DÉNEIGEMENT

100% ASSURÉ, à contrat/appel, Gatineau seulement. **243-6565, 775-8968**

100% GATINEAU, déneigement rés. et comm., camions et équipements lourds pour vous servir. 561-6797.

10 ANS d'exp., déneigement résidentiel/commercial, avec rétrocaveuse "backhoe", camion. Assurances complètes. 643-2390.

ALARIE déneigement, secteur Hull, résidences + commercial, assurances. 775-3777.

262 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT GILLES GAUTHIER, résidentiel/commercial, secteur Hull seulement, 775-8695

PETIT déneigement 858-6491.

RÉNOVATION EN TOUT GENRE: déneigement comm./résidentiel. 923-1144

264 DIVERS

RÉPARATION de siège pour VTT, motoneige, bateau, etc.. 561-6385.

VOUS AVEZ BESOIN D'UN SERVICE TÉLÉPHONIQUE RÉSIDENTIEL?
Obtenez-le aujourd'hui pour seulement $23.95 incluant la messagerie vocale gratuite pour 2 mois, interurbain illimité. Téléphone cellulaire aussi disponible. Service 24h. Communiquez Sans frais 1-866-343-0119.

268 ÉLECTRICITÉ

A. ROY Électrique, tous travaux électricité, estimation gratuite. 643-3333.

ÉLECTRIQUE SBD travaux d'électricité, estimation **gratuite** 682-9228.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
ÉLECTRICITÉ, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

269 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

DEMANDE coiffeuse et/ou massothérapeute/estéticienne dans un studio. Pour plus d'informations, 210-6565.

283 MAÇONNERIE

MAÇONNERIE J.M.P.
663-9633, 766-3006

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/BAINS, deck, clôture, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ 8291701458.** 661-0678, 661-0679

★★★
100% GARANTI, RÉNOVATIONS, s/sol, cuisine, s/bains, peinture, plâtre, céramique, etc. **568-7738.** RBQ-APCHQ

#1 DE LA RÉNOVATION EN OUTAOUAIS
M.L.P. Construction. RBQ et APCHQ 328-2016, 643-6659

1 Problème d'eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 778-6520

A.P. RÉNOVATIONS de tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 568-6744.

A.T. RÉNOVATION: prix compétitifs, estimation gratuite. 222-2366.

BÉTON ET TOITURES
Empereur Construction, 775-8183
Entrepreneur Général

"ÇA COULE, NOUS RÉPARONS"
•Réparations de fondation
•Excavation et paysagement
•Déneigement résidentiel/comm.
Tél.: 827-4187, Cell.: 360-4187

CANADA INC.
Contracteur général: électricité, plomberie, changer fenêtres et portes, planchers bois franc et flottants, tapis, peinture et rénovations de sous-sol, etc. 213-4555, 669-3613.

FERAIS rénovation int./ext., 25 ans d'exp. 743-3946.

FERAIS tous genres de rénovations int./ext. Benoit, 299-3144.

RÉNOVATION int./ext., finition s/sol, plancher flottant: $1,00/pi car., céramique: $2.25/pi car, bois franc: $2/pi car. 15 ans d'exp. Alain, 328-5248.

SPÉCIALISTE en décapage d'armoires de cuisine bois et finition. Choix couleur. 281-3371, 921-5616.

TOUT genre de menuiserie int.-ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand au 281-7372, 665-7372.

285 MENUISERIE

★★★
**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

BOIS franc et céramique, pose et sablage. Satisfaction garantie. **827-8037**

287 NETTOYAGE MÉNAGE

1ER qualité/prix, nettoyage tapis et mobiliers + camion usine. 261-5050.

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Services complets d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777**

2 PERSONNES fiables ferais ménage, bon prix, références. 561-4526.

FERAIS ménage dans maison privée, expérience, références. 243-3698.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager résidentiel et commercial, satisfaction garantie. **Any au 665-9190**

★★★
M & M ENTRETIEN MÉNAGER
Service de peinture, nettoyage toutes sortes et après construction, lavage de vitres. Estimation gratuite.
Cell: 775-0485 ou 778-3308.

★★★
****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 663-0343

SERVICE d'entretien ménager adapté à vos besoins.
Sonia, 663-6008.

SERVI-PRO OUTAOUAIS
Entretien commercial et résidentiel
561-5788 ou 319-5788

288 PAVAGE

SCELLANT BC, scellant/réparations d'asphalte, fissure chaude. Tél.: **790-8648,** No RBQ: 8289/7422/47.

289 PISCINES

FERMETURE de piscines, 25 ans exp. 962-0704.

FERMETURE et réparation, hors-terre et creusées. 213-2047.

PISCINES O'Claire, 665-0036, 779-3949
Fermeture et réparations.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 712-0342.

100% ABORDABLE, peinture int./ext. Estimation gratuite, 639-0191.

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, crépi. RBQ. **246-5338**

33 ANS d'expérience, peinture, joints, plafond texturé. Gatineau, 743-2303.

À L'HEURE OU À CONTRAT, peinture résidentielle, estimation gratuite. Danny, 246-3847, 923-3847.

LC PEINTRE, spécialiste des couleurs. Estimation gratuite. 319-1889.

PEINTURE. Beau, bon, pas cher! Denis, 281-7525 (rép.)

PRO PEINTRE, papier peint, vinyle, peinture au pistolet, peinture, résidentielle et comm., #RBQ, 923-0981.

291 PLOMBERIE

18 ANS d'exp., travail honnête, propre et garanti. Cell.: 664-0704.

293 SOINS DE SANTÉ

BONS PIEDS, soins de pieds complets à domicile, infirmière licensiée spécialisée, service rapide, reçus disponible pour assurance, au 743-8868.

295 RÉNOVATIONS

★★★
ARMOIRES, vanités, comptoirs, portes d'armoires, stores, sur mesure. + de 30 ans d'exp. Cell. 325-3443.

ENTREPRISE CAJEAN, RBQ, tous genres de rénovations, **819-773-7864.**

FINITION de s/sol, rénovation, charpentes, gypse, joints, deck. RBQ. Estimation gratuite. 669-6232.

FONDATION = (819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

POSE de plancher laminé (flottant), $1 le pi car. Estimation gratuite. Pierre, 986-7012, cell.: 790-8608

RÉNOVATION S.E.M. INC.
Licencié RBQ, membre APCHQ, voir site www.rénovation-sem.ca
(819)664-5690

296 TOITURES

100% ASSURÉ, 20 ans exp., bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ, 243-6565

CHEVALIER INC.
Toiture, bardeaux d'asphalte, toit plat, membrane chauffée (RBQ) 243-0996

LES ENTREPRISES LAFCO
Toitures de tous genres, 100% assuré, RBQ. 773-7582, 773-7583.

TOITURE LEBLANC
Toitures bardeaux, 30 ans d'exp., estimation gratuite. Meilleurs prix en ville. 772-8391, 665-3199.

TOITURES bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ., **827-3051, 712-2447.**

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération de service et qualité. Estimation gratuite. Membre APCHQ. 986-6451, 213-6451

MOT MYSTERE

LA FERME - Un mot de 9 lettres

R	R	A	T	E	A	U	G	E	M	F	O	R	G	E
E	A	M	M	E	U	L	E	T	R	I	L	L	E	H
M	H	R	U	A	D	E	R	A	C	I	N	E	R	C
U	E	C	U	R	I	E	I	G	U	I	D	E	B	U
F	N	H	U	R	I	S	L	N	C	V	E	L	E	R
A	R	E	V	O	E	A	E	H	C	R	U	O	F	G
U	A	V	E	S	N	T	E	S	S	A	R	T	E	R
X	Y	R	A	E	E	T	I	U	E	I	A	E	X	E
E	U	E	U	R	E	E	E	M	O	E	N	R	T	C
L	R	R	C	U	S	L	G	O	O	N	C	R	I	O
E	E	A	L	E	S	E	N	N	O	N	H	E	R	L
V	L	E	R	R	A	R	O	L	O	O	E	U	P	T
E	L	N	I	A	R	G	L	Q	U	S	N	P	E	E
R	E	R	U	A	T	I	I	E	O	L	I	U	R	E
R	P	I	S	E	S	A	N	V	E	C	L	O	R	E

ARROSER
ATTELER
AUGE
CHENIL
CHEVRE
COQ
CRETE
DERACINER
ECLORE
ECURIE
ELEVER
ENRAYURE
ESSARTER
ESSARTS
ETEULE
ETRILLE
EXTIRPER
FAUX
FOURCHE
FRAISE
FUMER
GERBE
GLANEUR
GRAIN
GUIDE
HOUE
HUE
IVRAIE
LIURE
LONGE
MEULE
MUR
NICHET
NOUE
OIE
OISON
ORGE
OUCHE
PELLE
PIS
PRE
RANCH
RATEAU
RECOLTE
RUADE
RUCHE
RUER
SANVE
SILLON
TARARE
TAURE
TERRE
TIMON
VEAU
VELER

Solution du dernier problème : PIOCHE

11 octobre 2005 No 1019

Votre HOROSCOPE

Le mardi 11 octobre 2005

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Même si une rencontre ou une activité ne vous stimule pas particulièrement, vous ne devriez pas renoncer à l'occasion de découvrir quelque chose de nouveau. Les aspects planétaires actuels peuvent faire en sorte que vous trouviez le bonheur dans des endroits insoupçonnés. Votre ouverture d'esprit ne vous décevra pas.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Alors que la Lune arrive en Verseau, vous aurez la chance d'effectuer des gains faciles. Voici un bon mardi pour vous attaquer à tout défi qui requiert le meilleur de vous-même. Ne permettez pas à l'apparente rigidité de certains cadres pré-établis de vous dissuader. Il y a beaucoup d'esprits qui rêvent des changements que vous proposez.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Situé actuellement en Scorpion, Mercure est votre alliée. Tant sur le plan professionnel que dans votre vie privée, vous pouvez maintenant exceller dans l'art de la négociation. Évidemment, le choix du vocabulaire revêt une importance capitale. Répétez ce que vous allez dire, et demandez l'avis d'une personne impartiale digne de confiance.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

Si vous taisez ce que vous ressentez par rapport à un comportement qui vous dérange, vous risquez de créer un mauvais précédent. Pour éviter les mauvais plis, il serait recommandé de vous affirmer aussitôt qu'un malaise se présente. Les rôles étant inversés, aimeriez-vous que l'autre attende pour vous faire part d'un problème?

taureau *du 21 avril au 20 mai*

Tandis que la Lune fait son entrée en Verseau, Signe d'Air situé au carré de votre Signe de Terre, une tâche rébarbative à laquelle vous n'aviez pas songé risque de vous incomber. Évidemment, il est dans votre intérêt d'y voir le plus rapidement possible afin de vous en débarrasser. Plus vous ferez preuve de bonne volonté, et moins votre journée sera désagréable.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Les changements que vous souhaitez apporter sont parfaitement réalisables, mais vous devez poser certains gestes pour les appeler, sinon pour les provoquer. Une modification apportée à votre routine et à votre façon habituelle de procéder peut agir comme catalyseur et entraîner de grandes transformations. N'ayez pas peur de l'inconnu, Vénus est face à votre Signe...

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Si vous parvenez à vous amuser en travaillant, le résultat de votre labeur sera à la hauteur de vos attentes et de celles des autres. Il suffit de vous concentrer sur l'aspect ludique des choses pour dénouer une impasse et pour retrouver votre entrain. Il est libre à vous de mettre un terme à toute monotonie. Misez le tout sur votre originalité et faites-vous pleinement confiance.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Face à votre Signe, l'arrivée de la Lune en Verseau peut faire ressortir une facette plus émotive de votre personnalité. Quelques remous sont momentanément susceptibles de venir troubler votre stabilité, mais cela risque plutôt de vous amuser. Vous découvrirez que vous avez de nouvelles cordes à votre arc, et cela vous permettra de tirer pleinement profit d'une situation.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

Vos intentions sont bonnes, mais vous devriez vous assurer d'avoir le consentement de l'autre avant de passer aux actes. Vous êtes en mesure de comprendre beaucoup de choses en observant les gens. L'importance du langage non verbal n'est pas négligeable; prenez le temps de bien l'étudier et servez-vous-en de guide.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Vous êtes libre de briser un cycle qui mine votre paix d'esprit et votre bien-être quotidien. L'arrivée de la Lune en Verseau peut vous aider à mettre davantage d'équité et de justice dans un contexte qui vous encadre. Si vous avez une idée en tête, il est inutile de perdre votre temps à en parler; agissez concrètement en vue de la matérialiser

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

L'arrivée de la Lune en Verseau peut transformer votre journée en course contre la montre. Il serait donc préférable de vous concentrer sur l'essentiel. Certains éléments peuvent être reportés à plus tard sans avoir de répercussions négatives dans l'immédiat. En vous accordant le temps de souffler, vous augmentez la qualité de votre rendement, ainsi que celle de votre instant présent.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Un problème peut disparaître aussi rapidement qu'il est apparu. Vous n'avez pas besoin de fournir des efforts surhumains pour corriger une situation. L'essentiel consiste surtout à ne pas en faire une obsession et à poursuivre vos activités normalement dans la mesure du possible. Vous pouvez compter sur l'influence de Vénus en Sagittaire pour adoucir les choses.

220 ARGENT DISPONIBLE

1re, 2e HYPOTHÈQUE. Problème de financement? J'ai une solution. Résidentiel/commercial. 790-8091.

1RE ET 2E HYPOTHÈQUE, plus de 16 prêteurs. (613)290-0863.

ACCORD COURTIER HYPOTHÉCAIRE nouveau service, financement ou refinancement, commercial et 1ère et 2e hypothèque, service personnalisée, pour info: 819-777-7700, accord courtier immobilier agrée.

Argent en 1h

Si votre voiture est payée

À partir de $300

Continuez à utiliser votre voiture

Rapide - Sérieux
• Hull (819) 772-4547

$$$ ARGENT RAPIDE $$$ Achat, prêts sur valeur, $50 à $100,000. 743-6701, 851-5526

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. **665-3392**

PRÊTEUR PRIVÉ, 1re-2e hypothèque, rapide, 747-7373.

RÉPONSE 24H
POUR RÉGLER VOS PROBLÈMES
1re, 2e, 3e hypothèque
La banque dit non,
peut être qu'on peut vous aider
613-558-7669
WWW.THE-FORCE.CA

VOUS désirez consolider ou acheter? Appelez 665-0134.

312 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

Vous aimez les enfants?
Nous avons besoin de vous !

Un couple dynamique avec deux enfants de 5 et 7 ans recherche une personne fiable, responsable, organisée, propre et à l'écoute qui adore les enfants.

Région : Orléans est, secteur chemin Innes-Trim

Les tâches principales
- Conduire et aller chercher les enfants à l'école
- Préparer leur lunch d'école
- Faire le ménage, le lavage et le repassage
- Faire une petite épicerie
- Préparer le souper à l'occasion
- Automobile disponible
- Français – anglais

La personne recherchée doit être bilingue, disponible de 8 h 30 à 16 h 30 et posséder une voiture avec un permis de conduire valide. Salaire à discuter.

Si vous êtes cette personne bien spéciale, veuillez faire parvenir votre demande et vos coordonnées à :
Case 402, Le Droit
47, rue Clarence, Pièce 222, c.p. 8860, Succ. T
Ottawa, Ontario K1G 3J9

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ASSISTANT(E)-COIFFEUR(EUSE), temps partiel. Se présenter au 150 du Portage, à Hull, 778-2236.

AVIS COIFFURE PRO PLUS
Coiffeur(euse)s d'exp. avec clientèle, et techniciennes en pose d'ongles. 661-1552 ou 777-9922

ESTHÉTICIENNE avec exp., bilingue, à Ottawa. Sarah, (613)789-6969

LOCAL à louer pour électrolyste ou esthéticien(ne), 777-5253.

NOUVEAU
SALON DE BEAUTÉ BARBIBELLE offre des formations de pose d'ongles et de maquillage professionel. 775-5000.

RECHERCHE étudiant coiffeur (h/f) qui veut apprendre, avec belle personnalité. Idéal la vingtaine. Contactez Patrick Attali, 819-246-9911.

SALON de coiffure! Soyez patron dans votre résidence, à Tourraine, secteur résidentiel avec permis, 561-4203.

Nouveau!

STUDIO Beauté et Style, le seul dans la région, **"Concept unique de haute gamme"**, recherche une équipe **dynamique d'artistes** en coiffure, esthétique et ongles. Secteur très achalandé. Intéressé(e)? Ouverture nov. au Carrefour du Versant(740 montée paiement, coin autoroute 50). Pour inf., 213-2020.

THERMO-LIFT sans ephédrine. Jean, 613-799-5167, 819-663-7676.

URGENT! Coiffeur(se) dynamique avec exp., pour location de chaise. Tu recherches un endroit agréable pour travailler? Salon achalandé à Gatineau. Ginette: 561-1212, 329-5780.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

EXPÉRIMENTÉE, mature et enjouée pour enfant en bas âge, à domicile, Aylmer, salaire comparable à ceux d'Ottawa, début: janv. 2006, français ou anglais. 684-8837.

GARDIENNE d'enfant demandée, Aylmer, 684-0682 de 14h à 18h.

HULL- Cherchons dame fiable pour ramener 2 jeunes enfants de l'école au foyer. $12/h, min. $15h/sem. avec possibilité de 25h selon disponibilité. 360-0881 ou 852-7333.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu affiché, reçus, près Labrosse **669-3696**

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 771-6285.

0-5 ANS, 25 ans exp., éducative, amour, bien-être. Lise, 246-3953.

0-5 ANS, Hull, de soir ou de nuit, subventionnée, 772-4442.

0-5 ANS, **infirmière**, places limités, temps plein/partiel, 778-7632.

0-5 ANS, secteur Cheval Blanc, lundi au jeudi, $7/jour, 1 place. 663-2517.

10 MOIS et +, superbe milieu familial. Rue des Fées, Hull. À voir! 771-8817.

1 À 5 ans, milieu familial, programme éducatif. Reçus. Près de Main. Chantal 669-7195.

1 PLACE disponible, garderie boul. Sacré-Coeur, Hull. Reçus. 773-3475

1 PLACE, enfant de 4 ans, milieu familial, secteur Hull. 772-4042

$20/jour, reçu, 2 places, 6 mois et +, 6h-17h, près DuPortage, 771-8147.

2 ANS et +, ouverture garderie à $7/jour pour nov., à Hull. 777-9783.

5 PLACES en garderie privée, 5 ans d'expérience. Mélissa, 243-6462.

$7-JOUR, 3 ans et +, préparation maternelle, Main/La Vérendrye, 643-2273.

$7/JOUR, Gatineau, rue Davidson, 1 place de 2-5 ans. 669-4199.

GARDERIE à $7, 18 et +, Côte d'Azur, 4 places disponibles, 561-3635.

GARDERIE à $7, 2 enfants: poupons à 5 ans, St-René Ouest. 669-5142.

GARDERIE à $7, 2 places pour le 10 oct., près Gréber, 243-4069.

GARDERIE AMIDOU, 0-5 ans, secteur Davidson, reçus. 643-9661.

GARDERIE éducative, milieu idéal et chaleureux, bilingue, près de Champlain, plusieurs activités, 684-1141.

322 GARDERAIS ENFANTS

GARDERIE reconnue à $7, secteur Davidson. Reçus. Mélanie 663-1870.

GATINEAU, en milieu familial, 11 ans d'exp., garderais enfants de 18 mois à 5 ans, lundi au vendredi, de 6h à 17h30. Diane (819)643-3274.

GATINEAU, milieu familial, $80/sem. tout inclus. 663-5273.

HULL, 0 à 5 ans, avec reçus, cours RCR, non-fumeuse, activités et jeux éducatifs. (819)483-0281

HULL, 2 mamans expérimentées, à la recherche de nouvelles petites frimousses, 777-8544.

HULL, GARDERIE privée, bons soins, 7 ans d'exp. (4 ans avec CPE), $20 par jour. Bienvenue! 778-5250.

MONTESSORI MAVIE
Non subventionnée, 0 à 5 ans, places disponibles. Cours d'arts, espagnol, anglais, français, 777-1138.

O À 12 MOIS, milieu familial, près Pont Champlain. Cécile, 770-4599.

PLACES $7, près de l'école des Cépages, Montée Paiement. 669-6884.

325 OFFRES D´EMPLOI

★★★

3 POSTES disponibles pour centre d'appels, exp. au service à la clientèle, $10 à $17.50/h garanti, temps plein ou partiel. Horaire flexible, soirée et fin de sem. Serge au 827-9001.

40 POSTES à long terme à combler immédiatement. $400 à $750/sem. François: (819)243-5995.

6 FILLES recherchées pour escortes, $100/h. Claude, 328-5393.

325 OFFRES D´EMPLOI

ATTENTION !!

Approx. 20 $/heure
Travail genre recensement.
Rémunéré à la pièce.
Formation assurée pour
les candidats acceptés.
Bilingue.

Pour une entrevue,
veuillez composer le
(613) 233-8483

325 OFFRES D´EMPLOI

AIDE au comptoir de mets pour apporter. Bilingue. **Travail de jour,** lun. au ven. Se présenter au **Café l'Escale,** 140, prom. du Portage, Hull. **770-9993.**

AIDE-éducateur(trice) pour programme de la petite enfance, 20h/sem., salaire et avantages sociaux selon l'échelle salariale. Aussi besoin de suppléant(e). Envoyer CV au Cerf-Volant, 920 Parkhaven, Ottawa, Ont., K2B 5K3, Télécopieur: 613-828-6444.

AIDE-MÉCANICIEN et mécanicien d'expérience, vendeur de pièces d'autos. 223-0194

325 OFFRES D´EMPLOI

AMPHYBUS LADY DIVE
recherche personne pour combler un poste de commis comptable et gestion. Qualités requises: bilinguisme, 5 ans d'expérience en comptabilité, connaissances des logiciels Word, Excel, Internet Explorer et Outlook, débrouillardise et autonomie. Envoyer votre C.V. via télécopieur au 524-5378 a/s Diane Beauchesne.

ARGENT FACILE
Travail facile en soirée. Payons comptant. Pour entrevue entre 9h et 15h, 770-9193.

OTTAWA CITIZEN

Vous voulez un revenu additionnel ?

Nous avons besoin de LIVREURS CONTRACTUELS

Nous sommes à la recherche de contractuels indépendants capables de répondre aux attentes de nos clients en assurant une livraison prompte et fiable. Des parcours sont disponibles dans les secteurs suivants :

HAWKESBURY

* 7 jours sur 7
* livraison à domicile tôt le matin
* vente et collecte requises pour certains clients

Composez le 596-3668
ou sans frais le 1-800-267-6100
(Demandez Reader Sales & Services)

À LA recherche d'agents de sécurité bilingues. Appelez: 613-228-2813.

À la recherche de guides pour randonnées en traîneau à chiens, avec ou sans exp. Bienvenue aux guides avec leurs chiens. (819)522-6196.

ALIMENTS Martel Inc. recherche manoeuvres, chaîne de production alimentaires, aucune expérience requise, de jour ou de soir, slalire minimum. Télécopieur: 663-6195,109 boul. Lorrain, Gatineau, QC, J8P 2E5, ou courriel: pierre.dallaire@alimentsmartel.com

POSSIBILITÉ DE REVENU

sans déplacement
sans employeur
sans effort
sans obligation

Vous avez
seulement
à dire mon nom.
Guy Samson
360-4443

WASTE SYSTEMS
MALEX
GESTION DES DÉCHETS

Est à la recherche d'un (H. ou F.)

CHAUFFEURS-ÉBOUEURS

Exigences :
- Permis de conduire classe 3

Salaire compétitif
& avantages sociaux

Envoyez votre c.v. par fax (819)778-1650 ou présentez-vous en personne avec votre C.V. au 500, rue Vernon (secteur Aylmer) Gatineau, Qué. J9J 3k5

Pour info : (819) 778-5237

ATELIER de réparation de remorques & détaillant Hino recherche préposé(e) à l'entretien et aux commissions, à temps plein. Doit posséder un permis de conduire valide et être capable de faire des travaux physiques. Salaire compétitif et avantages sociaux. Communiquer avec Jacques au 739-0090.

BESOIN d'un revenu supplémentaire? Distributions Multi-Pro est à la recherche de représentant(e)s dans votre secteur. Pour entrevue, tél.: Gilles Durocher: 819-682-6294, www.multi-pro.ca, 514-955-1128.

CABARET Taboo recherche DJ avec ou sans expérience. Se présenter au 92 boul. Gréber, après 19h.

CAMIONNEUR (h./f.) d'expérience demandé(e) pour 10 roues avec dompeur, $16/H + temps supplémentaire, pour région d'Ottawa. Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester, du lundi au vendredi, entre 13h et 16h ou téléphonez au (613)824-1431.

COURS SÉCURITÉ

La CSN Construction donnera un cour de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures

AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.

QUAND : 20 au 23 octobre 2005

OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau

HORAIRE :
Jeudi 20 oct., vendredi 21 oct. de 15 h à 23 h
Samedi 22 oct. et dimanche 23 oct. de 8 h à 16 h

COÛT : 120$ (payable à l'inscription)

INSCRIPTION : Lundi au jeudi entre 14 h et 17 h, au 408, rue Main, Gatineau.

POUR INFORMATION : 643-4957

spherion
staffing solutions

CANDIDAT(E)S bilingues possédant une cote de sécurité de niveau secret ou apprfondie recherché(e)s pour plusieurs postes de CR et AS au sein du gouvernement fédéral. Une très bonne connaissance de Word et d'Excel est essentielle. Veuillez faire parvenir votre demande par courriel à: tfelker@spherion.ca ou par télécopieur au 782-2434 et mentionner le numéro de dossier LD-SEC-0910-TF.

CARRIÈRE STIMULANTE
Soyez payé(e) pour aider les familles à régler leurs problèmes financiers. Temps plein. Nous assurons la formation. Horaire flexible. 743-1305.

CHAUFFEUR de taxi demandé à Gatineau, temps plein/temps partiel, 246-9283.

CHAUFFEUR (h./f.) de camion classe 1, min. 3 ans d'exp., temps plein. 819-986-8970, 819-664-9710.

325 OFFRES D´EMPLOI

CLINIQUE CHIROPRATIQUE DE HULL
recherche massothérapeute pour 1 à 2 jours/sem. Veuillez faire parvenir votre C.V. au 137, Notre-Dame-de-l'Ile, Gatineau, Qué, J8X 3T2.

CONSTRUCTION JUNIC
est à la recherche d'un
DESSINATEUR/TECHNOLOGUE EN ARCHITECTURE (H./F.)
(ou formation équivalente)
Connaissance: informatique (Auto CAD, MS Office), dessin de bâtiment résidentiel, réglementation et CNB. Expérience: 4 ans et plus.
Faire parvenir C.V.: hr@junic.ca
(Seules les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s).

BONNE D'ENFANTS
avec expérience
vivant à domicile à temps plein, doit pouvoir voyager au Canada et aux Etats-Unis avec la famille, détenir un permis de conduire et être disponible dès le 30 octobre 2005. Salaire annuel de 25 000$ ou + avec avantages. Envoyer CV avec références par télécopieur au 568-3099.

CONTRACTEUR en charpente recherche employés avec exp., contactez Patrick, (819)213-7114.

COUVREURS ET JOURNALIERS (recouvrement de toitures). Salaire à discuter. Sylvain, soir: 986-3213.

CUIR MULTI, vendeur(se) demandé(e)s, temps partiel et temps plein, expérience requise, C.V. obligatoire. contactez Doris au 777-5989.

DAME DE PRÉFÉRENCE, résidence pour aînés, travail de cuisine. 613-799-7478, 613-837-9344.

DEMERS
est à la recherche d'un
DÉBOSSELEUR
Vous êtes minutieux et possédez 5 années d'expérience à titre de débosseleur.

Nous offrons :
Un milieu de travail stimulant, un salaire compétitif et d'excellents avantages sociaux.

Pour une entrevue communiquez avec :
Normand Dumoulin
561-5550

DANSEUSES-PHOTOS-FILMSXXX
Étudiantes $$$ Débutantes $$$
(Louis) 1-877-328-6700

DÉCORATRICE/DESIGNER D'INTÉRIEUR
Cuisines Luxorama recherche une décoratrice ou designer d'intérieur, bilingue, ayant des habilités avec le logiciel 2020. Temps plein. Robin au 663-2859 ou 773-8177.

DIRECTEUR bilingue pour kiosque aux Promenades de l'Outaouais, pendant saison de Noël, avec véhicule. info@kyberoiterwear.com

ENTREPRISE de rénovation recherche homme de métier avec outils pour installation de portes et fenêtres. Salaire nég. 561-5199.

GARDERIE AU CLAIR DE LUNE
est à la recherche maintenant d'un(e) éducateur(trice) avec diplôme, exp. avec groupe de 2 ans, pour un poste de 32h/sem. Appelez Claire ou Diane au 595-2111.

Vous avez un dossier Judiciaire?
Vous cherchez un emploi?
Vous avez besoin d'aide dans vos démarches de demande de pardon?
Nous pouvons vous aider!
Appelez au **CPSP**
(819) 776-2777
www.cpsp.ca
Bilingue, confidentiel et Gratuit

LAVEURS de vitres pour hauteur, doit avoir exp. avec "swing" et chaise, $16/h. (613)229-4610.

L'ÉCOLE DE musique Adagio recherche des professeur(e)s de piano et guitare, temps partiel, oct. à juin. Contacter Martine, 561-3524.

LE GENESIS résidence pour personnes âgées, cuisinier(ère), temps partiel, 47h/2 semaines. Contactez Chantal Crispin au 443-5751 poste 144. Télécopieur 443-5950.

MÉCANICIEN (h/f) pour poids lourds, salaire selon exp. 819-664-2981

MÉCANICIEN(NE) demandé(e), secteur Vanier, Ottawa. Temps plein. 613-837-1850.

OPÉRATEUR (h./f.) de pelle recherché(e), minimum 3 ans d'exp., pour compagnie d'excavation. 671-2171

325 OFFRES D´EMPLOI

OPTIQUE LAURIER
Recherche personnel sérieux pour plusieurs postes à temps plein et partiel, dans le domaine de l'optique. Région de Gatineau, centre-ville d'Ottawa. Doit être bilingue, aimer le public, la vente, service à la clientèle, travail d'équipe et relever des défis. C.V. par fax: 246-2184.

PERSONNE enthousiaste et positive pour sollicitation par téléphone, opportunité de $300 à $400/sem. Terence à 777-4889.

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien avec permis. Richard Auto Vision 669-3339.

PRÉPOSÉ(E)S en espaces clos, bilingue, temps partiel, lieux de travail variés, avec location pour repas, $14/h, formation fournie. Télécopiez C.V. au 731-8747 ou par courrier au: ptouzin@multitrek.com

PRÊT À APPRENDRE
Nous recherchons des personnes très motivées à l'idée d'entreprendre une carrière intéressante dans les services financiers. Appeler Mario au 742-0768 ou 292-7960.

PRO Du Chauffage
RECHERCHE téléphoniste avec exp. Aucune vente, prises de rendez-vous seulement, Salaires + Commissions + Bonus, entreprise de 23 ans. Pour rendez-vous, contactez Clément au 771-1222, 79A Jean-Proulx, Gatineau.

NOUVEAUX POSTES
Nous recherchons de bon(ne)s communicateur(trice)s motivé(e)s qui aiment relever les défis et désirent un revenu supérieur à la moyenne. Aucune expérience nécessaire. Nous formerons les candidat(e)s accepté(e)s. Bilingue.
Pour une entrevue, veuillez composer le (613) 233-8483

RÉCEPTIONNISTE médicale bilingue, à temps partiel, à Vanier. Envoyez C.V. à case 27, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

RECHERCHE gens dynamiques pour centre d'appel, prise de rendez-vous seulement, salaire de base + excellente commission, en plus commission de renouvellement. Gatineau, Benoit au 669-4444.

RECHERCHE livreur(se) fiable, avec petite voiture, connaissant Ottawa. Appellez 749-3666.

RECHERCHE mécanicien, avec C.V. contactez Denis ou Gilles, 663-4484.

RECHERCHE technicien(ne) comptable, avec min. 5 ans d'expérience pour travailler à Rockland. Faxer votre C.V. au 613-632-0659.

RECHERCHONS hygiéniste dentaire pour travailler au centre-ville d'Ottawa les mar. (7h45 à 16h45) et ven. (7h45 à 14h45). Doit posséder d'excellentes qualités de communication et de diplomatie, pour travailler au sein d'une forte équipe diversifiée. Le bilinguisme est de rigueur. Veuillez svp faire parvenir par télécopieur votre C.V. et lettre couverture au 613-235-9671. Date de commencement: 25 oct.

HYUNDAI GATINEAU
Concessionnaire en pleine expansion recherche
UN(E) REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
Exigences :
- Expérience dans la vente automobile un atout
- Bilingue
- Honnête
- Permis de conduire valide

Pour entrevue confidentielle contactez Pierre Desjardins
246-2555
Télécopieur : 246-2458

RESPONSABLE d'un entrepot. Envoi et réception de marchandises, service à la clientèle. Bilinguisme et exigés. Télécopier C.V. au 568-7556.

RESTAURANT LE CRÉNO recherche serveur(se) et cuisinier(ère) d'expérience, C.V. 100 rue Principale, Aylmer. Eric ou Jean-Marc. 819-685-3333. www.creno.ca

RICHELIEU D. LEBLANC
Marché alimentaire en croissance recherche **assistant(e)** gérant(e) de service, temps plein;
Salaire et avantages sociaux très compétitifs.
Présenter votre C.V. à Marie-Ève ou Anick au 1732 route du Carrefour, Val-des-Monts (Perkins), par fax au 671-5480 ou à dan.leblanc1@sympatico.ca

SECRÉTAIRE médicale avec exp. dans le domaine avec exp. un atout, en milieu de travail avec animaux, nécessaire, temps plein. hvb2005@yahoo.ca

SÉCURITÉ. Personne mature demandé(e), temps partiel (fin de sem.,) pour édifice à logement luxueux. Télécopier C.V. (613)789-3408.

325 OFFRES D´EMPLOI

SMART STYLE est à la recherche de coiffeur(se)s pour son salon de Hull, salaire, bénéfices, avantages. Carolyne, 772-2338.

TECHNICIEN(NE) pharmacie, temps plein, exp. 1 an min. 778-2026.

Urgent!

TECHNICIEN(NE) toilettage animaux, exp. 243-8555; fax: 243-5764.

TIM HORTONS PONT ALONZO OU BOUL. GRÉBER
Hôtesse/hôte demandé(e), pâtissier(ère), temps plein. Apporter C.V. au 378 Gréber.

TRAVAILLEURS autonomes avec camion, entretien ext. centre d'achat, travail de soir. Adelin: 827-2442.

UNIVERSEL beauté salon recherche coiffeuses, 4 chaises à louer, Ottawa, unilingue ou bilingue. 613-741-1753.

VENDEUR(SE)S -AUTOMOBILES
sans expérience, 243-6262.

$$$ VENDS variété de CHOCOLAT et fais-toi des $$$. ET gérant(e) d'équipe demandé(e)s. 1-800-561-2395

CARREFOUR
NISSAN
Est à la recherche de
GÉRANT(E) DE PIÈCES AUTOMOBILE
Exigences :
- Expérience dans les pièces automobile.
- Permis de conduire valide.
- Honnête.
- Vouloir performer.
- Bilingue.

Salaire très compétitif !!!

Communiquez avec
Carl Grenier au (819) 776-0100
ou fax c.v. au (819)776-3800

372 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS-réceptionniste, secteur Buckingham pour entreprise de distribution, exigences: bilingue, connaissance en informatique et en tenue de livres, exp. dans la vente serait un atout, 20/h, lundi au jeudi, 281-5926 ou faxer CV au 281-0106.

ENTREPRISE dynamique recherche une personne de confiance, ponctuelle, avec une attitude positive et qui peut travailler seule. Sera responsable de la tenue de livre, de la gestion des appels du bureau, de la préparation des projets et des horaires. Doit être capable d'utiliser marteau et tournevis. Télécopier C.V au 561-3094. laptop234@bellnet.ca

quantum
INSTALLEURS DE PNEUS/ CONSEILLERS TECHNIQUES
Besoin immédiat pour nos clients situés à Hull, Québec:

8 Installateurs de pneus
•Expérience antérieure en chargement de pneus
•Environnement de magasin auto.

2 Conseillers techniques
•Faire la vente de pneus et de marchandise
•Établir des devis de réparation
•Connaissance des outils informatiques requise

Différents quarts de travail (jour/soir)
Salaire: $10/h

Veuillez soumettre votre demande d'application immédiatement par télécopieur au 230-7711, par courriel:ottindustrialresume@quantum.ca ou présentez-vous en personne à notre bureau entre 9h et 15h.

Urgent!

INVOKE HR est à la recherche de commis et secrétaires bilingues. Les candidat(e)s doivent avoir de l'expérience au gouvernement et une cote sécuritaire valide. Envoyer C.V. à: invoke@bellnet.ca, télécopieur: 613-230-9721, tél.: 613-230-5794

RECHERCHE comptable, avec exp., temps plein, bilingue, 613-824-1431ou télécopier au 613-824-1432.

373 PERSONNEL MÉDICAL

ASSISTANT(E) dentaire, bilingue, poste de jour à temps complet, dans une clinique dynamique à Aylmer. 819-684-3316, fax 684-3411.

ASSISTANTE-dentaire/secrétaire, du lundi au jeudi (20-30 hres), mature, bilingue. Faxer C.V. au 568-1036.

CLINIQUE dentaire à Hull recherche hygiéniste dentaire, à temps partiel, 2 samedis par mois de 8h à 1h + possibilté d'un à 2 soirs par semaine.Veuillez contacter Ghislaine au 777-6492.

DR Alain Quinn est à la recherche d'une hygiéniste dentaire et assistante dentaire, temps plein, télécopiez C.V. au 819-561-7553.

SECRÉTAIRE MÉDICALE BILINGUE
à Ottawa. courriel:
emiliejolicoeur1@yahoo.com
Tél.: 613-842-8923.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

BRIQUETEURS et main-d'oeuvre, avec expérience, possédant véhicule et outils. Bon salaire. 224-3009.

COUVREURS (pose de bardeaux d'asphalte) et sous-traitants en toiture, avec licence RBQ. 243-4115.

ÉLECTRICIEN certifié classe C. Poste permanent, salaire et avantages concurrentiels. CV par fax: 819-568-9068.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(ÈRE) avec exp., temps plein et temps partiel. Se présenter avec C.V. au Restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer. 684-1771.

CAFÉ des Flandres, cuisinière à déjeuner, expérience sur la plaque. Demandez pour Hélène au 561-8877.

COMMIS au comptoir, avec exp., se présenter à la Cafétéria Le Pierrot, 351, St-Joseph, Hull, ou 777-5315.

LA PERGOLA
plongeur(se) demandé(e), temps plein. Demander Benoit, 561-0555

LE DELI-CHENOY'S recherche cuisinier(ère)s, serveur(euse)s, temps plein ou temps partiel. Se présenter au 120 bd de l'Hôpital à Gatineau. 561-3354.

LE "FRENCH QUARTER"
Recherche cuisinier(ère)s avec 10 ans d'exp. 293-6747 pour entrevue.

LE RESTAURANT AU COQ recherche réceptionniste-caissier(ère) avec ou sans expérience, temps partiel. Se présenter avec CV au 384 Gréber ou 318 Maloney E., secteur Gatineau.

LE RESTAURANT AU COQ recherche livreur(euse) avec bonne disponibilité, secteur Hull. Se présenter avec CV au 755 boul. St-Joseph.

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se). Après 16h, 561-7171.

NOUS embauchons, cuisinier(ère), plongeur(euse), serveur(euse), 2 ans d'exp. minimum, Restaurant Cage aux Sports, Hull. Demandez Martin, 771-2243.

NOUVEAU restaurant cherche aide-cuisinier et serveur. Se présenter avec C.V. au 39A rue Laval.

PIZZA LA DIFFÉRENCE À HULL
Cuisinier(ère) avec expérience seulement. (819)328-0848.

PLONGEUR demandé(e)s, temps plein/partiel. **Restaurant Ferme Rouge**, contactez Michel, 986-7013.

RESTAURANT L'ASSIETTE D'ANGELO
recherche gérant(e) de s/manger, serveur(se), débarrasseur(se), à temps plein. Apportez C.V. de 9h à 11h et 13h à 15h et après 17h au 725 boul. de la Carrière, unité G, Hull.

Restaurant SUBWAY
recherche personnel, temps plein et temps partiel de jour. Se présenter au 438 boul. St-Joseph, Hull.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

RESTO-BAR LE MOULIN
(68 Main, Gatineau) recherche SERVEUR(SE)S, temps plein et partiel, 7 jours. Se présenter. 663-1266.

RÔTISSERIE FUSÉE
recherche cuisinier(e), temps plein. Salaire à négocier. Se présenter au 46 boul. Montclair, secteur Hull.

SERVEUR(SE)S avec exp. pour banquets et occasions de tout genre (cours disponibles), salaire très intéressant. Les Services JGL, services de banquets et agence de placement. www.services-jgl.com / 770-4795.

SOUS-CHEF (h/f) et CUISINIER secteur Buckigham, avec voiture, cour de cuisine ou exp. requise, salaire compétitif, rapide, propre et créatif. Belle équipe. Apportez C.V. au Lala Bistro, 530 Avenue Buckigham ou faxer au 986-9338. Téléphonez au 986-1676.

378 PERSONNEL DE VENTE

ATELIER de réparation de remorques & détaillant Hino recherche vendeur(euse). Salaire de base plus commission et avantages sociaux. Communiquer avec Jacques au 229-2613.

$ $ $

Compagnie établie depuis 1972 recherche un gérant(e) des ventes avec exp., ainsi que 5 représentant(e)s avec ou sans exp., pour la région de l'Outaouais, voiture nécessaire. Contactez M. Barrette, 1-866-640-4222.

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

HÔTELLERIE, professeur barman/aid. **1-561-346-7068, 1-800-561-1781**

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, $400, libre, stat., non chauffé, non éclairé, 682-6124.

1 ET 2 chambres, Appartements Sanchez, à partir de $575. 682-0522

2 CHAMBRES, 2 appareils, très propre, stat., lav./séc., $625, 613-797-5375.

2 CHAMBRES avec balcon 8X8, maison centenaire. 213-0267

2 CHAMBRES, dernier étage, prises lav./séc., non-fumeurs, pas d'animaux, libre, $625. **778-3020.**

2 CHAMBRES, **libre,** spacieux, neuf, clim., plancher bois, 2 stat. 552-5678.

3 CHAMBRES ou 2 chambres + bureau, secteur Manoir Lavigne à Aylmer, construction neuve, occupation: 1er nov. **(819) 743-1725.**

CENTRE-VILLE, magnifique 2 chambres, 1,200 pi car., plancher céramique et bois flottant, construction récente, $850/mois; aussi 1 chambre, 650 pi car., $650. 955-7111 (mess.)

LE STRASBOURG et L'ESCALE, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres, 685-0585, poste 21 ou 22.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

100% CALME, 1 chambre, appareils, laverie, stat., nov., $495. 243-9364

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé ou non. 664-2500 ou 663-5237.

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

TMMC **L'ODYSSÉE** collège international
est à la recherche de :
PROFESSEURS
Pour son programme préscolaire et maternelle.

Qualités recherchées :
- Formation universitaire en éducation préscolaire et primaire
- Expérience minimale de deux ans souhaitée
- Habiletés de travailler en équipe.

Veuillez envoyer votre CV à **admin@lodyssee.ca**

Date limite : le 17 octobre à 16h.

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

En béton

Donneur : Nord
Vulnérabilité : Tous

	NORD	
	♠ A D 3 2 ♥ R 5 2 ♦ D V 10 9 ♣ 7 4	
OUEST		**EST**
♠ 9 ♥ V 10 8 7 ♦ A 6 4 3 ♣ V 8 6 5		♠ 10 8 4 ♥ D 9 ♦ R 8 7 5 2 ♣ D 10 9
	SUD	
	♠ R V 7 6 5 ♥ A 6 4 3 ♦ — ♣ A R 3 2	

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	1 ♦	Passe	1 ♠
Passe	2 ♠	Passe	3 ♥
Passe	3 ♠	Passe	4 ♣
Passe	4 ♥	Passe	5 ♠
Passe	6 ♠	Tous passent	

Entame : Le Valet de coeur.

Testez votre jeu de la carte sur ce problème d'Eddie Kantar. Quel est votre plan pour réaliser 12 levées ?

Avez-vous remarqué la solidité des carreaux du mort ? Utilisez-les pour défausser vos perdantes. Gagnez l'entame à coeur dans votre main et retirez les atouts en trois tours en finissant au mort. Présentez la Dame de carreau.

1) Si Est fournit un petit, défaussez un coeur. Gagnez le retour à coeur et présentez le Valet de carreau. S'il n'est pas couvert, jetez un second coeur (il est peu probable qu'Ouest détienne les deux honneurs de carreau), et continuez avec le 10 de carreau. Lorsqu'Est couvre, coupez, jouez l'As et le Roi de trèfle et coupez un trèfle. Jetez votre dernier trèfle sur le 9 de carreau.

2) Si Est couvre avec un honneur, coupez, jouez l'As et le Roi de trèfle et coupez un trèfle. Présentez le Valet de carreau et s'il n'est pas couvert, jetez votre dernier trèfle. Le Valet se rend au Roi, mais vous avez encore deux carreaux maîtres au mort pour disposer de vos derniers coeurs.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1, 2 et 3 CHAMBRES; rénové, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, à partir de $450. **246-3307, 775-8961**

1 BELLE CHAMBRE, 1er oct., frais peint, bois flottant, stat., triplex, $500 chauffé, 287 Guillemette. 613-794-5059

1 BELLE CHAMBRE, 1er oct., frais peint, prises lav./séc., dans bungalow, $575 chauffé, éclairé, 911 Notre-Dame. 613-794-5059.

1 CHAMBRE, 1124 St-Louis, $450 pas chauffé, pas éclairé, 292-9678.

1 CHAMBRE, 181 Léo-Smith, 1er oct., $550/mois non chauffé, non éclairé, entrée lav./séc., entièrement rénové, 3e étage. 665-2137.

1 CHAMBRE, 1er déc., spacieux, construction 2004, $550, 246-6574.

1 CHAMBRE, 1er nov., 2 appareils, eau chaude, remise, stat., semi s/sol, très propre, $515. 561-9178.

Faut voir!

1 CHAMBRE, 1er nov., 2 appareils, insonorisé, stat., buanderie, unité de coin, $605. 613-222-0127.

1 CHAMBRE, 1er nov., chauffé, éclairé, 2 appareils, $450. 568-8963.

1 CHAMBRE, 1er nov., chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, stat., $580. Après 16h: 561-6066.

1 CHAMBRE, 1er nov., grand, 2 appareils, prises lav./séc., câble, non-fumeur(se), $500. 669-1022.

1 CHAMBRE, 1er nov., neuf, 2 appareils, stat., chauffé, éclairé, câble, non-fumeur, pas d'animaux, $525. Après 18h: 663-0643.

1 CHAMBRE, 1er nov., Pointe-Gatineau, 2e étage, $400. 663-5297.

1 CHAMBRE, 1er oct., chauffé, 4 appareils, balcon, stat., $575. 290-5032.

1 CHAMBRE, 1er oct. personne seule, idéal non-fumeur, 561-6398.

1 CHAMBRE, 1 MOIS GRATUIT près Promenades, 2 appareils, eau chaude et stat., $540, rabais de $200 sur 1er mois et dernier mois gratuit. 561-5578.

1 CHAMBRE, 2 appareils, sécuritaire, tout rénové, $525 non chauffé, non éclairé. 613-266-0255.

1 CHAMBRE, 2 appareils, stat., buanderie, $595, libre, 665-8323.

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, rénové, $580, libre, 328-0022.

1 CHAMBRE, $450 non chauffé, non éclairé, libre. 210-0599

1 CHAMBRE, 4 appareils, $660, chauffé, éclairé. 243-8867.

1 CHAMBRE, $540, libre, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., balcon, 89 de Versailles. 746-2885, 663-0270

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig. stat., balcon, $525, 274-5822.

1 CHAMBRE, $560, chauffé, éclairé, 2 appareils, Touraine, 246-1791.

Faut voir!

1 CHAMBRE, $595, frais peint, chauffé, éclairé, prises lav./séc., câble, air clim., stat., s/sol maison, Touraine, non-fumeur, 665-9815

Les Immeubles E.T. ASSE

Vous cherchez un environnement propre, paisible et sécuritaire…

Nous avons des 1-2-3 chambres et studios à Gatineau. Visitez-les sur notre site Internet : www.etasse.com

Et prenez rendez-vous avec notre agente de location : **568-5151, poste 5**

1 CHAMBRE, $615, grand, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., buanderie, libre, 1er mois gratuit. 663-5186

1 CHAMBRE, août, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., stat. **246-3902.**

1 CHAMBRE, avec $650 ou sans $450. Bien situé, beau, propre tranquille, sécuritaire, 663-0735.

1 CHAMBRE, beau, chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, stat., libre $600, pour le 1er nov. $725, 246-0969.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, stat., 3 appareils, $550, 643-2251.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., libre 1er nov. $550. 561-6065.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, stat., $600. (819)827-0806

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, stat. privé, 231 Elisabeth (Main), haut de maison, $550. 923-3103.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, clim., libre, $650, 663-4006.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, $425, 663-3142.

1 CHAMBRE, Cheval-Blanc, chauffé, éclairé, satellite, entrée privée, très grand, $700, 669-1806 ou 775-9642.

1 CHAMBRE, constr. neuve, $420, demi-s/sol, ensoleillé, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, Templeton, 1er déc. 669-4933

1 CHAMBRE, duplex, 1er nov., $600, lav./séc., poêle, eau chaude, stat, pas d'animaux. 663-2648.

1 CHAMBRE, faut voir, duplex, $600 non chauffé, non éclairé, libre, 643-0050

1 CHAMBRE + garçonnière + maison à louer, libres immédiatement: 669-3613 ou 595-1583.

1 CHAMBRE, idéal pour personne âgée autonome, avec services, dans résidence privée, Touraine. 561-0756

1 CHAMBRE, libre, chauffé, eau chaude, 4 appareils, $550. 663-9317.

1 CHAMBRE, libre, duplex, $500, non chauffé, non éclairé, 643-1596.

1 CHAMBRE, libre, rénové, 2 appareils, buanderie, balcon, pas d'animaux, $525. 776-0593.

1 CHAMBRE, libre, rue Raymond, s/sol, 2 appareils, $475/mois. 819-772-0233, Gestion Belgard.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, éclairé, câble, $575. 663-8705.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, éclairé, rue Elizabeth. $575. 213-3416.

1 CHAMBRE, meublé, moderne, chauffé, éclairé, câble, entrée privée, $600/mois. 827-5149.

1 CHAMBRE, neuf, bon quartier, tout inclus, $785. 329-5949

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $490, 663-3142. Faut voir!

1 CHAMBRE, près des Promenades, semi-s/sol maison, propre, tranquille, poêle, réfrig., câble, chauffé, éclairé, 1 stat., non-fumeur(se), pas d'animaux, $515. 561-3020.

1 CHAMBRE, prise lav./séc. et lave-vaisselle, stat., non chauffé, non éclairé, $550. 643-3405.

1 CHAMBRE, rue du Vigneau, stat., chauffé/éclairé, $550. 743-6690

1ER NOV., 2 chambres, triplex, rue Laflamme, prise lav./séc., calme, stat. pas d'animaux, $700 nég. 243-8063

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., $585+. Pas d'animaux. 743-0461, 328-4845.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $550+. 561-3324

2-3 CHAMBRES, Ibire, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude stat., **246-6453.**

★★★

2-3 CHAMBRES, oct.-nov., près Promenades. 868-6222

☻☻☻

2-3 CHAMBRES, prix compétitifs, propres, sécuritaires, buanderie. Près Promenades. Denise, **246-9144.**

2 BELLES grandes chambres, libre, prises lav./séc., bungalow, stat., $600, non chauffé, non éclairé, 152 Harold, duplex, jour: 613-794-5059, soir: 819-669-9756.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., 1er oct., $825, bain/douche en coin, 328-2870

2 CHAMBRES, 121 Mitchell, 1er nov., $650, 663-6947.

2 CHAMBRES, 151 boul. Labrosse, chauffé, éclairé, stat., 1er nov., $690. 819-210-5125.

★★★ 2 CHAMBRES, 1er déc., **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., balcon, **$640,** 568-7929, 685-1743.

2 CHAMBRES, 1er déc., condo mpeccable, remises, $700, 661-2240

2 CHAMBRES, 1er déc., idéal pour jeune famille. Près Promenades. Prises lav./séc. Remise, bois franc salon $650/mois, non chauffé, non éclairé. Soir 663-2378, jour 953-5989.

2 CHAMBRES, 1er nov., **$570, chauffé,** prises lav./séc., stat. 568-9114, 685-1743.

2 CHAMBRES, 1er nov., $650 et plus, de luxe, idéal 50 ans et +, 773-8175

2 CHAMBRES, 1er nov., chauffé, éclairé, $625. 776-2694, 568-0745

2 CHAMBRES, 1er nov./dec., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, blacon. 743-7580

2 CHAMBRES, 1er nov.-déc.-jan., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 568-4099 ou 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er nov., grand, logis neuf, prises lav./séc., bois flottant, céramique, coin tranquille, 5 min. de la 50, $725. 790-8974, 643-1284.

2 CHAMBRES, 1er nov., près hôpital, prises lav./séc., 1 stat. ext., endroit tranquille, $675, 664-1787.

2 CHAMBRES, 1er nov., prises lav./séc., non chauffé non éclairé, stat., $625, 329-4921.

2 CHAMBRES, 1er nov., spacieux, 10 min. Cégep/Promenades, 663-2952

2 CHAMBRES, 1er oct., 2 stat., boul. Labrosse. 663-6413, 281-5108.

2 CHAMBRES, 1er oct., nouvellement rénové, aucun tapis, prises lav./séc., 1 stat., 1 remise, pas d'animaux, $599, non chauffé, non éclairé. 292-0506.

2 CHAMBRES, 1er oct/nov., faut voir, grand, propre, beau, bois flottant, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, rue Yvon Chénier, $655, 595-8550.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov., prises lav./séc. Gréber. 561-5995, 743-7580

2 CHAMBRES, 1er oct./nov., prises lav./séc., remise int., $650, balcon, planchers céramique, bois. 743-7580

2 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT près Promenades, 2 appareils, eau chaude, stat., $615, rabais de $200 sur 1er mois et dernier mois gratuit, 561-5578.

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, près Gréber, plancher bois/céramique, stat. + prise, non chauffés, non éclairés, entrée privée, 1,000 pi car., s/lavage: $750, 1er nov., aussi disponible immédiatement 2 chambres, 4e étage, $700. 568-2595.

2 CHAMBRES, 2e étage, prises lav./séc., rénové, pas de tapis, grand balcon, 3 stat., remise, 1er nov., $625 chauffé. 860 St-Louis. 775-8964.

2 CHAMBRES, 2 sem. gratuites, libre, non chauffé, non éclairé, secteur Labrosse, près de tout. 664-2344

2 CHAMBRES, 333 La Madeleine, libre 1er oct., $560, 986-5352.

2 CHAMBRES, 34 Claire, secteur Pte-Gatineau, $650 chauffé, éclairé, prises lav./séc. 923-3103, 921-3120

2 CHAMBRE**S,** 49 Orléans #2, libre 1er oct., bois franc et céramique partout, entrée privée, $675, 955-4144.

2 CHAMBRES, 4 logis, eau chaude, rénové, $625, 329-1214; **3 CHAMBRES,** triplex, grand, $760 chauffé. 643-3075, libres, pas d'animaux.

2 CHAMBRES, 4 logis, tout rénové, prises lav./séc., face à un parc, remises int. et ext., $600. 663-2436.

2 CHAMBRES, 515 Jacques Cartier, chauffé, $800/mois, nov. 246-7849.

2 CHAMBRES, $640 + Hydro, oct.-nov., condo. 834-6940, 951-3693.

2 CHAMBRES, $650, 1 chambre, $550, non chauffé/non éclairé, très propre, près boul Maloney. John, 664-2344.

2 CHAMBRES, $680 et $700 chauffés, éclairés. 328-2379, www.lamalva.com

2 CHAMBRES, 842 St-René Ouest, libre, 1er plancher, non chauffé, non éclairé, garage, $830. 790-0722.

2 CHAMBRES, appareils ou non, bois franc, belle cour, stat., près hôpital, piscine, $625. (819)266-5603.

2 CHAMBRES, bord de l'eau, aire ouverte, poêle, réfrig. incl., chauffé, éclairé, $1,100/mois. 328-8425

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., balcon, stat., remise ext., près de l'église St-René et de l'hôpital, idéal pour personne seule ou couple retraité, libre immédiatement, $645. Références. 663-9946.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, stat., $632, libre, 246-4586.

Urgent!

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, balcon, stat., 2 appareils, buanderie, oct., $616. 863-7954.

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., stat., $635. 776-4077

2 CHAMBRES, Côte-d'Azur, étage supérieur, grand, tranquille, 1er nov., $725. 842-8970 ou 827-0855.

2 CHAMBRES, étage supérieur triplex, St-Louis (avenue Du Golf) non chauffé, non éclairé, 2 stat., $595, prises lav./séc., remise, 1er nov., aubaine: sous-location, 743-5495.

2 CHAMBRES, foyer, chauffé, stat., tranquille, $675, 1er déc. 274-5822.

2 CHAMBRES, grand, 819 Jacques Cartier, bord de l'eau, bois franc/céramique, $780 + Hydro, 1er déc. 613-299-2495.

2 CHAMBRES, grand, près de tout, prises lav./séc., propre, voisin tranquille. Manon 775-0999.

SECTEUR TRANQUILLE

Maison à louer secteur tranquille, près des écoles, Limbour grand 3 chambres, salon avec foyer et plafond cathédrale, céramique et bois franc, stationnement, grande cour clôturé, **1 500 $** par mois, non chauffé et non éclairé 1er novembre.

Grand logement d'une chambre, secteur tranquille de Limbour, semi sous-sol, salon, cuisine, foyer, prise laveuse et sécheuse, salle de bain, 1 200 pi. car. très éclairé, stationnement, **650 $** non chauffé et non éclairé.

Touraine, **garçonnière 1 chambre**, près de la rivière avec vue, ensoleillé et très propre. Stationnement, non chauffé et éclairé **550 $**

(819) 328-4710

2 CHAMBRES, haut duplex, chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 2 stat., vérification de crédit, $470/mois. 663-8752.

2 CHAMBRES, immédiatement, 2 appareils, propre, $614, 568-0797.

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, **chauffé/éclairé,** buanderie, **$700 nég.** 613-878-4208, 613-552-4208.

2 CHAMBRES, libre, $670/mois, non chauffé, non éclairé, rue Matapédia, près de tout. 920-1119

2 CHAMBRES, libre, 6 appareils, 2 stat., remise, $850. 613-796-2027.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. **243-5182.**

2 CHAMBRES, libre, chauffé, prises lav./séc., stat., $635. (819)643-0155.

2 CHAMBRES, libre, Limbour, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., terrasse arrière, idéal personne tranquille, pas d'animaux, $650. 827-1675.

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, $525. **643-3822, 778-4606**

2 CHAMBRES, libre, refait à neuf, chauffé, éclairé, câble, non-fumeur, stat., près de tout, $800. 790-1960.

2 CHAMBRES, libre, rue Notre-Dame, coin Lorrain, céramique, bois flottant, stat., $550. 777-6741.

2 CHAMBRES, luxueux, planchers bois, céramique, secteurs: Lorrain, Gréber, Hôpital. À partir de $625. 213-0722

2 CHAMBRES, maison privée, luxueux, r.-de-ch., tranquille, stat., libre, prises lav./séc., non chauffé non éclairé, pas d'animaux. 663-8163.

2 CHAMBRES, neuf, en campagne, 10 min. du Costco, libre, $775 chauffé, éclairé. 671-8666.

2 CHAMBRES, neuf, libre, non chauffé, non éclairé, 5 min. de Gatineau, $660, prises lav./séc., lave-vaisselle, 671-9786, laissez message.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 2 stat., 1er nov., 1er mois gratuit, $645, 663-1451 ou 664-2296.

2 CHAMBRES pas chauffé ni éclairé, $535. 663-9672.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., prises lav./séc., libre, près de tous les service, $625. 568-4666.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, près autobus. Annick 243-7098, Francine 833-2646

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, frais peint, 2 appareils, ascenseur, buanderie, pas d'animaux, à partir de $635. 561-3324

2 CHAMBRES, remise, bois franc, rénové, de $575-$595 non chauffé, non éclairé, stat. 613-266-0255.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, prises lav./séc. remise, central, $650. Chat permis. (613)222-2963, 561-5397

2 CHAMBRES, spacieux, tout inclus, chauffé, éclairé 568-7917.

2 CHAMBRES, stat., libre, $595, au (819)663-1266.

2 CHAMBRES, stat., prises lav./séc., $650 non chauffé, non éclairé, remise, 213-8051.

2 CHAMBRES, Touraine, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre 1er nov., $550. 281-5287.

2 CHAMBRES, TRÈS SPACIEUX, rénové 2004, chauffé, éclairé, buanderie, stat., $725. 669-0149.

2 GRANDES chambres, face à la rivière Outaouais, 4 appareils, rénové, plancher flottant, grand balcon, stat., libre, $675. 561-0603.

3 BELLES chambres, Limbour, frais peint, prises lav./sec., remise, pas d'animaux, près de tout, $730 non chauffé, non éclairé. 243-8929.

3 BELLES chambres, près Métro St-Pierre, balcon, $700. 684-5615.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., 1er oct., prises lav./séc., balcon, secteur recherché, $775, remise. 684-1037.

3 CHAMBRES, 1er déc., duplex, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $800, 669-2310, 743-8770.

3 CHAMBRES, 1er déc., frais peint, prises lav./séc., 2 stat., $650. 669-5519.

3 CHAMBRES, 1er nov., 103 de Morency, app. 1, s/manger, prises lav./séc., stat., $750. 243-5779.

3 CHAMBRES, 1er nov., chauffé, éclairé, 1,300 pi. car., $860. 328-9533

3 CHAMBRES, 1er nov., chauffé, éclairé, $695. 568-0745, 776-2694.

3 CHAMBRES, 1er nov., prises lav./séc., $700. 643-1827, 643-9650.

3 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT près Promenades, 2 appareils, eau chaude, stat., $670, rabais de $200 sur 1er mois et dernier mois gratuit, 561-5578.

3 CHAMBRES, 20 oct., prises lav./séc., 2 stat., remise, $725, références exigées. Après 16h: 643-6041.

3 CHAMBRES, 2-121 Laflamme, rénové, oct. gratuit, $700, 360-3022

3 CHAMBRES, $780 chauffé/éclairé, aucun tapis, 1er nov. 669-7730.

3 CHAMBRES, aucun tapis, prises lav./séc., remise, 1 stat., pas d'animaux, $699 non chauffé, non éclairé, 15 oct., 292-0506.

3 CHAMBRES, avec foyer au salon, s/lavage séparée et remise plus 2 stat. 5 min. du Centre d'achat de Gatineau et 15 min. d'Ottawa. Libre 1er nov. 2005, $680. Pour inf.: 643-4707

3 CHAMBRES, clim., triplex, bois/céramique, non-fumeur, prises lav./séc., $800, 246-3508.

3 CHAMBRES, condo, 1er nov. non chauffé, non éclairé, 2 stat., près de tout, $795, 246-5868, 360-4805.

3 CHAMBRES dans un 2 logis, 66 Ste-Rose, libre, $695. 568-8528.

3 CHAMBRES, duplex, logis du haut, près polyvalente, pas d'animaux, chauffé, éclairé, $875, 669-9811

3 CHAMBRES, éclairé, propre, 2 appareils, $760, tout inclus, stat., près d'Ottawa, 1er nov., date flexible, 568-7968.

3 CHAMBRES, grand, libre, rénové, prises lav/séc., 18 de Navarre, rond point, secteur Gatineau, non chauffé, non éclairé, $685, 819-281-9755.

3 CHAMBRES, libre, Limbour, 6 du Glissoire, prises lav./séc., stat., $650. (613)762-2306.

3 CHAMBRES, luxueux, planchers bois, céramique, secteur Gréber. À partir de $695. 213-9998, 213-0722

3 CHAMBRES, maison en rangée, cour arrière, 1er nov., 243-5866.

3 CHAMBRES, neuf, prises lav./séc., lave-vaisselle, stat., 764 St-Louis, libre, $850. 643-9564, 665-9564.

3 CHAMBRES, r.-de-ch., beaucoup de rangement, rénové, repeint, bien éclairé, parc, remise, 2 stat., $725, libre. 665-4415

3 CHAMBRES, secteur Gréber, luxueux, planchers bois et céramique, possibilité de fournir 4 appareils, à partir de $695. 213-0722, 213-9998.

CONDO CÔTE D'AZUR
3 chambres, à partir de $775 par mois.
775-3386

GRAND 5 1/2, foyer, blacon, lav./séc., disponible, $750. 613-324-2641.

LOGEMENTS neufs, 2 chambres, pour janvier, 819-771-0944.

PETITS et grands, garçonnière, de $400 à $700, bord de l'eau, Jacques-Cartier. Roméo de 13h à 20h **568-8255.**

SOIRÉE d'information à la Coop. Marie Crevier le mardi 11 oct. à 19h, 541 rue Burns. Logements de 2,3 et 4 chambres à louer. Bienvenue à tous.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

0$0$0$0$ COMPTANT: $785/mois, hypothèque et taxe incl. **Wow!** Idéal 1re maison, Hull, bon crédit? 00$ dépôt si qualifié, libre + autres avantages/très propre. 772-2994

100% CALME, 2 chambres, nov./déc., céramique, $675. 243-9364.

1-2-3 CHAMBRES, 6 min. à pied du gouvernement. 664-2500 7h à 19h.

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $600, libre. Appellez au **770-2200.**

1-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $635. **770-2200.**

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $580 et +. 328-4600, 328-4704.

1, 2 ET 3 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., à partir de $600. **770-2200**

MOTS CROISÉS

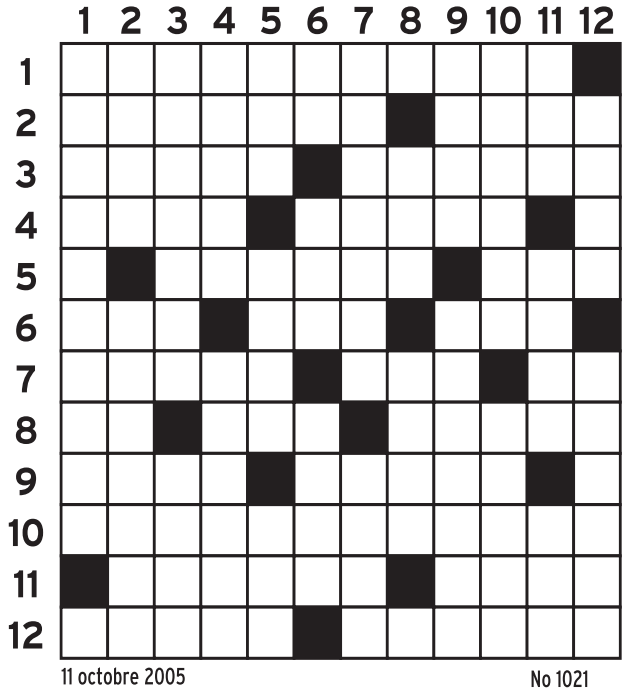
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Affaiblissement progressif.
2 Avoir très envie de quelque chose - Grosse mouche.
3 Boyau d'un animal de boucherie - Mammifère ongulé.
4 Expose à l'air - Est l'objet d'un culte.
5 Cicatrices - Article.
6 Après la communion - Côtes-du-Rhône - Ce n'est pas un amateur.
7 Petite quantité - Opération postale - Tantale.
8 Avant de prendre le dîner - Obtint - Appareils de gymnastique.
9 Préposition - Vapeur d'eau du matin.
10 Crainte obsédante de rougir en public.
11 Exaspéré - Incompétents.
12 Les flammes éternelles - Défraîchie.

VERTICALEMENT

1 Entaille sur le visage.
2 Maison polynésienne - Voisin du ouistiti.
3 Chercher à plaire à - Celui de la guerre est l'argent.
4 Faire glisser - Évalue l'importance de.
5 Ses fleurs sont jaunes - Reconnaissance de sa culpabilité - Demande de la précision.
6 Utile en menuiserie - Céans - Entre le pas et le galop.
7 Rongent lentement - L'Arabie Saoudite en fait partie.
8 A nous - Éruption cutanée de courte durée.
9 On y débite de la viande - Hommes naïfs.
10 Crawleur - Jeu d'esprit.
11 Dieu guerrier scandinave - Mis par écrit - On s'y rend en bateau.
12 Plaque de neige - Discipline de vie.



11 octobre 2005 — No 1021

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	A	P	I	N	I	S	M	E	■	H	O
2	I	G	L	O	U	■	T	E	T	R	A	S
3	T	H	O	N	■	M	E	T	E	O	R	E
4	H	A	N	■	B	A	R	A	T	I	N	E
5	O	■	G	O	R	I	L	L	E	■	A	■
6	P	R	E	P	A	R	E	■	E	P	I	E
7	H	E	R	E	D	I	T	E	■	O	S	T
8	A	L	■	N	E	E	■	M	A	T	■	A
9	G	A	G	■	N	■	M	U	T	A	N	T
10	E	X	A	L	T	E	E	■	O	B	E	I
11	■	E	L	U	■	V	R	I	L	L	E	S
12	P	R	E	S	S	E	S	■	L	E	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, **1er déc.,** 17 Jumonville, Mont-Bleu, très propre, semi s/sol, grande cuisine, poêle, réfrig., $500, non chauffé/éclairé, stat. 243-0906.

1 CHAMBRE, 1er déc., face Cegep, 2 appareils, rangement dans l'app., grand balcon, buanderie, stat., $560. 770-9576, soir/fin de sem.: 772-8134

1 CHAMBRE, 1er nov., chauffé, rénové, poêle, réfrig., pas de stat., $500, près des Galeries. 243-5981.

1 CHAMBRE, 1er nov./déc., 4 appareils, rue Caron, entre Labelle et Moussette, $550. 776-3942.

1 CHAMBRE, 1er nov./déc., $595, chauffé, éclairé, buandrie, 665-3871.

1 CHAMBRE, 1er nov., grand, 190 boul. St-Joseph, central, 2 appareils, prises lav./séc., grand balcon, remise, $560, références. 328-2266.

1 CHAMBRE, 1er nov., secteur St-Raymond, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., $500. 770-1715 après 16h.

1 CHAMBRE, 1er nov., très grand, prises lav./séc., coin tranquille, près hôpital, stat. 665-2281.

1 CHAMBRE, 1er oct., rue Lois, non chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux, $525. 771-8943.

1 CHAMBRE, 1er oct., rue Stratus, $595, (-$100 sur 2 premiers mois). 770-7192, (514)377-4363.

MONT-BLEU
1-2-3 chambres,
chauffé, planchers bois franc.
À partir de **549$** / mois
(819) 777-5444

1 CHAMBRE, 1 MOIS GRATUIT
boul. Taché, près UQO, édifice tranquille, tout en béton, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils, $565, rabais $200 sur 1er mois et dernier mois gratuit, 777-9261.

1 CHAMBRE, **1 mois gratuit,** $595, Plateau de la Capitale, possibilité bail de 6 mois, stat. 770-6226.

1 CHAMBRE, 1 personne, 4 appareils, chauffé, éclairé, 1 stat., $565, 1er nov., 772-8701.

1 CHAMBRE, (2-1/2 pièces), près UQO, $400, non chauffé, non éclairé. 213-1463 demander Alain après 14h.

1 CHAMBRE, 2 appareils, stat., rénové, libre, $530. 773-1310.

1 CHAMBRE, $335, non chauffé, non éclairé, appareils, 771-9214

1 CHAMBRE, $485, libre, 2 appareils, chauffé, non-éclairé, près du Maxi, 1 stat., 770-5183.

1 CHAMBRE, $490, libre, poêle, réfrig., stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, 4 appareils, rénové, bois, centre-ville, stat, $625 777-7703

1 CHAMBRE, **4 Graham,** $495. **69 Brady,** $595, 328-6699

1 CHAMBRE, $525, chauffé, éclairé, 1er nov. 15 Richelieu. 298-7276

1 CHAMBRE, 81 boul. Mont-Bleu, 2 appareils, stat. privé, non chauffé, références requises, $500, 1er nov., 770-2856.

1 CHAMBRE, centrale, chauffé, éclairés, stat., libre, $525. 923-6839.

1 CHAMBRE, centre-ville, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., libre, $525. Soir: 457-1881.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, rénové, près services, 771-7206

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., non fumeur, et +. $630. 1er oct. 770-4912.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $570, près Place Cartier. 776-6379.

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, 4 appareils, non-fumeur(se), enquête de crédit, stat., $490. 771-6411.

1 CHAMBRE, coquet app. chauffé, non éclairé, tranquille, non-fumeur(se). Références. $490. 770-0573.

1 CHAMBRE, face Galeries, s/sol, chauffé, éclairé, $525. **595-9253.**

1 CHAMBRE, grand, s/sol, 1er févr. 2006, Plateau, $595. 775-4445

1 CHAMBRE, grand, très propre, immédiat, 2 appareils, à voir. 595-9905

1 CHAMBRE, Le Plateau, nov., 2 appareils, stores, $580. 772-4179.

1 CHAMBRE, libre, $550, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, libre, $600 chauffé, poêle, réfrig., non-fumeur. 773-9987

1 CHAMBRE, libre, dans s/sol, 2 appareils, prises lav./séc., $450, chauffé. 923-3410, 595-6784.

1 CHAMBRE, libre-oct., $520, poêle/réfrig., chauffé, non éclairé, eau chaude, stat., 79 Prévost. 770-6907.

1 CHAMBRE, libre, près Galeries, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, $560. 568-4185.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, près écoles, semi-dét. luxueux, 2 s/bains, s/familiale avec foyer, bois franc, chauffé, éclairé, $875. 457-2281

1 CHAMBRE, penthouse exécutif, grande terrasse sur le toit, rue Laurier, Hull, 22e étage, meublé, garage int., $1,550 tout incl. Bail 1 an ou location au mois. La plus belle vue en ville. Une visite s'impose. 613-725-7281

1 CHAMBRE, Plateau, $595, -$200 pour le 1er mois, stat., prises lav./séc. 776-1716

1 CHAMBRE, près St-Joseph et les services. 595-9067.

1 CHAMBRE, près UQO, libre, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, $450. Enquête de crédit. 772-9695.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, propre, tranquil, 4 appareils, $575, 771-4183.

1 CHAMBRE, rénové (100%), chauffé, éclairé, 2 appareils, près UQO, $665. 613-223-8919.

1 CHAMBRE, rue Champlain, 1er nov. $560. Beau cachet. 328-5282.

1 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, très joli, 2 appareils, $550 + Hydro. Soir: 613-764-3166 ou 819-643-4532.

1 CHAMBRE, secteur UQO, libre, équipé, $550, 1-514-717-4420.

1 CHAMBRE, tout inclus, oct. gratuit, $663 (stat. non incl.) 297-5108

1 ET 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, **778-3020.**

1 ET 3 chambres, spacieux, très bien situé près des services de transport, de loisirs, des écoles et du Parc de la Gatineau, libre 1er nov., $600 et $850. 777-0163, 921-1848.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, à partir de $600, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, libre, ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., à partir de $650. Références. (819)684-8666.

2-2 CHAMBRES, appareils, céramique, déc., laverie, balcon, propre, calme, $675. 243-9364.

2-3 CHAMBRES, 15 Rochon, chauffé, non éclairé, stat., libre, $600. 561-5006.

2 BELLES CHAMBRES, 1er nov., Mont-Bleu, $675 chauffé, éclairé, prises lav/séc. 665-3871

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 671-8994.

2 CHAMBRES, 1,000 pi car.,remise, prises lav./séc., stat., piscine, balcon, près Zellers, $760. 595-1750

2 CHAMBRES, 1,126 pi², éclairé, triplex sur le Plateau, foyer, stat., lave-vaisselle, échangeur d'air, insonorisé, 1er nov., $790. 664-4310.

2 CHAMBRES, 15 nov., prises lav./séc., chauffé, stat., $600, face au Zellers. 772-9508.

2 CHAMBRES, 182 Plateau, bois, céramique, foyer, libre, $790. 772-4750.

2 CHAMBRES, 1er déc., non chauffé, non éclairé, 2 appareils, stat., près Mont-Bleu, autobus, $628, 771-9894.

2 CHAMBRES, 1er nov., rue des Noisetiers, 2 appareils, **$590**. 772-4750.

2 CHAMBRES, 1er oct., clim., $900, Hautes-Plaines, (418)563-3531.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov., Mont-Bleu, $550 prise lav./sec., 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov., Mont-Bleu, $695 chauffé, éclairé, balcon, buanderie, grand. 743-7580.

2 CHAMBRES, 1er oct., prises lav./séc., tout rénové, stat., près Terrasses de la Chaudière, $590. 246-0522.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, **construction neuve,** clim., **centre-ville,** près des Galeries, rue Talon. 360-1472.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, place des Sorbiers, Mont-Bleu, prises lav./séc., stat., rez-de-ch., porte patio et patio, non-chauffé, non-éclairé, $660. 778-1449.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** possibilité bail de 6 mois, $750. 770-6226.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** Plateau de la Capitale, spacieux, bois flottant et céramique, $750. 770-6226.

2 CHAMBRES, 285 Laramée, appareils, $540. 328-4416, 770-4535.

2 CHAMBRES, 2 min. des ponts, stat., remise, oct.-nov., $795 ($850 avec 4 appareils neufs). 771-8019.

2 CHAMBRES, **2 mois gratuits,** Le Plateau, $725, non chauffé, non éclairé, stat., libre. 684-1856.

2 CHAMBRES, 33 Frontenac, chauffé, grand, $700. 328-0022.

2 CHAMBRES (4 1/2), Mont-Bleu, rue Albanel, poêle/réfrig., stat., s/lavage, janvier, $650. 827-5045.

2 CHAMBRES, 46 Ste-Marie
1er octobre. 776-5192

2 CHAMBRES, 50 des Noisetiers, s/sol, 2 appareils, stat. 819-772-0233, Gestion Belgard.

2 CHAMBRES, $570, nov. ou déc., rue Montcalm, idéal 55 ans et +, moderne, prises lav./séc., adapté fauteuil roulant, non chauffé. 771-5643

2 CHAMBRES, $595 non chauffé, non éclairé, prises lav/séc., planchers de bois, balcon, stat., 772-1246, 771-7799.

2 CHAMBRES $595, non chauffé, St-Joseph/St-Raymond. 661-2332.

2 CHAMBRES, 65 Lesage, chauffé, éclairé, 2 appareils, remise, stat., $660. 770-7205.

2 CHAMBRES, $680 chauffé, éclairé, prises lav./séc., oct./nov. 771-5635.

2 CHAMBRES, 69 Brady, rénové, chauffé, éclairé, $725, 328-6699.

2 CHAMBRES, $795, chauffé, 2 appareils, eau chaude, balcon, à 1 rue des Galeries, 1er nov. 776-1329

2 CHAMBRES, beau, 1,200 pi car., Mont-Bleu, tranquille, prises lav./séc., $749, oct., 790-1721 ou 595-3745.

2 CHAMBRES, centre-ville, bois franc, céramique, blocs de verre, 100% rénové, prises lav./séc, non chauffé, non éclairé, libre, $700. 819-329-3979, 819-329-4011. www.versailles.ca

2 CHAMBRES, chauffé, 1er nov, 277 rue Notre-Dame de l'Ile : $750, 103 rue Fontaine : $795... 328-5282

2 CHAMBRES, chauffé, 1 stat., grand salon et s/manger, 4 appareils, libre 1er oct., $685. 770-7287

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., poêle, réfrig., libre, $650. 772-1137 ou 777-3194.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $670, près Place Cartier. 776-6379.

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., $610. 770-8999.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., $650, 1er nov. 778-2035.

2 CHAMBRES, chauffé, très éclairé, stat., rue Amherst, pas d'animaux. Idéal non-fumeurs, $725. 778-0627.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, très grand, 2 appareils, buanderie, nov. $740. 778-2307, 772-1453.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 1er nov., 1 min. de l'autoroute 5, propre, calme, stat., $725. 778-3616

2 CHAMBRES, condo, Mont-Bleu, libre, sécuritaire, stat., aucun tapis, patio, pas d'animaux, $700, 568-4110.

2 CHAMBRES, **CONSTR. NEUVE,** Hautes-Plaines, $800, luxueux, foyer, stat., tranquille. (613)880-9393.

2 CHAMBRES, demi s/sol, neuf, près des Galeries, $575, **595-9253.**

2 CHAMBRES dès $735 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres. **770-2200**

L'ALTITUDE
Studio et 1 chambre
TOUT COMPRIS /
STATIONNEMENT EXT. ET INT.
Buanderie et piscine.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Appelez au
819-770-9730

2 CHAMBRES, ensoleillé, grande s/manger, 4 appareils, fraîchement rénové, duplex, 2e étage, 2 entrées privées, balcon, non fumeurs, pas d'animaux. $725 + Hydro, Vieux Hull, 1er nov./déc. 770-3095

2 CHAMBRES, fraîchement rénové, bien ensoleillé, chauffé, non éclairé, buanderie, stat., 2 appareils neufs, près des Galeries, $695. 360-9218

2 CHAMBRES, grand, Cité-des-Jeunes, style condo, beaucoup de rangement, 1 min. de la A-5, oct.-nov., 771-8019.

2 CHAMBRES, grand, repeint, libre, $675, 743-0663.

2 CHAMBRES, grand, stat., secteur des Hautes Plaines, 1er nov. ou déc., $640. 770-0914.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, spacieux et luxueux, plancher bois et céramique, $895. 213-0722, 213-9998.

2 CHAMBRES, haut triplex, bois franc, pas d'animaux, chauffé, prises lav/séc., $680, 684-9236.

2 CHAMBRES, Hydro + câble incl., 5 **appareils,** Lac des Fées, $900. 595-3047

2 CHAMBRES, immédiatement, près du Plateau, 2 appareils, remise int., stat., $650. 772-0458 ou 360-1497.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, $750, foyer, prises lav./séc., remise, stat., nov. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, bois, **Place du Portage,** $625, **771-0084.**

2 CHAMBRES, libre, $540 +, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., buanderie. 770-6907

2 CHAMBRES, libre, $540, stat., prises lav./séc. 770-6907.

2 CHAMBRES, libre, aucun tapis, peint, $650, 1 mois gratuit. 921-6557.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., intercom, stat., $595 + Hydro. 777-6698.

2 CHAMBRES, maison/triplex, près Galeries, chauffé, éclairé, 4 appareils, buanderie, non-fumeur(se)s, pas d'animaux, $825. 771-6671.

2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, $585+. 772-8212.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1 stat., balcon, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé. $550. 819-648-5148.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, frais peint, $700, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. 772-0926

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, frais peint, $700, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. 772-0926

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, chauffé, câble, nov., $690. 770-2916

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, semi-s/sol, partiellement chauffé, accès buanderie, stat., $625. 771-3282

2 CHAMBRES non chauffé/éclairé, **idéal pour couple,** stat., **777-0472.**

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., pas d'animaux, $575, juil. 10 Galipeau. 195 Mutchmore. 778-0516.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, semi-s/sol, prises lav./séc. $605. Gaby, 669-0111 poste 201.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, près UQO, prises lav./séc., 2 balcons, 2 stat., $575.

2 CHAMBRES, nouvelle constr., bain creux, chauffé, éclairé, 5 appareils fournis. 1er nov. $900. 819-210-7467

2 CHAMBRES, nov. $540, prises lav/séc, non chauffé, non éclairé, stat., semi s/sol, 75 Richard, 770-6907.

2 CHAMBRES, oct., $800, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 770-6907.

2 CHAMBRES, près Plateau, $630 + hydro, stat., balcon côté forêt, 15 min. d'Ottawa, libre, 682-8125.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, près UQO, $475, non chauffé, non éclairé, prises lav/séc., Alain au 213-1463 après 14h.

2 CHAMBRES, Radisson, $750 chauffé, éclairé, câble, clim., 2 appareils, libre, rien à payer sept. **682-4217.**

2 CHAMBRES, rénové, appareils ménagers, tranquille, près du boul. St-Joseph, stat., non chauffé, non éclairé, libre maintenant, **$625. 213-3455.**

2 CHAMBRES, rénové, appareils, **4 Graham,** $695. **69 Brady,** $725. **49 Montpetit,** $675. 328-6699.

2 CHAMBRES, rénové, central, non chauffé, non éclairé, clim. central, $725. 613-223-8919.

2 CHAMBRES, rénové, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., pas d'animaux, 1er oct./nov., $615. 595-9093, 664-8769.

2 CHAMBRES, rénové, non chauffé, non éclairé, 15 oct., coin St-Redempteur et Papineau, $650. 210-0425 ou après 18h, 457-1329.

2 CHAMBRES, rue Champlain, propre, réfrig., poêle, prises lav./séc., chauffé et stat. incl. $695. 282-3714

2 CHAMBRES, rue Leduc/St-Florent, grande cuisine et salon, chauffé, éclairé, $650/$680. 837-9498

2 CHAMBRES, rue St-Etienne, très grand, prises lav./séc., $795 chauffé, éclairé, pas d'animaux, **743-6690.**

2 CHAMBRES, secteur Hautes-Plaines, tout neuf, spacieux, luxueux et lumineux, foyer, bois et céramique, remise, oct. gratuit, $875. 775-7997 ou 295-2629.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, prises lav./séc., 2 appareils, 1 stat., non chauffé, non éclairé, $585. 360-6556.

2 CHAMBRES, spacieux, Hautes-Plaines, déc., lav./séc./poêle en cadeau, très propre, tranquil, $679. 818-0634.

2 CHAMBRES, spacieux, très bien situé près des services de transport, de loisirs, des écoles et du Parc de la Gatineau, étage du haut, s/manger, foyer, clim., cuisine et s/bains rénovées il y a 7 ans, 2 appareils, libre 1er nov., $1,000. 777-0163, 921-1848.

2 CHAMBRES, triplex, Hautes-Plaines, $800, non chauffé, non éclairé. 778-6343, 776-8296.

2 CHAMBRES, Val-Tétreau, chauffé, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), prises lav./séc., libre, $695, **778-3020.**

3+1 CHAMBRES, s/lavage incl., bois flottant, libre, $750 chauffé, 360-7396.

3 CHAMBRES, 1er déc., Le Plateau, 2 étages, $800 non chauffé, non éclairé. 613-277-8103.

3 CHAMBRES, 1er nov., rue Meunier, non chauffé, non éclairé, 2 stat., refais à neuf, aucun tapis, $695. 243-1775.

3 CHAMBRES, 1er nov., Vieux Hull, $750, chauffé, éclairé. 776-2694.

3 CHAMBRES, 1er oct., près du Plateau, aucun tapis, $750. 778-1956.

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** libre, possibilité bail de 6 mois, Plateau de la Capitale. $785. 770-6226.

3 CHAMBRES, 1 rue Lois, 2e étage, condo-loft, neuf, $960. 328-5538

3 CHAMBRES, 28 St-Dominique, 2e étage, bois franc, non chauffé, non éclairé, $900, libre. 246-9362.

3 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, prises lav./séc., déc. $720, 770-6907.

3 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrig., prises lav/séc., $780, libre, 457-4246.

3 CHAMBRES, chauffé, stat., non-fumeur, 57 Lessard, $665, libre à partir du 15 nov. 777-9781.

3 CHAMBRES, grand 5-1/2, chauffé, boul. Taché, $675. Fin nov. 777-1974

3 CHAMBRES, Le Plateau, foyer, céramique, bois, stat., $825. 665-3820.

3 CHAMBRES, libre, foyer au gaz, près de tout, $749. 777-6973 ou après 16h au 743-2021, Mado 772-6888.

3 CHAMBRES, libre, frais peint, stat., prises lav./séc., $750. 661-6847.

3 CHAMBRES, libre, neuf, s/manger, 2 stat., $750. 778-1936.



3 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $695. 819-639-0972.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, rénové, bois franc, $825, 770-2605.

3 CHAMBRES non chauffé, non éclairé, déc., prises lav/séc., 2 stat., $610. Jour 993-9851, soir 777-4858.

3 CHAMBRES, nov./déc., rénové, près de tout, bois, $685, 770-3818

3 CHAMBRES, Plateau, 1er nov., luxueux, concept ouvert, foyer, clim., 2 stat., lave-vaisselle, $835, 889-2171.

3 CHAMBRES POUR $600! Magnifique, sur Charles-Albanel. Bois franc, balcon. Normalement $779/mois. Débutez location en nov. et obtenez les 4 premiers mois pour $600. 777-5444 et demandez à voir app. 312 ou 313.

3 CHAMBRES, près des Galeries, $600, prises lav./séc., 243-6907

3 CHAMBRES, près UQO, luxueux condo, foyer, bain tourbillon, bois franc, frais repeint, remise, stat., appareils ou non, pas d'animaux, $820. 595-1062.

3 CHAMBRES, secteur du Plateau. 213-2505 ou 446-7108.

4 CHAMBRES, Val-Tétreau, bois franc, garage, $1,250, déc. 771-7729

$625, studio rénové, chauffé, éclairé, poêle, frigo, stat. inclus, cour arrière, 2e étage de maison, libre, 773-2002.

À PARTIR DE $549
1-1/2, 3-1/2, 4-1/2
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig.
Près de tous les services
819-776-1112

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

GESTION Habit-tek inc
1-2-3 chambres, offre possibilité de bail 6 mois à 12 mois, construction récente, spacieux, 770-6226.

HULL, 1 chambre, solarium, 17 rue Jeanne-d'Arc, chauffé, éclairé, 2e étage, bois franc, $785, 684-9948.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, 1er nov, rue Laurent, haut, prises lav./séc., (819)986-5280.

1 CHAMBRE, libre, meublé, $475. (819)986-5280.

1 CHAMBRE, tout inclus, $600, aussi, maison à partager, $450, 661-2898.

2 CHAMBRES, idéal personne seule ou retraitée, 1er nov., 772-0234.

2 CHAMBRES, neuf, non chauffé, non éclaire, prises lav./séc., plachers flottant, remise, 1er nov., $675, 986-5207.

2 CHAMBRES, rénové, remise, personne seule, couple retraité, semi-retraité, pas d'animaux, libre, non chauffé, non éclairé, $550. 281-6389.

LIBRES: 1 chambre, $425 et 2 chambres, $500, prises lav/séc., pas chauffées, ni éclairées 274-5822.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, câble, $450, prises lav./séc., libre, stat., remise, 661-9007.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., remise, pas chauffé, pas éclairé, 1er nov., $580. 986-8398.

2 CHAMBRES, rue St-Jean Baptiste, $450/mois non chauffé, non éclairé; 1 stat. Pas d'animaux. 743-6690

2 CHAMBRES, semi-dét. neuf, 107 des Harfangs, $795. Libre. 246-8930.

2 CHAMBRES, semi s/sol, $595 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., libre, 112 Grand Duc, 986-2832.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, libre, rénové, à Angers, $525. 281-8383.

3 CHAMBRES, libre, à Angers, récent, prises lav./séc., balcon, remise, stat., $725. 946-5462, 281-0652.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., lave-vaisselle, $750 pas chauffé, pas éclairé. 819-243-3319.

HAUT de triplex 2003, grand, 3 chambres, $765 non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre. 298-0483

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

3 CHAMBRES, 1,560 pi car., constr. neuve, cour privée, $975. 827-4725

3 CHAMBRES, 20 des Pruniers, rez-de-ch. duplex, $1,050 chauffé, éclairé, câble. 827-4169, 790-0123.

NON-FUMEURS, spacieux 2 chambres avec cour, stat., chauffé, éclairé, satellite incl., poêle, réfrig. incl., prises lav./séc., $780/mois. 827-4410

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 CHAMBRE, près grotte de Lourdes, tranquille, rénové, propre, s/lavage, appareils incl., $660. (613)590-1342.

2 CHAMBRES, 200 Lafontaine, 1er nov., rénové, 5 appareils, stat., $1,050, 745-3514, 731-8886.

2 CHAMBRES, Vanier, $700 + services, 1er juin, stat. 244-0444, 612-9910.

5 MIN., Université Carleton, chauffé, éclairé, $585. (613)255-2633.

VANIER, 2 chambres, rénové, 4 appareils, 2 étages, chauffé, stat., $825-$750, 1er oct., + électricité et eau chaude, 770-4241 après 18h.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, Val-des-Monts, 20 min. de Hull, nouveau, céramique partout, chauffé, éclairé, $650. 671-0700.

20 MIN. de Buckingham, idéal 40 ans et +, chauffé/éclairé, poêle à bois, satellite, 7 pièces, $700, (819)766-2227.

2 CHAMBRES, 1er nov., Val-des-Monts, secteur St-Pierre-de-Wakefield, chauffé, éclairé, $650. Après 17h: 457-9872.

2 CHAMBRES, St-Pierre, très grand, rénové, libre, $650. 328-0022.

MASHAM, 1 chambre, s/sol, chauffé, éclairé, $460, libre. 456-2785.

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE, 2 chambres, $375/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er oct., 281-9173.

PERKINS, 2 chambres, chauffé, éclairé, libre, idéal pour couple âgés, $675 au 671-4333.

PERKINS, 2 chambres, chauffé, éclairé, câble, stat., libre, $600. 671-8718, 773-7522.

PERKINS, 2 chambres, oct. ou nov., tranquille, $425, 745-6507.

ST-PIERRE, 1er nov., 2 chambres, (duplex), prises lav./séc., stat., $675 chauffé, éclairé. 561-6797.

THURSO, 1 chambre, chauffé, $450, 1er oct., lav./séc., inclus, 923-5845.

THURSO, 1 chambre, meublé ou non, libre, stat., $340 ou +. 669-2468.

THURSO, 3 chambres, belle maison de campagne sur une ferme, chauffage électrique et bois, non chauffé, non éclairée, 40 min. de Hull/Ottawa, $800/mois, libre, 985-3882, SVP, laissez message.

408 GARÇONNIÈRES

2-1/2 pièces, 1er novembre, 2ième étage, chauffé, balcon, rue Labelle, Hull, près UQO. 480$/mois. 772-9639

2 1/2 PIÈCES, libre, balcon, 2 appareils, $400. 777-0087.

408 GARÇONNIÈRES

2½ - 2 APPAREILS, rue Boucherville, belle vue, non fumeur(se), pas d'animaux, chauffée, éclairée, près UQO, buandrie, 1er nov., $480. 682-8924.

$450, MONT-BLEU, chauffée, éclairée, poêle, réfrig. (819)921-0954

$495 céramique, bois franc
30 Le Breton, Mont-Bleu, 2 pièces, balcon, buanderie, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., stat., tranquilité, près autobus. **819-771-6266.**

CÔTE D'Azur, chauffée, éclairée, meublée, câble, $480. 561-5055.

GATINEAU, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., stat., $475. 663-5008

GATINEAU, Gréber/St-Louis, $455 chauffée/éclairée. 613-371-6850.

GATINEAU, rue Notre-Dame, tout incl. Après 18h: 663-6137.

GATINEAU, s/sol, entrée et s/bains privées, près CHVO, $380. 360-3022

HULL, 2 studios neufs, libre, près UQO, $475 - $425, 776-1015.

HULL, centre-ville, près parc, meublés, stat., lav./séc., 568-1556.

HULL, chauffée, éclairée, câble, meublée sauf lit, idéal étudiante nonfumeuse, près UQO/Taché, $400, oct. gratuit. 778-7770.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, câble, accès lav./séc. $400. 770-9473

HULL, près des Galeries, chauffée, éclairée, 2 appareils, buanderie, $350. 568-4185.

HULL, près Galeries, s/sol, nonfumeur, $440/mois. 771-6671.

MEUBLÉE: $520, chauffé, éclairé, stat., buanderie, libre. **770-6907.**

PRÈS l'UQO, Taché, chauffé, éclairé, meublé, buanderie, $460. 770-6217.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, libre, luxueux, balcon, près de tout, Gatineau. $695. 643-5672.

1er NOV., nouveau logis de 2 chambres, 5 appareils, secteur Main/La Vérendrye, 269 Essiambre, $800, pas chauffé, pas éclairé. 319-3383

Les Immeubles
E.T ASSE
VOUS AVEZ BESOIN DE VOUS LOGER RAPIDEMENT ET TEMPORAIREMENT...
- Profitez de notre service de logements meublés (1-2-3 chambres) et équipés à Gatineau
- Baux au mois et à l'année
- Visitez-les sur notre site internet : www.etasse.com
- Et appelez notre agente de location :

Disponible le 1er novembre
568-5151, poste 5

2 CHAMBRES, demi-s/sol, chauffé, éclairé, câble, $700. 561-2428.

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, 5 appareils, stat., tranquille, pas d'animaux, références, $595, libre. 771-6858, soir: 663-2805.

GATINEAU et Hull, 1-2 chambres, vaisselle, lingerie, câble, internet inclus. www.lamalva.com. 328-2379.

HULL, garçonnière, chambre, et 3 1/2 pièces, clim. 776-4514, 664-0582.

HULL, près Galeries, condo 3 1/2 tout inclus, clim., piscine, durée flexible, stat., $1,500. Libre. 613-862-7735.

HULL, rue Richer, 2 1/2, chauffé, éclairé, 2 appareils + certains meublés, à partir de $450. 775-3386.

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
Gatineau, luxueux 2 chambres, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.
www.condogatineau.com

410 LOGEMENTS À PARTAGER

100% BEAU, 1 chambre à Hull (St-Raymond-Moussette), $400 chauffé, éclairé, lav./séc., libre. 684-1037.

2 CHAMBRES, Gatineau, $345 tout inclus, idéal étudiante, 773-8175

À PARTAGER, 4-1/2, très propre, internet + tél. incl. $375, 568-6758.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

2 CHAMBRES, 1er déc. ou 1er jan., Gatineau, très propre, personne responsable, $605. 661-4071.

432 MAISONS À LOUER

0$0$0$0$ COMPTANT: $785/mois, hypothèque et taxe incl. **Wow!** Idéal 1re maison, Hull, bon crédit? 00$ dépôt si qualifié, libre + autres avantages/très propre. 772-2994

0$0$0$ BYE! BYE! BAIL
Vous payez $600 ou + de loyer? Vous rêvez d'une maison? Alors devenez propriétaire sans aucun comptant. Appelez maintenant, 819-568-8104

2, 3 ET 3+1 CHAMBRES, luxueux, construction neuve/rénové, planchers bois, céramique, garage. À partir de $895. Possibilité location avec option d'achat. Secteurs: Buckingham, Masson et Cheval-Blanc. 213-9998, 213-0722

2 CHAMBRES, très propre, Touraine, près de tout, pas tapis, $790, non chauffée, non éclairée, 795-0054.

3 CHAMBRES, secteur tranquille, libre, $860, non chauffé, non éclairé, 418-848-0755 ou 819-456-4012.

432 MAISONS À LOUER

51 ÉMARD, Ferme Limbour, Gatineau, maison de 2,500 pi car., sans voisin arrière, $1,500/mois, libre. Fernande Sirois, Royal Lepage, VDO, 775-7676.

$850-$950-$2,250, Gatineau, maisons, condos à louer. Option d'achat. **Libres immédiatement. (819)243-3962,** agence immobilière Dyna DF

AYLMER, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, clim., 15 nov., $1,150, non chauffé, non éclairé, 727-1400, www.house-rent.com.

AYLMER, luxueuse maison de ville sur la rivière, 2,700 pi car., bois franc, 3 chambres, garage, parc et piscine, 1er sept., $1,500. 778-9650.

AYLMER - QUÉBEC, 1 mois gratuit, grand semi, 3 chambres, 1-1/2 s/bains, clim., 15 nov., $1,100 + services 727-1400. **www.house-rent.com**

AYLMER, secteur Wychwood, grande maison, 5 chambres, grand terrain, $850/mois, non chauffée, non éclairée. Claude Tessier, 778-4515.

AYLMER, unifam., 3 chambres, rénovée + commodités, $950. 684-0602

CANTLEY - À VOIR ABSOLUMENT! Unique, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, libre immédiatement, $1,100 non chauffé, non éclairé, 288-1500. www.homes-for-rent.com.

CASSELMAN, maison avec garage, non chauffée, non éclairée, $800. 613-764-2113 ou 864-2113.

Zéro $ comptant

C'est possible. Investisseur recherche des acheteurs sérieux ayant un bon crédit. Plusieurs propriétés disponibles.

Aucun dépôt nécessaire.

Préqualification hypothécaire gratuite.

Inscrivez-vous sur notre site web sécurisé

www.0comptant.ca

(819) 568-6968

0 COMPTANT

www.0comptant.ca

GATINEAU, 2,500 pi car., bois franc, 4 chambres, piscine creusée, logis parental, clim., terrain double, 1er sept., $1,750. 360-3276.

GATINEAU, 3+1 chambres, piscine ext., très propre, $1,100 non-chauffée, non-éclairée, 1er déc., 775-8389.

GATINEAU, 3 chambres, unifam., s/sol fini, propre, clôturée, 1er nov. ou avant. $900. 663-7348.

GATINEAU, 4 chambres, 3 s/bains, foyer, clim., garage, à louer avec ou sans option d'achat, $1,300. 274-4896.

GATINEAU, bungalow, 2 chambres, plancher bois franc, stat., 1er nov. $1,200 + services. 321-1210.

GATINEAU, Côte d'Azur, de Beauvallon, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, foyer, garage double, bois franc, $1,950 non-chauffé, non-éclairé. 360-3276.

GATINEAU, en rangée, 3 chambres, pas tapis, $840, **561-6621 ou 246-0404.**

GATINEAU, grand 3 chambres, rénové, beau secteur, $900. 661-2707

GATINEAU, maison en rangée, 328 rue A. Primeau, 3 chambres, bien située, cour arrière donnant à un parc, $825, libre. 669-2663.

GATINEAU, près promenades, 1er étage, adaptée pour handicapés autonome, cuisine + s/bains modifiée, bain giratoire, appareils incl., clim. central, élévateur électrique pour fauteil roulant, proprio. occupant (s/sol), entretien 4 saisons, alarme urgence, 1er nov., 613-227-8135.

GATINEAU, rue des Oeillets, semi-dét., 3 chambres, $1,000/mois. 819-772-0233, Gestion Belgard.

GATINEAU, secteur Cheval blanc, jolie maison, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, piscine, 1er nov. ou avant, $1,200. 712-4424.

GATINEAU, semi, 3 chambres, non-fumeur, $825 non chauffé, non éclairé, libre. 643-3156.

GATINEAU, St-René Est, maison jardin, 4 chambres, $800. 613-265-0793

GATINEAU, St-René O., 3 chambres, semi-dét., grande cour clôturée, 1er nov., $975. 613-599-4063.

HULL, 1 chambre, solarium, 17 rue Jeanne-d'Arc, chauffé, éclairé, 2e étage, bois franc, $785, 684-9948

HULL, 1er déc., Lac-des-Fées, 4 chambres, 2 cuisines, bois franc et flottant, belle cour, remises, $1,000. 561-5473 jour; 595-6856 soir.

HULL, 2 chambres, rue Nicolet, chauffé, 2 étages, $850. 771-4651.

HULL, deux pas du centre-ville, 2 étages, 3 chambres, $975. **772-2929, 775-8737.**

HULL, Le Plateau, maison à sous-louer 4 chambres, 2-1/2 s/bains, garage, libre 1er oct., $1,400. 665-2345.

HULL, Manoir des Trembles, 2 chambres, garage, parc et piste cyclable, $1,200, 1er déc. 778-9650.

LAC McGregor, très grand, 4 chambres, libre, $950. 328-0022.

L'ANGE-GARDIEN, en campagne, 868 Pierre Laporte, 3 chambres, chauffage huile et bois, $1,000. 819-281-5173

MAISON à louer, Rockland, 1527 St-Jean, 5 chambres, 1 s/manger, 1 salon, 1 chambre avec poêle à bois, grand terrain privé, pas d'animaux, $1,100, (613)446-5400.

MAISON mobile, libre, $750, 2 chambres, 5 appareils, cour privée, 2 stat., pas d'animaux, non chauffé, non éclairé. Yves: 827-8724 ou 664-2513.

432 MAISONS À LOUER

MASSON, duplex, 2 ou 3 chambres, $600, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre. 613-899-1335.

OTTER LAKE, Qc, maison neuve à louer, avec accès au lac, idéal pour couple retraité, foyer au bois, garage, $800/mois. 819-453-2380.

SEMI-DÉT., secteur Cheval-Blanc, remis à neuf, clôturé, remise, non chauffé, non éclairé, pas animaux, libre, $925. 827-4212.

TEMPLETON, bungalow 1,200 pi car., comme neuve, $1,000. 986-3551, 962-3551.

THURSO, 2 chambres, libre, $650/mois, 923-5845.

THURSO, très grand et propre, grand terrain, $750. Crédit vérifié. **235-2024**

TOURAINE, 1er nov. (libre), en rangée, 3 chambres, $850. 643-4078

URGENT, BUCKINGHAM, 2 min. de l'encan, 2 chambres, grande cour, non chauffé non éclairé, propre, $750, 1er nov. 281-1829.

WAKEFIELD, impeccable, appareils inclus, 2 chambres, foyer, p.c.l. solarium, garage, $1,100/mois + électricité. (819)827-3991.

433 MAISONS À PARTAGER

LUXUEUSE, près Promenades, travailleur(se), $425 tout incl. 561-0093.

À HULL, centre-ville, très propre, stat., travailleur non-fumeur, $400. **777-8216**

AU BORD du lac Donaldson, Buckingham, homme de préférence, mature, autonome, avec auto, $350. 923-9827, Lucille: 771-6576 code M L

BORD de l'eau, 20 min. de Hull, $375 tout incl., 819-455-2250.

CHELSEA, grande maison à 3 km du pont Alonzo ou autoroute 5, $400 à $750. 665-9839.

GATINEAU, maison partagée, stat., propre, cinéma-maison, $360 tout incl., 664-3949. www.photoe.ca

GATINEAU, près Promenades, sans fumée, $400. 568-8205.

GATINEAU, rue Ryan, $325, tout inclus, idéal femme seule. 715-3230.

GATINEAU, s/sol à louer, s/bain privée, pour personne seule, $480, long terme. 669-7599.

HULL, près université St-Jean Bosco, maison à partager, $375, 770-5473.

MASSON-ANGERS, meublée, s/bain privée, $440 tout incl., idéal personne seule, 281-9130 ou 329-2620.

PLACE du Portage, immense maison, mini-loft, meublé, tout inclus, stat., 770-8574.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, jolie maison de campagne à partager, 3 chambres, $550 tout inclus. 819-457-2158.

440 CHAMBRES À LOUER

100% A1, meublées, calmes, central, $325, aussi studio. 921-1877.

100% CALME, $325-$425, tout incl., clim., Pte-Gatineau. Jean-François, 819-246-8166, gratuit: lav./séc.

100 % PROPRE, chambre d'étudiant(e), $320, près UQO, 772-2994.

10 CHAMBRES, câble, etc. Gatineau ou Hull, $290+, 643-1861, 456-4140.

124 CARILLON, centre-ville, Hull, tout inclus, câble, $380, 595-4479.

129 PROM. du Portage, chambres de qualité, rénovées, meublées, clim., sécuritaires, travailleurs et professionnels, $350-$380. 790-8280

145 MONT-BLEU, tout inclus, stat., $285 et $320. 613-282-5819

1 CHAMBRE, $85/sem., câble, près hôpital de Gatineau. 246-3898.

1 CHAMBRE meublée, câble, tél., stat., 1er mois: $250. 665-0760.

$250, tout inclus, accès à tout, dans maison luxueuse. 827-4480.

30 ANS +, **$400,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **319-3536.**

$335, HULL, près de Jean Coutu, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

A1, GATINEAU, $70/sem., idéal travailleuse ou étudiante. 663-0280.

A1 hébergement, gîte à Chelsea, à partir de $150/sem., 827-3852.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 664-3667.

AYLMER, chambres à louer, idéal dame non-fumeuse. 684-2273.

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le), tout inclus, stat. 613-220-8705.

AYLMER, **RÉSIDENCE VILLA,** chambres meublées, idéal pour étudiant(e), professionnel(le), $350 et + tout incl., câble, internet. 684-5316

BON pour 2 personnes, semi-garçonnière, $429. Pour 1 personne, $310. Non-fumeur(se), 663-0333.

BUCKINGHAM, belle chambre meublée, $100/sem., 210-0927.

CHAMBRE à louer secteur Mont-Bleu, accès maison, $450. 771-7903

CHAMBRES D'HOTEL

équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $510/mois. 771-0000.

DANS condo, partage commodités, Gatineau, $350. 663-6858.

DANS maison de campagne dans la Petite-Nation, idéal pour travailleur(se). Diane, (819)983-1675

GATINEAU, bord de l'eau, $350 tout inclus, stat., libre. 568-4004.

GATINEAU, idéale étudiante, $340 tout inclus + stat., soir: 561-4809.

GATINEAU, idéal pour travailleur(se), tout inclus., stat. 643-6572.

440 CHAMBRES À LOUER

GATINEAU, près Promenades, entrée privée, superbe grande meublée, tranquille, propre, lav./séc., stat., $395. Fiable, références. 743-9997.

HULL, $340 tout inclus, près autobus, bail au mois. 772-9094.

HULL, chambre meublée, accès lav., stat., chat, $375. 779-6748.

HULL, Hautes-Plaines, libre, tout inclus, $400. 923-3677, 777-3677.

HULL, idéal étudiant(e), non-fumeur, internet, $400. 770-6559.

HULL, libre, $325, câble, près auto bus, rue Dollard. 360-1804.

HULL, Mont-Bleu, secteur résidentiel, entrée privée, tout compris, idéal travailleur(se), non-fumeur(se), $400/mois. (819)776-2192.

HULL, près cégep, chambre meublée, idéal homme, non fumeur(se), câble, stat., $350, 777-6150.

HULL, près St-Joseph, possibilité de salon privé. Chambre à louer, $390. 778-3994, 327-3934.

IMMENSE, chauffé, éclairé, câble, stat., piscine, parc de la Gatineau, entrée privée, $340, 771-3425.

PROPRE, commodité, étudiant(e) ou travailleur(se), $300/$320. 243-6420

TOURAINE, $340, libre immédiatement, 2 stat., tout incl., 661-3070.

450 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, 819-281-0574.

NOUVEAU, Gatineau, milieu familial, autonomes ou semi-autonomes, chambre et pension. 246-9398

466 CHAMBRES AVEC PENSION

GATINEAU, chambre et pension, personne honnête, stat. 246-2013.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, Hull, près Musée et Place du Portage, $625. 613-262-3508

1 CHAMBRE, secteur Mont-Bleu, très joli, 2 appareils, $550 + Hydro. Soir: 613-764-3166 ou 819-643-4532

1 CHAMBRE, Tour Notre-Dame, Hull, vue spectaculaire, 15 min. à pied centre-ville d'Ottawa, stat., date d'occupation nég. $710. 777-4296.

1er déc., de Morency, 2 chambres, 5 appareils, $790. Josée 243-6290.

1er DÉC., Gatineau, 1,260 pi car., 2 chambres, très luxueux, aucun tapis, près hôpital, $900. 772-5812.

1er DÉC., Gatineau, 2 chambres, impeccable, remise, $700. 661-2240

240 BOUL. DE L'HÔPITAL

Condo 2 chambres, idéal pour personne retraitée. $700 + Hydro. (613)291-7597.

2 CHAMBRES, Aylmer, **libre,** neuf, clim., plancher bois, 2 stat. 552-5678.

2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, chauffé, éclairé, 6 appareils, 1er oct., $850. Josée, 220-2509.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 5 appareils, jolie terrasse, immaculé, **libre,** non chauffé, non éclairé. **771-1716.**

2 CHAMBRES, secteur hôpital, luxueux, plancher bois, garage, grande remise int., $895, possibilité location avec option d'achat. 213-0722.

2 CHAMBRES, très beau condo à sous-louer, 1er étage avec patio, $710. 923-5037 ou 669-6185.

3 CONDOS à louer, luxueux, neufs, 2 chambres 1/2, foyer au gaz, aucun tapis, $850, 663-6333, 661-2346.

AYLMER, 163 North, 2 chambres, 1,300 pi car., très luxueux, céramique, bois franc, foyer, clim., prises lav./séc., grand balcon, bain et douche en coin, pas d'animaux, $950, 2 stat., Hélène: 682-7314, 360-4009.

AYLMER, 449 Wilfrid-Lavigne, 2 chambres, clim., appareils nég., garage, $850 + Hydro, libre. 663-9067.

AYLMER, 45 Symmes, près marina, condo neuf, 2 chambres, clim., bois franc, céramique, poêle, réfrig., balcon, 1er déc. $940. 613-299-2828.

BLACKBURN 773-0077

2 chambres, s/manger, bois flottant, frais peint, stat. int., $1,100 chauffé, éclairé, câble, libre.

BLACKBURN STUDIO, 1er nov. tout incl, $650, piscine, sauna. 771-9175.

BOUL. la Vérendrye, 1er déc., 3 chambres, r.-de-ch., 1,200 pi car., bain romain, remise int., $725. 663-5241

BOUL. ST-RENÉ OUEST, 1er oct., 2 chambres, non chauffé, non éclairé, bien insonorisé, cloison en béton, foyer, 2 stat., $810. 665-5933.

CENTRE-ville Hull, tout meublé comme à la maison, foyer, 1 chambre, libre, $1,400. 665-6890.

CONDO luxueux, neuf, Côte d'Azur, 2 chambres, foyer au gaz, 5 appareils, bois/céramique, garage privé, $1,200. (613)612-3169.

DOMAINE de la Gappe, condo neuf, 2 chambres, pas d'animaux. 643-9358

GATINEAU, 1er déc., condo neuf, très luxueux, $900. Pierre 661-2240.

GATINEAU, 1er nov., 2 chambres, beau condo de 1,280 pi car., aucun tapis, bien insonorisé, balcon, remise, abri d'auto, $850. 775-1025.

GATINEAU, 2 chambres, 2 s/bains, plancher flottant, stat. int., $795 non-chauffé, non-éclairé. 778-9650.

GATINEAU, centre-ville, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, garage int., 4 appareils, tapis neufs, $760, 822-8502.

HAUTES-PLAINES, 4-1/2, foyer, clim., tranquille et exceptionnel, possibilité d'électroménagers incl., 1er nov., $950/mois, au 770-1497.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL, 240 boul. Maisonneuve, sous-location (1 déc.-31 mars), 2 chambres, condo. Emplacement idéal, 10 min. centre-ville Hull/Ottawa/Gatineau. 2e Étage, stat. int., $960 + $40 Hydro. 688-9397 ou 777-4820.

HULL, 2 chambres, condo luxueux, location avec option d'achat, $895. On rembourse une partie de votre loyer. 213-0722, 213-9998.

HULL, 2 min. du pont Champlain, condo, 2 chambres, foyer, piscine, tennis, stat., 1er nov., $900 + appareils ou non. 613-769-0246.

Gestion Alary Sévigny

Condos neufs à louer

DOMAINE DE LA GAPPE

2 chambres

à partir de **950$/mois**

1 mois gratuit

Tél. : (819) 213-2502

HULL, 50 Dussault, unité de coin, 9e étage, 1er nov., 2 chambres, 5 appareils, 1 stat. int., $950. 561-3836.

HULL, bord de l'eau. Superbe maison neuve, 1,840 pi car. Chauffée, éclairée, octobre, $1,750. 360-6698

HULL, centre-ville, 1 chambre, 2 appareils, stat., 1er sept., $645. 778-9650.

HULL

Condo neuf, 2 chambres, foyer électr., pas de paiement d'hypothèque pour 1 an. 772-4663.

HULL, luxueux, 2 chambres, foyer, pas de tapis. $900. 743-8987.

HULL, rénové, 2 chambres, 5 appareils, accès terrain de tennis et piscine, Terrasses de la Montagne, $820, 1er nov. 595-9804.

HULL, secteur du Dôme, 2 chambres, libre, aucun tapis, $715. 778-0351.

HULL, spacieux 3 chambres, foyer, solarium, appareils, stat., parc et piscine, $1,200, libre. 778-9650.

MAGNIFIQUE condo, luxueux, impeccable, 1,400 pi car., 2 chambres, 2 s/bains, clim., foyer, 6 appareils, stat. int. $1,300. 771-7369, 210-7369.

MANOIR des Trembles, r.-de-ch., 2 chambres, pas de tapis, 1,350 pi car., $890 + services, libre. 770-4336

OTTAWA, Place Lafontaine, Vanier, 2 chambres, 2 s/bains, piscine, sauna, stat. int., clim., $1,050 + services, 223-4077.

471 CONDOMINIUMS À PARTAGER

HULL, chauffé, éclairé, foyer, piscine, meublé, câble, libre, non-fumeur, références requises, $400. 770-2899

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1 CONDO, 1 chambre, Hull, secteur Val-Tétreau, entièrement rénové, excellent investissement pour jeune couple ou personne âgée, $79,900. 665-3403.

2 CHAMBRES, boul. hôpital, coin St-René, luxueux, plancher bois, garage int., $895, possibilité de location avec option d'achat. 213-9998 ou 213-0722.

Faut voir!

2 CHAMBRES, luxueux, planchers bois/céramique, garage int., 1,050 pi car., au coin de St-René et boul. hôpital, à partir de $124,900. 213-0722.

BIEN situé, grand 2 chambres, 196 bd Cité des Jeunes, rabais $11,387, $159,350. 776-4663

BIJOU de 2 chambres, 1,151 pi², 946 bd du Plateau, rabais $3,000, $152,755, 682-4663.

CENTRE-VILLE Gatineau, nouveaux condos, projet Oasis, planchers béton, insonorisation supérieure, 1,262 pi car., C.D.M. Construction, 665-6890.

CHARMANT 2 chambres, 74 rue de L'Épée, 1,152'², rabais $14,800, $131,620, 561-4663

CONDO à vendre: Gatineau, frais peint, 2 chambres, unité de coin, 2 s/bains, foyer, près Promenades, 2 stat., $116,000. 665-1001.

CONFORTABLE condo, 2 chambres, libre, $125,750, rabais $14,276, 669-4663.

GATINEAU, condo neuf, 2 chambres, foyer, 1 an pas de paiement d'hypothèque. 669-4663.

GATINEAU, superbe 3 chambres, concept ouvert, vue panoramique, unité de coin, luxueux, neuf, foyer, $155,000, faut voir. 561-1260.

GRAND 1 chambre, 196 bd Cité des Jeunes, $106,660, rabais $8,815, 776-4663.

HULL, 2 chambres, pas de tapis, stat., remise, 1er nov., $91,900. 778-0094

HULL, 76 des Grives, superbe condo de luxe, unité du haut, réduit pour vente rapide à $144,900. Libre. Pour rendez-vous, Michel, 819-568-5419.

HULL, condo neuf, 2 chambres, foyer, pas de paiement d'hypothèque pour 1 an, 776-4663

HULL, Manoir des Trembles, condo 3 chambres, $116,000. 899-0412

HULL, près pont Champlain, haut, 1,200 pi car., 3 chambres, foyer, piscine/tennis. $139,500. 772-4943.

Chance unique!

HULL, site exceptionnel, 2 pas du pont Champlain, **luxueux penthouse,** 1,000 pi car., 2 chambres, 6 appareils, plafonds 9 pi, planchers flottants et céramique, foyer gaz, clim., ascenseur, sécurité, garage int. 778-8524

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

IMPECCABLE 2 chambres, rabais $11,745, 52 rue de L'Épée, libre, $97,520, 561-4663.

IMPRESSIONNANT, 1 chambre, 946 bd du Plateau, $100,500, 682-4663

PRÈS de l'autoroute 50, rabais $7,858, 1 chambre, libre, 576 pi², $92,300, 669-4663

PRIX d'un loyer, 2 chambres, 163 bd des Grives #3, $673/mois, 776-4663.

RECHERCHÉ, 1 chambre, 161 bd des Grives #2, rabais $12,000, $95,151, 776-4663.

478 MAISONS À VENDRE OU À LOUER

BUNGALOW, 1er étage, 2 chambres, clôturé, non-fumeur, pas de chiens, $700, chauffé, éclairé. 669-6185.

Hull, maison ancienne avec beaucoup de cachet, 284 boul. Taché, 2 chambres (possibilité de 3), verrière, bois franc, climatisée, grande cour bordée d'une haie de cèdres, $985/mois. 663-8051

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

0$ 0$ 0$ ABORDABLE

Vous payez $600 ou + de loyer? Vous rêvez d'une maison? Alors devenez propriétaire sans aucun comptant. Appelez maintenant, 819-568-8104

0$0$0$ COMPTANT: Wow! Idéal 1re maison Hull, bon crédit? si qualifié + autres avantages/libre. $785/mois hypothèque/taxes incl. 772-2994

105 MONT-LUC, bungalow 1,180 pi car. + garage, 4 chambres, 2 s/bains, bois franc, céramique, s/sol fini, bain sauna, piscine creusée, terrain clôturé, $192,900. 246-4726.

Plus de 200 propriétés

Une seule annonce... jusqu'à **vendu!**

Cavendre.com

Pour vendre ou acheter

www.cavendre.com

118 STE-MARIE, Hull, **FAUT VENDRE, faites une offre!** 3 Chambres, 2 étages, rénovée, garage détaché. 777-1893

$122,900 - UNE AUBAINE!

Buckingham, belle grande maison en rangée avec garage, unité de coin, s/sol aménagé, piscine hors-terre. Le tout impeccable, à voir absolument. Paulette Chayer, Service immobilier C.R., 773-2524.

1,560 pi², 2 étages, garage, rabais $13,560, libre, 35 Claude Monet, $257,655, 669-4663.

18 des Beaumarchais, 2 étages avec garage, libre immédiatement, prix réduit de $30,000, $282,800, 595-4663.

1,954 Pl car. neuve, Gatineau campagne, 4 chambres de luxe, boisé, membre APCHQ. 671-1900, 663-5104.

200 CARPENTIER, Masson-Angers, bungalow, 5 chambres, ext. brique, grand garage, terrain plus d'un acre. À voir absolument. Denise Jean, Re/Max Vision 1990 Inc. 819-962-4663

23 D'OUTREMONT, 2 étages, rabais de $11,850, $225,420, 561-4663.

$289,000 réduit à $260,800, 1,325 pi car., bungalow avec garage, luxueux, 10 de Beaumarchais, 595-4663.

2 CHAMBRES, bungalow, garage, vente d'inventaire, centre-ville de Gatineau, possession rapide, $189,900. **C.D.M. Construction, 561-1971.**

2 CHAMBRES, bungalow, plafond 9 pi, garage, bois franc, céramique, s/sol aménagé, vue sur Gatineau/Ottawa, 12 mois sans paiement, vente fin de projet. **C.D.M. Construction, 561-1971.**

2 ÉTAGES, 21 Alphonse Daudet, rabais de $31,380, 595-4663.

2 ÉTAGES avec garage, libre, 136 de L'Épée, rabais $13,157, $230,800, 561-4663.

71 RUE DES GRAVES, Gatineau, beau semi-dét., près Montée Paiement. Demandez Denise Béland, chez Remax Vision (1990) Inc. **665-7072.**

À NE PAS MANQUER! Une visite vous convaincra, propriétaire motivé, Aylmer, 2 étages, 4 chambres, 3 s/bains, clim., dînette, s/dîner, garage double, +++ S.I.A. 045767, Claude Beaudoin, TAPP Immobilier, 771-7799.

ANGERS, semi-dét., 1,380 pi car., constr. fin 2003, piscine, s/sol fini, $145,900. 281-8483.

À VOIR, super semi, constr. 1997, toit cathédrale, s/bain avec bain romain et douche séparée, s/sol aménagé, piscine. $152,500. Chantal Couturier Remax Vison 1990 inc. 778-4150.

AYLMER, $219,000, 2 étages, luxueuse, bois franc, grande cour, garage double. François Bellfoy, Re/Max Vision, 773-0744

AYLMER, 4 chambres, 3 s/bains, s/sol aménagé, grande cour clôturée avec deck, garage attaché, $129,000. (819)685-1484. Voir: www.191bourgeau.ca

Aubaine!

AYLMER central, 2 étages, 2 chambres, rénovée à neuf, terrain 7,800 pi car., piscine 24', $129,900. 682-8356

AYLMER, Deschênes, près rivière, rénovée, 2 chambres, avec revenus duplex, garage, $129,500. 682-8500.

AYLMER Wychwood, cul-de sac, paliers multiples, garage, patio, foyer, grand terrain, $189,000, 684-0337.

BUCKINGHAM, semi-dét., 3 chambres, $117,000. (819)281-9675.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

BUNGALOW, 3 + 1 chambres, s/sol aménagé, rénové, près de tout, demande $154,900. 669-2713.

BUNGALOW garage double, 25 Alphonse Daudet, rabais $33,576, $280,800, 595-4663.

CANTLEY, 1493 et 1497 Montée Paiement, maison neuve, jamais habitée, 2 chambres, plancher chauffant, toit cathédrale, foyer gaz, terrain 1 acre, $155,000. 1-866-824-6778

CANTLEY, 2 chambres, Concept ouvert, bois franc, brique, 827-4084

CANTLEY, Mont-Cascades, 15 Courchevel, 3 chambres, 1-1/2 s/bains, garage. $180,000 nég. 827-4097

CANTLEY, nouveau domaine, maison neuve, 1,800 pi car., 3 ou 4 chambres, salon 14'X28', foyer Napoléon, garage, etc., terrain 1.5 acre, $294,500. 827-4440 www.lesmaisonsjuteau.com

COQUET bungalow, rabais $13,157, libre, 40 D'Outremont, $249,960, 561-4663.

DOMAINE Lorrain, bungalow, 120 Auguste Renoir, rabais $23,825, $209,900, 669-4663

GATINEAU, 3 chambres, joli bungalow, secteur recherché, rénovations récentes, s/sol aménagé avec grande salle familiale, $139,900, 360-6520.

• **GATINEAU,** bungalow Projet Riviera, près pont des Draveurs, secteur paisible, près d'école primaire et parc, s/sol aménagé, clim., remise. $154,900.
Progrès courtier immobilier agréé 246-9779

GATINEAU, doit vendre, semi, 3 chambres, bois franc, céramique, plafond cathédrale, foyer, thermopompe, $149,900. Claude Gagnon Royale Lepage La Renaissance. 427-8481.

GATINEAU, magnifique 2 étages de 1,600 pi car. avec garage, s/sol aménagé, bois franc/céramique partout, beaucoup d'extra, près de tout. Proprio Direct, (613)818-1755

GATINEAU, maison (2000), 1,422 pi car., $214,900 nég. 663-9784.

GATINEAU, maison jardin 2003, 1,050 pi car + s/sol de 500 pi car, 2 chambres, rapporte $12,000/an, très bon état, $134,000, 819-777-4979.

GATINEAU, nouvelle constr., 1,250 pi car, bois franc/céramique, 2 chambres, 1 an pas paiement d'hypothèque. 669-4663.



GÉRARD AMYOT

771-1327

Agent immobilier affilié



Hull , 3 logis en superbe état, 2 - 3 c. à c. , et 1-1c. à c., tout brique, prise laveuse et sécheuse pour chaque logis. Revenu annuel 24 000$ très bon secteur, rentabale.

AVANTAGE Immobilier

GATINEAU, semi-dét., 2 étages, 3 chambres, $168,000. 669-0106.

GRAND 2 étages, garage, 1,996 pi², 8 Claude Monet, $289,725, rabais $15,250, 669-4663.

GRAND 2 étages, rabais $14,910, 1,996 pi², 99 D'Outremont, libre, $283,280, 561-4663.

GRAND bungalow, garage, 31 Pierre Corneille, rabais $45,850, $255,800, 595-4663.

HULL, 2+1 chambres, près services, tranquille, $144,900, 229-0400.

HULL, Le Plateau, cottage, garage, 1,680 pi car., très éclairée, 3+1 chambres, 2 1/2 s/bains, s/sol fini, piscine, auvent, terrain intime. $239,000, http://avendre.hopto.org, 775-3846.

HULL, semi-dét. 2 étages, garage, bois franc/céramique, 3+2 chambres, piscine et SPA. Daniel, 790-9062.

IMPECCABLE, bungalow 1991, 2+2 chambres, rénovations, bois franc, céramique, s/sol fini, 2 s/bains, piscine, foyer. Extra, central, $189,900. 80 de Rougemont, Gatineau.
Maurice Bouvier, agent immobilier affilié
Avantage Immobilier, **568-5141**

INVESTISSEUR! Duplex rénové en brique, co-propriétaire occupant. Aucun bail. Le grand terrain de 8,000 pi car. vous charmera. Aubaine à $239,000. Hull, 113 rue des Oliviers. Contactez Bernard Haché, agent immobilier, Century 21 Multi Services Inc., au 779-9595.

JOLI 2 étages, 1,525 pi², 107 de L'Épée, rabais $28,030, $225,800, 561-4663.

JOLIE maison jardin, près hôpital Gatineau, bois franc et céramique, garage chauffé, terrasse, piscine hors-terre, $139,900, 246-7345.

JOLI secteur, bungalow, 1,080 pi², 75 Claude Monet, rabais $9,986, $189,750, 669-4663.

LIBRE maintenant, 2 étages, rabais $20,530, 1,417'², 124 de L'Épée, $218,800, 561-4663

MAGNIFIQUE 2 étages, 29 Alphonse Daudet, rabais $36,825, $295,800, 595-4663.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

MASSON-ANGERS, grand semi-dét., 4 chambres, 2 s/bains, $142,000, beaucoup de rénovation. À voir. 819-281-5446.

PLATEAU, unifamiliale, 1642 pi car., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, foyer, bois franc... $219,900, possession immédiate, 775-1676.

RABAIS $30,600, bungalow, 37 Alphonse Daudet, $252,800, 595-4663.

RECHERCHÉ, 2 étages, garage, rabais $14,260, 179 Auguste Renoir, $270,885, 669-4663

RÉSIDENCE avec garage, 79 Claude Monet, 1,325 pi², $246,435, rabais $12,970, 669-4663

SECTEUR recherché, bungalow, 95 D'Outremont, $190,550, rabais $18,698, 561-4663.

SPACIEUX bungalow, 1,514 pi², rabais $27,777, 75 D'Outremont, $255,800, 561-4663.

SPLENDIDE 2 étages, rabais $30,125, 33 Alphonse Daudet, $256,800, 595-4663.

THURSO, 2 étages, 4 chambres, + un local à revenus adjacent, $87,500, 427-5727.

THURSO, 3 chambres, garage, piscine, $88,000 nég., 923-5845.

VASTE 2 étages, rabais $9,968, recherché, 95 Claude Monet, $189,400, 669-4663

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L´EAU

$125,000, bord lac Murray, près Maniwaki. Financ. possible. 819-449-4688

LAC SIMON, 3 et 4 chambres, 2 s/bains, 4 saisons, 819-665-3820.

N.-D.-DU-LAUS, lac Corbeau, constr. 2005, 1,344 pi car., plage sablonneuse, vue imprenable du balcon de la chambre des maîtres. Prix réduit à $164,900. Louis Day, La Capitale Outaouais, 613-248-5644.

495 MAISONS DEMANDÉES

RECHERCHÉ - URGENT
pour client sérieux, édifice à logements rentable, jusqu'à 12 logis. Joris Corthals, Joris Immobilier, 613-566-1350

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

100% RENTABLE, belle résidence d'étudiant, 8 chambres, rénové, Hull, tout inclus, 772-2994.

3 LOGIS, rue Guertin, Gatineau, revenu: $27,300. 613-261-0727.

4 LOGIS, boul. Montclair, Hull, $170,000 nég. 770-0994, 787-3011.

5 LOGIS, Gamelin, Hull, revenus $43,200, prix $350,000, **819-457-9478.**

5 LOGIS, Gatineau, centre-ville, bien entretenus, revenu de $37,300, prix demandé $290,000. Pag. 955-0100.

GATINEAU, bungalow 3 chambres, bois franc partout, logis au s/sol. Revenus mensuel total $1,400) avec P.C.L., remise double, piscine creusée. $185,000. 281-2663.

GATINEAU, Hull, idéal pour petits investisseurs, 0 comptant. 664-3190.

GATINEAU, triplex, rue Rodolphe, prix nég., bon revenu, 561-9178.

HULL, 32 logis, revenu brut de $255,000, $1,920,000, 866-1141.

HULL, bl. Moussette, triplex, excellent pour proprio occupant, 3 chambres, 1 chambre et garçonnière, décoration supérieure, $299,000. 778-7230

TRIPLEX, 3 chambres, secteur calme et recherché, Aylmer, construction neuve, prêt pour le 15 oct. 799-0849.

560 CHALETS À VENDRE

4 SAISONS, rénové, $65,000, au lac McMullen, 986-9361. Autre, $95,000.

LAC Bigelow, chemin Lac Bigelow, Notre-Dame-du-Laus, 3 chambres, $60,000, au (613)446-5400.

LAC Simon, roulotte 37 pi, + terrain, etc. 684-0485, 923-4485.

MAISON neuve à vendre, Lac Ste-Marie, bord de l'eau, 2,170 pi car., 4 chambres, superbe emplacement, $345,000. (450)628-5230.

561 CHALETS À LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus. domainedenis.com (819)623-7625.

2-3-5 CHAMBRES, foyer, sem. et fin de sem. Lac Corbeau. 819-767-2928.

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, $325 et +/sem., 819-688-3347.

AU Lac Profond à Blue Sea, hivernisé, sem./fin de sem. 819-463-2524.

BORD de l'eau, plage, pêche. Privé. N.-D.-Laus. 819-767-2078, 243-6917

CHALETS à louer, bord du Lac Grant à Messines. 819-465-5250.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC BASKATONG, chalet et belle plage privés, 2 chambres, bienvenue aux chasseurs. 819-623-4627.

LAC de l'Argile, bord de l'eau, plage privée, vue incroyable, 3 chambres, 5 appareils, pêche, ski de fond, restaurant, prix à discuter. Luc, 775-2137.

LAC SIMON, 4 saisons, 3 chambres +. 819-665-3820 ou 428-1318.

STONEHAM, chalets équipés, 2, 3, 4 chambres, foyer, spa. 866-882-4888. www.chaletsalpins.ca

cyberpresse.ca

570 TERRES

VAL-DES-BOIS, 107 acres, avec maison neuve, excellent territoire pour chasse aux chevreuils, $199,000 nég. Vente privée. 819-454-6576 après 17h.

575 TERRAINS

Attention!

11 TERRAINS (aéroport), services, $30,000 +. Prêts à constr. **281-1297**.

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, pavé, phase neuve. **671-1900, 663-5104**

Faut voir!

BORD DE L'EAU, 1.75 acres, électricité, cadastré, arpenté, $49,900. 819-457-9816.

CANTLEY, 1-1/2 terrain en montagne, vue panoramique sur vallée, via Mtée Paiement sur rue François-Carrier, $43,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 1-1/2, terrain sablonneux, prêt à construire sur la rue Deschamps, $30,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 4 terrains boisés de 1 acre et + dans un cul de sac, rue De Gui, à 8 km du pont Alonzo. 819-827-4268.

CANTLEY, ch. Ste-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, $25,000. 613-852-1929.

CANTLEY - Domaine Astral, $24,000 à $34,000. 314-6241, (613)842-8979

CANTLEY, Domaine Lavergne, terrain 1 acre, phase 4 ouverte, 8 min. de Gatineau par Mtée St-Amour. 671-6489, 664-7204.

Nouveau!

CANTLEY, L'Oasis des Carrières, terrains boisés de 1 à 2 acres. 827-0171

CANTLEY, rue Saturne, 1 terrain boisés, 2 acres. 671-9572.

GATINEAU, 5 grands unifam., sur la rivière. 663-7348, 643-2998

GATINEAU, rue Davidson Est, magnifique terrain de plus de 1/2 acre, avec superbe vue sur la ville, $115,000 + taxes. 819-663-0003.

LAC GAGNON, Duhamel, lots du villégiature, avec copropriété riveraine, $38,000 et +. domainesquebecestates.com, 819-985-0600 # 228.

LUSKVILLE, 1 acre cadastré, projet résidentiel, vue splendide des montagnes. 455-9413.

Nouveau!

N.-D.-du-Laus, rivière du Lièvre, plus de 2 acres, prêt à constr., 986-6582

RECHERCHE terrain 1 acre, nord Aylmer, prix raisonnable, 684-8712 .

TERRAIN 100 acres boisées, lac privé, Hydro et puits installés, zoné résidentiel, Val-des-Monts, voisin des Cavernes Laflèche, $165,000. Rare et unique. (819)827-0733.

TERRAIN de 4 acres, avec boisé, petit ruisseau, services municipaux, prêt à construire. **C.D.M. Construction, 561-1971.**

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

VAL-DES-MONTS, vue panoramique, 1 acre et +, boisé, cadastré, 15 min. d'Ottawa, 663-3640.

579 VILLÉGIATURE À L´EXTÉRIEUR

BONITA Springs, Floride, côté du golf, belle maison à louer, 3 chambres, 2 s/bains, pergola, libre nov, à avril. 613-233-2584, 613-852-3769 http://206.191.28.66/floridahome

FORT LAUDERDALE, condo de 1 chambre, 2 s/bains, très propre, $5,500/saison. 613-738-9504.

HALLANDALE, Floride, 2 chambres, $7,500 U.S., saison: 1er nov. au 15 avril. 743-8276.

580 BUREAUX À LOUER

26 ST-RAYMOND, près St-Joseph, 1 grande pièce, s/bain, chauffé, éclairé, clim., stat., $350. **819-771-6266.**

BUREAUX à louer, idéal pour professionnel, centre-ville de Hull. 772-0583, 827-4517.

BUREAUX à louer, service de secrétariat, réceptionniste, salle de conférence, 240 à 700 pi². Inf.: 770-3028

BUREAUX individuels avec service d'accueil à partir de $300/mois. Gatineau, secteur St-Joseph Jean-Proulx. Inf. 772-1635 ou 328-8869

GATINEAU, 360 Maloney Est, entre 400 et 2,000 pi car. Prix à partir de $6/pi car. + frais communs. Michel Carrisse, Royal LePage L.R. 773-0875.

GATINEAU: 815 boul. St-René Ouest; 444 boul. St-René Est, bureaux entre 500 et 5,000 pi car. à aménager selon les besoins.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

HULL, 45 St-Joseph, idéal pour bureaux, stat. à l'arrière, 1,400 pi², $1,400, bail de 3 ans. **771-1716.**

HULL, secteur Jean-Proulx, 3,000 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 770-6907.

HULL, site de choix, bureaux de 400 à 1,500 pi car., taux très raisonnable. Faites vite! Michel, 266-9291.

585 COMMERCES À VENDRE

PIZZERIA à vendre à Hull, bon emplacement, bonne clientèle, doit vendre, très bon prix, 613-294-2220.

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES ET SANTÉ MENTALE. 30 unités, rentabilité, comptant minimum $200,000. D. Côté courtier, 1-888-772-2666.

587 CONDOS INDUSTRIELS À LOUER

2 CHAMBRES, secteur Le Plateau, 5 appareils, $800. 299-0678.

589 ENTREPÔTS À LOUER

15'X25', PORTE de garage, chauffé ou non, ($200 non chauffé), rue Archambault, Hull. 827-4517, 772-0583

172 CH. Freeman, Hull, mini-entrepôts de dimension variées, int. et ext., accès individuel. 770-4334.

76 LOIS, angle Boul. St-Laurent, Hull, approximativement 1,500 pi car., porte garage 12'X14', hauteur libre 22', $1,200/mois. 819-360-8200.

À VENDRE ou à louer: entrepôt comm. de 1,900 pi car., centre-ville de Hull. 292-3415 ou 778-1648

ENTREPOSAGE d'hiver pour automobiles et bateaux, chauffé et sécuritaire, 10 rue Emile-Bond, Hull. Pour tarifs, 770-7740
ou cell: 799-6688.

GARAGE chauffé pour moto, non chauffé pour auto. (819)281-5173.

GATINEAU, 1,600 pi car., porte de garage 14x12, $900 + taxes, 24 de Bécancour, 643-5299.

HULL, 130 Jean-Proulx, 3,096 pi car. X 24 pi de haut. et mezzanine de 1,325 pi car., quai de chargement. Luc, 770-7110, 725-7408.

HULL, secteur Freeman, libres, 12'X32' (400pi car.) et 24'X32'(800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 771-8458.

NOUVEAUX ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull: 8'X16', 16'X16', 20'X20', chauffés ou non. 777-3877.

PARC GRÉBER, GATINEAU
Entrepôts industriels de 1,000 à 10,000 pi car. avec bureau à louer.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

592 FRANCHISES À VENDRE

TREATS. Cette franchise café pâtisserie a présentement 2 emplacements disponibles: nouvel emplacement à construire au Centre d'achats St-Laurent, et emplacement existant au centre d'achats Place d'Orléans. Endroits très achalandés, financ. disponible si approuvé. Communiquer avec Alain Danis, 563-4073 poste 227. www.treats.com.

595 LOCAUX

141 rue Jean Proulx, Gatineau, secteur Hull. Bureau de 3000 pi car., déjà amménagé, incluant: coffre fort, 3 bureaux, salle de conférence, réception, cuisine, 2 s/bains, $12 le pi car. tout inclus, chauffage, clim., et stat. 955-7917, 595-8900.

232 AÉROPORT, 2,000 pi², porte de garage, atelier et bureau aménagés, libre; **1716 Atmec,** 2,400 pi², atelier mécanique. 663-5297 ou 761-2456.

399 MAIN/ST-RENÉ, très beau local, clim., vitrine, chauffé, 1,650 pi², 3 stat., $1,450. 243-2197.

399 MAIN/ST-RENÉ, très beau local, clim., vitrine, chauffé, 1,650 pi², 3 stat., libre, $1,450. 243-2197.

76 LOIS, angle boul. St-Laurent, Hull, approximativement 1,500 pi car., porte garage 12'X14', hauteur libre 22', $1,200/mois. 819-360-8200.

922 BOUL. MALONEY EST, GATINEAU
3,500 PI CAR., 1,170 à 3,937 PI CAR.

355 GRÉBER, GATINEAU:
2,827 PI CAR.

365 GRÉBER, GATINEAU:
2,559, 458 et 258 PI CAR.

455 RIEL (SECTEUR HULL):
3,206 PI CAR.
ADRIEN LEBLANC: 568-5151 POSTE 6
www.etasse.com

À SOUS-LOUER: Hull, Parc Industriel Richelieu, 1,500 pi car., plafond 20', porte de garage. Idéal pour entrepôt, $1,400/mois. 246-0836.

BEAU local pour bureau ou commerce, 87 avenue Gatineau, 380 pi car., $495/mois taxes incl. 561-0965.

ÉTABLI depuis 25 ans, emplacement pour dépanneur, 1751 St-Louis, très passant (10,000 autos/jour). 665-6890.

FACE AUX GALERIES DE HULL
Moderne, 1,000 pi car., occupation rapide, $800. 773-0077.

GATINEAU, 750 pi car., boul. Gréber, bureaux à louer. 360-7722.

HULL, 130 Jean-Proulx, très beaux locaux, vitrine, stat., chauffé, clim., libre. Luc, 770-7110, 725-7408.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 778-0516.

LABORATOIRE DE 8 ordinateurs, avec LCDs. Disponible pour matins et fins de sem. Parfait pour petite salle de classe. Martin 613-262-5558.

LOCAL 130 pi car., 221 Freeman, $292 tout inclus. Guy 743-1225.

LOCAL à louer 358 St-André à Gatineau, 1,500 pi car., libre. 669-8102

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre, 561-9553, 661-2821.

LOCAL à louer, arrière d'un commerce de bronzage, 684-0040.

596 POSSIBILITÉS D´AFFAIRES

EXCELLENTE OPPORTUNITÉ
Soyez votre propre patron. Compagnie en expansion. Formation de qualité. (819)682-6748.

EXCELLENTE OPPORTUNITÉ d'affaire
Salon de bronzage à vendre
Martin au 775-8777

★★★

MAJESTUEUSE maison historique à louer ou à vendre, à 5 min. Pont Champlain, 4,500 pi car. et plus. Complètement rénovée, terrain 3 acres. Parfait pour professionnels (domaine médecines douces, etc.)
voir www.duproprio.com. code 18686
778-3005, 223-3006.

NOUVEAU concept pour gens d'affaires et sportifs. Fred 779-6797.

ROUTE de machines distributrices à vendre. 819-661-4455.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

AYLMER, local commercial à louer, 1,800 pi car, $1,480, non chauffé, non éclairé, jour: 682-3232 soir: 685-1879

HULL, 50 Montclair, 1,512 pi car., sur 2 étages, stat., Claude 776-3196.

LOCAL commercial, 831 boul. Maloney Est, Gatineau, 1,110 pi car., $1,400/mois chauffé, éclairé. 246-3520, 955-7903.

599 AGENCES DE RENCONTRE

TRISTAN & ISEUT. Tous âges. L'âme soeur à votre portée. 561-4000.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

À la recherche de l'âme soeur?
Appelez Intro Options
l'agence avec le plus de succès de la région. 233-9697







Nous n'assumons aucune responsabilité. 18+.



601 ÉSOTÉRISME

2 ASTROLOGUES, 1 rendez-vous, tarots et carte du ciel. 663-1714.

★ **8 MINUTES GRATUITES - JUSTINE** ★
40 ans d'exp., $2.49/min., VISA - MC
1-800-708-8787 ou 1-900-451-5276

CLAIRVOYANT précis, résultat rapide. 819-918-6374 (laissez mess.)

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

LISEUSE de cartes avec expérience. Téléphonez Nancy au 923-3237

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 281-8240, (613)443-2472

602 MESSAGES PERSONNELS

10000 CARESSES, massage sensuel, films XXX, privé. **663-8123.**

602 MESSAGES PERSONNELS

100% CHAUDE, 170 lb, 44 DD propre, discrète, massages 3X Reçois 7/24. 776-5470

100% MASSAGE 3 en 1 discret, 3 filles 776-2033.

100% SEXY, 24 ans, juste pour toi... 483-9775.

++ 1 HEURE de détente, 8h à 22h Masseur pour homme, 773-3619. Me découvrir, c'est revenir.

♥♥ ALYSSA ♥♥ 771-8371 ♥♥
Propreté et discrétion assurées
Nouvel emplacement (Hull)

A qui la chance messieurs, massage sensuel et ++. Pamela: 243-4811.

BELLE, adorable et chaude. Pour le **meilleur** massage. **663-8123.**

♥♥♥ BELLE DOUCE ♥♥♥
Massage super sensuel
♥♥♥♥ 643-4473 ♥♥♥♥

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 643-0103.

BONJOUR, massages sensuels. Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

♥♥♥CHANEL♥♥♥ donne massage sensuel et charnel ♥923-5983♥

DOUCE ESPIÈGLE
778-6305

EXCELLENT massage suédois, h/f. 9h à 21h, $50/1h. Marc, 664-3668.

FINISSEZ vos envies et rêves avec Faith au 669-6616.

GENNY, la grande qui vous laisse le choix de vos désirs sombres. 669-6616.

GRANDE OUVERTURE! SPÉCIAL! massage de relaxation 773-8524 (Hull), 769-2206 (Ottawa)

JE vais vous faire tourner la tête avec mes graves services. Émilie 669-6616.

JOLIE Collégienne 918-3073
18 ANS, blonde, mince et sexy. Pour un moment de satisfaction assurer, reçoit/se déplace, 24 h. **Privé,** propre.

JOLIES jeunes masseuses, de jour, discret/propre. Sandy-Tina 918-1840

JULIE: femme mature, sexy, lingerie, sensuelle, reçoit. 639-1361.

JULIE, Nathalie et Sonia, 100% satisfaction. **♥ 643-2727 ♥**

LA TOUCHE MAGIQUE MASSAGE. 246-0911

♥ MARIE-FRANCE 962-0618 ♥
Inoubliable, propre et discrète.

♥♥ MARY-LOU ♥♥
♥♥♥ 669-8959 ♥♥♥

MASSAGE pour homme par homme, 8h à 23h. Samuel, **771-1921**.

NOUVEAU! Arélis, à 2 min. du gouvernement. De 9h30 à 17h. 770-3617.

NOUVELLE EN VILLE
Douce et agréable, sans se presser, 277-5269.

NOUVELLES femmes asiatiques, excellent massage, Saint-Joseph, 819-319-0325.

ROSIE, services complets. Pas de doutes, 100%. 669-6616.

$$ SATISFACTION maximum à prix minimum, Kassandra 328-9619.

SERVICE complet à 100%. Massages sensuels et de très jolies demoiselles de 20 à 24 ans, prix à discuter. 545 Maloney Est, débute mer. 17 août, 9h à 21h. 669-6616.

SUPER MASSAGE, propre, discret 327-9185, Christine (Hull)

603 SERVICES D´ESCORTE

10000000000000000000000000
AGENCE D'ESCORTES
♥♥♥ DIVA ♥♥♥
Plus grosse agence d'escortes dans l'Outaouais pour vous messieurs avec 16 ans d'expérience, qualité et service garantis; 12 demoiselles de 18 à 30 ans disponibles pour vous.
Nous engageons
Ne reçoit pas. Angélo, 328-5393

1000000000000000000000% A1
Petite et discrète. **Spécial** pause-café $60 pour 15 min. **SAMANTHA 643-3834**

10000000000000000000A1
CHERRY 319-0225
Strictement pour ceux qui veulent se faire gâter. Plusieurs demoiselles, très jolies, sexy et sensuelles. Débutante, gros buste, domination, fétiche, ouverture d'esprit, duo érotique, massage. Temps complet. Maîtresse pour couple. Gatineau et régions (Buckingham). Service discret, 24h. Spécial "show" et 2 heures. **Engageons**

10 000% TRICHIA DE RETOUR
Plus sexy ♥ chaude ♥ discrète reçoit. Appelle moi, 319-9025

10001 MAYA 918-3073
JEUNE demoiselle vous fera un plaisir incoyable, dans un endroit discret, propre et privé. Reçoit/ se déplace, 24h.

1000 A1 AVENTUREUSE, belle, sexy, discrète. reçoit. 643-1745.

1001 DÉSIRS 100000 fois assouvis, reçois/se déplace, 24h-7/7, 246-3445

100% jolies filles, Natasha et Julie, 24h, 246-2897

 # 1 FANTASY, yeux bleus, chez-moi, Ottawa, 613-327-4647, 899-0214

ABSOLUMENT belles, bon tarif, Ottawa- Hull. Reçoit/se déplace. 878-8837. Nous engageons à bon $$

AMUSANTE SUPER SEXY SAMANTHA 663-7935

ANNIE ★
Centre-ville Hull. 776-9344

BEAUTÉ, fermeté et sensualité. Arrêtez de chercher, appelez au 770-5972.

603 SERVICES D´ESCORTE

♥ BELLES TRANSEXUELLES ♥
Sexy et sensuelle, Sarah, 770-7825.

CASEY plaisir assuré par jeune & petite étudiante. 262-0209

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lb, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons, 661-8075.

DÉTENTE assurée, désir comblé, Jolies filles! 24h. 246-2897.

DOUCE Crystal vous reçoit.
Faites vite! ♥♥ Soir, 777-5254 ♥♥

♥♥♥ DOUCE FOLIE ♥♥♥
BELLES en cavales, top modèles, 18 à 25 ans, disponibles 24/7, se déplacent. Nous engageons. (819)210-5244.

♥♥♥♥ EXXXTASY ♥♥♥♥
JEUNES femmes 18 à 21 ans
Disponibles 7/7, 24h. Ne reçoit pas
♥♥♥ Daniel, 329-4247 ♥♥♥

JOLIE demoiselle pour combler vos désirs dans un endroit discret, à bas prix. Jessica, 669-1712

NOUS ENGAGEONS
246-3445

PETITE amie temporaire, lingerie sexy, 239-4994, www.funvalerie.com

VICTORIA, cheveux roux, gros buste, chez toi ou chez moi. (819)329-2477.

VOUS avez le goût d'un bon "good time", clim. Jessie, 281-4787.

WWW.OTTAWAPLAYGIRLS.COM

Trop de travail, pas assez

de filles. Nous engageons.

613-614-5591.

XXX DEMOISELLES en cavale
Jolies jeunes femmes pour vous accompagner dans vos moments les plus intenses. Se déplacent. Nous engageons. (819)210-5243.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1976 CADILLAC de Ville, $500. 684-9903

1986 TOYOTA Celica, pour pièces, moteur GTS, $600. 776-6646.

1988 OLDSMOBILE Delta, 235,000 km, très propre, $900, 243-0984.

1988 SUBARU DL, AWD, 5 vit., $1,100, 671-9998

1990 MAZDA RX7, très bon état, $1,800. Jour, cell.: 210-4200.

1990 NISSAN Stanza, 180,000 km, bon état, $890. 561-4509, 923-1081.

1991 ACURA Légende, $1,500 nég., 827-8451.

1991 HONDA Civic, automat., 200,000 km, 4 portes, $1,000 nég. Tél.: 819-773-8027.

1991 PLYMOUTH Lazer, pour pièces, $250, au 669-2645.

1991 VOLKSWAGEN Golf, $1,000. Alain, 281-2841 .

1992 LEMANS Pontiac, 4 cyl., manuelle, $950. Faut voir! 210-2541.

1992 TOYOTA COROLLA, automat., bon état, $1,500. 568-8054.

1993 CAVALIER, 2 portes, automat., 142,000 km, bon état, 1 seule propriétaire (femme), $1,850, 243-8774.

1993 MAZDA MX6, manuelle, $3,000. 776-6646.

1994 INTREPIDE, clim., démarreur à distance, 4 pneus d'hiver, très bonne condition, pas de rouille, $3,000. 669-6414 après 16h.

1994 MAXIMA, 84,000 km, automat., bon état, $4,000, 663-4119.

1994 PROBE GT, V6, toute équipée, 5 vit., toit ouvrant, 184,000 km, $3,700, 613-797-9063.

1994 TOYOTA Tercel, 4 portes, 5 vit., très propre, $1,800. (819)643-4707

1994 VOYAGEUR, mécanique A1, très propre, $1,800, 671-7519.

1995 GEO Metro, 160,000 km, $800 de pièces neuves, $1,300. 246-2756

1997 FORD Escort, familiale, 220,000 km, 4 cyl., automat., $2,300 nég. 665-6688.

1997 PLYMOOTH Breeze, 4 cyl., tout équipé, 100,000 km, très bon état, $3,400 nég. 665-6688.

1998 PONTIAC Sunfire GT, 143,000 km, très bon condition, $3,400 nég., 665-6688.

1999 NEON, automat., $2,950. (819)983-4186.

2000 ACCENT, 2 portes, automat., $3,500. 669-9857

2000 KIA Sephia, 5 vit., 121,000 km, $3,500. 772-0827, 773-0828.

605 AUTOS À VENDRE

1980 CAMARO Z-28, moteur 355 modifié, bon état, $7,300 nég. 669-6408

1992 COROLLA, automat., 4 portes, $1,795. **Principale 568-AUTO.**

1994 ALTIMA GXE, automat., équipée, $2,295. **Principale 568-AUTO.**

1994 COLT, manuelle, 4 portes, $1,895. **Principale 568-AUTO.**

1995 CAVALIER, automat., clim., 4 portes, $1,795. **Principale 568-AUTO.**

1995 NISSAN Maxima, de luxe, cuir beige, tout équipée, toit ouvrant, démarreur, anti-vol, comme neuve, $7,500. 663-9194.

1995 TOYOTA Tercel DX, automat., $4,299. **AUTO J.C. GALIPEAU 669-4004**

1995 VOLVO 850, 270,000 km, très bon état, $6,700. 246-3900.

1996 CIVIC LX, automat., 162,000 km, très bon état, $5,000. 561-7450.

1996 JETTA Diesel, 4 portes, 300,000 km, toit ouvrant, $4,900. 455-2552.

(† Prix indiqués sont plus 395 $, transport et reconditionnement (si le cas) inclus, taxes et immatriculation en sus.
(* S.A.C., plan achat 130 versements (60 mois) ** 156 versements (72 mois)
**** 104 versements (48 mois) taux à partir de 7.70 % (financement minimum de 10 000 $) tout inclus, 0 dépôt. Tous les détails chez Méga.

OUVERT 8 JOURS/SEM.

Plus de **800** véhicules d'occasion à **BAS KM** (achetés directement de l'encan des manufacturiers)

LES PLUS BAS PRIX DU MARCHÉ!

Financement rapide! 2e chance au crédit!

La différence c'est la qualité de Méga

1261, boul. St-Joseph, Hull
www.megamitsubishi.com
770-2277 AUTO

MEGA ENCAN.COM

Ontario Ville d'Ottawa Ville de Gatineau

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal ?

Si oui : Financez votre prochain véhicule chez Méga et recevez à la livraison une ristourne bancaire de **500$††**

« Financement à taux inférieur ou égal au vôtre ! »

Oui... on veut devenir votre emplacement de choix pour votre prochain véhicule.

†† S.A.C., financement minimum de 10 000 $, terme de 12 à 72 mois, taux à partir de 7,70 % fixe, prêt ouvert. 500 $ provenant de notre ristourne bancaire. Détails chez Méga.)
(Primus, Wells Fargo et crédit LINX non éligible au 500$)



05 Camry LE, éq.,a/c.	19,900$	01-03 Maxima, toit,cuir.	13,960$	02-05 Trailblazer, cuir.	19,780$
05 Corolla, éq.,a/c.	15,950$	01-03 Protegé, a/c	7,880$	02-04 Xterra, éq. ed, 4x4.	17,980$
04 Neon SX, a/c	9,950$	01-03 Civic, bas km	9,880$	02-03 RendezVous, éq. ed.	12,670$
04 Echo, a/c, auto	12,940$	01-02 Saturn LW200, S/W	9,960$	01 Legacy AWD, éq., a/c.	10,910$
03-05 Lancer, éq., a/c	11,900$	00-02 Beetle, cuir, éq.	12,450$	01 Aztek, éq., a/c	12,620$
02 BMW 320i, cuir, toit	23,850$	00-02 Benz C230, cuir.	17,800$	01 Vitara, a/c	10,810$
02 BMW 325xi, toit, cuir	29,840$	00-01 Sephia	4,950$	01 Suzuki XL-7, éq., 4x4	13,870$
02-05 Sentra, éq., a/c	8,970$			01 Sienna CE, éq. ed	14,650$
02-05 Focus, bas km	7,890$	CAMION - FOURGONNETTE - S.U.V		01-05 Gr. Cherokee, éq.	14,810$
01 Audi A4, 1.8T Quattro	16,780$	05 Sorento, éq., a/c.	25,970$	01-05 Montana, éq., a/c	9,860$
01 Rio LS, éq., a/c.	5,380$	05 Colorado 4x4, éq. ed	25,800$	01-04 Forester, AWD,a/c	12,880$
01 Jetta, toit, éq., a/c.	13,980$	05 X-Trail 4x4, a/c	24,850$	01-04 Venture, éq., a/c	9,780$
01 Volvo V40 1.9T, S/W	14,800$	03 Santa Fe, AWD, éq. ed	15,890$	01-03 Tracker, 4x4	10,780$
01 Saturn L300, toit	8,970$	03-05 Outlander, AWD.	18,900$	01-02 Rodeo, 4x4, éq. ed	14,780$
01-05 Altima, éq., a/c	10,960$	02 Navigator, éq., toit.	27,700$	01-02 Silhouette, éq. ed	13,940$
01-05 Impala, éq., a/c.	11,920$	02 Avalanche, toit, cuir	25,760$	01-02 Pathfinder, éq. ed	16,810$
01-05 Sebring, éq., a/c	9,460$	02 Benz ML320, toit, cuir	29,780$	00-02 Mazda MPV, a/c	10,880$
01-04 Accent, bas km.	5,310$	02-05 Gr. Caravan	14,890$		
01-04 Cavalier/Sunfire	4,950$	02-05 Explorer, éq., a/c.	12,950$		

1997 ESCORT familiale, automat., clim., $1,795. **Principale 568-AUTO.**

1997 FORD contour sport, 4 portes, automat., démarreur à distance, 148,000 km, $3,500. 685-2220

1997 HONDA Civic LX, 4 portes, automat., gris, 4 pneus d'hiver neufs, $5,800. 281-7234, cell.: 775-8299.

1998 ALTIMA GXE, équipée, manuelle, $4,995. **Principale 568-AUTO.**

2001 ACCENT GS, 60,000 km, $4,999 **AUTOJCGALIPEAU.COM 669-4004**

2001 ACCENT GSI, 40,000 km, $6,999. **AUTOJCGALIPEAU.COM 669-4004**

2001 ACCENT GS, manuelle, 60,000 km, $5,295. **Principale 568-AUTO.**

2001 CAVALIER, automat., clim., 4 portes, $6,395. **Principale 568-AUTO.**

2001 CAVALIER et Sunfire, automat., à partir $5,995. AUTO AB, 665-8560.

2002 SUNFIRE, automat., 4 portes, $7,495. **Principale 568-AUTO.**

2003 KIA Sedona EX, 75,000 km, automat., $18,000. 819-428-1465.

2004 ALTIMA 2.5S, perle, $16,999 **AUTOJCGALIPEAU.COM 669-4004**

2004 CHRYSLER Intrepid SXT, tout équipé, 29,700 km, balance de garantie, $18,000. 880-6904.

2004 JETTA GLS, 2.0 L., 15,000 km, clim., freins ABS, antivol, cassette-lecteur DC, tout électrique, vitres teintées. Cause: retour à l'université. $24,000. 595-1128.

2004 SATURN ION coupé, transfert location $270, 21,000 km. 772-1131

2005 COROLLA, clim., $16,980 **669-3339 www.autovisiongm.com**

AUTO MIKE RENAUD
1992 Explorer 4x4, cuir, $1,995.
1992 F250, V8, 2x4, $2,995.
1994 OLDSMOBILE Royal, $795.
1997 CHEVROLET Blazer, $4,995.
1997 CIVIC, 2 portes, $5,495.
1999 CHEVROLET Blazer, $7,995.
2000 PROTÉGÉ, manuelle, $5,995.
2001 CHEVROLET Blazer, $11,995.
643-2017

CAMRY, COROLLA, TERCEL, ECHO ET + JACQUES AUTO, 34 ET 42 AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

DENIS AUTO
414 MALONEY, 643-5262
FINANCEMENT

GÉNÉRATION AUTOMOBILE
349 MAIN, 643-0238
2E CHANCE AU CRÉDIT DISPONIBLE
WWW.GENERATIONAUTOMOBILE.CA

VÉRIFICATIOIN mécanique, entretien, réparation, voitures importées. **GARAGE LUC DESJARDINS, 3, rue St-Jean-Bosco, Hull, 778-2799.**

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1998 WINDSTAR, V6, équipé, $4,895. **Principale 568-AUTO.**

#1 AUTOVISION
Comparez avec nous avant d'acheter ailleurs.
669-3339 www.autovisiongm.com

À qui la chance!

2000 Chevrolet Venture, 7 passagers, 90,793 km, $7,500 983-1276.

2000 MAZDA MPV LX, 160,000 km., très propre, $9,350. 661-4846.

2001 CARAVAN SE, 48,000 km
2001 SUZUKI XL7, 48,000 km
2002 TRACKER, 5 vit., 76,000 km
AUTOJCGALIPEAU.COM 669-4004

2001 MONTANA M2K, couleur sable, allongée, V6, 3.3 L., tout équipée, clim., 4 portes. Doit doit vendre! $14,000 nég. 561-5969, 593-0686.

2002 VOYAGER Sport, 3.3 L., automat., $11,995. **Principale 568-AUTO.**

2003 HONDA Odyssey, 33,000 km, argent, DC, $25,000, 819-568-6160

2003 RENDEZ-VOUS CXL, cuir, DVD, $16,999 **AUTO J.C. GALIPEAU 669-4004**

2004 FORD E330, 15 places, $25,995 **669-3339 www.autovisiongm.com**

625 CAMIONS À VENDRE

1992 FORD F-150, récemment certifié, très bonne carrosserie, $3,000. 595-8420, 324-2160.

1993 MAZDA B2200, X-Cab, cabine de fibre, $2,000, 771-8597.

1994 MAZDA B3000, V6, noir, $2,000 ou échange. 923-3058.

1996 DODGE Dakota, 4 cyl., boîte, 55,000 km, $8,500. 770-6107.

1996 RANGER, V6, manuelle, 100,000 km, $5,995. **Principale 568-AUTO.**

PLUS DE 150 AU CHOIX

PRINCIPALE AUTOMOBILE

Le centre de 2e chance du crédit automobile

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...

FINANCEMENT SUR PLACE

1999 HONDA CIVIC	2001 CAVALIER Z24	2002 TRACKER 4X4	2001 NISSAN SENTRA
Coupé 2 portes, manuelle	Tout équipé, toit	4 portes, climatiseur 80 000 km	Modèle XE, automatique, équipé, 72 000 km
7 995 $	**7 995 $**	**11 995 $**	**8 995 $**

1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location **568-AUTO** 2886

1998 CAMRY LE, manuelle, clim., $4,895. **Principale 568-AUTO.**

1998 SUBARU Limited, Station Wagon, automat., $8,500. 712-3443.

1998 SUNFIRE, automat., 4 portes, 107,000 km, clim., CD, 8 pneus, $4,100, Catherine 685-0714.

1998 SUNFIRE GT, manuelle, équipée, $3,795. **Principale 568-AUTO.**

1999 BEETLE TDI, 125,000 km, tout équipée, $11,500. 771-6276.

1999 CAVALIER, 5 vit., 40,000 km., garantie 2 ans, 4,600 nég. 918-2828.

1999 HONDA Civic EX, 5 vit., 97,000 km, toute équipée, 4 portes, aileron, 4 pneus d'hiver sur roues, femme proprio, $9,750, 243-5283.

1999 MUSTANG, V6, automat., $8,499 **AUTOJCGALIPEAU.COM 669-4004**

#1 AUTOVISION
Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2000 CIVIC CX, automat., 78,000 km, 4 pneus hiver, $10,500, 266-5450.

2000 FORD Mustang GT, 4.6 L, V8, impeccable, tout équipée, argent métallique, jantes chromées Cobra, pneus neufs Bridgestone Fuzion Z, système de son/MP3, personnalisé, 120,000 km, $12,000 nég., 819-776-6118 ou 613-864-6118.

2000 HONDA Prelude, 101,000 km, 5 vit., excellent état, $16,500. 955-7981

2000 KIA Sephir, automat., très propre, $3,895. **Principale 568-AUTO.**

2000 MALIBU LS, automat., équipée, $6,595. **Principale 568-AUTO.**

2001 CAVALIER, manuelle, bas km, 4 portes, $5,895. **Principale 568-AUTO.**

2001 CIVIC coupée, automat., 57,000 km, $9,500. 712-3443.

2001 HONDA Civic, 54,000 km, automat., tout équipée $11,950. 561-4857

2001 HONDA civic coupée LX, manuelle, très bon état, $12,000 nég., 643-4685, 808-0192.

2001 KIA Rio RS, 5 vit., $4,499 **AUTOJCGALIPEAU.COM 669-4004**

2001 MAZDA Protegé LX, 58,000 km, $9,899. **AUTO J.C. GALIPEAU 669-4004**

2001 PROTEGÉ, clim., $8,460 **669-3339 www.autovisiongm.com**

2001 SATURN SC1, manuelle, 3 portes, $4,895. **Principale 568-AUTO.**

2001 SEBRING V6, 49,000 km $10,970 **669-3339 www.autovisiongm.com**

2001 SONATA, V6, équipée, $7,995 **669-3339 www.autovisiongm.com**

2001 SUZUKI Swift, 97,000 km, 5 vit., pneus d'hiver, $4,250. 561-4857

2002 ACCENT GS, automat., $6,499 **AUTOJCGALIPEAU.COM 669-4004**

2002 ALERO, 51,000 km, $10,499 **AUTOJCGALIPEAU.COM 669-4004**

2002 CAVALIER VL, "kit" de jupe, $5,999. **AUTO J.C. GALIPEAU 669-4004**

2002 CIVIC DX-G, manuel, 4 portes, clim., 73,000 km, $11,800. 664-2551.

2002 HYUNDAI Accent, $247/mois, bail de 20 mois, 55,000 km, tout équipée. Cause: décès. 682-3298.

2002 SATURN SL, 5 vit., $5,599 **AUTOJCGALIPEAU.COM 669-4004**

AUTO VISION

303 boul. Maloney, Gatineau
669-3339 • 669-3339

DES MILLIERS DE GENS ONT PROFITÉ DE NOS SUPER BAS PRIX ! POURQUOI PAS VOUS ?

COMPAREZ AVEC NOUS AVANT D'ACHETER AILLEURS ET VOUS LE CONSTATEREZ. VOICI QUELQUES EXEMPLES :

2005 Toyota Echo
4 portes, 29 km, D/C, automatique, climatisation,,très économique
14 870$* ou 87$††/2 sem. 84 mois

2001 Suzuki ZL7
58 km, 7 passagers, 2 climatisateurs , tout équipé, robuste
13 895$* ou 114$††/2 sem. 60 mois

2IÈME CHANCE AU CRÉDIT

2003 Ford Ranger Edge 4x4
54km, climatiseur, tout équipé, magnifique
18 995$* ou 111$†/2 sem. 84 mois

2003 Dodge Grand Caravan Sport
Bon km, air double, tout équipé, prêt pour la famille
seulement **14 995$* ou 88$†/2 sem. 84 mois**

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS MINUTIEUSEMENT PAR DES EXPERTS AUTO VISION LE VRAI CENTRE DE LIQUIDATION AUTOMOBILE.

* Taxe frais d'admin et immatriculation en sus
† Taxe frais d'admin et immatriculation en sus basé sur un taux d'intérêt de 6.98% pour 84 mois.
†† Taxe frais d'admin et immatriculation en sus basé sur un taux d'intérêt de 8.98% pour 60 mois.

CENTRE DE LIQUIDATION - COMPAREZ AVANT!

CENTRE DE LIQUIDATION - COMPAREZ AVANT!

605 AUTOS À VENDRE

Jules Baillot et fils ltée Depuis 1916

960, boul. St-Joseph Hull 777-5261

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

DES VÉHICULES ÉCONOMIQUES

Festival de l'économie!



(5640162A0)
1998 Honda Civic, EX
4 cyl., manuelle.
7 777$*



(5108628 E0)
2005 Dodge SX2.0
seulement 26 000 km, tout équipé.
14 444$*



(4900011B0)
2003 Ford Focus, SE
seulement 33 000 km, 4 portes, automatique, climatiseur.
12 222$*



(5640217A0)
2002 Chrysler Sebrin
Seulement 59 000 km, tout équipée.
11 999$*



(4900014A0)
2003 Chrysler PTCruiser
Seulement 28 000 km, toute garnie.
16 999$*

OUVERT : Lundi au jeudi 9 h à 21 h. Vendredi 9 h à 17 h. Ouvert les samedis de 10 h à 16 h



Christian Perron
Directeur-adjoint véhicules d'occasion
Cell. : 328-9361

Chez Jules Baillot et Fils c'est garanti 1 SEUL PROPRIÉTAIRE
(*Plus taxes, frais d'adm. et immatriculation)
POUR RENDEZ-VOUS; APPELEZ-NOUS SUR NOTRE CELLULAIRE



Richard Laramée
Directeur des véhicules d'occasion
Cell. 923-5261

www.cars4me.ca / (819) 775-3222
Léonard Automobiles 186, Jean-Proulx Hull



10 495$ 2001 JIMMY SLS 4X4 2 pts, tout équipé,



4 995$ 2001 HYUNDAI ACCENT 2 portes



12 995$ 2002 FORD RANGER EDGE CLUB CAB équipé

BON OU MAUVAIS CRÉDIT laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville ✓ **APPROUVÉ EN 30 MINUTES!**



à partir de **5 995$** 2001 SUNFIRE SLX 4 portes, aileron équipé, 3 au choix



7 995$ 2001 CHEV. VENTURE Équipé



5 995$ 2001 SATURN SL2 Équipé

* Modèles annoncés: Frais d'encan, transport et taxes en sus.

615 AUTOS À LOUER

LOUEZ pour acheter (financ. assuré) **Denis Auto,** 643-5262. **Depuis 1983**

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000.00 - $10,000.00+, 1er choix, **AUTOMOBILES E. FLEURY 661-4472**

$100.00 - $1,500.00 AUTOS, camions, remorquage, 743-5080.

$100.00 - $1,999.00 ou + pour auto fonctionnelle. Comparez. 210-1223.

★★★

$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 223-0194.

568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHAT d'autos et camions pour pièces ou route. 568-6912 ou 661-3698.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille.
Les Entreprises Gaucher 643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.

RÉCUPÈRE autos, paie pour autos complètes, 281-0149.

$$$ Service rapide $$$
SERVICE ROUTIER BEN
Prix maximum
Ramassons dans les 30 minutes. Achetons autos complètes, accidentées ou pour pièces. Payons comptant. 827-1427.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1992 ASTRO VAN, $2,000. 777-9781.

1992 CARAVAN, 158,000 km, excellent état, propre. $1,250. 776-5402

1994 ECONOLINE, 180,000 km, prix demandé: $2,999. 923-4743.

1994 GMC Safari, $1,800 nég., 671-0730.

1996 CARAVAN, automat., clim., $3,800. 595-4987.

1996 DODGE Caravan, très propre, $3,200. (613)720-9008.

1996 LUMINA, V6, équipée, $3,995. **Principale 568-AUTO.**

1997 DODGE Caravan, transmission neuve avec radiateur, démarreur, alarme, $4,200. après 18h. 246-8325

1997 FORD Aerostar XLT, 74,583 km, bon état, telle quelle, 746-3174.

1998 GRAND Caravan, automat., équipée, $5,695. **Principale 568-AUTO.**

625 CAMIONS À VENDRE

1997 DAKOTA, V6, automat., certifiée, $6,995. **Principale 568-AUTO.**

1997 GMC SIERRA, 142,000 km, courte boîte, $6,800. 561-1976, 923-2261.

1998 GMC, king cab, SLE, 128,000 km, très bonne condition, prix à discuter, 923-6510.

2002 DODGE 3500 avec plate-forme 8x12 aluminium, tout équipé, $16,000 Jour 328-2543, soir 827-9964

2002 DODGE RAM, automat., équipée, $13,995. **Principale 568-AUTO.**

628 CAMIONS 4X4

Attention!

1985 BLAZER K5, 1 proprio, idéal pour neige, $3,500. À voir. 773-2554.

1991 PATHFINDER V6, automat., 237,000 km, $2,500, 643-3446.

1991 TOYOTA, extra Cab, V6, automat., 188,000 km, $3,000, 669-6892.

1993 TOYOTA T-100, manuelle, très propre, $6,995. **Principale 568-AUTO.**

1995 PATHFINDER, 134,000 km, manuelle, clim., anti-démarreur, support, très bon état, $5,600, 778-0507.

1996 DODGE Ram sport Laramie SLT, 89,500 km, tout équipé, état A1, très peu utilisé. $12,500. 819-455-2595.

1997 BLAZER, 107,000 km, 4 portes, excellente condition, $5,000 ou meilleure offre, 595-0010.

1997 BLAZER SLT, automat., équipé, int. cuir, $6,995. **Principale 568-AUTO.**

1997 FORD F-150 King Cab, très bon état, $9,500. (819)712-3819.

1997 GMC King Cab SLE, $10,999 **AUTOJCGALIPEAU.COM 669-4004**

1997 GRAND Cherokee Laredo, tout équipé, $7,000. 769-1243

1997 SIERRA SLS XCAB, automat., équipé, $8,895. **Principale 568-AUTO.**

Aubaine!

1998 DURANGO SLT, V8 318, 4x4, cuir. À voir. $8,900. 773-2554.

1998 JIMMY SL, automat., équipé, int. cuir, $6,995. **Principale 568-AUTO.**

1998 TRACKER, automat., 97,000 km, $7,495. **Principale 568-AUTO.**

1999 SILVERADO Z71, tout équipé, 5.3 L., 150,000 km, comme neuf. $17,900. Cell.(613)282-0644

#1 AUTOVISION
Tous nos véhicules sont vendus certifiés. **669-3339 www.autovisiongm.com**

2002 DODGE Dakota Club Cab 4X4, 3.9 L., tout équipé, 48,000 km, $18,500. 819-561-3841.

628 CAMIONS 4X4

2003 ENVOY SLT 4X4, noir carbon, cuir, DVD, tout équipée, balance de location 22 mois. Aucun frais à payer pour transfert payé par la locatrice actuelle. 819-665-1780.

2003 FORD XLT F350, 4X4, diesel, 6L, 4 portes, roues doubles, avec extras, $41,000. 243-1759; 661-2881.

2003 SORENTO, équipé, $20,887
669-3339 www.autovisiongm.com

2004 F-150 XLT, Crew Cab, 4 portes, 6,000 km, $300/mois. 243-3343.

2005 SILVERADO Z71 LS, $30,977
669-3339 www.autovisiongm.com

DENIS AUTO
414 MALONEY, 643-5262
MEILLEURS PRIX

655 GARAGES OU STATIONNEMENTS À LOUER

ESPACE ext. à louer, $25/mois, idéal bateau, motorisé, etc. 671-3526.

663 MACHINERIE

2000 KUBOTA B21, tracteur 4x4, rétrocaveuse. 773-0500.

665 MOTOCYCLETTES

1989 HONDA 50R, très bon état, idéal pour débutant, $800, 281-2901.

1990 HARLEY, Heritage Softail, 59,000 km, A1, $13,900, 360-1506.

1998 HONDA Shadow Spirit, 1100 cc, 2 casques, comme neuve, bas km, $6,700 nég. (819)456-4265.

2002 KAWASAKI Ninja EX 500, 5,500 km, $4,600. Appelez Renée au 771-1869.

2003 YAMAHA YZ 250F, suspension, moteur, silencieux modifiés; 2004 et 2003 Yamaha 450F; 2004 Yamaha YZ 250 et 2001 Kawazaki KX 250. Guillaume: 456-1651

MOTO 2000 KLR 650, 31,000 km, parfaite condition, + 2 sacoches, $3,900. 281-3401

670 MOTONEIGES

1973 MOTOSKI Caprie, 340 CC, très propre, mécanique A1, beaucoup de pièces en +, $600. 663-0995.

1993 MACH 1 670, 2 sièges, toile, $1,700. 986-2629

1997 MACH Z, 800 cc, + extras, très bon état, $3,000 nég. 712-1054.

2002 POLARIS Classique 700, très bonne condition, $3,500, 764-5629.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 JANTES d'acier 15", Chrysler, provenant d'un Intrepid. $100. 568-3105

4 PNEUS d'hiver Toyo de qualité 195/70R14, $160. 743-4819.

4 PNEUS Toyo, Obserbe, 195/55R/15, presque neuf, 1 hiver seulement, $360. Etienne: 790-0671

BOÎTE de camion noire pour Mazda B-4000 ou Ford Ranger, $875 nég. 770-0124

PNEUS d'hiver, 4X 215/65R15 avec jantes, 2 hivers. 4X 185/70R13 avec jantes, 7 hivers. 246-9560.

SUPPORT (rack) 8' pour camion avec 4 coffres à outils, génératrice 3500 incl., $700. Faite vite, 819-923-5403.

673 REMORQUES

1997 REMORQUE 48 pi combo aluminium, telle quelle. 613-673-3636

2 REMORQUES: 6'X8' et 6'X12', 281-6281, 712-4865.

7X16, DOUBLE essieu, $5,500 nég. 669-5668.

REMORQUE 2003, 4x8, roues 14", galvanisée,$950. 669-4004

REMORQUE 4'X6', pneus 14" comme neuve, $800. 328-8504

REMORQUE 52" par 10 pi, tout en métal, $1,300 nég., 568-4091.

REMORQUE double, 8X8, Easy Hauler, idéal pour la chasse, $1,300. 684-9084.

REMORQUE double pour motoneiges, $975 nég., 568-4091.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1985 PROWLER, 28 pi, bord de l'eau, très propre, fonctionnel, installé sur site de choix, un seul voisin, vue exceptionnelle, aménagé, quai, plates-formes, remise, $9,000, 819-360-2215 ou 819-643-5374.

1989 GLENDETTE, 29', couche 6, chambre arrière avec lit, poêle/four, grand réfrig/congélateur, fournaise automat., tapis neuf chambre, clim., auvent. Très propre, bon état. Livraison gratuite. $8,500. (613)232-8758 ou (613)240-4072.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1986 YAMAHA Motocat, 2 roues motrice, $1,200. Luc, 669-4690.

1992 QUAD racer 250, refait, bon état, $2,500 nég. 669-6408.

2000 HONDA Formen E.S., 4X4, excellent état, avec extras, $5,200. 665-3842

2001 BOMBARDIER Tracker, semi-automat., parfaite condition, $5,000. 778-9509.

2002 POLARIS Sportsman 500 HO, équipé, $5,800. 669-2060.

2003 RAPTOR 660, excellente condition. Maxime 427-5314.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

4 MUDZELLA, 28/8 et 10X12; 4 Executioner, 25/8 et 10X12. 921-1967.

4x4: 1990 SUZUKI 250, $1,600; 1992 Kawasaki 300, $2,400. 669-7429.

POLARIS 400 c.c., 4x4, 1996, $2,400. Suzuki Vinson 500, manuelle, 2004, $5,200. Honda 300 4x4, 1993, $3,500. **1-800-567-0546**

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

BATEAU 14' fibre de verre avec remorque, $800. 770-3062.

CHALOUPE 15', Mercury 20 forces, remorque, $2,850 nég. 712-4880.

ÉQUIPEMENT POIRIER ET FILS
Entreposage et hivernisation de bateaux. 986-8794.

PONTON 16 pi Princecraft, 20 forces, bon état, $4,300 nég. Guy, 743-1225.

PRINCECRAFT 12 pi, large et creux, $700; remorque utilitaire, $500. 776-5419.

TOILES sur mesure: bateau, VTT, tente roulotte, réparations. 561-6385.

TOITS DE BATEAU MARC
Toits et toiles sur mesure. 775-6835

Nécrologie



RITCHIE - M. John Irven

De Greely, décédé le samedi 8 octobre 2005, à l'âge de 85 ans. Il était l'époux bien-aimé de Germaine Delorme et le cher père de Craig (Bonnie). Il était le grand-père adoré de Corey, Branden, Amanda et feu Tyler; le frère de Jean Cassidy, feu Anne Bush, Fraser et Harold Ritchie. Il sera regretté par la famille Delorme et par plusieurs neveux et nièces. Parents et ami(e)s sont invités à la **MAISON FUNÉRAIRE DUNCAN, Chapelle et Centre de Réception,** 6971 rue Bank (anciennement auto route 31, entre l'avenue Scrivens et le coin Metcalfe), samedi de 12h à 12h45 suivi du service à la chapelle à 13h. Des dons à la Fondation canadienne du cancer (Ottawa Regional Cancer Centre) seraient grandement appréciés.

ROY - M. Claude
(Chevalier de Colomb - 4e degré)

Est décédé paisiblement le dimanche 9 octobre 2005, à l'âge de 77 ans. Claude Roy était l'époux bien-aimé de Jeannette Charbonneau. Il fut le cher père de Gilles (Danielle) et Marcelle (Pierre Sauvé). Il était le grand-père dévoué d'Isabelle, Sophia, Nathalie (Yanick Newton) et Stéphane ainsi que l'arrière-grand-père de Jacob et Dominique. Il laisse ses soeur Gabrielle Côté et Marie-Paule Young et fut prédécédé par son frère Roger. Un remerciement spécial au personnel du 5e étage Est de l'hôpital Montfort pour leurs soins palliatifs ainsi qu'à Jeannine Zacconi et le personnel de la Villa d'Orléans. La famille recevra parents et amis à la Maison Funéraire Kelly, 585 Somerset (centre-ville), mercredi de 14h à 16h et de 19h à 21h. Les arrangements funéraires à être compléter. Des dons à l'Institut national canadien pour les aveugles seraient appréciés.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
235-6712

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.S.

LA FAMILLE DESJARDINS a le regret de vous annoncer le décès de



Mme Cécile Desjardins
née Charlebois

Est décédée le vendredi 7 octobre 2005, à l'âge de 82 ans. Elle était la fille de feu Nelson Charlebois et de feu Alphonsine Adam. Elle fut prédécédée par son époux bien-aimé Sylvio Desjardins ainsi que sa fille Paulette. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Murielle (René Proulx), Hélène, Pauline (Daniel Labelle), Richard (Rosanna Liberatore), Rhéal (Patricia Simpson), Diane, Rachelle (Richard Gagné) et Lucie. Elle laisse aussi ses 13 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants. Parents et ami(e)s sont invités à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER située au 180 Chemin Montréal, Ottawa, 241-3680,** le mercredi 12 octobre de 14h à 16h et de 19h à 22h et jeudi à compter de 9h. Les funérailles auront lieu jeudi le 13 octobre 2005 à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier. En mémoire de Cécile, des dons à la Société Alzheimer seraient grandement appréciés.

AVIS DE DÉCÈS

MME ALICE TRÉPANIER
(née Barsalou)

est décédée mercredi le 5 octobre 2005, dans sa 85e année. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Roger Trépanier. Elle laisse dans le deuil son fils Jacques et ses 2 filles: Lise (Bert Hogan) et Michelle Poirier. Elle laisse également ses 3 petits-fils: Wade Des Ormeaux, Danik et Alain-Patrik Poirier ainsi qu'une soeur, Rita Dubois. Elle fut prédécédée par un fils Daniel-Robert et ses frères: Dorius, Robert, Bernard, Jean-Paul et Fernand. La famille désire remercier le Dr. Donald S. Beanlands pour les soins prodigués au cours des dernières années. La famille recevra les condoléances le mercredi 12 octobre 2005 à 10h, en la Cathédrale Notre-Dame (angle Sussex et St-Patrick) jusqu'au moment du service qui aura lieu à 10h30. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Institut de cardiologie d'Ottawa ou à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés par la famille. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** au 241-3680.

cyberpresse.ca

LA FAMILLE BISSON a le regret de vous annoncer le décès de



M. MARCEL BISSON

décédé le 5 octobre au CH-CHSLD de Papineau, à l'âge de 83 ans. Il était le fils de feu Adélard Bisson et de feu Bernadette Martin. Il laisse dans le deuil son épouse Lois Sims, ses enfants: Carol Ann (Garry Somers), Ronald (Ron) (Betty Ann Brazeau), Donna Marie, Laurie (Serge Guindon), Richard (Miriam McNeil); un frère, Bernard (Madeleine Landry); une soeur, Roberta (Harold Farnand); 10 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Prédécédé par ses deux soeurs: Antoinette (feu Lucas Daoust), Estelle (feu Lorne Cullen).

Le service religieux aura lieu le mercredi 12 octobre 2005 à 11h00, en l'église de la Paroisse St-Grégoire de Nazianze de Buckingham, Gatineau, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. La famille sera présente 1 heure avant le service pour recevoir vos condoléances. Les arrangements ont été confié à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX TUBMAN,** 322 ave Buckigham à Gatineau. Des dons au CH-CHSLD de Papineau ou à la Société Alzheimer, 300 chemin de la Montagne Sud, Gatineau (Qc), J9A 1V9 seraient grandement appréciés. La famille désire remercier Soeur Lucie pour son support à la famille, ainsi que le personnel du 2e étage du CH-CHSLD de Papineau et le Dr Villemure pour leurs bons soins. Pour renseignements: (819)986-3834 ou pour vos messages de condoléances:condoleances@cadieuxtubman,com

2e ANNIVERSAIRE



DIANE JOHNSON DION

Deux longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir est toujours là. Seuls ceux qui ont subi la perte d'un être aimé peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que l'on n'a pu lui dire au revoir.

Carole et Roger

LA FAMILLE DESJARDINS a le regret de vous faire part du décès de



MADAME ANÉZIE DESJARDINS (NÉE BRAZEAU)

décédée le 6 octobre 2005, au CHSLD Papineau, à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de feu Joseph Desjardins et fille de feu Xavier Brazeau et de feu Marie-Léocadie Plouffe. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ghislaine (Larry Sickman), Carole(Jocelyn Meilleur), Pierre(Jocelyne Proulx), Michel(Ginette de Beaumont) et Marcel. Elle laisse également ses 6 petits-enfants: Marcel Sickman (Paméla), Marc Labelle, Christian Desjardins (Annie), Josée Desjardins (Marc), Eric Desjardins et Julie Desjardins; ses 5 arrière-petits-enfants: Shannel, Pascal, Alex, Laurie et Maélie; sa soeur et grande amie Fernande (Roland Lafrance) ainsi que plusieurs beaux-frères, particulièrement Ernest Desjardins et belles-soeurs, plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s dont ceux de l'Âge d'Or *La bonne humeur*, les membres de la chorale d'Angers et les Filles d'Isabelle, cercle #674. L'ont prédécédée son petit-fils: Daniel Labelle; ses frères et sa soeur: Jean-Rhéal, Hector, Donald, Fernand, Léo , Albert, Rhéa.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, cependant le service religieux aura lieu à la Paroisse L'Ange-Gardien, 255, rue du Progrès, Gatineau, secteur Angers, le mercredi 12 octobre 2005 à 11h suivra l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Société d'Alzheimer de l'Outaouais seraient appréciés. Pour renseignements communiquer avec la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 568-2425; par courriel: cfam@cfo.coop; télécopieur: 819-568-2426.

Un remerciement sincère au personnels du 2e étage du CH de Buckingham pour les bons soins durant les 4 ans 1/2. Un remerciement aussi au Dr. Pierre Villemaire pour avoir su s'occuper de notre mère jusqu'à sa fin.

20e ANNIVERSAIRE



ALINE SÉGUIN

À la douce mémoire d'une mère très chère, Aline, qui nous a quittés le 11 octobre 1985. Vingt longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.

Tes fils

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.O.

Funérailles

MERCREDI

BISSON - M. Marcel
Le service religieux sera célébré à 11h00, en l'église de la Paroisse St-Grégoire de Nazianze de Buckingham.

CHARBONNEAU - M. Albert
Une messe sera célébrée à 11h, en l'église St-Antoine de Padoue, Val-des-Monts.

DESJARDINS - Mme Anézie
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église L'Ange-Gardien, 255, rue du Progrès, Gatineau, secteur Angers.

FELTEAU - M. Robert
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église Ste-Trinité, Rockland, Ont.

GROULX - Mme Béatrice
Le service religieux en présence des cendres sera célébré à 11h, en l'église St-Jean-Marie-Vianney située au 160, rue Bruchési à Gatineau.

HAMON - Mme Anne-Marie
Un service religieux sera célébré à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 de la Guadeloupe, Gatineau (secteur Hull).

TRÉPANIER - Mm Alice
Le service religieux sera célébré à 10h30, en la Cathédrale Notre-Dame (angle Sussex et St-Patrick).

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8

a le regret de vous faire part du décès de



MADAME HUGUETTE CARON PICARD
1928-2005

Décédée le mercredi 5 octobre 2005 à l'âge de 77 ans. Prédécédée par ses parents: Eugène Caron et Rose-Ida Marier, son époux Bernard Picard et une soeur, Rita. Elle laisse dans le deuil un fils, Claude (Johanne Parisien) de Québec; deux filles: Lise (Eric Christensen) de Yellowknife et Céline (Paul Séguin) de Limoges, On.; cinq petits-enfants: Vincent, Karine et Marie-Ève Picard, Marc et Stefan Christensen; un frère, Raymond Caron de Montréal; trois soeurs: Colette Caron de Montréal, Gisèle Caron Mackay de Québec et Yvette Caron Rivest de Shawinigan. Elle laisse également un beau-frère, Jean-Paul (Monique Perras) de Hull; cinq belles-soeurs: Adrienne Picard Massé, secteur Hull, Giliane Picard O'Sullivan d'Ottawa, Thérèse Picard Caron, secteur Hull, Suzanne (Denis Ménard) de Malartic, Abitibi et Pauline Lévesque Picard ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: le lundi 10 octobre de 19h à 21h.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le mardi 11 octobre, à 11h, à l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, coin St-Onge et de la Guadeloupe, Gatineau, QC. Parents et ami(e)s sont inviter à y assister.

DONS: à la société canadienne du cancer, 50C, boul. St-Raymond, suite 207, Gatineau, QC., J8Y 1R7 seraient appréciés.

REMERCIEMENTS: Les membres de la famille désire remercier le personnel du 8e étage du CHVO de Hull pour son professionnalisme.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066 ou par courriel à slegaultmf@bellnet.ca.

LA FAMILLE HAMON
a le regret de vous annoncer le décès de

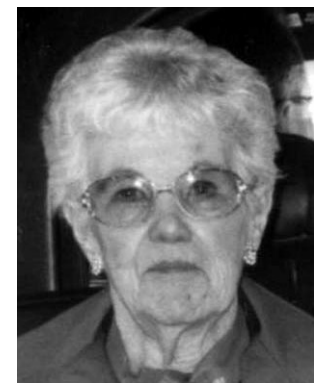


ANNE-MARIE HAMON
(1928 - 2005)

entourée de sa famille au CHVO (pavillon de Hull), le jeudi 6 octobre 2005. Elle était la fille de feu Albert Hamon et de feu Gertrude Laprade et fut prédécédée par sa soeur Jacqueline et ses frères Jean-Baptiste et René (Annette Bénard). Elle laisse dans le deuil ses soeurs et fidèles compagnes Louise et Francine (feu Jean-Daniel Légaré) et son frère François (Micheline Blais). Elle laisse également ses neveux et nièces: Brigitte Hamon, Frédéric Hamon, Christine Hamon, Pierre Hamon et leurs conjoints et en particulier les enfants de sa soeur Louise qui l'ont accompagnée tout au long de sa vie et de sa maladie: James Baker, Christine Baker (Denis Carrière), Anne-Marie Baker (Benoît Henri) et Francine Baker (Gilles Paquette). Elle laisse aussi un grand vide dans le coeur de ses petits-neveux Martin, Christian et Nicolas Carrière. Elle laisse aussi de nombreux cousins, cousines et ami(e)s. Il n'y aura pas de visites au salon. Un service religieux sera célébré le mercredi 12 octobre à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 de la Guadeloupe, Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances après la cérémonie. En mémoire d'Anne-Marie, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
Membre du réseau Dignité
770-1300

LA FAMILLE GROULX
a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME BÉATRICE GROULX
(Née Maisonneuve)

Décédée le 5 octobre 2005 au CHVO de Gatineau à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu René Groulx et fille de feu Télesphore Maisonneuve et de feu Délima Osborne. Elle laisse dans le deuil: 1 fils, Marcel (Francine Bastien); 5 filles: Pauline (Aimé Beaudoin), Lise (Pierre Masson), Nicole (Léopold "Paul" Racicot), Lorraine (Raymond Falardeau) et Denise (Jean-Marc Maisonneuve). Prédécédée par 2 filles: Claudette et Suzanne. Elle laisse également 13 petits-enfants: Denis, Sylvie, Daniel, Julie, Mylène, Nathalie, Martine, Chantal, Céline, Benoit, Annie, Josée et Christine; 14 arrière-petits-enfants; ses frères: Lucien et Robert Maisonneuve, une soeur Irène Moïse ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service religieux aura lieu en présence des cendres le mercredi 12 octobre à 11h en l'église St-Jean-Marie-Vianney située au 160, rue Bruchési à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. La direction des funérailles a été confiée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Pour renseignements: tél. 819-568-2425, courriel: cfam@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

Un remerciement tout spécial au personnel du 7e Nord du CHVO de Gatineau. Des dons à la Fondation du CHVO de Gatineau seraient appréciés.



4e ANNIVERSAIRE



Lorraine Lauzon Lacelle

A la douce mémoire de Lorraine, décédée le 10 octobre 2001. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Ton souvenir reste toujours vivace. Parents et amis, ayez une pensée pour elle.

Ton époux Robert

†

Quand on ne peut plus respirer, plus rien ne compte!

Vous souffrez de bronchite chronique ou d'emphysème... Vous faites alors partie des 250 000 Québécois atteints de la MPOC (maladie pulmonaire obstructive chronique).

Nous pouvons vous aider à mieux respirer!

Association pulmonaire
ACTIONAIR MD
Au service des personnes atteintes de MPOC

1 866 717-MPOC (6762)



IN MEMORIAM



ANNETTE ST-DENIS 1919-1999 **JULIEN LACROIX** 1913-1997

Maman et papa, déjà 6 et 8 ans que vous nous avez quittés pour un monde meilleur. Votre souvenir nous accompagne partout. Veillez sur nous et venez nous bénir, pour qu'un jour, dans le ciel où vous nous attendez, aucun de vos enfants ne manque de se rendre.

Votre famille XXX

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

P.L.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

G.M.

L'Action Bénévole

C'EST BON POUR LE MORAL !

Prenez soin de vous
Impliquez-vous
Dans la communauté

Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais
568-0747
benevole@ncf.ca

Villeneuve paie pour la bêtise de Montoya

Presse Canadienne
SUZUKA, Japon

Derrière le peloton, Jacques Villeneuve a offert une prestation un peu terne dimanche, et il a été rétrogradé d'une place pour avoir été à l'origine de la sortie de piste de Juan-Pablo Montoya.

«Montoya, s'est interrogé Villeneuve après l'arrivée, je ne sais vraiment pas de quoi il parle? Je n'ai absolument aucune idée de ce qu'il a tenté de faire quand il s'est retrouvé dehors.»

À la suite à la sortie de piste du Colombien à la fin du premier tour, la voiture de sécurité est entrée en piste pendant cinq tours et l'écurie Sauber a décidé de changer la stratégie du Québécois.

«Nous avons changé de stratégie après la voiture de sécurité, mais ça n'a pas marché. La voiture marchait plutôt bien mais je me suis fait piéger dans le trafic, a dit Villeneuve. Quand je suis revenu en piste après mon ravitaillement et que je me suis retrouvé derrière les voitures qui avaient stoppé avant moi, j'ai compris que je pouvais dire adieu aux points.»

Il ne restait plus à Villeneuve qu'à se battre avec son équipier Felipe Massa.

«Ma voiture était plus rapide que celle de Felipe. Je l'ai rattrapé en fin de course et nous nous sommes battus pour la 10e place. Pas vraiment glorieux! Pour finir, Coulthard m'a mis dans l'herbe en pleine ligne droite et j'ai trouvé cela nettement moins drôle.»

Raikkonen maintient un peu de suspense sur la saison de F-1

Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes), qui s'était élancé en 17e position sur la grille de départ, a réussi l'exploit de remporter dimanche le Grand Prix du Japon de Formule 1, 18e et avant-dernière course du championnat du monde.

Presse Canadienne
SUZUKA, Japon

Raikkonen, rapide mais handicapé cette année par des ennuis de moteur à répétition, a signé à Suzuka sa septième victoire de la saison et la neuvième de sa carrière. Il a devancé à l'arrivée Giancarlo Fisichella (Renault) qu'il a passé dans le dernier tour.

Fernando Alonso (Renault), déjà assuré du titre mondial, s'est classé troisième, permettant à l'écurie française de reprendre pour deux petits points (176-174) la tête du classement des constructeurs avant le dernier Grand Prix. Mais grâce à Raikkonen, McLaren-Mercedes reste au contact et tout se jouera la semaine prochaine à Shanghai, en Chine.

Jacques Villeneuve, sur Sauber, a terminé 11e mais il a été rétrogradé au 12e rang pour avoir poussé Juan Pablo Montoya (McLaren-Mercedes) hors de la piste au premier tour.

Sous un soleil généreux, qui contrastait avec la pluie battante des essais qualificatifs, à l'origine d'une grille de départ particulièrement atypique, le premier tour a été marqué par un coup de théâtre, la sortie de course du Colombien Pablo Montoya (McLaren-Mercedes), vainqueur de deux des trois dernières courses.

Une voiture de sécurité a dû ralentir la course pendant six tours, le temps que la piste soit nettoyée.

Le Sud-Américain était parti en 18e position, Raikkonen 17e pour cause de changement de moteur au cours des essais, Alonso 16e et l'Allemand Michael Schumacher (Ferrari) 14e.

Plus chanceux lors des essais, Fisichella s'est emparé de la tête de la course au 13e tour, à la faveur d'un arrêt au stand de l'Allemand Ralf Schumacher (Toyota). Raikkonen était alors déjà remonté en sixième place. Quelques tours plus tard, il dépassait Michael Schumacher pour pointer en quatrième position.



Brièvement premier après l'arrêt au stand des trois premiers (Giancarlo Fisichella, Jenson Button et Mark Webber), le pilote finlandais rentrait au stand à huit tours de la fin et en ressortait à seulement cinq secondes de Fisichella, avec une monoplace plus rapide que la Renault.

«Avant mon dernier arrêt, j'allais très vite. Comme je n'étais pas très loin derrière, je me suis dit que je pouvais le passer», a confié le vainqueur après le Grand Prix.

«Cette victoire a été plus difficile à arracher que les autres. C'est plus beau quand il faut se battre pour l'obtenir.»

Le moment clé est intervenu dans l'ultime tour de piste. La flèche d'argent de Raikkonen, revenue en trombe, a dépassé la Renault de Fisichella à près de 300 km/h.

«Je me suis demandé comment j'allais faire, a expliqué Raikkonen. Passer par l'intérieur est plus facile, mais Fisichella était à l'intérieur, alors je n'avais pas d'autre choix.»

«C'était dur de perdre la première place, mais Kimi semblait voler», a commenté Fisichella, déçu par sa prestation et par sa saison en général.

«J'ai essayé de rester devant mais j'ai vu qu'il y avait un risque de collision.»

Au final, Raikkonen montre qu'il reste le plus rapide du paddock et termine 1,6 seconde devant Fisichella et 17,4 secondes devant Alonso, maintenant le suspense pour le titre mondial des constructeurs.



ASSOCIATED PRESS

Kimi Raikkonen était entouré des deux pilotes Renault sur le podium de Suzuka. Pendant ce temps, loin derrière les meneurs, Jacques Villeneuve ramenait sa Sauber en 12e position, rétrogradé pour avoir «poussé» Montoya dans le bac à gravier.

Le duel Woods-Daly prend fin sur une fausse note

Ce fut tout un duel de puissance mais Tiger Woods a eu le meilleur sur John Daly dimanche au championnat American Express en raison d'un coup roulé de trois pieds.

Associated Press
SAN FRANCISCO

Woods a comblé un déficit de deux coups lors des trois derniers trous pour porter le tournoi en prolongation, puis il l'a emporté au deuxième trou supplémentaire quand Daly a commis un bogey en prenant trois coups roulés sur une distance de 15 pieds au 16e trou pour caler la balle, ratant une normale près de la coupe.

C'est sur cette fausse note que le tournoi a pris fin alors que la foule de 20 000 personnes massées le long des allées et près des arbres avait assisté à des coups de départ de 350 verges comme on en voit rarement.

Woods a terminé avec une ronde de 68, deux coups sous la normale, pour remporter le championnat de golf pour la quatrième fois. C'est aussi le quatrième tournoi de la PGA qu'il gagne pour la quatrième fois. Il s'agit de sa sixième victoire de l'année et, compte tenu du fait qu'il était incommodé par des malaises aux côtes qui nuisaient à son élan, ce fut sûrement une victoire aussi impressionnante que les autres.

Daly a joué 69 et il a eu deux occasions de gagner. Il a raté un coup roulé de 16 pieds au 18e trou pour un birdie, puis il avait encore un coup roulé pour un birdie au deuxième trou supplémentaire et la balle a filé à la gauche de la coupe.

«La dernière chose que l'on veut voir, c'est une chose semblable, a dit Woods. Je n'aime pas remporter un tournoi de la sorte.»

Mais c'est une victoire qu'il acceptera volontiers en plus de la Bourse de 1,3 million$ qui a porté ses gains à plus de 9,9 millions$ cette année. Avec encore deux tournois au calendrier, il pourrait toujours battre le record de Vijay Singh établi il y a un an.

Colin Montgomerie avait raté des coups roulés de six et 10 pieds pour des birdies mais il avait conservé ses chances de remporter sa première victoire en sol américain en se rapprochant à un coup après avoir calé un coup roulé pour un birdie au 17e trou.

Montgomerie a toutefois manqué le vert et commis un bogey au 18e trou pour ramener une carte de 70 coups et terminer à égalité au troisième rang à 272 avec Henrik Stenson (68) et Sergio Garcia (69).

Stephen Ames, de Calgary, a joué 69 et pris le 10e rang tandis que Mike Weir a terminé 18e à la suite d'une ronde de 69.



ASSOCIATED PRESS

C'est une erreur de John Daly qui a donné la victoire à Tiger Woods.

Gee Gees : écrasante victoire de 72-0

Les Gee Gees d'Ottawa ont prolongé le calvaire des Blues de Toronto en leur infligeant une 31e défaite de suite, samedi après-midi.

Le Droit
sports@ledroit.com

L'équipe de Denis Piché a signé un gain facile de 72-0. Oui, vous avez bien lu. 72-0.

Un match à sens unique où les trois quarts des Gee Gees ont complété au moins une passe de touché, un rare exploit dans un match de football universitaire canadien.

Le partant Joshua Sacobie a réussi 15 de ses 26 passes pour des gains de 319 verges et trois majeurs. Le Montréalais Wayne Desmond a ensuite pris la relève, complétant cinq de ses six passes pour 143 verges.

Le jeune Jonathan Stephens n'a lancé que deux passes, mais une d'elle s'est retrouvée dans les mains de Jonathan Williams dans la zone des buts.

Déjà la pire formation au pays, les Blues étaient privés de sept vétérans lors de cette rencontre.

Les Gee Gees se sont donc amusés à courir également avec le ballon.

Les demis Shonari Knibbs et Marc Lindell ont chacun marqué deux fois. Le premier a notamment récolté 106 verges au sol.

Le Franco-Ontarien Anthony Plante-Ajah a réussi une interception en défensive pour les gagnants.

L'équipe de l'Université d'Ottawa aura une chance en or de se hisser au second rang. Elle recevra Western samedi prochain. Les Mustangs (5-1) devancent les Gee Gees (4-2) par deux points au classement.

Les Renegades redonnent espoir à leurs partisans

Un vent d'optimisme souffle chez les Renegades d'Ottawa, qui viennent de mettre fin à une séquence de six revers de suite.



Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com



PRESSE CANADIENNE

Josh Ranek, des Renegades, a permis à son équipe de menacer la défensive des Tiger-Cats, vendredi. Ottawa l'a emporté 43-21.

L'équipe de la capitale a gagné 43-21, vendredi soir, contre Hamilton. Du même coup, elle a effectué un retour dans la course pour une place en éliminatoires.

« Nous avions besoin désespérément d'une victoire, a admis l'entraîneur-chef Joe Paopao. Tout est possible maintenant. »

Les Renegades profiteront de leur dernière semaine de relâche du calendrier régulier. Leur prochain match n'aura lieu que le 21 octobre, à nouveau contre les Tiger-Cats.

D'ici là, les joueurs et entraîneurs surveilleront de près le rendement des Alouettes, Argonauts, Stampeders, Roughriders et Eskimos. Ottawa (6-9) doit rejoindre au moins une de ces formations au classement pour s'assurer d'une participation en éliminatoires.

Paopao sait que les possibilités sont nombreuses. Tellement nombreuses qu'elles pourraient lui donner un autre mal de tête.

« Il y a une chose que je sais. Nous devons continuer à gagner », a rappelé l'entraîneur-chef.

« Nous venons d'effectuer un premier pas en avant, et non un autre vers l'arrière. Nous venons de livrer nos deux meilleures performances depuis deux mois. »

L'efficacité de sa défensive lui procure un sourire au visage. Et Dieu sait que Joe Paopao n'avait pas eu la chance de montrer ses belles dents blanches depuis la dernière victoire des siens le 11 août.

Les Renegades ont intercepté deux passes du quart Danny McMannus lors du dernier match. Ils ont aussi ajouté quatre sacs.

« Nous avons provoqué des revirements. C'était le cas également la semaine précédente à Toronto. C'était notre marque de commerce en début de saison quand nous avions connu du succès », a-t-il rappelé.

Le rendement du botteur de précision Matt Kellett a aussi retenu l'attention. Ce dernier a souvent été critiqué depuis son acquisition au repêchage de la LCF.

Mais Kellett a impressionné en réussissant des placements de 48 et 53 verges sous une forte pluie. Il a raté une tentative de 42 verges.

« Il avait un fort vent qui soufflait vers lui à ce moment-là », a noté Paopao.

« Matt a démontré pourquoi nous l'avons acquis. Il a de l'expérience et il est habitué de jouer dans des parties importantes. Nous aurons besoin de lui et de sa jambe droite d'ici la fin de la saison.

Paopao a donné congé aux siens jusqu'à demain.

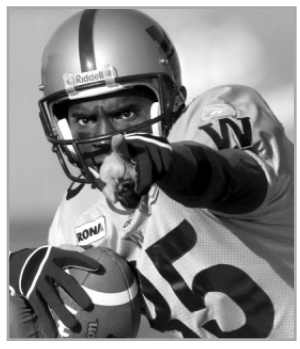
L'entraînement recommencera jeudi et vendredi.

Les joueurs auront alors droit à un repos durant le week-end avant de revenir au stade Frank-Clair lundi prochain.

Les Blue Bombers sont toujours en vie

Presse Canadienne
WINNIPEG

Milt Stegall a capté quatre passes, toutes pour des touchés, hier et les Blue Bombers de Winnipeg ont gardé de minces espoirs de participer aux séries dans la Ligue canadienne de football en battant les Lions de la Colombie-Britannique 44-23.



PRESSE CANADIENNE

Milt Stegall

C'était la deuxième fois de la carrière de 11 ans de Stegall que le demi inséré marquait quatre touchés dans un match. Il domine la LCF avec 16 touchés. Stegall a terminé le match avec des gains de 234 verges.

Le receveur Jamie Stoddard et le quart Kevin Glenn ont marqué les autres touchés des Bombers.

Les touchés des Lions ont été marqués par le porteur Antonio Warren, le bloqueur Cory Mantyka et le quart Buck Pierce.

Les Eskimos donnent un coup de main aux Renegades

Troy Davis a totalisé plus de 100 verges de gains au sol hier pour conduire les Eskimos d'Edmonton à une victoire de 17-13 contre les Argonauts de Toronto.

Presse Canadienne
TORONTO



PRESSE CANADIENNE

Le quart des Eskimos Ricky Ray a profité des erreurs des Argos, hier.

Davis, obtenu la semaine dernière des Tiger-Cats de Hamilton, a gagné 114 verges en 19 courses et il a aussi capté deux passes pour des gains de 21 verges devant une foule de 34 116 au Rogers Centre le jour de l'Action de Grâce.

Des revirements et des erreurs ont causé la perte des Argonauts.

Les Eskimos ont tiré profit d'un ballon échappé par John Avery au troisième quart pour ensuite prendre l'avance 17-10 à 2:02 du quatrième quart à la suite d'une course d'une verge du quart Ricky Ray.

Par la suite, les Argonauts semblaient avoir égalé le score quand Avery a réussi une course de touché de sept verges mais le jeu a été annulé à cause d'une pénalité et ils se sont contentés d'un placement de 20 verges de Noël Prefontaine à 6:56.

Puis, avec 4:40 à faire, Marcus Winn, des Eskimos, a récupéré un ballon échappé par Robert Baker à la ligne de 29 des Eskimos, protégeant ainsi l'avance de 17-13.

Les Eskimos (9-6) se sont hissés au deuxième rang dans la section Ouest, deux points devant les Roughriders de la Saskatchewan (8-7), remportant leur première victoire en quatre matches contre les Argonauts.

Les Argonauts (8-6) demeurent à égalité avec les Alouettes (8-6) au sommet de la section Est. Cette défaite des Argos permet aux Renegades de garder un mince espoir de faire les séries.



ASSOCIATED PRESS

Le match ultime

Quelques heures après avoir forcé la tenue d'un cinquième match dans cette série de premier tour, les Yankees de New York affrontaient les Angels de Los Angeles, hier soir, à Anaheim. Au moment de mettre sous presse, les Angels menaient 5-3 en 7e manche. C'est Mike Mussina qui a entrepris le match au monticule des Yankees face à Bartolo Colon pour les Angels.

Pettitte sera le partant des Astros

Bien sûr, les Astros de Houston avaient un plan si Roger Clemens avait dû être remplacé en relève lors du marathon de 18 manches contre les Braves d'Atlanta et c'était le voltigeur Jason Lane.

Associated **Press**
HOUSTON

Heureusement pour les Astros — et Lane — il n'a pas été nécessaire de faire appel au voltigeur pour remplacer Clemens et ils prendront maintenant la direction de Saint-Louis avec une rotation bien reposée en vue de la série de championnat de la Ligue nationale. Andy Pettitte doit entreprendre le premier match, demain soir.

Cela grâce à Clemens et Chris Burke. Clemens a lancé trois manches sans point à sa première présence en relève depuis 1984 et Burke a frappé un circuit à la 18e quand les Astros l'ont emporté 7-6, dimanche.

« Rocket aurait pu lancer 10, 20 manches, a dit le gérant des Astros Phil Garner. Je pense qu'il était prêt à faire tout ce qui était nécessaire. Il est ainsi fait. Je n'ai jamais vu un joueur comme lui. Il est formidable. »

Le match de 18 manches a duré cinq heures et 50 minutes, et les Astros ont utilisé huit lanceurs lors du marathon. Plutôt que d'avoir à se rendre à Atlanta pour un cinquième match, ils ont profité d'un repos hier et Garner a donné congé à son équipe.

Les Astros n'auront pas la tâche facile contre les Cards. En octobre, les Cards les avaient éliminés en sept matches lors de la Série de championnat, les privant ainsi d'une première participation à la Série mondiale.



ARCHIVES

Andy Pettitte sera le lanceur partant pour les Astros dans le premier match face aux Cards.

« Nous avons finalement une autre occasion contre les Cards, a dit Craig Biggio. Les occasions ne sont pas nombreuses dans une carrière. »

Garner a utilisé tous les joueurs de sa formation de 25, dimanche, à l'exception de Pettitte et Roy Oswalt.

Oswalt avait remporté la victoire samedi lors du troisième match, qui a pris fin seulement 14 heures avant le début du marathon de 18 manches, et Pettitte aurait travaillé hier si un cinquième match s'était avéré nécessaire.

Les Astros peuvent toujours compter sur Clemens et Oswalt, un gagnant de 20 victoires, pour entreprendre les deuxième et troisième matches. Il est possible que l'ordre des départs soit inversé puisque Clemens a effectué 44 lancers dimanche.

Baseball en bref

Les arbitres pour les séries sont choisis

AP – NEW YORK

Jerry Crawford sera chef d'équipe des arbitres pour la série de championnat dans la Ligue américaine de baseball, alors que Tim McClelland aura les mêmes responsabilités dans la Ligue nationale.

Crawford travaillera pour une 20e saison dans les séries d'après-saison et c'est lui qui sera derrière le marbre lors du premier match à Chicago.

Crawford sera entouré de Doug Eddings, Ted Barrett, Ron Kulpa, Ed Rapuano et Randy Marsh.

McClelland, qui sera d'office pour une 13e saison, sera épaulé par Greg Gibson, Wally Bell, Phil Cuzzi, Larry Poncino et Gerry Davis.

Les Phillies congédient leur directeur général

AP – PHILADELPHIE

Le directeur général Ed Wade a été congédié par les Phillies de Philadelphie lundi après avoir été incapable de mener l'équipe aux séries d'après-midi lors de ses huit années en poste.

« Ce fut une décision difficile. Personne ne travaille plus fort et il a rendu de fiers services à cette organisation pendant plus de 16 ans », a dit le président de l'équipe David Montgomery dans un communiqué.

« Mais en revanche, nous n'avons pas été en mesure d'atteindre nos objectifs et je crois qu'il est devenu nécessaire d'effectuer un changement. »

Les Phillies ont présenté une fiche de 88-74 cette saison et ils ont terminé à une partie des Astros de Houston dans la course au meilleur deuxième dans la Ligue nationale. Ils n'ont pas accédé aux séries d'après-saison depuis 1993.

Le Japon a son gérant pour la Classique mondiale

AP – TOKYO

Sadaharu Oh sera le gérant de l'équipe japonaise à la Classique mondiale de baseball, un tournoi du genre Coupe du monde qui aura lieu pour la première fois en mars prochain.

« J'accepte le poste non seulement pour le Japon mais pour le développement du baseball à travers le monde », a déclaré l'ancienne grande vedette nippone qui est présentement gérant des Hawks de Softbank.

Organisée par le baseball majeur et l'Association des joueurs, la Classique mondiale réunira 16 pays et sera présentée aux États-Unis, en Asie et en Amérique latine.

Jenks a finalement trouvé sa place avec les White Sox

Associated **Press**
CHICAGO

Petit à petit, on commence à reconnaître Bobby Jenks sur la rue à Chicago. Même qu'on l'a reconnu dans un restaurant thaïlandais l'autre jour.

Il était attablé avec son épouse et leurs deux enfants quand un passant a fait un signe de la main au releveur des White Sox de Chicago.

« Je ne m'attendais pas à de telles choses, a dit Jenks hier. C'est bien de voir que les amateurs nous appuient et qu'ils reconnaissent que nous avons une bonne équipe. »

C'est difficile de ne pas reconnaître Jenks quand on le voit. Il fait six pieds, trois pouces, 270 livres et il lance des rapides à 100 à l'heure en plus de grandes courbes qui disparaissent en arrivant au marbre.

« Sans lui en deuxième demie, je ne sais pas si nous aurions pu nous rendre où nous sommes », a dit Mark Buehrle, qui doit commencer le deuxième match mercredi.

Réclamé au ballottage des Angels de Los Angeles en décembre, Jenks s'est présenté aux White Sox avec un bras en or, mais qui était déjà endommagé.

Jenks, 24 ans, a commencé la saison dans la classe AA à Birmingham et il est devenu le *closer* des White Sox quand Dustin Hermanson a été blessé au dos. Habituellement un partant, Jenks a obtenu six sauvetages en huit tentatives en fin de saison et a fermé la porte deux fois aux Red Sox de Boston dans la première série.

Il semble avoir trouvé sa place à Chicago. Le gérant Ozzie Guillen se frotte la bedaine en riant quand il voit Jenks se présente au monticule.

« Je ne comprends pas pourquoi les Angels l'ont laissé aller », a dit le vétéran Frank Thomas.

En fait, c'est après cinq saisons peu convaincantes dans les ligues mineures et quelques incidents en dehors du terrain et des maux de coude qui ont fait que les Dodgers ont démissionné dans son cas. Puis il a subi une opération au coude en 2004.

Plusieurs équipes ont levé le nez sur Jenks, mais les White Sox ont décidé de tenter leur chance.

« Tous les gens du baseball savaient tout le talent qu'il avait. Nous n'avons berné personne, a dit le directeur général Ken Williams. Nous avons couru la chance avec un gars qui venait d'être opéré et qui avait encore une tige dans le bras. Nous avons été chanceux. »

La conduite de Jenks inquiétait Williams, mais il s'est dit qu'il y avait d'autres joyeux lurons chez les White Sox et qu'il allait bien trouver sa place.

Jenks a dit que cela est du passé maintenant.

LNH

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	Dp/f	Bp	Bc	Pts	Séq
Ottawa	**3**	**3**	**0**	**0**	**14**	**7**	**6**	**G 3**
Montréal	**3**	**3**	**0**	**0**	**11**	**8**	**6**	**G 3**
Buffalo	4	3	1	0	13	12	6	G 1
Boston	4	2	2	0	13	14	4	G 2
Toronto	3	0	1	2	11	14	2	P 3

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp/f	Bp	Bc	Pts	Séq
New Jersey	3	2	1	0	10	8	4	G 1
N.Y. Rangers	4	1	1	2	12	13	4	P 3
Pittsburgh	4	0	1	3	11	18	3	P 4
Philadelphie	2	1	1	0	8	7	2	G 1
N.Y. Islanders	3	1	2	0	8	11	2	P 1

Section Sud-Est

	Mj	G	P	Dp/f	Bp	Bc	Pts	Séq
Floride	4	3	1	0	8	3	6	G 1
Atlanta	3	2	1	0	15	6	4	G 2
Tampa Bay	4	2	2	0	9	9	4	P 1
Washington	4	2	2	0	10	19	4	G 1
Caroline	3	1	2	0	7	10	2	P 1

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp/f	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	4	3	1	0	17	11	6	P 1
Nashville	2	2	0	0	6	4	4	G 2
Chicago	3	1	2	0	11	11	2	P 1
Columbus	3	1	2	0	6	8	2	G 1
St. Louis	3	0	3	0	10	16	0	P 3

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	Dp/f	Bp	Bc	Pts	Séq
Vancouver	3	2	0	1	10	8	5	G 1
Edmonton	2	2	0	0	8	6	4	G 2
Minnesota	3	1	1	1	8	7	3	P 2
Colorado	2	1	1	0	6	6	2	G 1
Calgary	3	1	2	0	9	13	2	P 1

Section Pacifique

	Mj	G	P	Dp/f	Bp	Bc	Pts	Séq
Los Angeles	3	2	1	0	9	8	4	G 2
Anaheim	2	1	0	1	7	6	3	P 1
Dallas	2	1	1	0	7	7	2	P 1
Phoenix	3	1	2	0	6	7	2	G 1
San Jose	3	1	2	0	12	15	2	G 1

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Comparaisons avec 2003-04

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Ottawa	3	1	1	0	1	10	9	3
Montréal	3	2	1	0	0	11	6	4

Classement général

Association Est

	Mj	Pts
1. **MS-Montréal**	3	6
2. **MS-**Floride	4	6
3. **MS-**New Jersey	3	4
4. Buffalo	4	6
5. **Ottawa**	2	4
6. Atlanta	3	4
7. Tampa Bay	4	4
8. NY Rangers	4	4
9. Washington	4	4
10. Boston	4	4
11. Pittsburgh	4	3
12. Philadelphie	2	2
13. NY Islanders	3	2
14. Caroline	3	2
15. Toronto	2	1

Association Ouest

	Mj	Pts
1. **MS-**Detroit	4	6
2. **MS-**Vancouver	3	5
3. **MS-**Los Angeles	3	4
4. Nashville	2	4
5. Edmonton	2	4
6. Anaheim	2	3
7. Minnesota	3	3
8. Dallas	2	2
9. Colorado	2	2
10. Chicago	3	2
11. Phoenix	3	2
12. Columbus	3	2
13. San Jose	3	2
14. Calgary	3	2
15. St. Louis	3	0

Meneurs de section 1re, 2e et 3e

Meneurs

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Marc Savard, Atl.	2	6	8
Peter Bondra, Atl.	3	3	6
Henrik Zetterberg, Det.	1	5	6
Markus Naslund, Van	4	1	5
Pavek Vorobiev, Chi.	4	1	5
Robert Lang, Det.	3	2	5
Glen Murray, Bos.	3	2	5
Marian Hossa, Atl.	2	3	5
Tyler Arnason, Chi.	1	4	5
Jason Arnott, Dal.	1	4	5
Petr Cajanek, StL.	1	4	5
Sidney Crosby, Pgh	1	4	5
Eric Staal, Car.	4	0	4
Shawn Horcoff, Edm.	3	1	4
Mikeal Samuelsson, Det.	3	1	4
Daniel Brière, Buf.	**2**	**2**	**4**
Pavol Demitra, LA.	2	2	4
Jaromir Jagr, NYR	2	2	4
Alexander Ovechkin, Wash.	2	2	4
Brendan Shanahan, Det.	2	2	4
Jaroslav Modry, Atl.	1	3	4
Mark Recchi, Pgh	1	3	4
Wade Redden, Ott.	**1**	**3**	**4**
Sami Salo, Van	1	3	4
Ryan Smyth, Edm.	1	3	4
Jason Spezza, Ott.	**1**	**3**	**4**
Doug Weight, StL.	1	3	4
Pierre-M. Bouchard, Minn.	0	4	4
Peter Forsberg, Phi.	0	4	4
Tomas Holmstrom, Det.	0	4	4
Alex Kovalev, Mtl	**0**	**4**	**4**
Paul Martin, NJ	0	4	4
Brent Seabrook, Chi.	0	4	4
Martin Straka, NYR	0	4	4
Joe Thornton, Bos.	0	4	4

Calendrier des matches

Vendredi 7 octobre
New Jersey 2 Philadelphie 5
Atlanta 7 Washington 3
Pittsburgh 2 Caroline 3 (F)
Calgary 3 Columbus 1
Tampa Bay 0 Floride 2
Boston 1 Buffalo 4
San Jose 3 Chicago 6

Samedi 8 octobre
Buffalo 0 **Ottawa 5**
Montreal 5 Toronto 4
Caroline 2 N.Y. Islanders 3
Washington 1 Atlanta 8
N.Y. Rangers 2 New Jersey 3 (P)
Boston 7 Pittsburgh 6 (P)
Florida 1 Tampa Bay 2
San Jose 7 St. Louis 6
Anaheim 2 Nashville 3 (F)
Colorado 3 Dallas 2
Vancouver 3 Edmonton 4 (F)
Minnesota 1 Phoenix 2

Dimanche 9 octobre
Calgary 3 Detroit 6
Columbus 3 Chicago 2
Minnesota 1 Los Angeles 2 (P)

Lundi 10 octobre
Toronto 5 **Ottawa 6** (F)
Floride 3 N.Y. Islanders 1
N.Y. Rangers 2 Washington 3
Pittsburgh 2 Buffalo 3 (P)
Vancouver 4 Detroit 2
Boston 4 Tampa Bay 2
Calgary 1 Colorado 5 (3e p.)
Edmonton 0 Anaheim 0 (1re p.)

Mardi 11 octobre
Ottawa à **Montréal**, 19h30
Philadelphie à Toronto, 19h30
Chicago à St. Louis, 20h
Phoenix à Dallas, 20h30
Edmonton à Los Angeles, 22h30

Mercredi 12 octobre
Montréal à Atlanta, 19h
Washington en Caroline, 19h
Vancouver au Minnesota, 20h30
Nashville au Colorado, 21h
Columbus à San Jose, 22h30

Jeudi 13 octobre
New Jersey à N.Y. Rangers, 19h
N.Y. Islanders à Washington, 19h
Boston en Floride, 19h
Buffalo à Tampa Bay, 19h30
Dallas à Calgary, 21h
Nashville à Phoenix, 22h
Detroit à Los Angeles, 22h30

Vendredi 14 octobre
Pittsburgh à Philadelphie, 19h
Toronto à Atlanta, 19h
Vancouver au Minnesota, 20h
Chicago au Colorado, 21h
Dallas à Edmonton, 21h
Columbus à Anaheim, 22h30

LHJMQ

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Gatineau	**11**	**8**	**3**	**0**	**0**	**39**	**32**	**16**
Chicoutimi	9	6	1	0	2	43	23	14
Rouyn-Noranda	10	6	2	1	1	45	33	14
Drummondville	10	6	3	1	0	45	37	13
Victoriaville	12	6	6	0	0	34	42	12
Shawinigan	10	5	4	0	1	40	43	11
Baie-Comeau	7	4	3	0	0	26	28	8
Québec	9	4	5	0	0	39	34	8
Val-d'Or	10	3	7	0	0	32	48	6
Rimouski	10	2	8	0	0	28	52	4

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Acadie-Bathurst	11	7	2	0	2	55	36	16
Halifax	8	6	2	0	0	34	19	12
Moncton	8	6	2	0	0	34	28	12
Lewiston	8	4	2	0	2	28	21	10
Saint-Jean	10	4	6	0	0	35	42	8
Cap-Breton	11	4	7	0	0	27	38	8
I.-P.-E.	8	3	5	0	0	26	30	6
St. John's	10	2	7	1	0	25	49	5

Classement général

	Mj	Pts
1. **Gatineau**	11	16
2. A.-Bathurst	11	16
3. Chicoutimi	9	14
4. Rouyn-Noranda	10	14
5. Drummondville	10	13
6. Moncton	8	12
7. Halifax	8	12
8. Victoriaville	12	12
9. Shawinigan	10	11
10. Lewiston	8	10
11. Baie-Comeau	7	8
12. Québec	9	8
13. Saint-Jean	10	8
14. Cap-Breton	11	8
15. I.-P.-E.	8	6
16. Val d'Or	10	6
17. St. John's	10	5
18 Rimouski	10	4

Calendrier des matches

Vendredi 7 octobre
Gatineau 5 Drummondville 4 (P)
St. John's 2 Cap-Breton 3 (P)
Victoriaville 0 Halifax 3
Moncton 2 Lewiston 1
Baie-Comeau 5 Québec 4
Shawinigan 6 Rimouski 3
Chicoutimi 4 Rouyn-Noranda 3 (F)
Acadie-Bathurst 7 Val-d'Or 4

Samedi 8 octobre
Baie-Comeau 5 Rimouski 3
Moncton 3 Saint-Jean 5
St. John's 3 Halifax 6
Victoriaville 0 I.-P.-E. 7
A.-Bathurst 1 Rouyn-Noranda 4
Chicoutimi 9 Val-d'Or 3

Dimanche 9 octobre
Chicoutimi 2 **Gatineau 3** (F)
Rimouski 3 Québec 8
Shawinigan 3 Lewiston 2 (F)
Victoriaville 4 Saint-Jean 2

Mardi 11 octobre
Baie-Comeau à St. John's, 17h30
Moncton à I.-P.-E., 18h
Halifax à Lewiston, 19h

Mercredi 12 octobre
Baie-Comeau à St. John's, 17h30
Québec à Drummondville, 19h30
Halifax à Victoriaville, 19h30

Meneurs

	Mj	B	A	Pts
Esposito, Angelo Qué.	9	9	13	22
Brassard, Derick Dru.	10	7	15	22
Lascek, Stanislav Chi.	9	9	11	20
Boisclair, Maxime Chi.	9	10	9	19

Hockey junior

Ligue centrale junior A de l'Ontario

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Hawkesbury	8	5	1	2	0	31	12	12
Cornwall	9	4	5	0	0	35	37	8
Cumberland	8	3	5	0	0	29	26	6
Ottawa	8	1	6	1	0	30	47	3
Orléans	7	1	6	0	0	20	39	2

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Nepean	11	9	2	0	0	44	26	12
Pembroke	9	8	1	0	0	63	20	12
Brockville	9	4	4	0	1	24	24	9
Smiths Falls	8	3	4	0	1	19	34	4
Kanata	8	2	4	1	1	26	48	5

Calendrier des matches

Vendredi 7 octobre
North Bay 5 Kanata 4 (P)
Ottawa 4 Hawkesbury 4
Nepean 4 Smiths Falls 3 (P)
Pembroke 2 Brockville 0

Dimanche 9 octobre
Brockville 1 Smiths Falls 4
Cumberland 0 Nepean 3
Hawkesbury 3 Pembroke 5
Orléans 3 Cornwall 6

Lundi 10 octobre
Nepean 4 Cumberland 3

Mardi 11 octobre
Smith Falls à Kanata 19h30

Mercredi 12 octobre
Cumberland à Ottawa, 19h30

Ligue junior B de l'Est ontarien

Section Metro

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Clarence	7	7	0	0	0	43	12	14
Ottawa Sud	7	5	2	0	0	33	27	10
Gatineau	8	4	3	0	1	31	35	9
Ottawa Ouest	7	1	4	1	1	25	30	4
Metcalfe	4	1	2	0	1	14	22	3

Section Valley

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Perth	7	6	0	1	0	36	18	13
Carleton Pl.	6	5	0	0	1	32	18	11
Shawville	9	3	6	0	0	25	42	6
Stittsville	8	2	5	1	0	26	32	5
Renfrew	5	2	3	0	0	20	25	4
Arnprior	8	0	7	1	0	22	46	1

Calendrier des matches

Vendredi 7 octobre
Clarence 5 Arnprior 1
Ottawa Ouest 2 Carleton Pl 3
Renfrew 2 Shawville 6
Ottawa Sud 6 Gatineau 2

Samedi 8 octobre
Arnprior 2 Perth 7

Dimanche 9 octobre
Shawville 1 Carleton Place 3
Ottawa Ouest 3 Clarence 6
Renfrew 3 Metcalfe 5
Perth 8 Stittsville 1
Gatineau à Arnprior (nd)

Lundi 10 octobre
Arnprior 1 Stittsville 1

Mardi 11 octobre
Clarence à Ottawa Sud, 19h30

Ligue junior C de l'Est ontarien

Classement

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	P
St-Isidore	6	5	1	0	31	19	10
Casselman	4	4	0	0	18	7	8
Ottawa Est	4	2	1	1	14	9	5
Embrun	6	2	3	1	22	17	5
Rockland	5	2	3	0	20	26	4
Maxville	6	2	4	0	17	37	4
Vankleek Hill	5	1	3	1	20	27	3

Calendrier des matches

Vendredi 7 octobre
Maxville 1 Ottawa Est 6
Casselman 3 Embrun 1

Samedi 8 octobre
St-Isidore 6 Maxville 0
Rockland 5 Vankleek Hill 4

Dimanche 9 octobre
Embrun 7 Rockland 1
Vankleek Hill 3 St-Isidore 8

LHOuest

Calendrier des matches

Vendredi 7 octobre
Kelowna 6 Regina 4
Swift Current 2 Lethbridge 1
Kootenay 2 Red Deer 4
Spokane 1 Kamloops 2
Prince Albert 3 Tri-City 4 (F)
Medicine Hat 3 Brandon 4 (F)
Vancouver 1 Prince George 2

Samedi 8 octobre
Kelowna 4 Brandon3 (P)
Regina 6 Saskatoon 2
Medicine Hat 4 Moose Jaw 1
Lethbridge 0 Calgary 1 (F)
Red Deer 2 Kootenay 4
Seattle 4 Portland 5
Prince Albert 3 Spokane 2
Everett 3 Tri-City 0
Vancouver 4 Prince George 1

Dimanche 9 octobre
Red Deer 0 Calgary 4

Lundi 10 octobre
Medicine Hat 1 Regina 4
Kelowna 3 Swift Current 2
Prince Albert 3 Kamloops 0

Mardi 11 octobre
Kelowna à Saskatoon, 21h
Brandon à Red Deer, 21h
Kootenay à Vancouver, 22h

OHL

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Peterborough	8	5	2	1	0	38	31	11
Kingston	8	5	2	1	0	33	26	11
Ottawa	**7**	**4**	**3**	**0**	**0**	**26**	**24**	**8**
Oshawa	7	1	5	1	0	29	42	3
Belleville	7	1	6	0	0	19	33	2

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Barrie	8	6	1	0	1	34	21	13
Toronto	7	5	2	0	0	29	25	10
Brampton	6	4	2	0	0	19	20	8
Sudbury	8	2	5	0	1	28	39	5
Mississauga	6	1	5	0	0	12	22	2

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Saginaw	6	4	2	0	0	30	27	8
Sarnia	7	4	3	0	0	17	23	8
Sault Ste. Marie	8	4	4	0	0	29	27	8
Plymouth	6	3	2	1	0	25	20	7
Windsor	8	1	7	0	0	32	49	2

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Guelph	7	5	1	0	1	30	19	11
Kitchener	6	4	2	0	0	29	19	8
Owen Sound	6	4	2	0	0	34	23	8
London	8	4	4	0	0	37	39	8
Erie	6	3	3	0	0	18	19	6

Calendrier des matches

Vendredi 7 octobre
Ottawa 3 Sarnia 1
Barrie 2 London 5
Erie 2 Kitchener 5
Sault Ste. Marie 2 Guelph 4
Sudbury 3 Plymouth 6
Toronto 3 Mississauga 2
Peterborough 7 Oshawa 4
Brampton 2 Kingston 7

Samedi 8 octobre
Ottawa 4 London 7
Sudbury 6 Saginaw 3
Brampton 5 Belleville 2
Mississauga 0 Barrie 2
Oshawa 7 Owen Sound 10
Sault Ste. Marie 5 Erie 2
Windsor 5 Plymouth 6

Dimanche 9 octobre
Peterborough 4 Toronto 5 (P)
Sudbury 2 Sarnia 3 (F)

Lundi 10 octobre
Guelph 5 Kitchener 2
Barrie 5 Belleville 3
London 6 Windsor 5
Mississauga 1 Owen Sound 5
Toronto 2 Brampton 3
Kingston 3 Oshawa 1

Midget AAA

Section CCM

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
Amos	12	8	3	1 50	45	17
Laurentides	13	7	4	2 44	35	16
Laval-Bour.	11	7	3	1 38	24	15
C.C.-LeMoyne	12	7	5	0 48	40	14
Châteauguay	11	6	4	1 32	32	13
Lac St-Louis	12	6	5	1 33	33	13
Gatineau	**11**	**5**	**4**	**2 36**	**28**	**12**
E.E.-Montpetit	12	0	10	2 29	66	2

Section Reebok

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
C.A.-Girouard	12	10	2	0 50	22	20
Lévis	13	10	3	0 45	27	20
Magog	12	8	4	0 45	41	16
Crabtree	13	6	6	1 43	47	13
Jonquière	11	6	5	0 41	47	12
E.S.N.-Dame	12	4	6	2 39	52	10
S.St-François	12	3	8	1 42	54	7
Trois-Rivières	11	2	7	2 27	49	6

Calendrier des matches

Vendredi 7 octobre
C. A.-Girouard 2 **Gatineau 1**
Crabtree 2 Magog 5
E.E.Montpetit 4 C.C.Lemoyne 7
Trois-Rivières 2 Lévis 6
Laval-Bourassa 3 Lac St-Louis 5

Samedi 8 octobre
Lévis 3 Laurentides 2 (F)
Ecole sec. Notre-Dame 5 Amos 6

Dimanche 9 octobre
Lac-St-Louis 4 **Gatineau 2**
Ecole S.Notre-Dame 3 Amos 4 (F)
C.C.-Lemoyne 3 C.A.-Girouard 1
Laurentides 6 Châteauguay 4
Trois-Rivières 0 Crabtree 5

LAH

Association de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Springfield	1	1	0	0	0	4	2	2
Hartford	1	1	0	0	0	4	3	2
Lowell	0	0	0	0	0	0	0	0
Providence	0	0	0	0	0	0	0	0
Manchester	1	0	1	0	0	3	4	0
Portland	1	0	1	0	0	2	4	0
Albany	2	0	2	0	0	5	9	0

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Wilkes-Barre	3	3	0	0	0	14	5	6
Philadelphie	2	2	0	0	0	8	5	4
Bridgeport	3	1	1	1	0	13	18	3
Norfolk	2	1	1	0	0	10	12	2
Binghamton	**1**	**0**	**0**	**1**	**0**	**3**	**4**	**1**
Hershey	2	0	1	0	1	4	6	1

Association de l'Ouest

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Rochester	2	2	0	0	0	12	6	4
Grand Rapids	1	1	0	0	0	6	3	2
Syracuse	1	1	0	0	0	5	3	2
Hamilton	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Cleveland	1	0	1	0	0	1	4	0
Manitoba	2	0	2	0	0	4	6	0
Toronto	1	0	1	0	0	5	8	0

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Peoria	3	3	0	0	0	11	8	6
Chicago	1	1	0	0	0	5	2	2
Houston	2	1	1	0	0	8	8	2
San Antonio	2	1	1	0	0	8	8	2
Omaha	2	1	1	0	0	3	5	2
Milwaukee	1	0	1	0	0	3	6	0
Iowa	2	0	2	0	0	4	6	0

Calendrier des matches

Vendredi 7 octobre
Bridgeport 7 Norfolk 4
Toronto 5 Rochester 8
Chicago 5 Omaha 2
Manitoba 3 Peoria 4
San Antonio 5 Houston 6

Samedi 8 octobre
Binghamton 3 Philadelphie 4 (P)
Milwaukee 3 Grand Rapids 6
Manchester 3 Hartford 4
Rochester 4 Cleveland 1
Portland 2 Springfield 4
Hershey 1 Wilkes-Barre 2
Bridgeport 5 Norfolk 6 (P)
Albany 3 Syracuse 5
Manitoba 1 Peoria 2
Houston 2 San Antonio 3
Omaha 1 Iowa 0

Dimanche 9 octobre
Wilkes-Barre 4 Hershey 3 (P)
Albany 2 Philadelphie 4

Mercredi 12 octobre
Grand Rapids à Cleveland, 19h05
Syracuse à Toronto, 19h30
Manitoba à Omaha, 20h
Chicago à San Antonio, 20h

Sommaires de hockey

LNH

Penguins 2 Sabres 3 (P)

Première période
1. Buffalo, Fitzpatrick 1 (Grier, Pyatt) 3:21
2. Pittsburgh, Palffy 3 (Gonchar, Recchi) 6:35

Pénalités — Tarnstrom Pgh 0:13, Crosby Pgh 13:24.

Deuxième période
3. Buffalo, Gaustad 1 (Lydman, Kotalik) 10:26
4. Pittsburgh, Recchi 2 (Crosby, Palffy) 16:57

Pénalités — Buffalo banc (purgée par Vanek) 0:56, Malone Pgh 6:14, Odelein Pgh 6:34, Melichar Pgh 13:57, Vanek Buf 18:24.

Troisième période
Aucun but.

Pénalités — Kotalik Buf 1:02, Buffalo banc (purgée par Kotalik) 5:55.

Prolongation
5. Buffalo, Hecht 1 (Connolly, Lydman) 4:39

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Pittsburgh	12	5	10	1 — 28
Buffalo	10	17	8	6 — 41

Gardiens — Pittsburgh: Fleury (P,0-0-1); Buffalo: Miller (G,3-1-0).

Avantages numériques — Pittsburgh: 0-4; Buffalo: 0-5.

Arbitres — Kerry Fraser, Blaine Angus. **Juges de lignes** — David Brisebois, Scott Driscoll.

Assistance — 12 050

Bruins 4 Lightning 2

Première période
1. Tampa Bay, Modin 2 (Richards, Saint-Louis) 19:34

Pénalités — Dingman TB 4:25, Moran Bos 7:23, Modin TB 8:59, Sydor TB 12:06.

Deuxième période
2. Boston, Leetch 1 (Boyes, Isbister) .....9:07 (an)
3. Boston, Axelsson 1 (Bergeron) 17:11

Pénalités — Andreychuk TB 1:00, Sydor TB 8:10, Gill Bos 12:09, Tampa Bay banc (purgée par Fedotenko) 13:52, Slegr Bos 17:37.

Troisième période
4. Boston, Green 2 (Axelsson, Boyes) 3:17
5. Boston, Isbister 1 (Slegr, Bergeron) 9:32
6. Tampa Bay, Boyle 2 (Prospal, DiMaio).....14:28

Pénalités — Gill Bos 4:39, Isbister Bos 6:58, Fedotenko TB 17:06, Leetch Bos 17:39.

Tirs au but

Boston	10	4	10	— 24
Tampa Bay	3	11	14	— 28

Gardiens — Boston: Raycroft (G,1-2-0); Tampa Bay: Grahame (P,2-2-0) (20-16), Burke (à 11:53 de la 3e période)(4-4).

Avantages numériques — Boston: 1-7; Tampa Bay: 0-6.

Arbitres — Rob Martell, Brad Watson. **Juges de lignes** — Pierre Racicot, Anthony Sericolo.

Assistance — 20 032

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
19. Jason Spezza	3	4	7	2
15. Dany Heatley	3	3	6	4
11. Daniel Alfredsson	3	2	5	0
6. Wade Redden	1	4	5	8
25. Chris Neil	1	2	3	6
10. Brandon Bochenski	0	2	2	0
9. Martin Havlat	1	0	1	2
2. Brin Pothier	0	1	1	6
3. Zdeno Chara	0	1	1	6
14. Andrej Maszaros	0	1	1	0
27. Peter Schaefer	0	1	1	4
16. Brian McGrattan	0	0	0	7
24. Anton Volchenkov	0	0	0	2
4. Chris Phillips	0	0	0	4
5. Christoph Schubert	0	0	0	0
12. Mike Fisher	0	0	0	0
20. Antoine Vermette	0	0	0	4
21. Bryan Smolinski	0	0	0	0
22. Chris Kelly	0	0	0	4
26. Vaclav Varada	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Ray Emery	0	0	0	0,00
39. Dominik Hasek	180	7	0	2,33

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
27. Alex Kovalev	0	4	4	0
73. Michael Ryder	3	0	3	0
11. Saku Koivu	0	3	3	2
42. Alex Perezhogine	2	0	2	0
38. Jan Bulis	1	1	2	2
21. Chris Higgins	1	1	2	2
71. Mike Ribeiro	1	1	2	2
37. Niklas Sundstrom	1	1	2	0
14. Radek Bonk	0	2	2	6
22. Steve Bégin	1	0	1	0
44. Sheldon Souray	1	0	1	4
26. Pierre Dagenais	0	1	1	8
25. Mathieu Dandenault	0	1	1	6
79. Andreï Markov	0	1	1	0
35. Tomas Plekanec	0	1	1	0
32. Mark Streit	0	1	1	0
51. Francis Bouillon	0	0	0	2
3. RaitisIvanans	0	0	0	0
8. Mike Komisarek	0	0	0	2
52. Craig Rivet	0	0	0	4
20. Rich

Vers la Série mondiale

Séries de sections
(séries 3-de-5)

Ligue nationale

San Diego c. St-Louis
Mardi 4 octobre
San Diego 5 St. Louis 8
Jeudi 6 octobre
San Diego 2 St. Louis 6
Samedi 8 octobre
St. Louis 7 San Diego 3
(St. Louis gagne la série 3-0)

Houston c. Atlanta
Mercredi 5 octobre
Houston 10 Atlanta 5
Jeudi 6 octobre
Houston 1 Atlanta 7
Samedi 8 octobre
Atlanta 3 Houston 7
Dimanche 9 octobre
Atlanta 6 Houston 7 (18 m.)
(Houston gagne la série 3-1)

Finale
Houston c. St. Louis
Mercredi 12 octobre
Houston à St. Louis, 20h20
Jeudi 13 octobre
Houston à St. Louis, 20h20
Samedi 15 octobre
St. Louis c. Houston, 16h25
Dimanche 16 octobre
St. Louis c. Houston, 20h15
Lundi 17 octobre
SN-St. Louis c. Houston, 20h20
Mercredi 19 octobre
SN-Houston à St. Louis, 16h20
Jeudi 20 octobre
SN-Houston à St. Louis, 20h20
SN- Si nécessaire

Ligue américaine

New York c. Los Angeles
Mardi 4 octobre
New York 4 Los Angeles 2
Mercredi 5 octobre
New York 3 Los Angeles 5
Vendredi 7 octobre
Los Angeles 11 New York 7
Samedi 8 octobre
Los Angeles à New York (remis)
Dimanche 9 octobre
Los Angeles 2 New York 3
Lundi 10 octobre
New York 3 Los Angeles 5 (en 7e m.)
(La série est égale 2-2)

Boston c. Chicago
Mardi 4 octobre
Boston 2 Chicago 14
Mercredi 5 octobre
Boston 4 Chicago 5
Vendredi 7 octobre
Chicago 5 Boston 3
(Chicago gagne la série 3-0)

Finale
N.Y. ou L.A. c. Chicago
Mardi 11 octobre
N.Y. ou L.A. à Chicago, 20h20
Mercredi 12 octobre
N.Y. ou L.A. à Chicago, 20h20
Vendredi 14 octobre
Chicago à N.Y. ou L.A., 20h10
Samedi 15 octobre
Chicago à N.Y. ou L.A., 20h15

Tennis

Omnium du Japon

Tournoi disputé à Tokyo, Japon.

Messieurs

Simple, finale
Wesley Moodie, AFS, bat Mario Ancic **(5)**, Croatie, 1-6, 7-6 (7), 6-4 .
Double, finale (bris d'égalité après 4-4)
Satoshi Iwabuchi et Takao Suzuki, Japon battent Simon Aspelin, Suède, et Todd Perry **(2)**, Australie, 5-4 (3), 5-4 (13).

Dames

Simple, finale
Nicole Vaidisova **(2)**, République tchèque, bat Tatiana Golovin **(3)**, France, 7-6 (4), 3-2 abandon.

Omnium de Filderstadt

Tournoi disputé à Filderstadt, Allemagne.

Dames

Simple, premier tour
Lindsay Davenport **(1)**, E.-U., bat Amélie Mauresmo **(3)**, France, 6-2, 6-4.
Double, finale
Daniela Hantuchova, Slovaquie, et Anastasia Myskina, Russie, battent Kveta Peschke, République tchèque, et Francesca Schiavone, Italie, 6-0, 3-6, 7-5.

Course automobile

Formule 1 - Grand Prix du Japon

Résultats du Grand Prix du Japon 2005 de Formule Un disputé dimanche.

Pilotes, écuries	Temps
1. Kimi Raïkkonen, Finlande, McLaren-Mercedes	1h29:02,212
2. Giancarlo Fisichella, Italie, Renault	1h29:03,845
3. Fernando Alonso, Espagne, Renault	1h29:19,668
4. Mark Webber, Australie, Williams-BMW	1h29:24,466
5. Jenson Button, Angleterre, BAR-Honda	1h29:31,719
6. David Coulthard, Ecosse, Red Bull-Cosworth	1h29:33,813
7. Michael Schumacher, Allemagne, Ferrari	1h29:36,091
8. Ralf Schumacher, Allemagne, Toyota	1h29:51,760
9. Christian Klien, Autriche, Red Bull-Cosworth	1h29:54,137
10. Felipe Massa, Brésil, Sauber-Pétronas	1h29:59,721
11. Rubens Barrichello, Brésil, Ferrari	1h30:02,845
x-12. Jacques Villeneuve, Iberville, Qué., Sauber-Pétronas	1h30:25,433
13. Tiego Monteiro, Portugal, Jordan-Toyota	52 tours
14. Robert Doornbos, Monaco, Minardi-Cosworth,	51 tours
15. Narain Karthikeyan, Inde, Jordan-Toyota	51 tours
16. Christijan Albers, Pays-Bas, Minardi-Cosworth	49 tours
17. Takuma Sato, Japon, BAR-Honda, 52, disqualifié pour avoir causé un accident avec Jarno Trulli.	
N'ont pas terminé la course	
18. Jarno Trulli, Italie, Toyota	abandon neuf tours.
19 . Antonio Pizzonia, Brésil, Williams-BMW	neuf.
20. Juan Pablo Montoya, Colombie, McLaren-Mercedes	aucun tour.

Sommaires

Ligue américaine

Dimanche soir
Angels 2 Yankees 3

	Ab	P	Cs	Pp
Pdsdnk cg	4	1	1	1
OCbera ac	4	0	1	1
VGrero cd	4	0	1	0
GAndsn cg	3	0	0	0
BMolna r	3	0	1	0
Erstad 1b	3	0	0	0
JRivra fc	2	1	0	0
SFinley cc	2	0	0	0
AKndy 2b	3	0	0	0

	Ab	P	Cs	Pp
Jeter ac	4	0	0	1
ARod 3b	2	1	0	0
JaGbi 1b	2	0	0	0
MRivra l	0	0	0	0
Shffield cd	4	0	1	1
Matsui cg	4	0	0	0
Cano 2b	3	1	1	0
BWllms fc	4	0	0	0
Posada r	1	1	1	0
Crosby cc	1	0	0	0
Sierra fs	1	0	1	1
Wmack cs	0	0	0	0
TMrtnz 1b	1	0	0	0

Total .....28 2 4 2 **Total** 27 3 4 3
Los Angeles ....000 002 000 — 2
New York.....000 001 20x — 3
E—Matsui (1). **DJ**—Los Angeles 1, New York 1. **LSB**—Los Angeles 1, New York 9. **2B**—Figgins (1), OCabrera (2), Posada (1). **RTV**—Figgins (1). **S**—SFinley, Crosby.

Los Angeles	Ml	Cs	PPm	Bb	Rb
Lackey	5,2	2	1	1	4 6
Shields (P,1-1)	0,2	2	2	2	1 0
KEscobar	1,1	0	0	0	3 1
New York					
Chacon	6,1	4	2	2	1 5
Leiter (G,1-0)	0,2	0	0	0	0 0
MRivera (VP,2)	2	0	0	0	0 2

ML—Lackey, KEscobar 2.
Arbitres—Marbre, Alfonso Marquez; 1er but, Joe West; 2e but, Jim Reynolds; 3e but, Gary Darling; Champ gauche, Jerry Meals; Champ droit, Derryl Cousins.
Durée—3h13 **Assistance**—56 226

Ligue nationale

Dimanche soir
Braves 6 Astros 7
(18 manches)

	Ab	P	Cs	Pp
Biggio 2b	6	0	0	0
MGiles 2b	7	2	1	0
CJones 3b	6	1	1	0
AJones cc	6	1	1	1
LaRche 1b	4	1	2	4
JuFrco 1b	5	0	1	0
Frncur cd	7	0	1	0
Lngrhn cg	5	0	2	0
McCnn r	8	1	1	1
THudsn l	4	0	2	0
Frnswr l	0	0	0	0
Jhnson fs	1	0	0	0
Ritsma l	0	0	0	0
Btemit fs	1	0	0	0
Thmsn l	0	0	0	0
Orr fs	1	0	0	0
Brower l	0	0	0	0
BJordn fs	1	0	1	0
Devine l	0	0	0	0

	Ab	P	Cs	Pp
Biggio 2b	7	1	0	0
Tveras cc	3	0	0	0
Scott cg	2	1	0	0
Wheelr l	0	0	0	0
Clmens l	1	0	0	0
Brkmn cg	5	1	2	4
Burke cc	2	1	1	1
Ensbrg 3b	6	0	0	0
Lamb 1b	4	0	2	0
Qualls l	0	0	0	0
Bgwell fs	1	0	0	0
Lidge l	0	0	0	0
RChavz r	1	0	0	0
Lane cd	7	1	1	0
AEvrtt ac	3	0	1	0
WRdgz l	0	0	0	0
JVzcno ac	4	0	0	0
Asmus r	6	1	2	1
Backe l	1	0	0	0
Gallo l	0	0	0	0
OPlmro fs	0	0	0	1
Sprger l	0	0	0	0
Brntlett ac	5	1	1	0

Total .....62 6 13 6 **Total** 58 7 10 7
Atlanta ....004 010 010 000 000 000 —6
Houston ..000 010 041 000 000 001 — 7
Un retrait quand le point gagnant a été inscrit.
E—JVizcaino (1). **DJ**—Atlanta 2, Houston 2. **LSB**—Atlanta 18, Houston 7. **2B**—CJones (2), AJones (3), Francoeur (1), Langerhans (1), THudson (1), BJordan (1), Berkman (1). **C**—LaRoche (1), McCann (2), Berkman (1), Burke (1), Ausmus (1). **BV**—Furcal 2 (3), Langerhans (1), Biggio (1), Bruntlett (1). **S**—Furcal, Francoeur, Clemens. **BS**—AJones, OPalmeiro.

Atlanta	Ml	Cs	PPm	Bb	Rb
THudson	7	6	3	3	1 5
Farnsworth	2	2	3	3	1 3
Reitsma	2	1	0	0	1 0
Thomson	2	0	0	0	1 3
Brower	3	0	0	0	2 0
Devine (P,0-1)	1,1	1	1	1	0 3
Houston					
Backe	4,1	5	5	5	3 2
Gallo	0,2	0	0	0	1 0
Springer	2	3	0	0	1 0
WRodriguez	1	1	1	1	0 2
Qualls	2	1	0	0	1 1
Lidge	2	1	0	0	2 3
Wheeler	3	1	0	0	3 4
Clemens (G,1-1)	3	1	0	0	0 4

THudson a lancé à 2 frappeurs en 8e.
Atteint—par Gallo (Langerhans), par Backe (AJones). **ML**—Backe.
Arbitres—Marbre, Gary Cederstrom; 1er but, Eric Cooper; 2e but, Sam Holbrook; 3e but, Joe Brinkman; Champ gauche, Marvin Hudson; Champ droit, Jeff Nelson.
Durée—5h50 **Assistance**—43 413

Golf

Championnat Am. Express

Tournoi de la PGA disputé à San Francisco, Californie.

Résultats et bourses

($1,300,000)
Tiger Woods.....67-68-68-67 —270
($750,000)
John Daly.....67-67-67-69 —270
($353,666.67)
Henrik Stenson ..70-67-67-68 —272
C. Montgomerie ..64-69-69-70 —272
Sergio Garcia .....67-69-67-69 —272
($187,500)
David Howell .....67-67-74-67 —275
G. McDowell.....69-70-68-68 —275
Vijay Singh.....67-70-69-69 —275
David Toms .....68-68-70-69 —275
($140,000)
Stephen Ames 72-64-71-69 —276
($115,000)
S. Maruyama .....74-69-67-67 —277
Davis Love III.....71-68-71-67 —277
Luke Donald .....70-71-68-68 —277
Stuart Appleby....71-65-69-72 —277
Autre Canadien
($77,000)
Mike Weir .....73-67-70-69 —279

Classement

Association américaine

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
N.-Angleterre	3	2	0	,600	118	136
Miami	2	2	0	,500	82	71
N.Y. Jets	2	3	0	,400	61	85
Buffalo	2	3	0	,400	68	83

Section Sud

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Indianapolis	5	0	0	1,00	106	29
Jacksonville	3	2	0	,600	85	84
Tennessee	2	3	0	,400	103	126
Houston	0	4	0	,000	44	99

Section Nord

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Cincinnati	4	1	0	,800	124	61
Pittsburgh	2	1	0	,667	81	37
Cleveland	2	2	0	,500	65	74
Baltimore	1	3	0	,250	47	87

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Denver	4	1	0	,800	101	87
Kansas City	2	2	0	,500	91	91
San Diego	2	2	0	,500	127	88
Oakland	1	3	0	,250	76	89

Association nationale

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Washington	3	1	0	,750	62	58
N.Y. Giants	3	1	0	,750	136	98
Dallas	3	2	0	,600	121	98
Philadelphie	3	2	0	,600	122	101

Section Sud

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Tampa Bay	4	1	0	,800	89	59
Caroline	3	2	0	,600	127	116
Atlanta	3	2	0	,600	114	88
La N.-Orléans	2	3	0	,400	71	139

Section Nord

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Detroit	2	2	0	,500	71	75
Chicago	1	3	0	,250	62	59
Minnesota	1	3	0	,250	64	107
Green Bay	1	4	0	,200	124	95

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Seattle	3	2	0	,600	126	107
St. Louis	2	3	0	,400	128	148
Arizona	1	4	0	,200	94	134
San Francisco	1	4	0	,200	79	160

Calendrier des matches

5e semaine
Dimanche 9 octobre
Nouvelle-Angleterre 31 Atlanta 28
Miami 14 Buffalo 20
Chicago 10 Cleveland 20
Baltimore 17 Detroit 35
La Nouv.-Orléans 3 Green Bay 52
Tennessee 34 Houston 20
Tampa Bay 12 New York Jets 14
Seattle 37 St. Louis 31
Indianapolis 28 San Francisco 3
Caroline 24 Arizona 20
Philadelphie 10 Dallas 33
Washington 19 Denver 21
Cincinnati 20 Jacksonville 23
Lundi 10 octobre
Pittsburgh 14 San Diego 7 (3e q.)

6e semaine
Dimanche 16 octobre
Cleveland à Baltimore, 13h
Minnesota à Chicago, 13h
New York Giants à Dallas, 13h
Caroline à Detroit, 13h
Washington à Kansas City, 13h
Atlanta à La Nouvelle-Orléans, 13h
Jacksonville à Pittsburgh, 13h
Miami à Tampa Bay, 13h
Cincinnati au Tennessee, 13h
New York Jets à Buffalo, 16h15
Nouv.-Angleterre à Denver, 16h15
San Diego à Oakland, 16h15
Houston à Seattle, 20h30
Lundi 17 octobre
St. Louis à Indianapolis, 21h

Classement

Section Est

	Mj	G	D	N	Pp	Pc	Pts
Montréal	**14**	**8**	**6**	**0**	**471**	**388**	**16**
Toronto	14	8	6	0	351	295	16
Ottawa	**15**	**6**	**9**	**0**	**376**	**478**	**12**
Hamilton	14	3	11	0	300	474	6

Section Ouest

	Mj	G	D	N	Pp	Pc	Pts
C.-B.	14	11	3	0	434	362	22
Edmonton	15	9	6	0	389	341	18
Saskatchewan	15	8	7	0	389	373	16
Calgary	14	7	7	0	377	358	14
Winnipeg	15	5	10	0	418	436	10

Calendrier des matches

16e semaine
Vendredi 7 octobre
Hamilton 21 **Ottawa 43**
Samedi 8 octobre
Montréal 38 Saskatchewan 34
Lundi 10 octobre
Edmonton 17 Toronto 13
C.-B. 23 Winnipeg 44

17e semaine
Vendredi 14 octobre
Hamilton à Calgary, 21h
Samedi 15 octobre
Saskatchewan à Edmonton, 15h
Dimanche 16 octobre
C.-B. à **Montréal**, 13h
Toronto à Winnipeg, 16h

Meneurs

	Tou	Tra	Pla	Sim	Pts
Duval, Mtl	**0**	**47**	**34**	**11**	**160**
O'Mahony, C.-B.	0	40	26	16	134
DeAngelis, Cgy	0	37	31	2	132
Westwood, Wpg	0	43	24	8	123
McCallum, Sask.	0	34	26	10	122
Prefontaine, Tor.	0	37	21	11	111
Stegall, Wpg	16	0	0	0	96
Boreham, Ham.	0	31	19	4	92
S.Fleming, Edm.	0	31	16	8	87
Kellett, Ott.	**0**	**24**	**16**	**4**	**76**
Warren, C.-B.	12	0	0	0	72
Bruce III, Tor.	10	0	0	0	60
Tucker, Edm.	10	0	0	0	60
Roberts, Wpg	9	0	0	0	54
Watkins, Mtl	**8**	**2**	**0**	**0**	**50**
Joseph, Ott.	**8**	**0**	**0**	**0**	**48**
Reynolds, Cgy	8	0	0	0	48

Les petits bonshommes

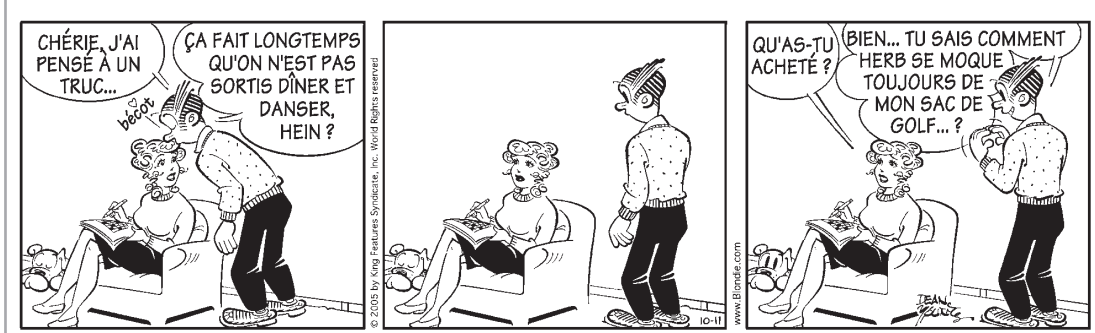
HAGAR DUNOR



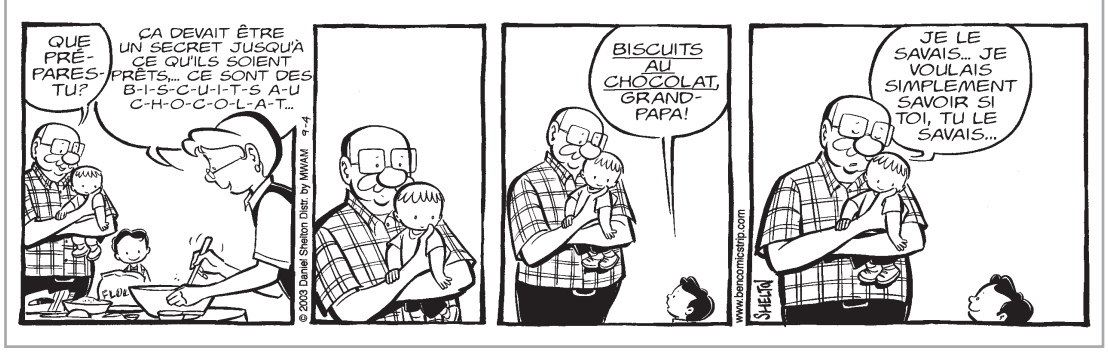
GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



Tout un débute de saison pour Roberto Luongo

Roberto Luongo a continué d'impressionner en repoussant 29 des 30 tirs en sa direction, incluant un lancer de punition de Miroslav Satan, et les Panthers de la Floride ont disposé des Islanders de New York 3-1 hier après-midi.

Associated Press
UNIONDALE

Luongo (3-1), qui vient d'être désigné joueur défensif de la semaine dans la LNH, a réussi deux blanchissages à ses deux premières sorties et n'a accordé que deux buts lorsqu'il a subi sa seule défaite (2-1) contre le Lightning de Tampa Bay. Il n'a donc accordé que trois buts en quatre matches.

Satan l'a déjoué à la première période mais Kristian Huselius et Chris Gratton ont répliqué à la deuxième. Rotislav Olesz a conclu le pointage en marquant son premier but dans la Ligue nationale dans un filet désert le jour de son 20e anniversaire de naissance.

Lors du lancer de punition, Luongo a bien suivi Satan pour arrêter son lancer bas de son bâton. Il a arrêté les cinq tirs de punition auxquels il a fait face depuis le début de sa carrière dans la LNH.

« Quand il se baisse, il n'y a rien à faire, a expliqué Satan, qui avait été accroché par le défenseur Branislav Mazei. Alors j'ai pensé à lancer le plus vite possible. Mais il est trop rapide. Je me sens néanmoins responsable. Je pense que j'aurais dû marquer. »

Luongo a arrêté des rondelles de toutes les façons lors de ce match, notamment avec son masque, à la hauteur du menton. En une autre occasion, il a été atteint d'aplomb à l'estomac.

« Ç'a fait un peu mal, mais après quelques minutes j'étais correct», a-t-il déclaré.

« Tout le monde a confiance en lui et lui-même croit en lui, a indiqué son nouveau coéquipier Joe Nieuwendyk. En autant que vous travaillez fort défensivement, il va effectuer la plupart des arrêts. »

Rick DiPietro a repoussé 20 rondelles devant le filet des Islanders.

Gary Roberts, des Panthers, n'a joué qu'un peu plus de trois minutes, ayant aggravé une blessure à l'aine.

Autre but d'Ovechkin

La recrue Alexander Ovechkin a marqué le but décisif d'un gain de 3-2 des Capitals de Washington sur les Rangers de New York, son troisième de la saison déjà, pendant un avantage de deux joueurs à la troisième période.

Le premier choix du repêchage de 2004 a amassé au moins un point à chacun de ses quatre premiers matches dans la Ligue nationale.

Tous les autres buts ont été réussis à la première période.

Steve Eminger, son premier dans la Ligue nationale, et Petr Sykora ont marqué pour les Capitals, qui en étaient hier après-midi à leur quatrième match en six jours. Ils n'avaient vendu que 10760 billets dans un édifice, le MCI Center, qui compte 18277 sièges.

Marcel Hossa et Jaromir Jagr ont réussi chacun leur troisième but pour les Rangers, chaque fois en avantage numérique.

LNH en bref

L'attaquant des Oilers d'Edmonton Ryan Smyth ratera au moins deux matches en raison d'une blessure ligamentaire au genou gauche.

Smyth, 29 ans, s'est blessé samedi lors d'une collision avec le défenseur Bryan Allen des Canucks de Vancouver.

Smyth a réussi un but et trois passes en deux matches cette saison.

Par ailleurs, les Blackhawks de Chicago ont placé le nom de l'ailier Eric Dazé sur la liste des blessés hier et ont rappelé Jason Morgan de leur filiale de Norfolk dans la Ligue américaine de hockey.

Dazé a raté son deuxième match de la saison dimanche après s'être blessé au dos vendredi.

Enfin, les Predators de Nashville ont cédé l'ailier Jordin Tootoo aux Admirals de Milwaukee de la Ligue américaine.

Tootoo, le premier Inuit à jouer dans la Ligue nationale, a pris part à un des deux premiers matches des Predators cette saison après avoir été impliqué dans 70 en 2003-2004.

Il avait alors conservé une fiche de 4-4-8.



ASSOCIATED PRESS

Alexander Ovechkin a enfilé son troisième but de la saison, hier.



ASSOCIATED PRESS

Roberto Luongo n'a accordé que trois buts à ses quatre premiers matches pour ainsi mériter le titre de joueur défensif de la semaine dans la LNH.

Hockey en bref

Les Saguenéens de… Gatineau

Le Droit
sports@ledroit.com

Outre Marc Myre les Saguenéens de Chicoutimi comptent deux autres joueurs originaires de l'Outaouais. Pour un, Gabriel Carle était particulièrement déçu lors du passage de son équipe à Gatineau. Le premier choix de Chicoutimi, en juin dernier, a été laissé de côté pour une troisième partie de suite.

« C'est sûr que je suis déçu, a fait savoir le défenseur. On ne m'a pas donné de raison, si ce n'est qu'on ne voulait pas apporter de changements. »

« J'ai seulement 15 ans et ça fait partie de mon apprentissage. Le coach m'a promis que j'allais jouer lors de notre prochaine visite à Gatineau, le 20 janvier. »

Les Saguenéens comptent sur un autre joueur de Gatineau, le gardien de but, Stéphane César. Lui aussi, a été laissé de côté, dimanche.

Mais César le sait. Chicoutimi peut compter sur Sylvain Michaud et Alexandre Vincent. Le premier a 20 ans et le second, 19 et les deux ont été des choix d'équipes de la Ligue nationale.

Un match de trop pour les 67's

La troisième partie en trois jours a été de trop pour les 67's d'Ottawa.

Après des victoires à Sarnia et à Windsor, l'équipe de Brian Kilrea a perdu 7-4, samedi, contre les Knights à Barrie.

Bryan Bickell, Arron Alphonso, Derek Joslin et Logan Couture ont marqué. Rob Schremp avec deux buts, David Bolland, Dylan Hunter, Sergeö Kostitsyn, Jamie VanderVeeken et Josh Beaulieu ont réussi les buts des Knights.

Le gardien de but, David Scamurra a pris part à son premier match et il a fait face à 34 tirs.

Ça va bien sur la route pour les 67's. À domicile, c'est une autre histoire. Ils n'ont pas gagné à leurs deux premières sorties au Centre municipal. Ils accueilleront les Petes de Peterborough, vendredi, à l'aréna de la rue Bank.

Défaite de l'Intrépide

L'intrépide de Gatineau a échappé une belle occasion de se maintenir dans le groupe de tête de sa section, en échappant ses deux parties à domicile, ce week-end.

Les Lions de Lac Saint-Louis leur ont joué un vilain tour en l'emportant 4-2, dimanche, à Baribeau.

Michaël Cyr et Darrick Ste-Marie ont été les compteurs de l'Intrépide.

Gatineau a hérité de douze avantages numériques, mais n'a marqué qu'une seule fois dans ces circonstances.

Les Raiders divisent

Les Raiders d'Ottawa sont revenues de Toronto avec deux points sur une possibilité de quatre et assez pour se maintenir au premier rang de la Ligue nationale de hockey féminin.

Elles ont gagné leur première partie 2-0, contre Durham, grâce à des buts de Beth Depratto et Ricky-Lee Doyle.

Le lendemain, les Raiders ont échappé un marathon de buts, perdant 6-5, devant Toronto.

Beth Depratto, Erica Olson et Becky Jennison ont été les meilleures à l'attaque.

Beau week-end pour le hockey élite de l'Outaouais

L'intrépide bantam AA de l'Outaouais a infligé un premier revers, cette saison aux Conquérants de l'Ouest.

Le Droit
sports@ledroit.com

Gabriel Parent a réussi le but gagnant dans une victoire de 3-2. Vincent Parizeau et Gilbert Neeposh ont complété le pointage.

Inspiré par ce gain, l'Intrépide a vaincu, le lendemain, les Sélects du Nord, 3-1, grâce à des buts de Maxime Villeneuve-Ménard, Stéphane Gunner et Vincent Parizeau.

« On a disputé deux grosses parties et c'est très encourageant», a dit l'entraîneur de l'Intrépide, Marc Crispin.

L'autre formation bantam, les Olympiques de l'Outaouais, s'en est tirée avec un verdict nul de 1-1, avec l'équipe de Mille-Îles.

Midget AA

Une autre équipe du réseau de l'Intrépide, le midget AA a fait match nul 1-1, avec les Pionniers de Laurentides-Lanaudière.

Théodore Van Houtte a marqué le but de l'Outaouais, en troisième période. « On a obtenu 52 tirs en direction de leur gardien de but, a rappelé l'entraîneur, Sylvain Chaput. On a tout essayé et il a été solide. »

Le lendemain, l'Intrépide a vaincu le Blitz de Bourassa, 8-3. L'attaque a été dirigée par Francis Mayrand et Justin Beeby. Ils ont marqué chacun, deux buts.

L'intrépide attend des nouvelles de deux de ses joueurs, Nicolas Morin et Mickaël Morin. Ils sont blessés et ont rendez-vous avec un physiothérapeute, cette semaine.

Midget Espoir

Ailleurs, l'Intrépide midget espoir de l'Outaouais a eu raison de Laval, 3-0, avant d'annuler 2-2 avec les Étoiles de l'Est.

Maxime Danis, Alex Poitras et Jérome Bélanger-Côté ont marqué dans la victoire de 3-0. Le blanchissage est allé au dossier de David Bernier.

Yann Neveu et Étienne Peetoon en ont fait autant contre les Étoiles de l'Est. Dans cette rencontre, l'Intrépide a obtenu 54 lancers dont 46 après deux périodes, en direction du gardien adverse.

Les Olympiques en tête grâce à David Tremblay

Les partisans des Olympiques se sont réveillés, hier matin, et leur équipe était au premier rang.

Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

Et ils le sont encore ce matin, malgré l'absence de Keven Petit et Cam Fergus, deux patineurs de 19 ans.

La saison est jeune, mais en septembre, on ne les voyait pas parmi les équipes de tête. Tout au plus, au milieu du groupe. Trop jeunes, disait-on.

«Si vous m'aviez demandé, jeudi matin, si on allait gagner nos trois prochaines parties, j'aurais hésité longtemps avant de répondre», a analysé Benoît Groulx.

Les Olympiques les ont gagnés, leurs trois derniers matches. Jeudi, contre Bathurst, en fusillade, le lendemain, en prolongation, face aux Voltigeurs à Drummondville et dimanche, à Guertin, contre Chicoutimi. Une fois de plus, en fusillade.

Un nom et c'est toujours le même, a retenu l'attention, David Tremblay. Un bon signe quand un joueur va extrêmement bien, l'entraîneur l'encense, après chaque sortie.

Jeudi, Tremblay a été à la hauteur, a dit Groulx et dimanche, il a été phénoménal.

Vrai dans les deux cas. Encore plus vrai, vendredi, dans les Bois-Francs, où un but de David Krejci, en prolongation et la performance de Tremblay, ont permis aux Olympiques de revenir à la maison avec une importante victoire.

Un autre nom et on l'entend peu, a été entendu, près du bureau des entraîneurs des Olympiques, après la partie de dimanche, contre les Saguenéens.

Le copropriétaire de l'équipe, Gilles Sauvé passait par-là et s'est arrêté à la vue des journalistes. «Du grand *coaching*», a-t-il commenté.

Lui aussi, dit vrai.

Groulx et son équipe d'entraîneurs, parviennent match après match, à stimuler et à sortir le maximum de ce groupe de jeunes. Ils trouvent le moyen de les convaincre qu'ils sont capables de tenir tête aux meilleures équipes de la ligue.

Un bon exemple, dimanche, les Saguenéens et leur attaque irrésistible étaient en ville.

«Ça risque d'être long», ont avoué des partisans.

Ça a été long, mais pas pour les Olympiques. Pour les Saguenéens. Les Gatinois ont cette faculté de ne jamais abandonner. Peu importe le résultat et le moment du match, ils ne lâchent jamais.

«Ils sont épuisants», a confié Olivier Labelle, après son premier et seul passage à Gatineau, avec le gilet du Titan d'Acadie-Bathurst.

On revient à David Tremblay. Il s'est tenu droit devant son filet pour une deuxième fusillade en trois parties, dimanche. Il a cédé sur le premier tir, celui de Stanislav Lascek avant de stopper coup sur coup, Desharnais, Zagrapan, MacSween et Boisclair.

Son homologue, Sylvain Michaud a été aussi brillant. David Krejci a eu le dessus, mais il s'est imposé devant Labrecque, Giroux et Morrison avant le but de Geoffrey Walker.

«Je l'ai félicité avant de le regarder en riant et en lui rappelant qu'il s'agissait de son premier but, mais qu'il ne comptait pas.»

Au cas où vous l'ignoriez, les buts en prolongation ne comptent pas. Ni pour le marqueur ni pour le gardien qui les a alloués.

Reste un fait, on salue l'avènement de la fusillade. Les partisans s'amusent, souvent au détriment des gardiens de but. Dans cet exercice-là, les meilleurs se lèvent et Tremblay a été le meilleur.

Il ne se passe pas une journée sans que l'état de santé de Keven Petit ne soit au cœur des conversations.

Le dernier bilan, il doit rencontrer un spécialiste, aujourd'hui ou demain. Si l'intervention chirurgicale à son genou droit est inévitable, sa saison serait compromise. Si les traitements de physiothérapie peuvent guérir le ligament, l'espoir renaîtra.



PATRICK WOODBURY, Le Droit

Rien ne sembler perturber David Tremblay ces jours-ci.

Thurso a une nouvelle coqueluche

Une scène cocasse durant la période d'échauffement du match de dimanche, à Guertin.

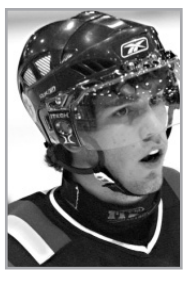
Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

Deux affiches apparaissent soudainement. On peut y lire le nom de Marc Myre.

Le jeune hockeyeur est un ancien de l'Intrépide midget AA et il patine à temps plein avec les Saguenéens.

À sa première présence sur la patinoire, la section 9 au complet s'est animée. À chaque fois qu'il a touché au disque, on a manifesté.

Marc Myre est de Thurso et il a pu compter sur une centaine d'inconditionnels, dimanche.



PATRICK WOODBURY, Le Droit

Marc Myre

- «T'as vidé Thurso», lui a demandé le journaliste du *Droit*.

«J'ai l'impression que oui», a-t-il répondu. C'est dur à dire combien ils sont. On doit approcher de la centaine.»

Peu importe le nombre, Myre était bien entouré pour sa première visite à Gatineau.

«Ils seront moins nombreux, mais ils vont me suivre là où c'est possible. Il y en aura à Victoriaville et à Drummondville, ça c'est certain. C'est bien d'être encouragé de la sortie. Et mes coéquipiers aussi, l'apprécient.»

Myre est encore tout jeune. À 17 ans, il est parvenu à se tailler une place dans un groupe de joueurs expérimentés.

«Je suis arrivé au camp des Sags avec une seule idée en tête, rester à Chicoutimi.»

Et il y est parvenu. Il a tellement bien fait que son entraîneur Richard Martel lui demande de travailler quand son équipe a un joueur en moins.

«J'ai joué en infériorité numérique l'an passé avec le midget AA, mais jamais autant que cette année.»



Forfait de 3 matchs à partir de 89,57 $ (plus taxes)

Voyez vos Sénateurs d'Ottawa se mesurer à José Théodore et les Canadiens; Roberto Luongo et les Panthers; et Mario Lemieux et les Penguins.

Jeudi 27 oct. à 19 h 30 — **Soirée du chandail+**

Jeudi 17 nov. à 19 h 30 — **Soirée de l'affiche de joueur GM — Dominik Hasek***

Lundi 6 fév. à 19 h 30 — **Soirée de l'affiche de joueur GM — Chris Phillips***

C'EST MON ÉQUIPE

visitez **ottawasenators.com** pour les détails

+ Portez votre chandail des Sénateurs pour avoir la chance de gagner d'excellents prix !
* Apporter votre billet de match chez un concessionnaire GM d'Ottawa-Gatineau; un billet/une affiche par persone. Des conditions s'appliquent.

Commandez maintenant à
CAPITALTICKETS.CA • 613.599.FANS (3267) • 877.788.FANS (3267)
• Les magasins sports experts ou guichet du Centre Corel



Soirée d'ouverture des enfants !
Billets d'enfants 12,82 $ (plus taxes)

Samedi 15 oct. à 19 h

VS

Les 5000 premiers enfants recevront un fandana gratuit des Sénateurs

C'EST MON ÉQUIPE

visitez **ottawasenators.com** pour les détails

Commandez maintenant à
CAPITALTICKETS.CA • 613.599.FANS (3267) • 877.788.FANS (3267)
• Les magasins sports experts ou guichet du Centre Corel

Les Sénateurs, premiers visiteurs au centre Bell

Le public devrait offrir un bel accueil aux joueurs du Canadien qui ont remporté leurs trois premiers matches de la saison.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le Tricolore disputera son match inaugural, le 88e depuis la création de la LNH en 1917, face aux Sénateurs d'Ottawa, ce soir, au centre Bell.

Les Sénateurs (2-0-0) étaient toujours invaincus avant d'affronter les Maple Leafs de Toronto, hier soir, au centre Corel.

« On va devoir offrir une meilleure performance, du jeu plus constant pour l'emporter », a prévenu l'entraîneur Claude Julien malgré la fiche parfaite de son équipe.

« Les Sénateurs ont un club rapide et de bons passeurs. »

Julien sait bien que le Tricolore n'a pas joué son meilleur hockey malgré les victoires remportées face aux Bruins, aux Rangers et aux Maple Leafs.

« À Boston, on a marqué dans la dernière minute, à New York, on a gagné en prolongation, et à Toronto, on tirait de l'arrière au milieu de la troisième période, a-t-il rappelé. On a été un peu chanceux. »

Hier, à l'entraînement, Julien a mis l'accent sur le jeu de transition.

« On souhaite que les joueurs aillent dans la direction nord-sud et non est-ouest, a-t-il expliqué. On veut plus de mouvement avec la rondelle. Aujourd'hui, le jeu de transition est tellement important. »

Markov, l'homme de confiance de Julien

Andreï Markov a été le joueur le plus employé par Claude Julien lors des trois premiers matches de la saison.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le défenseur russe a affronté les meilleurs trios de l'adversaire, participé à l'attaque à cinq et contribué à écouler les pénalités. En moyenne, il a joué 26 minutes et 34 secondes par rencontre, soit plus que Mathieu Dandenault (21:22), Craig Rivet (20:52), Sheldon Souray (20:42), Francis Bouillon (20:35), Mark Streit (11:58) et Mike Komisarek (10:46) chez les défenseurs.

« J'aime jouer le plus souvent possible », fait valoir Markov, qui se veut l'homme de confiance de l'entraîneur du Canadien.

Markov entreprend sa cinquième saison à Montréal après avoir été le sixième choix de l'équipe et le 162e joueur réclamé au repêchage de 1998. Durant le lock-out, il a remporté le championnat de Russie dans l'uniforme du Dynamo de Moscou.

« Ça m'a permis de jouer au lieu de rester à la maison, dit-il. L'équipe a eu une bonne saison et moi aussi. Je suppose que je prends de l'âge en même temps que de l'expérience », a-t-il ajouté avec une pointe d'humour.

À 26 ans, Markov entre dans ses belles années. S'il continue à jouer avec le même aplomb et la même assurance, il pourrait s'élever parmi les meilleurs défenseurs du circuit.

« Il y a beaucoup de bons défenseurs dans la ligue, rappelle-t-il avec modestie. J'essaie seulement de faire de mon mieux sans chercher à voir trop loin. »

Une oeuvre d'art

Markov est un joueur qui va profiter de l'élimination de la ligne rouge. Il a le talent pour repérer un coéquipier et lui refiler la rondelle. Sa passe à Mike Ribeiro lors du but vainqueur à Toronto était une petite oeuvre d'art.

Depuis trois saisons maintenant, il forme un duo avec Craig Rivet. Celui-ci apprécie de jouer avec Markov, un joueur qu'il a appris à connaître sur la glace et à l'extérieur de la patinoire.

« Il doit s'attendre à jouer plusieurs minutes par match, dit Rivet. Comme le dit l'entraîneur, Andreï est un cheval à notre ligne bleue.

« Il fait de belles passes en plus de bien voir le jeu. Il est toujours très calme lorsqu'il a la rondelle. »

Markov a grandement amélioré son anglais.

Il arrive aujourd'hui à mieux exprimer sa pensée même s'il demeure très timide.

« Nous avons une bonne communication sur la glace, dit Rivet. Il n'hésite pas à donner son opinion. Mais Andreï ne sera jamais un grand communicateur. C'est un gars très tranquille, même avec ses coéquipiers. C'est dans sa personnalité même s'il s'exprime plus facilement qu'avant. »



ARCHIVES

À 26 ans, Andreï Markov a pris plus d'assurance et surtout plus d'expérience. Il va encore s'améliorer, selon son entraîneur Claude Julien. Ce soir, contre les Sénateurs, il risque de faire la vie à Dominik Hasek et ses coéquipiers.

Julien dit ne pas être surpris par la qualité de son jeu.

« Je me souviens qu'il avait mal entrepris la dernière saison. Son père était alors décédé et je crois que ça l'a beaucoup affecté, raconte l'entraîneur. Mais il avait bien joué en fin d'année, surtout en séries.

« Markov a du talent, ajoute Julien. Il possède un bon coup de patin et un bon tir. Il a aussi une bonne tête. Il va encore s'améliorer. »

Huet est enfin arrivé

Cristobal Huet a finalement été vu dans le vestiaire du Canadien.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le gardien français est arrivé à Montréal, dimanche soir, afin de poursuivre sa rééducation à la suite d'une opération au genou gauche pratiquée au cours de l'été. Il dit ignorer quand il pourra disputer son premier match dans l'uniforme du Tricolore.

Le Canadien a fait son acquisition des Kings de Los Angeles le 26 juin 2004 en même temps que Radek Bonk. En retour, l'équipe a cédé aux Kings Mathieu Garon et un choix au repêchage (Paul Baier). En raison du lock-out, Huet ne s'est jamais pointé à Montréal.

Il a plutôt pris le chemin de Mannheim, en Allemagne, où il a maintenu une moyenne de 2,79 en 36 rencontres. Il a ajouté 14 matches éliminatoires.

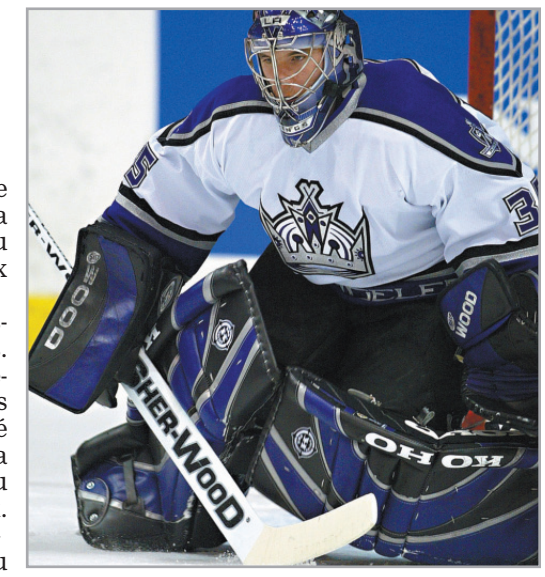
Il s'est blessé lors d'un match, mais le médecin allemand a mal diagnostiqué la blessure. À l'aide d'un bandage, Huet a pu poursuivre sa saison et participer aux séries.

« Le médecin a mal vu la nature de la blessure, raconte le Grenoblois âgé de 30 ans. C'est finalement à l'entraînement que le genou a lâché. J'ai été opéré en France où les médecins ont changé un ligament et réparé un ménisque. Je n'ai jamais craint pour ma carrière. J'ai déjà eu la même blessure au genou droit. C'est seulement très ennuyeux. C'est long et ça exige beaucoup de travail. »

Huet chausse les patins depuis deux ou trois semaines.

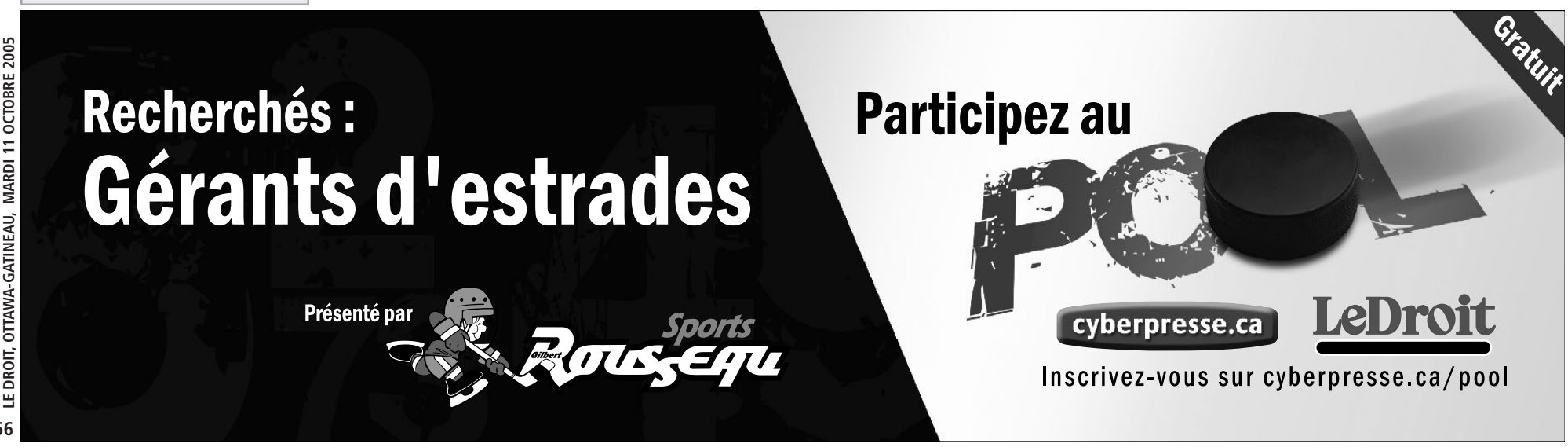
Ce matin, il va patiner, sans équipement, avec Roland Melanson, le responsable des gardiens, et Scott Levingston, le coordonnateur du conditionnement physique.

« C'est seulement pour évaluer le genou, explique-t-il. J'ignore quand je pourrai jouer. Je n'ai aucune date en tête. »



ARCHIVES

Cristobal Huet n'a pas encore revêtu l'uniforme du Canadien à cause du lock-out et d'une blessure à un genou.





Alain SANSCARTIER
Collaboration spéciale

Le Canadien s'inspire des Sénateurs

Quand on regarde de près l'alignement du Canadien cette saison, il est difficile de ne pas tracer un certain parallèle avec la façon de faire des Sénateurs depuis plusieurs années.

La décision du Tricolore d'accorder une plus grande place aux jeunes comme Christopher Higgins (22 ans), Tomas Plekanek (23) et Alexander Perezhogin (22) témoigne bien du plan que le Canadien s'est donné. Certes, les nouvelles règles de jeu ont favorisé leur ascension plus rapide que prévu pour certains, mais c'est ce qu'on appelle avoir de la clairvoyance.



ARCHIVES

André Savard

Dire que le Canadien a dû échanger la semaine dernière un joueur comme Marcel Hossa, un ancien choix de première ronde, en raison de la surabondance de jeunes en attaque témoigne bien de la profondeur de la *Sainte Flanelle*.

Pendant des années, lors des moments de gloire de cette franchise, on misait sur la qualité des joueurs repêchés pour construire une équipe compétitive. Par contre, la flambée des salaires et la possibilité de bâtir une équipe via le marché des joueurs autonomes ont modifié la façon de faire de cette organisation et de plusieurs autres.

Cela les a amenés à connaître une partie des insuccès qu'ils ont connus. À tort ou à raison, tous savent qu'au cours des dernières années, cela ne faisait pas partie de la culture du Canadien de faire confiance à cette jeunesse pour relancer la franchise. Aujourd'hui, sans doute en raison de cette nouvelle conjoncture qu'est la convention collective, le plafond salarial et les nouvelles règles de jeu, le Canadien pourrait être un des grands gagnants de l'après lock-out en raison d'un retour aux sources et du désir de vouloir miser de plus en plus sur son système de recrutement pour retrouver le sentier de la respectabilité.

Savard et Timmins importants

Pour toutes les organisations professionnelles, cela ne se fait pas du jour au lendemain. Ce virage jeunesse du côté du Canadien s'est amorcé bien avant l'arrivée de Bob Gainey à titre de directeur général.

L'entrée en scène d'André Savard au sein de l'organisation à titre de d.g. a forcé l'équipe à se donner un plan de développement et une vision vis-à-vis les choix au repêchage pour que ceux-ci deviennent le noyau de cette formation dans les années futures.

André Savard, par son expérience, a posé plusieurs petits gestes qui méritent d'être soulignés : l'embauche de Trevor Timmins, ancien membre de l'organisation des Sénateurs, à titre de directeur du personnel de joueurs, et celle de Claude Julien au poste d'entraîneur-chef. Des décisions qui prouvent aujourd'hui les grandes qualités d'homme de hockey d'André Savard.

Dans le cas de Trevor Timmins, il continuera à ressentir encore pendant plusieurs années le poids de faire de bon choix de repêchage pour que le Canadien poursuive sa progression et d'éviter les erreurs du passé. Mais il ne faut pas être trop inquiet pour cet homme qui a joué un grand rôle dans un poste similaire avec les Sénateurs et qui a grandi au sein d'une organisation où l'improvisation n'a pas sa place.

Qui aurait pu prédire un jour qu'une organisation aussi riche en tradition que le Canadien de Montréal se serait inspiré de son voisin ontarien.

La nouvelle nature de Martin Havlat

À leur deuxième match derrière le banc des Sénateurs, samedi soir, Bryan Murray et ses adjoints ont pris une deuxième décision payante.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Très payante, même.

Ils ont eu l'idée d'envoyer Martin Havlat dans la mêlée quand l'équipe se débrouillait à court d'un homme.

On se doutait bien que l'ailier tchèque possédait la vitesse nécessaire pour bien se débrouiller dans cette phase du jeu.

On a vite découvert — au même titre que les pauvres défenseurs des Sabres de Buffalo — qu'il était également assez téméraire pour causer des étourdissements, des maux de tête… et bien des dégâts.

Le bilan de la première soirée d'Havlat en infériorité numérique se lit comme suit : quatre ou cinq bonnes chances de marquer, trois échappées et un but qui ne manquera pas de se retrouver dans les jeux de la semaine, dans tous les bulletins télévisés de nouvelles sportives.

« Une soirée bien agréable », résumait Havlat, moqueur, après la partie qui fut remportée 5-0 par son équipe.

« J'étais vraiment soulagé de marquer ce but, a-t-il enchaîné. J'ai raté tellement de chances de marquer en début de soirée que ce n'était plus drôle. Au moins, j'ai réussi à marquer un but et nous avons gagné le match. »

Nouvelles responsabilités

Sous l'ancien régime, Havlat n'était jamais utilisé à court d'un homme.

Au lieu de s'avérer un atout, son impétuosité caractéristique a longtemps été perçue comme une entrave au bon jeu défensif.

L'ailier se souvient d'avoir été utilisé à quatre contre cinq lors de ses trois ou quatre premiers matches dans la LNH.

Ça remonte à l'automne 2000. Il avait 19 ans.

Il a renoué avec cette phase du jeu durant le lock-out, alors qu'il s'alignait avec une formation de la République tchèque. Il a bien aimé.

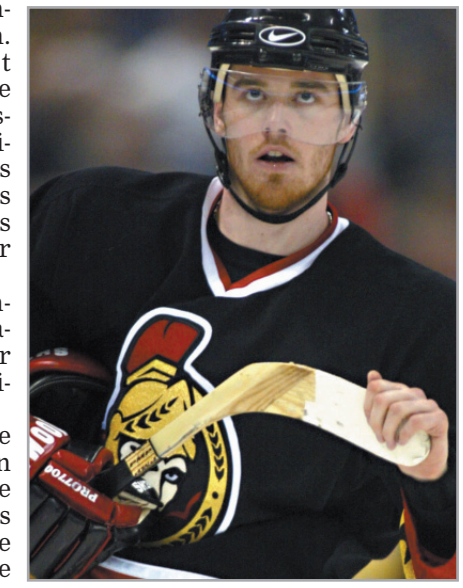
À son tour, samedi, Bryan Murray a bien apprécié l'expérience.

« Martin avait des ailes », illustrait-il, lors de sa conférence de presse d'après-match.

« Nos adversaires vont jouer de façon agressive lors de leurs jeux de puissance. Si nous pouvons utiliser notre vitesse pour les contrer, comme ce fut le cas contre Buffalo, nous aurons la chance de leur faire très mal. »

L'entraîneur a bien l'intention de continuer à travailler avec Havlat et Peter Schaefer lors des infériorités numériques.

Le héros du match de samedi n'a pas l'intention de changer sa façon de jouer, mais il ne croit pas qu'il sera capable de s'échapper avec autant de facilité chaque fois.



ARCHIVES

Martin Havlat a plus d'un tour dans son sac.

« Je vais continuer d'appliquer de la pression et j'ai bien l'intention de profiter de mes chances de me porter à l'attaque, dit-il. Toutefois, il ne faut pas oublier qu'il faut d'abord empêcher l'autre club de marquer. »

DEMANDES EN LIGNE
automallcredit.com
ou par téléphone : 742-0133



Redressez votre crédit grâce à un prêt-auto!

Repartez au volant de votre véhicule le jour même.
VOUS POUVEZ EN PRENDRE POSSESSION IMMÉDIATEMENT, SANS VERSER D'ACOMPTE.

Si on vous a refusé du financement ailleurs, appelez-nous maintenant pour une approbation préalable en une heure.

Nous avons aidé plus de 1 000 clients de l'Est ontarien et l'Ouest québecois à redresser leur crédit grâce à un prêt-automobile. Nous vous offrons le taux d'intérêt le plus bas possible.



Nous sommes à l'écoute de vos besoins

FAILLITE
REPRISE DE POSSESSION
RECOUVREMENT
DIVORCE
ORIENTATION À L'ÉGARD DU CRÉDIT
FAIBLE REMBOURSEMENT DU CAPITAL

Automallcredit

Ligne directe
(613) 742-0133
(866) 841-0202



Une radio Astral Media

Astral Media

Les Leafs « fusillés » encore une fois

Pour une deuxième fois en six jours, les vieux et lents Maple Leafs torontois ont traîné les jeunes et rapides Sénateurs d'Ottawa en fusillade. Et pour une deuxième fois en six jours, ils y ont frappé un mur.



Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Dany Heatley a déjoué Ed Belfour.

Pendant ce temps, Dominik Hasek était parfait. Il a réussi des arrêts incroyables contre Kyle Wellwood et Eric Lindros, avant que Jason Allison ne rate la cible pour anéantir les dernières chances de son équipe.

Les Sénateurs ont donc savouré un gain de 6-5, au terme d'une soirée complètement démente, au centre Corel.

Comme le veut la tradition, à chaque nouveau chapitre de la Bataille de l'Ontario, le centre Corel était un building hautement divisé.

Selon la tradition, les partisans des Blancs étaient nombreux, bruyants et surtout arrogants.

Les fanas des Noirs, eux, étaient agités, nerveux, tendus.

Et pourtant…

Après une période, tout allait bien pour eux.

Leur équipe avait même réussi à prendre les devants quand Chris Neil avait inscrit le tout premier but de la rencontre.

Vrai, leur gardien dominateur avait été un peu chanceux. Tantôt, les adversaires rataient la cible. Tantôt, ils frappaient le poteau. Tantôt, c'était carrément Hasek qui réussissait des arrêts douteux.

Mais bon. Tant que les locaux s'accrochaient à leur mince avance, leurs admirateurs n'avaient aucune raison de s'inquiéter.

Une bête pénalité d'Antoine Vermette, au deuxième vingt, a tout changé.

Au moment où les Sénateurs se trouvaient déjà en infériorité numérique, l'attaquant québécois a désarçonné le filet de Hasek pour étouffer une menace des Leafs.

Tandis qu'il purgeait sa peine au banc des pénalités, Bryan McCabe et Darcy Tucker ont inscrit les deux premiers buts des visiteurs.

Il n'y avait, en bout de ligne, pas de quoi en faire un plat, puisque les Leafs n'ont même pas été capables de conserver leur avance pendant cinq petites minutes.

Heatley et Spezza s'animent

Heatley et Spezza ont pris les choses en main avant de retraiter au vestiaire.

En six petites minutes, ils avaient permis à leur club de marquer trois autres buts.

Au deuxième entracte, ils menaient donc par deux, et il n'y avait encore une fois aucune raison valable de s'inquiéter.



PRESSE CANADIENNE

Chris Neil n'a pas tardé à donner les devants aux Sénateurs, en première période. Mais, ce qui devait être une soirée de routine s'est transformé en spectacle excitant face aux Maple Leafs de Toronto.

Les Leafs, irascibles, ont de nouveau comblé l'écart au troisième tiers. Ils ont même réussi à prendre les devants, grâce à des buts de Tie Domi, Clarke Wilm et Nik Antropov.

Spezza a forcé la prolongation, en milieu de troisième.

Le jeune centre et son bon copain Dany Heatley ont encore fait la loi, en temps réglementaire, récoltant trois points chacun.

Spezza a déjoué Belfour à deux occasions. Heatley, Daniel Alfredsson et Chris Neil ont complété la marque.

Fisher blessé

Mike Fisher a quitté le match en deuxième période, blessé à « la partie supérieure » du corps.

On devrait en savoir plus long au cours des prochaines heures.

Par mesure de précaution, les Sénateurs ont rappelé Patrick Eaves, des Senators de Binghamton.

Il sera sans doute de l'alignement d'Ottawa face au Canadien, ce soir à Montréal.

Toronto 5 — Ottawa 6

Sommaire

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Ottawa**, Chris Neil 1 (Heatley, Alfredsson) .....13:41 (an)

DEUXIÈME PÉRIODE

2. **Toronto**, Bryan McCabe 2 (Kaberle, Czerkawski) 3:57(an)
3. **Toronto**, Darcy Tucker 1 (McCabe, Kaberle) .....4:57 (an)
4. **Ottawa**, Jason Spezza 2 (Neil, Maszaros) .....9:37 (an)
5. **Ottawa**, Dany Heatley 3 (Redden).....12:19
6. **Ottawa**, Daniel Alfredsson 3 (Spezza, Heatley)..15:50 (an)

TROISIÈME PÉRIODE

7. **Toronto**, Tie Domi 2 (Khavanov, Steen) .....5:46 (an)
8. **Toronto**, Clarke Wilm 1 (Ponikarovski) 6:18
9. **Toronto**, Nik Antropov 2 (Kaberle, McCabe).....7:41
10. **Ottawa**, Jason Spezza 3 (Bochenski, Schaefer).....9:27

PROLONGATION

Aucun but.

FUSILLADE

5. **Ottawa** remporte la fusillade 1-0.

TIRS AU BUT

Toronto	6	8	11	2 —	27
Ottawa	10	11	13	2 —	36

Gardiens — Toronto: Ed Belfour (Df,0-1-2); Ottawa: Dominik Hasek (G,3-0).
Avantages numériques — Toronto: 3-8; Ottawa: 3-7.
Assistance — 18 680.

PROCHAIN MATCH

Ce soir à 19h30 au centre Bell contre le Canadien
(Télé: RDS Radio: CJRC et The Team)

« Dominik rassure tout le monde »
— Bryan Murray

Dans un passé pas trop lointain, Bryan Murray dirigeait les Red Wings de Détroit. Les jours où son club affrontait les Sabres de Buffalo, il prenait plaisir à regarder Dominik Hasek s'entraîner.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Il raffolait des concours d'échappées qui avaient parfois lieu vers la fin des séances de patinage matinal.

« Dominik pouvait parfois réussir entre 20 et 30 arrêts consécutifs. Ce qui se produit depuis le début de la saison ne me surprend donc pas vraiment », racontait le pilote des Sénateurs, après avoir vu son gardien remporter une deuxième fusillade en autant de matches.

« Sa présence devant le filet lors des fusillades rassure tout le monde », affirme Murray.

Hasek, fidèle à sa personnalité, refuse obstinément de s'emballer.

« Nous connaîtrons éventuellement la défaite lors d'une fusillade. Le hockey est un sport ouvert », indique-t-il.

Bryan Murray, pour sa part, préfère ne pas trop vivre souvent de soirées similaires.

« C'était divertissant pour les partisans, c'est certain. Du point de vue de l'entraîneur, c'était plutôt stressant. »

« Nous avons trouvé le moyen de nous battre et de revenir dans le match à quelques occasions, mais j'aurais préféré que nos joueurs trouvent une façon de protéger leur avance. »

Emery affrontera le Canadien ce soir

Ray Emery obtiendra son premier départ de la saison régulière, ce soir, à Montréal.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Bryan Murray l'a confirmé, hier matin, après la séance d'entraînement d'avant-match de son équipe.

Il s'agit d'une décision à deux volets. En plus d'offrir une chance au jeune loup de faire ses preuves, l'entraîneur veut aussi donner un peu de répit à Dominik Hasek, qui a eu une dure soirée, hier.

Ce dernier a entrepris les trois premiers matches de la saison.

« Nous disputons deux matches en autant de jours. Nous voulons offrir un peu de répit à Dominik, afin qu'il soit fin prêt à participer au match du week-end prochain. »

« Nous voulons offrir au *Dominator* la chance d'être à son meilleur à chacun de ses matches », précise-t-il.

Hasek connaît un début de saison encourageant. Il a même couronné son premier match officiel au centre Corel en signant le 64e jeu blanc de sa carrière, samedi.

« Il était notre meilleur joueur sur la patinoire durant la première moitié de la partie. Il nous a donné des chances de gagner », pense le capitaine Daniel Alfredsson.

Hasek demeure néanmoins un athlète de 40 ans qui a connu quelques ennuis de santé dans un passé pas trop lointain. La prudence s'avère donc de mise.

« En plus, Ray a bien joué durant le camp d'entraînement, souligne Murray. Nous allons lui donner la chance de participer à beaucoup de matches, cette saison. »



Marc BRASSARD

Téléphone : 562-0333 poste 785 • mbrassard@ledroit.com

Un duel de « vieux » remporté par Hasek

Est-ce que ce sont les effets de la nouvelle réglementation, ou juste le fait que deux gardiens de 40 ans avaient l'air de leur âge hier soir ?

C'est la question qu'il faut se poser après le match un peu fou que les Sénateurs et les Maple Leafs se sont disputé devant une salle moins que comble au centre Corel.

Dominik Hasek et son vis-à-vis Ed Belfour n'étaient pas à leur meilleur, ça s'est certain.

Ils ont accordé de mauvais buts, au moins deux chacun, la plupart du temps parce qu'ils avaient peu de contrôle sur les retours.

Mais ils ont aussi sauvé les meubles en prolongation, avant la fusillade où Hasek a encore eu le meilleur, comme mercredi dernier à Toronto.

Les joueurs des Leafs n'apprennent pas car les trois délégués par Pat Quinn, Kyle Wellwood, Eric Lindros et Jason Allison, ont tous tenté de le déjouer.

« Il me semble qu'Hasek est un gars contre qui il faudrait lancer au lieu de feinter, mais c'est facile d'où je suis », a noté Quinn après coup.

Le jeu était ouvert au possible pour ce duel divertissant entre les deux grands rivaux.

L'avance a changé de main à quatre reprises en temps réglementaire, les Sénateurs échappant la priorité de 4-2 qu'ils s'étaient forgée après deux périodes, chose qui n'arrivait que rarement avec la trappe de Jacques Martin.

« C'était incroyable, tout le monde apprécie des parties comme ça. À part les entraîneurs, évidemment », a blagué le pilote des Sénateurs Bryan Murray.

Les dirigeants de la LNH pouvaient se frotter les mains, eux qui, plus tôt dans la journée, avaient publié des statistiques flatteuses pour leurs nouveaux règlements.

Dans les 40 premières parties du calendrier régulier, il s'est marqué plus de buts (6,4 par partie, une augmentation de 41 % sur les 4,5 de la même période en 2003-2004) et plus de buts en prolongation, alors qu'il s'est aussi décoché plus de tirs (13 % de plus) et qu'il y a aussi moins de blanchissages par les gardiens (3 contre 10). Sans oublier que plus de clubs ont comblé des retours de déficits de deux buts (cinq, comparativement à un seul il y a deux ans).

Il est encore bien tôt pour extrapoler de la sorte, mais le match d'hier est un bon exemple de l'offensive supplémentaire qui est générée.

Évidemment, les arbitres ont un gros mot à dire en appliquant les « vieux » règlements à la lettre, surtout ceux concernant l'obstruction et l'accrochage.

Parfois ils sont même trop zélés alors que certaines des pénalités décernées hier étaient tirées par les cheveux.

Par exemple, celle où Zdeno Chara a à peine effleuré le gros Eric Lindros en deuxième période et que le défenseur d'Ottawa a été envoyé au cachot pour avoir accroché.

En tout, six des 10 buts en temps réglementaire ont été marqués en avantage numérique, 3 en 7 pour Ottawa et 3 en 8 pour Toronto.



PRESSE CANADIENNE

Comme à son habitude, Dominik Hasek a utilisé tout son arsenal d'arrêts pour bloquer les tirs des Maple Leafs.

Dominic Filiou maintenant parmi les plus forts

Alors Dominic Filiou, comment on se sent quand on est le troisième homme le plus fort au monde ?

« Fatigué », a été sa réponse.

Le Gatinois dormait quand j'ai téléphoné chez lui, hier après-midi, pour lui parler de sa médaille de bronze au *World's Strongest Man Competition*, qui a pris fin en Chine vendredi dernier.

Revenu à la maison dimanche soir, il a ensuite passé 24 heures en transit, dans les airs et dans les aéroports, avant de rentrer au bercail. Sans arriver à dormir dans les étroits sièges des avions.

« J'ai été plus de 24 heures sans dormir. J'ai le décalage dans le corps. Sans compter que la compétition a duré 13 jours. À la fin, ça rentre dans le corps de son homme », a raconté Filiou après avoir retrouvé ses esprits.

L'athlète de 28 ans était cependant très heureux de parler de sa première participation à ce qui est ni plus ni moins le championnat mondial des hommes forts.

« J'avais dit au championnat canadien (au Festival de montgolfières de Gatineau, où il avait fini troisième également) que j'allais bien faire aux mondiaux et j'avais raison. Je savais que les poids là-bas seraient plus lourds et c'est à mon avantage », a dit le colosse de 6' 6" et 400 livres.

Filiou a chauffé le Polonais Mariusz Pudzianowski, qui a mis la main sur son troisième titre d'affilée, grâce à de bonnes performances à des épreuves comme le « super yoke », les « doigts de fer » et les flexions de jambes avec un poids sur les épaules.

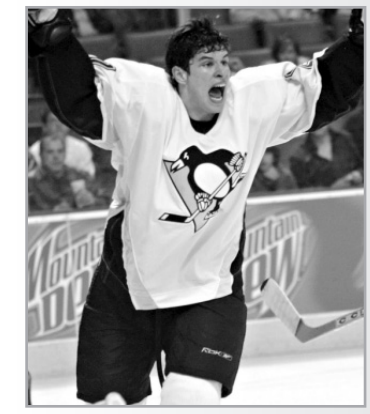
« J'ai eu plusieurs deuxièmes et troisièmes places à des épreuves, mais Mariusz était juste trop fort, dit-il. Mais je sais ce que j'ai à faire pour espérer gagner l'an prochain. Je dois surtout perdre un peu de poids, descendre à 375 ou 380 livres, pour être un peu plus rapide. »

Bien fier d'avoir pu faire mieux que son mentor Hugo Girard, dont la meilleure performance à cette compétition a été une quatrième position, il est en même temps très reconnaissant à ce dernier pour l'avoir introduit à ce sport. « C'est grâce à lui si j'ai participé à cette compétition, c'est lui qui m'a suggéré de m'inscrire aux épreuves de la *Super Series*. J'ai maintenant un de ces gros trophées qu'ils remettent aux trois premiers au *World's Strongest Man* et j'ai bien hâte de le montrer à Hugo », confiait-il.

Avec cette troisième place, la vie de Dominic Filiou risque de changer pas mal. Non seulement a-t-il mis la main sur une bourse de 7000 $US, « la plus grosse de ma carrière », mais de nombreux promoteurs d'événements pour hommes forts ont bien pris note de ses performances et vont l'inviter à se produire un peu partout à travers le monde au cours de la prochaine année.

Mais auparavant, il a un peu de sommeil à reprendre.

AUJOURD'HUI



ASSOCIATED PRESS

Un autre point dans la défaite

Les Sabres de Buffalo ont défait les Penguins de Pittsburgh (0-1-3) 3-2, hier, en surtemps.

Les Sabres (3-1-0) ont entrepris la saison avec trois victoires de suite à domicile pour la première fois depuis la saison 1984-1985.

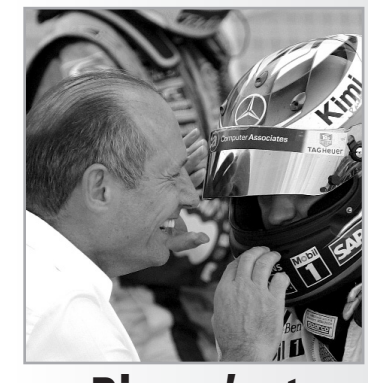
Mark Recchi et Zigmund Palffy, des Penguins, ont réussi un but et une passe chacun. Sidney Crosby a récolté une passe sur le but de Recchi et il totalise maintenant six points (un but, cinq passes) à ses quatre premiers matches.

Canadien

Markov est devenu le leader en défensive

PAGE 56

Formule un



Rien n'est encore perdu pour McLaren

PAGE 49

Baseball

Pettitte lancera le premier match

PAGE 51

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

562-7547

MEGA économies!

Véhicules d'occasion achetés directement aux encans des manufacturiers! Payez entre 1000$ à 3000$ moins cher que la compétition!

Faites de Méga votre premier choix

MEGA choix!

Plus de 800 véhicules d'occasions à bas kilométrage.

8 OUVERT Jours/sem.

Oui! Même le dimanche!



MEGA Qualité!

Tous inspectés et certifiés, nous choisissons que les plus beaux véhicules à l'encan!

Financement sur place!



2001 - 2003 Tracker / Vitara 4x4
Auto ou manuelle • 4x4
À partir de **9 900$**

Dépôt	Paiements aux 2 sem.
0$	110$*



2004 Mitsubishi Endeavor
Automatique • "AWD" • équipé • "mags"
À partir de **24 830$**

Dépôt	Paiements aux 2 sem.
0$	232$**



2004 Toyota Echo
Climatiseur • automatique • bas km
À partir de **12 940$**

Dépôt	Paiements aux 2 sem.
0$	123$**



2001 - 2004 Hyundai Accent
Auto ou manuelle • 2 ou 4 portes • bas km
À partir de **5 380$**

Dépôt	Paiements aux 2 sem.
0$	69$*



2004 - 2005 Ford Escape
Équipé • 'mags' • climatiseur
À partir de **16 940$**

Dépôt	Paiements aux 2 sem.
0$	159$**



2002 - 2005 Nissan Altima 2.5S
Automatique ou manuelle • climatiseur • bas km
À partir de **14 960$**

Dépôt	Paiements aux 2 sem.
0$	141$**



2005 Toyota Corolla
Automatique • climatiseur
À partir de **14 950$**

Dépôt	Paiements aux 2 sem.
0$	142$**



2005 Chevrolet Uplander
Automatique • Lect DC
À partir de **19 950$**

Dépôt	Paiements aux 2 sem.
0$	149$**

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal? Si oui, financez votre véhicule chez Mega et recevez notre ristourne bancaire de **500$******



2001 Audi A4 1.8T Quatro
Auto ou manuelle • 4 roues motrice • cuir
À partir de **16 780$**

Dépôt	Paiements aux 2 sem.
0$	158$**



2001 Suzuki XL-7
Auto ou manuelle • climatiseur • 4x4
À partir de **13 870$**

Dépôt	Paiements aux 2 sem.
0$	132$**



2001 Toyota Solara
V6, cuir, toit ouvrant • climatiseur • bas km
À partir de **14 850$**

Dépôt	Paiements aux 2 sem.
0$	159$*



2002 - 2005 TrailBlazer / Envoy
Automatique • équipé, clim. • 4x4
À partir de **15 760$**

Dépôt	Paiements aux 2 sem.
0$	149$**

Le véhicule de votre choix Au meilleur prix Maintenant!



2002-2003 Honda Civic
Automatique • climatiseur • bas km
À partir de **11 740$**

Dépôt	Paiements aux 2 sem.
0$	112$**



Ça s'pas cher!

2002 - 2005 Ford Explorer 4x4
Automatique • 4 portes • climatiseur • "mags"
À partir de **12 950$**

Dépôt	Paiements aux 2 sem.
0$	123$**



2001 - 2003 Nissan Maxima
Automatique • climatiseur • certaines avec cuir et toit
À partir de **13 960$**

Dépôt	Paiements aux 2 sem.
0$	104$**



2004 Ford Freestar 4.0
Automatique • Lect DvD, télé • climatiseur
À partir de **17 950$**

Dépôt	Paiements aux 2 sem.
0$	169$**

Premier arrivé, premier servie!

Un seul concessionnaire!
Plus de 800 véhicules d'occasion!

770-2277 AUTO
1261 boul. St-Joseph, Hull

MEGA ENCAN.COM
www.megaencan.com

Images pour illustration seulement.Les prix indiqués sont en sus des frais de 395$. Transport et reconditionnement (si le cas) inclus.Taxes et immatriculation en sus.* S.A.C. Plan achat 130 versements(60 mois), taux à partir de 6.9%(minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant** S.A.C. plan achat 156 versements(72 mois), taux à partir de 6.9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.*** S.A.C. plan achat 182 versements(84 mois), taux à partir de 6.9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.

**** (s.a.c) Financement minimum de 10 000$, terme de 12 à 84 mois, taux fixe à partir de 7.45%, prêt ouvert. 500$ provenant de notre ristourne bancaire. Cette offre n'est pas éligible aux services deuxième chance au crédit (Wells Fargo, HSBC). Tous les détails chez Méga encan.